GRANBY | SAMEDI 2 SEPTEMBRE 2006 WWW.CYBERPRESSE.CA 72e ANNÉE | NUMÉRO 62 | 65¢, samedi 1,95 $ (+ taxes)

La Voix de l'Est

AU CŒUR DE L'INFORMATION RÉGIONALE



Le fabuleux destin de Boucar Diouf 37



Après le piercing, voici le *stretching* 8

L'Autodrome Granby changerait de nom l'an prochain 79

LES TRÉSORS DE L'ESTRIE
MEUBLES DE JARDIN · PISCINES · SPAS
Route 139, St-Alphonse de Granby
372.9109
Spas jusqu'à 3000$
de rabais sur modèles sélectionnés!

CHAOS DANS LE TRANSPORT SCOLAIRE



PHOTO JANICK MAROIS

Tout vient à point à qui sait attendre, mais il faut parfois savoir attendre longtemps. Les élèves de la commission scolaire du Val-des-Cerfs en savent quelque chose. Les transporteurs scolaires accusent des retards considérables depuis la rentrée et n'arrivent parfois jamais. — À lire en pages 2 et 3.

RE/MAX
Vous voulez vendre ?
Contactez l'agent à votre hauteur
L'Équipe Lalumière
Re/Max Professionnel c.l.
Courtier immobilier agréé
Christian Lalumière • 450-378-4120

Qui est responsable du cafouillage?

Les transporteurs et la commission scolaire se renvoient la balle

CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilai@lavoixdelest.qc.ca

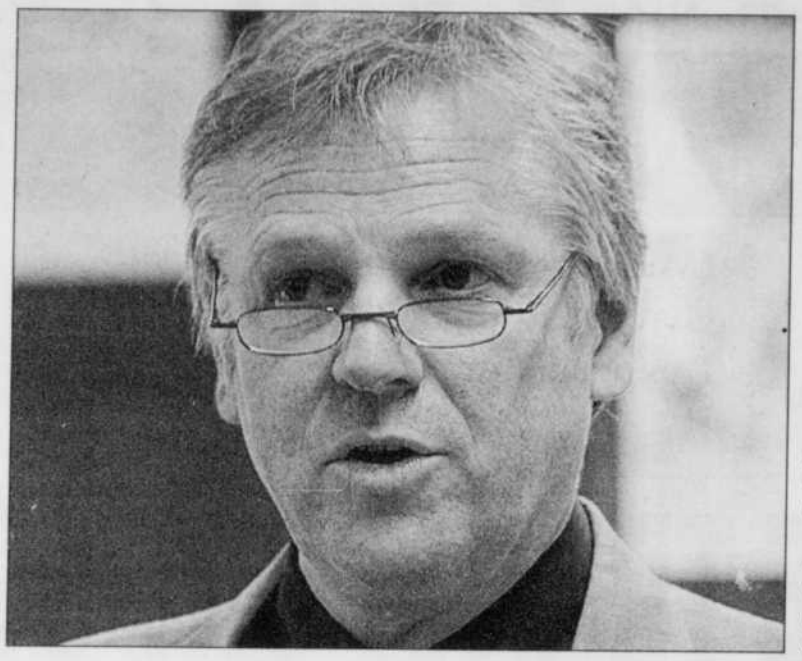


PHOTO JANICK MAROIS

Le directeur général adjoint de la commission scolaire du Val-des-Cerfs, Alain Lecours, assure que tout sera rentré dans l'ordre mardi.

Granby — Pas facile d'élucider les causes de ce cafouillage dans le transport scolaire. Les transporteurs reprochent à la commission scolaire du Val-des-Cerfs (CSVDC) d'être à la dernière minute alors que celle-ci dénonce le manque de chauffeurs disponibles. Qui dit vrai?

Le répartiteur des Autobus Milton, François Perron, n'apprécie pas du tout sa première expérience avec la CSVDC. Les circuits d'autobus remis une journée avant la rentrée scolaire explique cette situation chaotique, selon lui. «J'ai dû talonner la commission scolaire pour réussir à aller chercher les circuits de mes chauffeurs, lundi soir. D'habitude, ce n'est pas à nous d'aller les chercher. Mes chauffeurs n'ont eu que mardi pour se familiariser avec les parcours», expose-t-il.

Le répartiteur observe plusieurs lacunes dans les trajets dessinés par la CSVDC. «J'ai des autobus qui se croisent dans la même rue. Pour mon trajet, j'ai deux jumeaux et ils n'embarquent même pas dans le même autobus», relate-t-il.

Diane Guérin, la conjointe du propriétaire d'Autobus Bromont, un autre transporteur de la CSVDC, a démontré moins de découragement que son homologue de Sainte-Cécile-de-Milton. Bien qu'elle ne cache pas que les deux premiers jours de la rentrée aient été prolématiques, M^me^ Guérin assure que l'ordre est maintenant rétabli. «Chaque année c'est comme ça. Il faut laisser le temps aux chauffeurs d'apprendre leur parcours. Les trajets sont plus compliqués cette année», plaide-t-elle.

Selon cette dernière, le retard dans la remise des trajets serait attribuable à un problème informatique majeur survenu à la CSVDC au cours des dernières semaines.

Manque de chauffeurs

Problème que nie le directeur général adjoint de la CSVDC, Alain Lecours, qui accuse plutôt le manque de chauffeurs.

Argument que dément M. Perron. «J'ai six curriculum vitæ en mains. Ce n'est pas chez nous en tout cas qu'il manque de chauffeurs», fait-il savoir.

M^me^ Guérin a elle aussi été surprise d'entendre cette explication. «Ça ne date pas d'hier que nous manquons de chauffeurs. Ça n'a rien à voir avec les problèmes de transport de la rentrée. Tous les circuits ont été attribués», dit-elle.

Le principal transporteur de la CSVDC, Autobus Verreault, n'a pas répondu aux appels de *La Voix de l'Est*, hier. La réceptionniste a tout de même été surprise lorsqu'elle a appris que la commission scolaire accusait un manque de chauffeurs. «C'est nouveau ça!», a-t-elle lancé.

Le changement d'horaire occasionné par l'ajout de 90 minutes de cours à la grille horaire des élèves du primaire s'avère un autre argument de défense cité par M. Lecours. Ce dernier a cependant eu beaucoup de difficultés à expliquer clairement l'incidence de ce changement qui ne semble pourtant pas affecter les transporteurs. «Le changement d'horaire ce n'est pas ça le problème puisque c'est la même chose pour tout le monde», commente M^me^ Guérin.

Les directeurs d'école interrogés ne croient pas non plus que les 90 minutes soient le nœud du problème.

Malgré tout, M. Lecours assure que dès mardi, tout sera rentré dans l'ordre. Affirmation qui laisse M. Perron perplexe. «Comment est-ce que ça pourrait aller mieux? Il n'y a eu aucun changement de fait dans les trajets», considère-t-il.

Relations tendues entre les ambulanciers et leur employeur

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Même si les techniciens ambulanciers de Granby ont récemment accepté les dernières offres du gouvernement pour le renouvellement de leur convention collective, les relations de travail demeurent tendues avec leur employeur, la compagnie Dessercom.

Selon les paramédics, leur patron menace de les sanctionner ou les sanctionnent sans raison valable. Le cas le plus récent est un père de famille qui voulait prendre une journée de «maladie» puisqu'il souffrait d'un problème intestinal.

Selon la convention collective, l'employeur peut exiger un papier du médecin si son congé nécessite une absence de trois jours ou plus. «Il n'a pas pris sa journée par peur d'être sanctionné. On travaille avec des patients et il aurait pu contaminer tout le monde», déplore Patrick Paradis, président du syndicat des paramédics de Granby.

En plus des sanctions abusives et des menaces, le président du syndicat dénonce que la caserne des ambulanciers, située rue Brignon, soit munie de caméras de surveillance. Deux ont été installées à l'intérieur et une à l'extérieur.

«On revendique que l'employeur enlève les caméras. Volontairement, un ambulancier a omis de vérifier l'huile d'un véhicule avant son quart de travail. L'employeur l'a rencontré à ce sujet. On voulait vérifier s'il nous surveillait», explique M. Paradis.

Un règlement de l'entreprise Dessercom stipule que la vitesse maximale à laquelle peut rouler une ambulance est de 125 km/h, qu'il s'agisse d'une urgence ou pas.

«Dessercom a suspendu un ambulancier pendant deux jours parce qu'il roulait à 136 km/h lors d'un transfert urgent», fait valoir M. Paradis.

Oui, l'ambulancier n'a pas respecté la limite de vitesse. Ce que déplore le président du syndicat, c'est que l'employeur vérifie le contenu des boîtes noires, qui comportent tous les renseignements des véhicules ambulanciers.

«Les boîtes noires sont là au cas où il y aurait un accident et non à des fins punitives», dénonce-t-il.

Au cours des deux dernières années, une centaine de griefs ont d'ailleurs été déposés contre l'employeur concernant ces différentes problématiques, mais rien n'a changé, disent-ils.

Pour démontrer leur insatisfaction, les ambulanciers viennent d'amorcer quelques moyens de pression. Ils ne font plus aucune facture, mêlent les papiers et portent une casquette. Rien n'affectera le service rendu aux patients, précise M. Paradis.

«On veut que nos relations de travail s'améliorent et on lui montre notre insatisfaction», dit le président du syndicat, qui avance que la mise sur pied d'un comité de travail serait un pas dans la bonne direction pour améliorer les relations entre employeur et employé.

Le propriétaire de la compagnie Dessercom, Paul Caron, n'a pas répondu à nos appels.

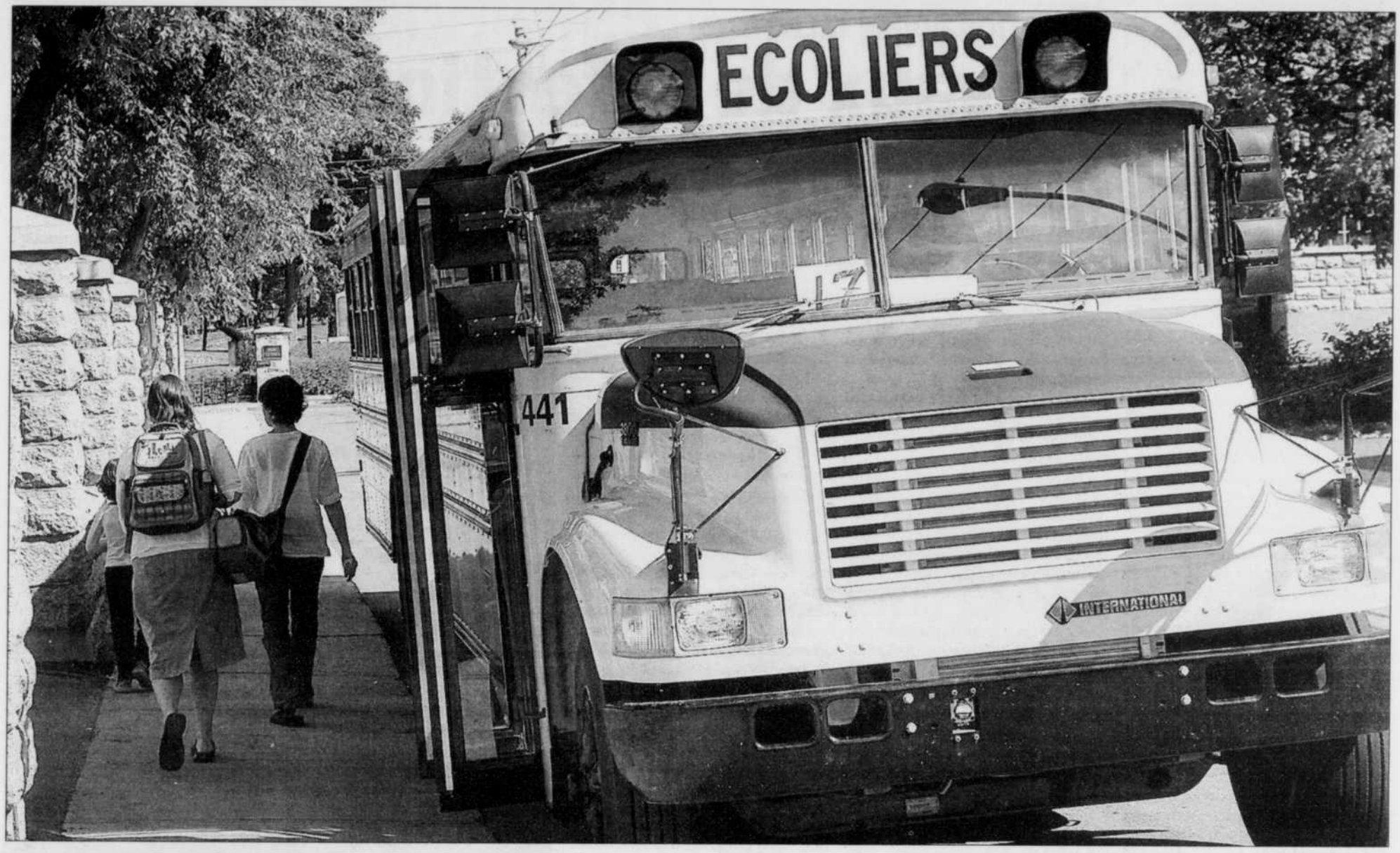


PHOTO JANICK MAROIS

Plus de peur que de mal

Granby (KB) — Plus de peur que de mal pour un motocycliste impliqué dans une collision, hier après-midi, à Granby. L'homme circulait sur le boulevard Mountain lorsqu'il a été happé par un véhicule utilitaire, à l'intersection de la rue City. La conductrice se serait engagée sur le boulevard alors que le motocycliste s'y trouvait. L'homme a subi des blessures mineures et a été transporté au centre hospitalier de Granby. Quant à la conductrice du véhicule fautif, elle s'en est sortie indemne.





Les transporteurs scolaires accusent des retards considérables depuis la rentrée et n'arrivent parfois jamais.

PHOTO JANICK MAROIS

Attendre un autobus... qui n'arrive jamais!

Tant au primaire qu'au secondaire, le système de transport connaît des ratés



CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilai@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Tout vient à point à qui sait attendre, mais il faut parfois savoir attendre longtemps. Les écoliers de la commission scolaire du Val-des-Cerfs (CSVDC) en savent quelque chose. Les transporteurs scolaires accusent des retards considérables depuis la rentrée et n'arrivent parfois jamais.

Depuis la rentrée, l'autobus 19 se pointe avec une heure de retard à l'école Sainte-Famille, en fin de journée. «Le matin c'est correct, mais le soir on dirait que l'autobus n'existe pas», a confié une fillette qui attendait le bus 19, lors du passage de *La Voix de l'Est*, une demi-heure après la fin des classes.

Pour une troisième journée, la directrice, Louise Parent, doit patienter avec les jeunes. «Au moins ce ne sont pas les plus jeunes. Ce sont les élèves de 4e, 5e et 6e année. L'appétit vient moins vite à cet âge», dit-elle. Mme Parent espère que la situation soit réglée à son retour du long week-end de la fête du Travail. «Si ce n'est pas réglé d'ici une semaine, je vais me poser de sérieuses questions», admet-elle.

La situation n'est pas plus rose dans les écoles secondaires. Un groupe de jeunes de l'école l'Envolée, rencontré hier midi, n'a pas hésité à laisser sa partie de haki pour parler des problèmes de transport. «Je suis arrivé à 10 h, hier matin, et les cours débutent à 8 h 50», relate Randy. Son copain Alexandre a mis fin au problème, hier matin, en optant pour le vélo. «Je savais que j'allais être en retard si je prenais l'autobus», lance-t-il.

> **«Je suis arrivé à 10 h, hier matin, et les cours débutent à 8 h 50»**
>
> – Un élève de l'école secondaire l'Envolée

Marie-Soleil ne vit pas ce problème puisqu'elle ne prend pas l'autobus, mais constate que plusieurs de ses copains de classe manquent à l'appel lorsque la cloche sonne.

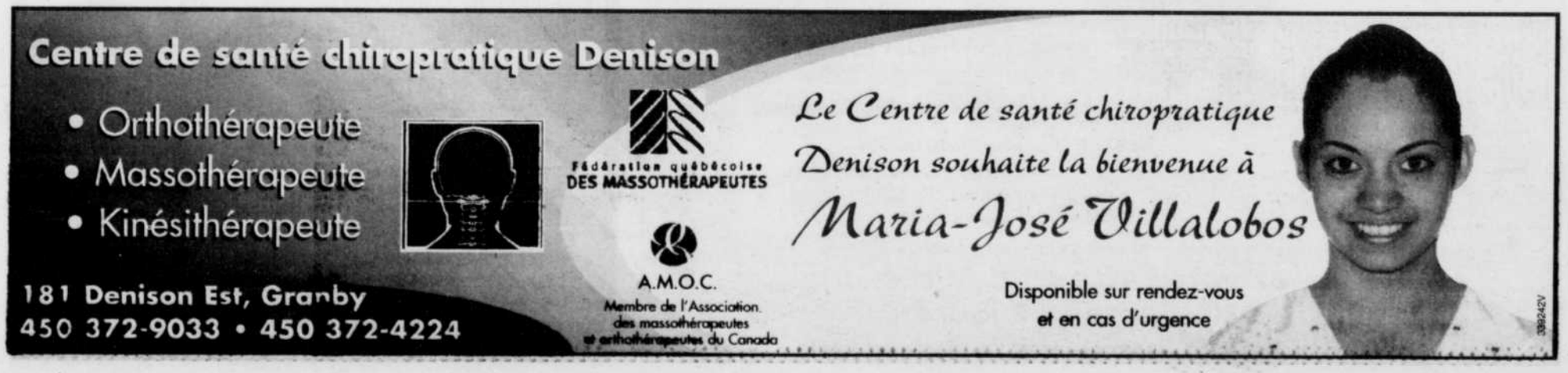
Une autre bande rencontrée dans un dépanneur non loin de l'école secondaire J.-H.-Leclerc est tout aussi découragée. «Depuis trois jours, je n'ai pas pris une fois le même bus. Tout est mélangé. Avant je partais à 7 h 40 et maintenant ce n'est jamais avant 8 h 30», mentionne Caroline.

Son amie Marie-Ève a elle aussi subi les ratés de cette rentrée 2006. «Le premier jour d'école, je me suis rendue au secrétariat pour savoir quelle autobus je devais prendre. Le numéro d'autobus inscrit sur mes papiers n'était même pas le bon. C'est le chauffeur qui me l'a dit», explique-t-elle.

La rentrée n'a rien de plaisant pour Danny, qui arrive une heure plus tard que l'an dernier à Sainte-Cécile-de-Milton. «L'autobus n'est jamais là quand on termine l'école», se plaint-il.

Nombreuses plaintes

Les plaintes des parents abondent à la commission scolaire. Le journal a appelé plusieurs fois au département du transport scolaire sans jamais obtenir la ligne. Même chose chez les transporteurs chez qui le téléphone ne dérougit pas depuis mercredi. «Huit cents parents m'ont appelé en trois jours», expose le répartiteur des Autobus Milton, l'un des transporteurs de la CSVDC.



Aujourd'hui
max 21 min 7



Ennuagement

Demain
max 19 min 13



Pluie

VOIR RÉSULTATS DE LA LOTERIE EN PAGE 24

SOMMAIRE

Agenda	26
A ne pas répéter	32
Cahier Week-End	37 à 47
Carrières et professions	26-27
Décès	70 à 72
Économie	34-35
Horoscope	44
Jeux	73
La tour de Babel	10
Opinion	30
Petites annonces	48
Sports	74
Statistiques	74

POUR NOUS JOINDRE

La Voix de l'Est

76, rue Dufferin, Granby J2G 9L4

Numéro général	**375-4555**
Abonnement et distribution	**375-4555, option 3**
Les Petites annonces	**375-8888**
Événements urgents	**375-9081**
Bell mobilité (gratuit)	**#1SCOOP**
Télécopieurs	
Rédaction	**777-4865**
Publicité	**777-7221**
Petites annonces	**375-2195**
Internet	
Rédaction	**redaction@lavoixdelest.qc.ca**
Publicité	**publicite@lavoixdelest.qc.ca**
Annonces classées	**classees@lavoixdelest.qc.ca**

Prix du journal à la semaine
(taxes comprises) **Livraison**
par camelot 3,95 $
par motorisé 4,22 $

La Voix de l'Est 76, rue Dufferin Granby J2G 9L4

La Voix de l'Est (courrier de seconde classe, enregistrement n° 0679) est membre du Conseil de presse du Québec. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser ses informations.

FONDATION ROGER TALBOT

Travaux de réfection majeurs au centre de formation

MAXIME DELAND
mdeland@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Des travaux de réfection majeurs sont présentement en cours au Centre de formation de la Fondation Roger Talbot, situé rue Principale, à Granby.

Le projet de 170 000 $ était devenu nécessaire, compte tenu de l'état lamentable de l'extérieur du bâtiment, vieux de 75 ans.

Les travaux comprennent notamment le changement complet de la toiture, l'installation de 21 nouvelles fênetres, la réfection des galeries, le remplacement d'une partie du revêtement du mur arrière et l'installation d'une rampe d'accès pour personnes handicapées.

«Ce n'est pas un luxe, assure le président de la Fondation, Mario Talbot. À un point tel qu'on n'ouvrait plus les fenêtres du troisième étage, sinon les vitres seraient tombées! À d'autres endroits on pouvait carrément passer le doigt à travers le cadrage.»

Nombreux travaux

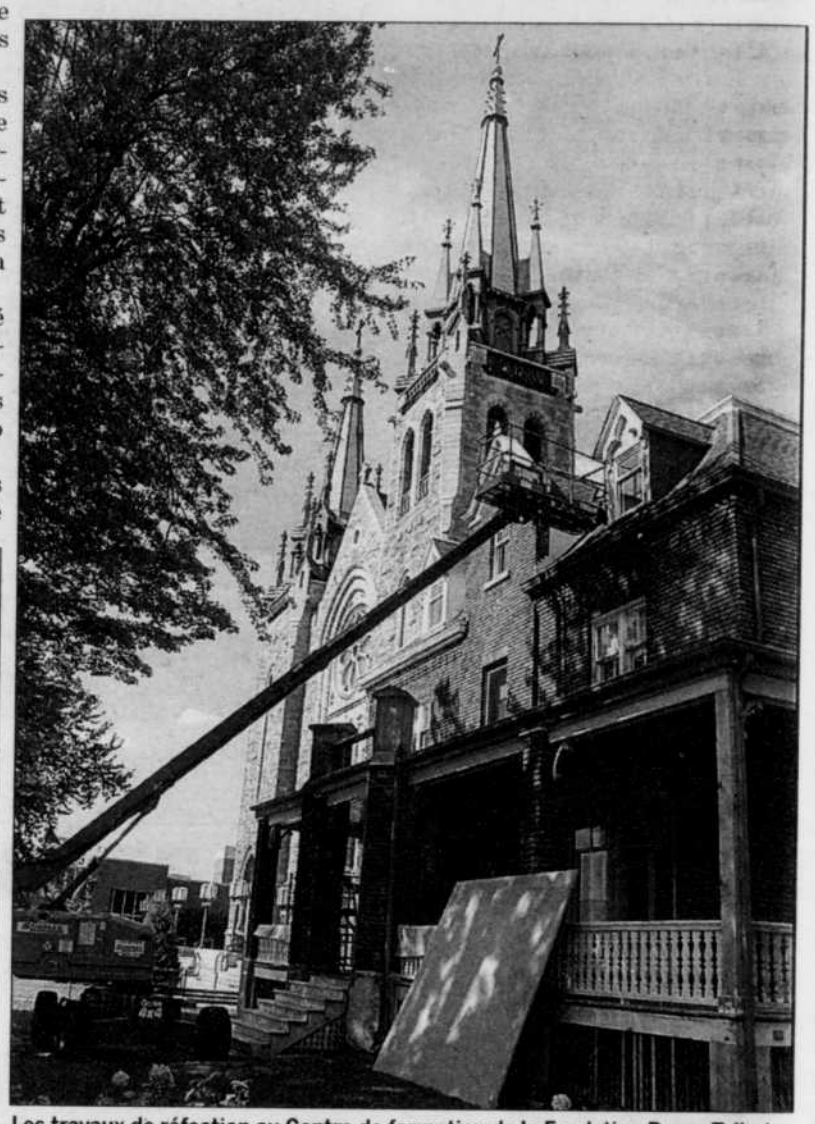
Locataire du presbytère de l'église Sainte-Famille depuis l'an 2000, la Fondation Roger Talbot a acheté le bâtiment religieux, il y a près de trois ans, au coût de 270 000 $.

Plusieurs travaux ont été effectués depuis l'achat: le système de plomberie a été refait à neuf, les installations électriques ont été revues et de nombreuses rénovations intérieures ont été exécutées. Toutes ces dépenses ont été épongées par les dons qu'a reçus la Fondation.

«On s'est pris en main et on a payé tout ça grâce aux dons de la population. Nous n'avons jamais reçu de subvention. Ça montre qu'il sont plusieurs à croire en l'organisme», indique Mario Talbot.

La contribution financière des citoyens serait grandement apprécié en ce moment, puisqu'il manque 56 000 $ à la Fondation pour régler la note de 170 000 $. «En plus, la compagnie Blanchard et frères nous a permis d'économiser entre 20 000 $ et 25 000 $ sur la main-d'œuvre», mentionne le président de l'organisme.

Les travaux de réfection au Centre de formation de la Fondation Roger Talbot ont débuté à la mi-juin et devraient être complétés vers la fin du mois d'octobre.



Les travaux de réfection au Centre de formation de la Fondation Roger Talbot seront réalisés au coût de 170 000 $ et devraient être terminés vers la fin du mois d'octobre.

Prudence sur les routes

KARINE BLANCHARD
kblancha@lavoixdelest.qc.ca

Granby — À l'occasion du long congé de la fête du Travail, la prudence est de mise sur les routes. Les policiers seront présents sur l'ensemble du réseau québécois pour éviter que la route ne fasse des victimes.

«Les gens sont en vacances, mais nous, nous ne le sommes pas. Les policiers surveilleront de près les automobilistes», avise Guy Rousseau, porte-parole de la sûreté municipale de Granby.

L'année dernière, sept personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec et 324 autres ont subi des blessures lors d'un accident de la route pendant le week-end de la fête du travail.

Par contre, dans la région, aucun accident grave ou mortel ne s'est produit durant ce long congé, l'an dernier. Six automobilistes avaient toutefois été arrêtés pour avoir conduit leur véhicule avec les capacités affaiblies par l'alcool, sur le territoire desservi par la SM de Granby.

Les policiers porteront une attention particulière aux automobilistes qui conduisent avec les facultés affaiblies. Ils s'assureront aussi qu'ils respectent les limites de vitesse et bouclent leur ceinture de sécurité.





Moins de pommes, mais des plus belles

Oka (La Presse) — Vous comptez cueillir des pommes Melba en fin de semaine? Bonne chance! La saison des pommes est en avance cette année au Québec. Certaines variétés hâtives sont déjà introuvables dans les vergers. Et les fruits sont moins nombreux: on prévoit une diminution de 7 % de la récolte.

Une bonne nouvelle toutefois: les fruits sont plus rouges, plus gros et plus savoureux, disent les experts. «L'année dernière, nous avons eu beaucoup de pommes, plus petites», confirme Daniel Ruel, président de la Fédération des producteurs de pommes du Québec. Cette année, c'est plutôt l'inverse.

Dans les vergers, les producteurs montrent certains pommiers presque nus. «Les arbres se reposent cette année», explique le pomiculteur Sylvain Lavallée, qui a repris le verger familial, legs de son arrière-grand-père, Jean-Luc.



PHOTO PATRICK SANFAÇON, LA PRESSE

Les fruits sont plus gros et plus rouges, comme aux vergers de Jean-Luc Lavallée, à Oka.

Gros fruits

Les conditions météo du printemps ont aidé les pommiers mais leur ont également nui. Les grandes averses du début de l'été ont fait un nettoyage. Les fruits vulnérables sont tombés et ont laissé toute la place aux autres, qui ont eu une croissance exceptionnelle. Résultat: plusieurs arbres se retrouvent avec de très gros fruits. «Les arbres sont moins chargés, et cela favorise les fruits qui sont toujours là, dit Daniel Ruel. Un équilibre naturel s'est fait.»

Selon les chiffres de la Fédération, les producteurs qui vendent dans les supermarchés recevront plus pour une livre de pommes. Et le prix des fruits sera un peu plus élevé pour les consommateurs, parce que les conditions difficiles ont aussi affecté la pomiculture aux États-Unis, notamment dans l'État de Washington, qui produit 25 fois plus de pommes que le Québec.


Pneus & MÉCANIQUE
Gagnon & Lessard

Pierre Gagnon
22 ans d'expérience
Tél. : 450 372-1500
Yvon Lessard
30 ans d'expérience
Spécialités :
• MÉCANIQUE GÉNÉRALE • Direction • Injection électronique
• Freins • Alignement • Pneus
• Suspension • Silencieux • Traitement à l'huile
Castrol
1121, rue Roberval Sud, Granby
(en arrière de Formule Ford)
338736V

C-PAH
Centre Professionnel en Approche Humaniste
Programme de formation à la PSYCHOTHÉRAPIE
Formation de PSYCHOTHÉRAPEUTE spécialisée à L'APPROCHE HUMANISTE
INSCRIPTION AUTOMNE 2006
Reconnu par revenu Québec et Canada aux fins de la loi sur les impôts
FORMATION
Formation 1re année : les 23-24 septembre 2006
PREMIÈRE ANNÉE
Connaissance du moi
(temps partiel - 380 heures)
DEUXIÈME ANNÉE
Techniques d'intervention
(temps partiel - 620 heures)
1560, rue Girouard Est, St-Hyacinthe
Téléphone : 450 252-4797 • 1 866-388-4797
Courriel : cpah@ntic.qc.ca
www.c-pah.ca
3406624V

PROMOTION
299.99$ / 1 an
+ 1 MOIS GRATUIT
AUCUN FRAIS D'ADHÉSION
COMPREND CARDIO / SAUNA / MUSCULATION / PROGRAMME PERSONNALISÉ
Tarif étudiants(es) de 14 à 22 ans
Votre âge + taxes = votre mensualité
Tarif âge d'or 60 ans et plus / Escompte de 15 %
PHYSIK Action
11 Boul Mountain / Granby / 450.378.5215 / www.physikaction.com

Cours débutant pour adultes

ÉCOLE DE DANSE
MARYSE BLANCHARD
• Ballet classique
• Ballet jazz
• Danse moderne contemporaine
Cours pour tous
(plusieurs niveaux offerts débutant à avancé)
3 ans à adultes
Encore quelques places disponibles

Début des cours à partir du 11 septembre

9 ans d'expérience
MARYSE BLANCHARD
Professeure diplômée B.A. en danse
Inscription par téléphone au 450 372-6021
Centre de danse Dufferin
784 Dufferin, Granby • 450 372-6021
336749V

EXPOSITION DE BROME

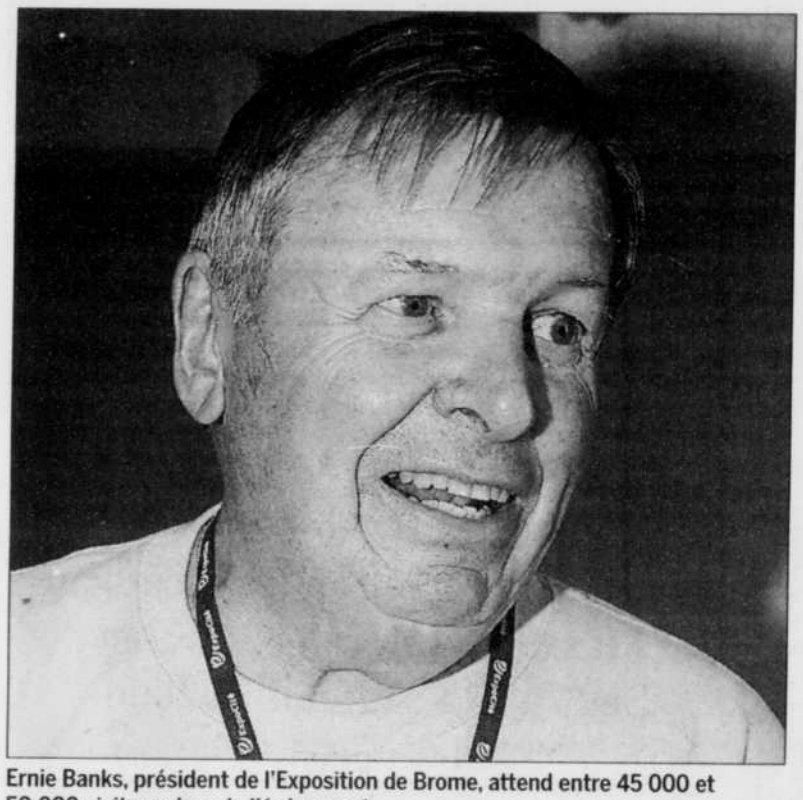
150 ans et ça continue

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Lac Brome — Bien que l'Exposition de Brome célèbre ses 150 ans cette année, elle n'a rien perdu de son lustre.

.«C'est plus populaire que jamais, lance le président de l'événement, Ernie Banks. On reçoit de 45 000 à 50 000 personne dans un petit village de 300 personnes. À chaque année, il faut que je refuse des kiosques, il y a trop de demandes.»

Malgré cet âge vénérable, la Brome Fair, qui a débuté hier, se fait ravir la première place de la plus vieille exposition au Québec par celle de Bedford, qui célèbre ses 178 ans.



Ernie Banks, président de l'Exposition de Brome, attend entre 45 000 et 50 000 visiteurs lors de l'événement.

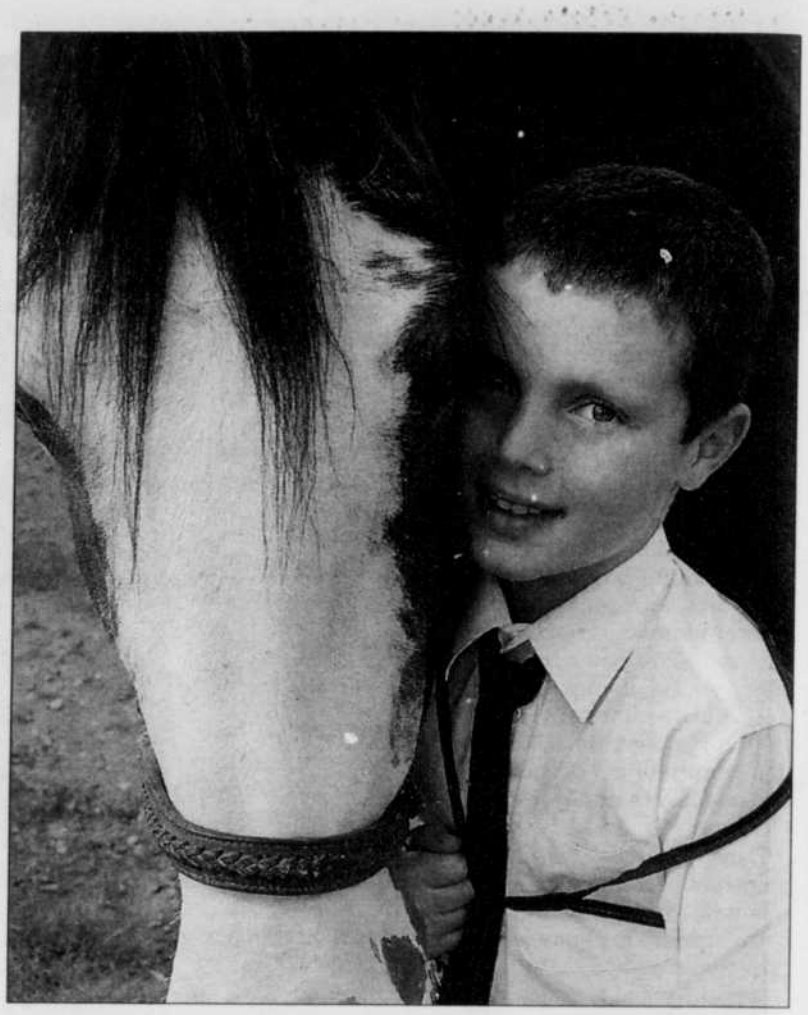
Activités pour tous

Les activités ont débuté hier sous un soleil radieux. Des badauds se promenaient entre les rangées d'artisanat, des chapeaux en laine et de cowboys et celles de barbe à papa. «C'est la journée la moins occupée le vendredi. Dimanche ça l'est plus, on va prier pour qu'il fasse beau», poursuit Ernie Banks.

Jusqu'à lundi, c'est l'occasion de voir des expositions de bétail, de chevaux, de moutons et de volailles, de nourrir des chèvres et des moutons, de goûter à différents mets et de faire des tours de manèges.

Différents concours ont aussi lieu, dont celui de jugement de chevaux pour les jeunes ruraux. Guy Demers y a participé durant plusieurs années avant d'avoir deux enfants. Cette année, il a passé le flambeau à son fils, Claude Demers, 9 ans, qui participait pour la première fois à l'activité. Son père déplore cependant le côté mercantile de l'exposition. «Moi je trouve que c'est rendu trop commercial», lance-t-il.

Tout près de là, Johanne Houle de La Visitation accompagnait son fils, Hugo Houle-Côté, à sa deuxième participation à l'activité. La dame soulignait l'importance de l'exposition agricole. «Il faut que ça reste parce que les enfants ne connaîtront plus les valeurs de l'agriculture», dit-elle.



PHOTOS DANIÈLE FRANCIS

Claude Demers, 9 ans, participe pour la première fois au concours de jugement de chevaux pour les jeunes ruraux.

Sortie traditionnelle

Pour plusieurs, l'exposition est ancrée dans les traditions familiales et a toujours sa raison d'être. «Ça demeure toujours le fun, c'est une habitude, on vient pour voir les animaux», lance Gaétan Dostie. Le Cowansvillois de 65 ans visite l'exposition depuis «au moins 35 ans.»

Sous le chapiteau qui héberge une mini-ferme, le jeune Tyler Jones nourrissait les chèvres en tendant sa petite main remplie de nourriture. Il était accompagné de sa tante, Heather Realffe, qui fréquente l'exposition depuis qu'elle a «un ou deux ans.» «Je trouve qu'il y a toujours quelque chose de nouveau, toujours quelque chose à voir», dit-elle.

L'exposition de Brome se poursuit jusqu'à lundi. Information: 450-242-EXPO.





Jusqu'à lundi, c'est l'occasion de voir des expositions de bétail, de chevaux, de moutons et de volailles, de nourrir des chèvres et des moutons, de goûter à différents mets, mais également de faire des tours de manèges!

CONCOURS
La Voix de l'Est/Festival international de la chanson de Granby
La Voix de l'Est cyberpresse.ca
50 PAIRES DE BILLETS À GAGNER POUR LE FESTIVAL
Pour l'une des soirées demi-finale des 7, 8, 9 et 10 septembre
Question du jour:
Le prix du public porte le nom du fondateur du Festival, quel est son nom ?
ATTENTION, comme toutes les réponses au concours, la réponse à la question du jour se trouve dans le programme du Festival inséré dans La Voix de l'Est de samedi dernier. Jusqu'au 2 septembre prochain, une question sera posée quotidiennement. Vous pouvez aussi vous procurer le programme au bureau du Festival et au journal. Participez tous les jours et multipliez vos chances de gagner !
Concours 50 paires de billets pour le Festival
Nom: .....
Adresse: .....
Ville: ..... Code postal: .....
Téléphone: .....
Réponse à la question du 2 septembre: .....
Remplissez le coupon ci-dessus et postez-le à:
La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin
Casier 5737, Granby J2G 9L4
ou déposez-le à la même adresse dans la boîte prévue à cet effet, avant le 5 septembre 2006 à midi. Le tirage aura lieu le 5 septembre à 13h à La Voix de l'Est. Les noms des gagnants seront publiés le lendemain.
Les règlements du concours sont disponibles à La Voix de l'Est et au Festival.
3384436V

EN BREF

Le vignoble Sainte-Agnès se démarque

Sutton (MD) — Le vignoble Sainte-Agnès de Sutton a récemment reçu des médailles pour ses deux vins de glace lors de la compétition internationale de vins et spiritueux de Londres, en Angleterre.

Les gagnants sont déterminés à la suite d'une dégustation à l'aveugle du produit. Le vignoble de Sutton a remporté une médaille d'argent pour son vin de glace Gewürtztraminer et a obtenu le bronze pour son vin de glace Vidal 2002.

Le jugement très strict des produits a fait en sorte qu'aucune médaille d'or n'a été remise dans cette catégorie.

C'est donc dire que le vin de glace du vignoble de Sutton a obtenu le meilleur résultat au niveau international.

La Fondation québécoise du cancer présente
Une chanson pour la vie

Votre don en échange d'une chanson!
www.info-cancer.com
Natalie Choquette, porte-parole
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
1 800 363.0063

Alarme JP COM

FEU • VOL • CAMERAS • INTERCOMS • CENTRALE 24/24
ESTIMATION GRATUITE • RBQ : 8317-4110-53
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE
Clément Tremblay
(450) 777-1117

LE DIMANCHE 10 SEPTEMBRE 2006
VISITE GUIDÉE
PÉPINIÈRE ABBOTSFORD
une activité familiale GRATUITE pour tous !
1re visite : 11 h
2e visite : 13 h 30
65 hectares de culture de végétaux à découvrir !
À notre Centre de Jardin
RABAIS 15 % à 50 % sur items sélectionnés
Heures d'ouverture
Lundi (Fête du travail) 8 h à 17 h
Mardi et merc. : 8 h à 18 h
Jeudi et vend. : 8 h à 19 h
Samedi : 8 h à 17 h
Dimanche: 9 h à 17 h
BOTANIX
605 Principale, St-Paul d'Abbotsford
450 379-5777
www.pepinierabbotsford.com

EXTRA CÈDRES INC.
RÉCUPÉRATION DE FEUILLAGE
DE CÈDRES GRATUITEMENT de mai à octobre
Cueillette: du lundi au samedi inclusivement
Granby et Canton, Roxton Pond, Roxton Falls, St-Paul-d'Abbotsford, Rougemont, St-Césaire, St-Pie, Ste-Cécile-de-Milton, Acton Vale, Upton.
MARTIN & FILS 1-800-563-1001



Séance d'inscription à l'escadron 725 Massey-Vanier de Cowansville
Les 7 et 14 septembre 2006
Inscription
École secondaire Massey-Vanier
222, rue Mercier, Cowansville
Porte 25
Coût : Entièrement GRATUIT
Filles et garçons de 12 à 18 ans
Venez nous visiter lors des soirées d'inscriptions les 7 et 14 septembre ou à tous les jeudis soir à 18 h 30
Info.: 450 405-6621
Les cadets de l'air à Cowansville, c'est :
• Survie en forêt
• Vol de planeurs et d'avions
• Vol d'hélicoptère
• Fanfare
• Tir à la carabine
• Sports
• Camps et emplois d'été
• Leadership
• Discipline
• Se faire plein d'amis
• Avoir du plaisir

CADETS CANADA
www.cadets.net/est/725aviation

2

LA DERNIÈRE NOUVEAUTÉ ESTHÉTIQUE

Allongez vos lobes d'oreilles



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca



PHOTOS ALAIN DION

Déjà convertis aux tatouages et au perçage, Jonathan Blanchard, Patricia Massé et Éric Bertrand ont opté pour un agrandissement de leurs lobes d'oreilles.

Granby — C'est connu, il y a peu de limites au piercing. Langues, sourcils, oreilles, nez, nombrils, organes génitaux peuvent tous être troués et enjolivés d'un bijou. Emprunté des pratiques de certaines tribus africaines, l'agrandissement (*stretching*) des lobes d'oreilles demeure un phénomène marginal, mais fait malgré tout de plus en plus d'adeptes dans la région.

Vous avez du mal à imaginer à quoi ressemble l'agrandissement des lobes d'oreilles? C'est simple, il suffit de percer un petit trou pour y insérer une boucle d'oreille traditionnelle, puis de l'agrandir d'un ou deux millimètres supplémentaires à intervalle régulier jusqu'à la grandeur désirée. Chez certains, les lobes sont d'une étonnante élasticité!

«Ça peut aller vraiment gros, si le lobe le prend. Il y a quelqu'un à Québec, c'est presque gros comme des sous-verres», a lancé récemment la copropriétaire du salon de tatouage Voodoo à Granby, Patricia Massé.

Le phénomène est populaire dans les villes branchées de la planète depuis quelques années déjà. À Granby, Tattoo Voodoo effectue un agrandissement de lobes par jour «minimum», selon Patricia Massé, qui a expérimenté la technique sur elle-même. Les trous de ses lobes font pour l'instant 8 mm.

«Ça peut aller vraiment gros, si le lobe le prend. Il y a quelqu'un à Québec, c'est presque gros comme des sous-verres.»

– Patricia Massé

Le «stretching» semblerait séduire principalement les jeunes hommes âgés de 16 à 25 ans, dit celle qui supervise la section perçage du salon de tatouage.

Beau

Il existe une pléthore de bijoux (en bois, en métal, en acrylique, etc.) pour combler les trous ainsi créés, peu importe leur grandeur. Les bijoux (de 25 $ à 50 $ la paire en moyenne) qui offrent l'effet le plus saisissant sont toutefois les boucles vides qui permettent de mesurer l'ampleur de l'agrandissement du lobe.

Lui-même perceur chez Tattoo Voodoo, Jonathan Blanchard en sait quelque chose. Ses lobes présentent une petite cavité de 18 mm (près de deux centimètres ou trois quart de pouce). «Hey, je peux mettre mon doigt dans ton lobe!», est le commentaire le plus fréquent qu'il reçoit.

Jonathan «agrandit» ses lobes depuis environ trois ans, à raison d'un ou deux millimètres quelques fois dans l'année, à l'aide d'un instrument au bout arrondi spécialement à cet effet. «J'écoute la musique *hard core* et les bands en ont pas mal. J'ai eu le goût d'essayer ça», dit-il.

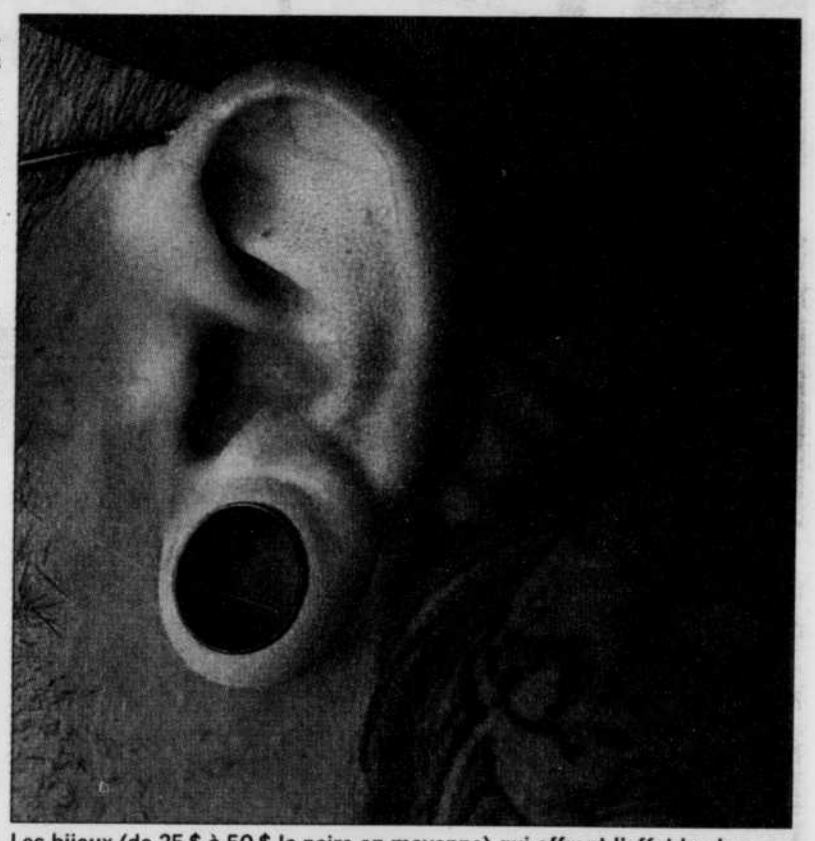
L'essayer, c'est l'adopter, croit pour sa part Éric Bertrand, tatoueur. «J'agrandis mes trous tous les six mois depuis deux ans. Ça chauffe un peu pendant un petit bout de temps. Mais on dirait que ce n'est jamais assez gros. C'est comme une drogue», déclare celui qui s'est lancé dans l'agrandissement de ses lobes parce qu'il trouvait ça «beau».

Pas de doute, ces boucles d'oreille grand format attirent la curiosité. «Les gens veulent savoir si c'est vraiment un trou», affirme Éric Bertrand.

Cicatrices

Étirer son lobe de la sorte laisse cependant des marques. «Quand on se fait *stretcher*, il ne faut pas penser que le lobe va revenir comme avant, dit Patricia Massé. En bas de 13 mm, ça peut revenir. Mais il va toujours rester un trou. Certains n'ont pas le choix de se faire recoudre les lobes.»

Des considérations dont ne semble pas s'embarrasser Éric Bertrand. «On vit avec des cicatrices, une de plus ou une de moins... Et à long terme, ça se referme un peu», dit-il.

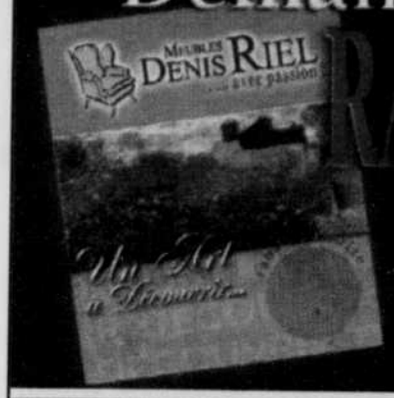


Les bijoux (de 25 $ à 50 $ la paire en moyenne) qui offrent l'effet le plus saisissant sont les boucles vides qui permettent de mesurer l'ampleur de l'agrandissement du lobe.



L'Art de découvrir

Demandez votre carte RABAIS-SURPRISE



des RABAIS de 5% à 50%*

Sur meubles, matelas
et articles de décoration

Autres promotions

À l'achat
d'un réfrigérateur
et d'une cuisinière
en acier oxydable

Frigidaire

1999$

Cuisinière autonettoyante
- Minuterie électronique
- Vitrocéramique

Réfrigérateur
- Tablettes en verre
- Tiroir à légumes avec contrôle d'humidité

obtenez
un lave-vaisselle
GRATUITEMENT

Frigidaire

Économiser
avec
Frigidaire

Laveuse-sécheuse
frontale
1399$

- Cuve SUPER CAPACITÉ
- Cycle de lavage à la main
- Sécheuse à senseur automatique
- Superposable

Saviez-vous que...

Avec les laveuse-sécheuse à chargement frontal vous économisez 18 gallons d'eau par lavage ? *et...*

Comme il n'y a pas d'agitateur au centre, vos vêtements sont beaucoup moins abîmés lors d'un lavage.

Avec passion

*La carte RABAIS-SURPRISE ne s'applique pas sur les électroménagers

MEUBLES DENIS RIEL

FARNHAM
1470, rue St-Paul
(sortie 55 de l'autoroute des Cantons-de-l'Est)
1-800-363-1949 • 450 293-3605

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
370, rue Laberge
(angle de la 35 et boul. du Séminaire)
450 348-0006

www.meublesdenisriel.com

Maison et rénovation de tous genres
450 372-5967
CONSTRUCTION
Michel Laurendeau
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
131, Place Toulouse, Granby
Licence: R.B.Q. 8102-5728-01
338766V

PRÉVENTION SUICIDE
450 375.4252
1 866 APPELLE
336649V

La tour de Babel



ISABEL AUTHIER
iauthier@lavoixdelest.qc.ca

Lion ascendant n'importe quoi

Je me suis toujours demandé si j'étais née trois jours trop tard ou si c'était la «science» de l'astrologie qui faisait carrément défaut. Si je me fie à la littérature sur le sujet, je devrais être Lion.

Comme tous les êtres humains nés entre le 23 juillet et le 23 août. Ça en fait du monde pareil ça, mes amis.

Fougueux, entêté, grandiloquent, charismatique à l'extrême, orgueilleux au boutte, meneur de troupes, à la limite mégalomane. Si vous êtes natifs de ce signe, c'est ce que vous devriez être. Toutes les Jacqueline Aubry, Jojo Savard, et M^me^ Minou de la Terre vous le diront.

Pourquoi je ne suis rien de tout cela, alors?

«Ça doit être parce que ton ascendant est très fort», m'avait un jour déclaré une amateure de cartes du ciel, planètes, décans et cie. Encore faudrait-il que je connaisse mon ascendant... Tout ce qui me rapproche du Lion pour l'instant, c'est la crinière abondante et la voix enrouée parce que j'ai trop crié dans les manèges à La Ronde.

Si j'étais venue au monde à peine trois jours plus vite, c'est-à-dire le 22 juillet, j'aurais fait partie de la «batch» du signe du Cancer. Oui, M'sieurs, Dames, ça c'était un signe taillé sur mesure pour moi.

Solide mais tendre à l'intérieur, très famille, terre-à-terre, soucieux de ne jamais décevoir ou faire de la peine, amateurs des plaisirs de la table, voilà ce qu'on dit des Cancer. Mais c'est tout à fait moi, ça!

Plus de doute possible, ma mère aurait dû accoucher avant son temps.

Je feuilletais cette semaine l'horoscope 2007 d'Anne-Marie Chalifoux, qui se qualifie humblement d'astrologue numéro un au Québec. C'est son 24^e^ guide annuel sur le même sujet. Voulez-vous bien me dire ce qu'elle trouve de nouveau à raconter année après année, depuis si longtemps?

En tenant pour acquis qu'on a tous la mémoire courte, elle revient, cette année encore, nous expliquer comment les astres nous ont façonnés, pourquoi on n'a pas de chance en affaires ou de quelle couleur on devrait se vêtir pour bien paraître. Voilà qui est d'une grande utilité!

Quant à l'avenir que ce genre de bouquin nous prédit, un mois à la fois, c'est à en perdre son latin. Dites-moi que personne n'organise sa vie autour de ces prédictions! En ce qui me concerne, avril promet «de mettre fin à mes démarches stériles et pourrait me valoir de l'avancement». Yes Sir! Quand j'aurai le temps, j'irai voir ce qu'avril réserve aux Cancer et je prendrai le meilleur des deux.

Êtes-vous, aussi, nés sous le mauvais signe? Voilà une tare qui nous nuit toute la vie. Prenez l'horoscope quotidien, par exemple. Chaque matin, les «mal signés» la parcourent en sachant pertinemment que rien de tout ce qu'on leur annonce n'arrivera. Rien. Au bout de quelques années, veut, veut pas, ça devient déstabilisant.

Aujourd'hui, en digne représentante du Lion, on me dit «de ne pas verser dans la culpabilité et de ne pas porter inutilement le fardeau d'un blâme qui ne me revient pas». Or, je ne me sens coupable d'absolument rien. Meilleure chance la prochaine fois.

Juste au-dessus, cependant, le signe du Cancer, lui, se fait dire «qu'il sera capable d'un véritable tour de force et qu'il arrivera à faire concorder deux affaires pourtant difficilement conciliables». Là je me reconnais!

Au cours des dernières heures, j'ai parcouru la ville au grand complet pour dénicher des tonnes de présents pour deux de mes collègues du bureau. Une se marie aujourd'hui, l'autre va accoucher. La langue à terre, j'ai géré l'achat de cadeaux de bébés et de cadeaux de noces en même temps. Sans me tromper. Je suis bonne, hein? Comment ils ont deviné mon emploi du temps, les astrologues?

J'ai tellement hâte de voir ce que demain me réserve...

MATÉRIAUX COUPAL
LE CHOIX DES ENTREPRENEURS®
WWW.COUPAL.COM



PLANCHER DE BOIS FRANC
Hêtre, Red Sierra, préverni, 21,5 pi²
902125
3,14 /pi²
Rég.: 4,19 $/pi²



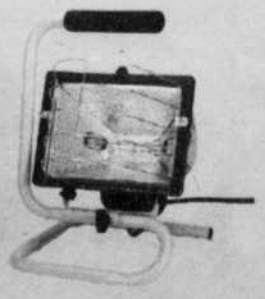
PLANCHER FLOTTANT
7 mm: chêne et cerisier, paquet de 23,2 pi²
8 mm: chêne, hêtre et noyer, paquet de 20,3 pi²
5800215/20/22/24/25/31
7 MM
87¢ /pi²
Rég.: 1,09 $/pi²
8 MM
99¢ /pi²
Rég.: 1,29 $/pi²



10% DE RABAIS
CONTREPLAQUÉ D'ÉPINETTE
1/2" x 4' x 8', légères imperfections
1098596
14,39
Rég.: 16,00 $



25% DE RABAIS
MOUSSE ISOLANTE
Pour portes et fenêtres, 12 oz
6800482
5,79
Rég.: 7,72 $



25% DE RABAIS
LAMPE PORTATIVE
500 W
6200457
10,99
Rég.: 14,83 $

PRIX EN VIGUEUR DU 2 AU 15 SEPTEMBRE 2006

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU MERCREDI 8 h à 18 h
JEUDI ET VENDREDI 8 h à 21 h
SAMEDI 8 h à 17 h
DIMANCHE 9 h à 16 h

GRANBY
788, RUE MOELLER
T 450.378.3954 // 1.800.363.8198
330345V

Pour bien VENDRE
339143V



Pas de bar gai rue Saint-Charles

Le promoteur devra trouver un autre site

CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilai@lavoixdelest.qc.ca

Granby — L'investisseur granbyen, André Simon, désire ouvrir un bar gai à Granby. Le promoteur a signé un bail, la semaine dernière, pour avoir pignon sur rue au 38 Saint-Charles Nord, une ancienne discothèque pour les 14 à 17 ans. Seule ombre au tableau... la Ville n'autorise plus les bars dans ce secteur.

Le directeur de l'urbanisme à la Ville de Granby, Daniel Naud, fait savoir que les règles d'urbanisme ont été revues dans ce secteur commercial de façon à bannir les bars et les discothèques. Cette décision vise à assurer un développement plus harmonieux de la Ville et éviter autant que possible qu'un bar se retrouve aux abords d'une zone résidentielle.

Lorsqu'informé de cette interdiction par *La Voix de l'Est*, M. Simon n'a pas semblé inquiet, déclarant que la Ville était enthousiasmée par son projet et que seuls quelques détails restaient à régler. «Je suis débordé, j'ai simplement pas eu le temps d'appeler M. Naud», a-t-il affirmé.

L'investisseur ne fait pas de cas de cette interdiction et se promène avec son véhicule sur lequel il a fait inscrire l'adresse où il croyait pouvoir établir un bar.

M. Naud a indiqué qu'un inspecteur municipal sera envoyé sur les lieux afin d'observer si des travaux de rénovation sont amorcés.

Gros projet

Si son bar voit le jour, M. Simon compte y investir 1,5 million de dollars. Le coût d'entrée dans cette discothèque serait fixé à 10 $. Deux salons VIP seraient également aménagés pour la clientèle un peu plus fortunée. L'éventuel tenancier prétend avoir déjà écoulé 350 billets à 500 $ l'unité pour le party du jour de l'An. Il est confiant de pouvoir ouvrir ses portes le 15 novembre.

Le promoteur n'aura pas de temps à perdre s'il souhaite être fin prêt pour cette date. La recherche d'un nouvel emplacement s'imposera puisque la Ville ne compte pas déroger de son plan d'urbanisme.

EN BREF

Le Musée J.-Armand Bombardier fermé temporairement

Valcourt — Le Musée J. Armand Bombardier fermera ses portes le mardi 5 septembre prochain afin d'entreprendre les travaux de réaménagement de la salle d'exposition J.-Armand Bombardier. L'exposition *À la poursuite d'un rêve*, en place depuis 1990, sera réactualisé puisque l'année 2007 couronnera le 100e anniversaire de naissance de Joseph-Armand Bombardier. La nouvelle exposition, dont le titre provisoire est *Joseph-Armand Bombardier 1907, naissance d'un inventeur* soulignera son rôle dans la création d'un empire industriel. La réouverture du Musée est prévue pour le 6 février 2007. Pour plus d'informations: 450-532-5300.

Association québécoise des troubles d'apprentissage
« Mon enfant a de la misère à l'école : il apprend différemment! »
www.aqeta.qc.ca

Les Vergers de la Colline
Venez cueillir vos pommes vous-même!
Prenez le temps de...
• Savourer nos succulentes tartes qui font notre renommée
• Déguster nos fameux cidres récipiendaires de Prix Canadiens
• Profiter de notre site enchanteur et des activités offertes
(auto-cueillette de pommes, mini-ferme, balade en tracteur au verger, aire de pique-nique, rallye de la pomme)
Heures d'ouverture de 9 h à 18 h du mardi au dimanche
5, route 137
Sainte-Cécile-de-Milton 450 777-2442
www.lesvergersdelacolline.com
339107V

À l'achat d'un traitement antirouille à partir de 109 95 $
L'antirouille est recommandé par l'A.P.P.
Recevez GRATUITEMENT un traitement Aquapel pour le pare-brise (Valeur de 29,95 $)
Garage Daniel Martin Inc.
Krown
L'ULTIME PROTECTION CONTRE LA ROUILLE POUR VOTRE VÉHICULE
Aquapel
700, route 112, St-Césaire
469-2010

Mini Excavation Daigle
Spécialité: champ d'épuration
• Bionest • Entrée d'aqueduc et d'égout
• EcoFlo
APCHQ
R.B.Q.: 8232-7271-47
Cell.: (450) 521-1146
Pagette: (450) 360-6246
Bur.: (450) 776-1146
Mur de pierres artisanal
Terrassement
Excavatrice
Chargeur
Terrière
340623V

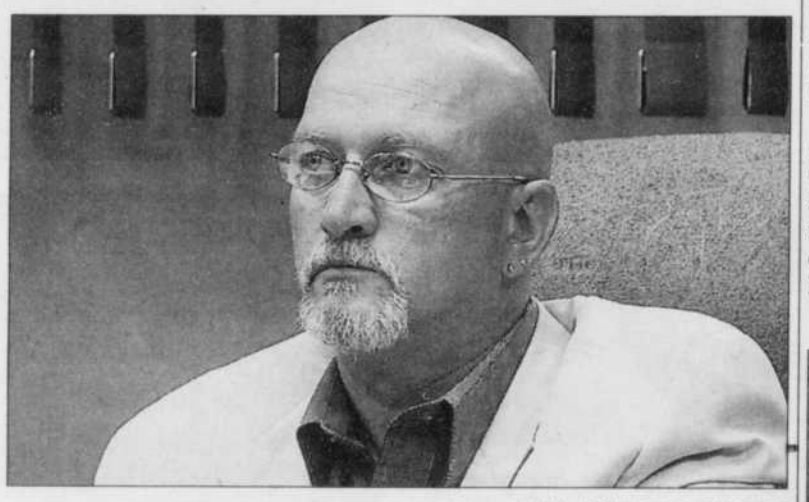
Cours de danse country
AMÉRICAIN
LIGNE ET COUPLE
Cours 10 septembre
Pour :
• Débutants 15 h 30
• Intermédiaires 17 h 30
• Avancés 19 h 30
Inscriptions EN TOUT TEMPS
450 378-3288
Huguette Huneault et Normand
LES COURS se donnent à la LÉGION CANADIENNE au 172, rue Court, Granby
Granby Country dancers
Soirée dansante
Les samedis soirs
9 et 16 septembre, 20 h
à la Légion Canadienne, Granby
avec «Country Girl» Anna D.J.
11 novembre, 20 h,
au Club Aramis, 450, ch. Grande-Ligne, St-Paul-d'Abbotsford
avec «Country Girl» Anna D.J., et à l'Érablière La Grillade
(sortie 68 de l'aut. 10)
30 septembre + autres dates à venir
avec «Country Girl» Anna D.J.
Surveillez mes autres dates de soirées dansantes à venir.
339464V

À partir du 31 août 2006
La Fondation des amis du Manoir du Sanctuaire
dans BROME-MISSISQUOI
présente le Cirque AKYA
La Région viticole du Québec
Brome Missisquoi
Route des vins
Une expérience unique
CABARET CIRQUE AKYA
AVEC NICOLETTA ET CHOCOLAT
ADRIAN, ANOUK, BERNARD, CATHERINE ET FRANKA.
ENFANT ENTRÉE 20.50 $
Animation 10 $
Brunch 10 $
Souper 12.50 $
ADULTE ENTRÉE 30 $ p.m. 35 $ en soirée
Animation 20 $
Brunch 20 $
Souper 28 $
REPRÉSENTATIONS
JEUDI 31 AOÛT, soirée VIP
VENDREDI 1ER SEPTEMBRE, soirée
SAMEDI 2 SEPTEMBRE, PM et soirée
DIMANCHE 3 SEPTEMBRE, PM
VENDREDI 8 SEPTEMBRE, soirée
SAMEDI 9 SEPTEMBRE, PM et soirée
DIMANCHE 1 SEPTEMBRE, PM
VENDREDI 15 SEPTEMBRE, soirée
SAMEDI 16 SEPTEMBRE, PM et soirée
Réservations:
Téléphone: 450 248-3339
Télécopie: 450 248-3331
LE MANOIR DU SANCTUAIRE
71, chemin South, Saint-Armand
Cantons-de-l'Est QC J0J 1T0
339780V

Waterloo offusque ses voisins

CYNTHIA ST-HILAIRE
csthilaire@lavoixdelest.qc.ca





PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le maire de Saint-Joachim-de-Shefford, René Beauregard (photo du haut), et celui de Warden, Christian Rompré (photo du bas), ont été bien étonnés d'apprendre par *La Voix de l'Est* qu'ils faisaient partie du projet d'écocentre.

Waterloo — Les maires de Saint-Joachim-de-Shefford, René Beauregard, et de Warden, Christian Rompré, ont été bien étonnés, et certainement un peu offusqués, d'apprendre par *La Voix de l'Est* qu'ils faisaient partie du projet d'écocentre à Waterloo.

Lors de la dernière séance du conseil municipal de Waterloo, le maire Pascal Russell a en effet déclaré que Warden et Saint-Joachim financeraient cet écocentre pour lequel Shefford a confirmé sa participation dès l'annonce du projet, ce printemps. Mais les maires de ces municipalités assurent n'avoir jamais reçu de demandes officielles du conseil municipal de Waterloo pour adhérer au projet.

L'écocentre qui devrait être bâti aux abords de la quincaillerie Malouin à Waterloo permettra aux citoyens de disposer de leurs vieux gallons de peinture, des matériaux de construction ainsi que de leurs piles électriques.

«Il a fallu que je demande à M. Russell pourquoi Warden n'a pas été approchée pour participer au projet», lance M. Rompré. Son homologue de Saint-Joachim a trouvé M. Russell plutôt vite en affaires. M. Beauregard dit avoir rencontré le maire waterlois au début de l'été pour discuter de cet écocentre, mais sans plus. «C'était une rencontre d'information. Nous n'en avons pas reparlé depuis. Pour le moment le projet est sur la glace de mon côté», note-t-il.

Cette annonce faite par M. Russell irrite M. Rompré qui a déjà une dent contre l'administration municipale waterloise, car elle n'accepte plus que les citoyens de Warden apportent leurs vieilles peintures à la quincaillerie Malouin. «Avant que le nouveau conseil municipal entre en poste, nous avions le droit de disposer de notre vieille peinture en la rapportant chez Malouin. Maintenant, seul le Canton de Shefford a ce droit parce que, semble-t-il, ça coûtait trop cher», expose-t-il.

M. Rompré déplore que M. Russell n'ait pas laissé le choix de payer ou de se retirer de l'entente. «Jamais personne ne m'avait dit que ça coûtait quelque chose à la Ville de Waterloo que l'on rapporte notre peinture. Si on l'avait su, on aurait payé», clame-t-il, en supposant que les résidants se débarrassent maintenant de leur peinture en la jetant aux ordures.

MM. Beauregard et Rompré ne ferment pas la porte à cet écocentre. Les élus waterlois devront cependant leur présenter le projet en détail. «Je ne rejette pas l'idée, mais il faut voir ce que ça implique comme coût», plaide M. Beauregard. Le son de cloche est le même pour M. Rompré. «Je ne dis pas que je n'embarquerai pas, mais il faudrait savoir combien ça va coûter», commente-t-il.

M. Russell croit que l'écocentre est une opportunité à saisir pour démontrer la synergie régionale qui lie les municipalités de la MRC Haute-Yamaska.

Un nouvelle cour pour les élèves de Sainte-Cécile

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
mletourn@lavoixdelest.qc.ca

Sainte-Cécile-de-Milton — C'était jour de fête hier à l'école primaire de Sainte-Cécile-de-Milton alors que le tout nouveau parc-école de la ville était inauguré.

Les quelque 260 élèves et jeunes résidants de la municipalité pourront désormais lâcher leur fou dans les trois nouveaux modules de jeux, (comprenant des balançoires et un carré de sable), le circuit d'exercice ou courir sur les tout nouveaux terrains asphaltés de la cour d'école.

«Je remercie Hydro-Québec. Si ce projet-là s'est réalisé à Sainte-Cécile, c'est en grande partie grâce à la société d'État», reconnaît le maire de la municipalité et préfet de la MRC de la Haute-Yamaska, Paul Sarrazin.

Les nouvelles installations, construites au coût de 160 000 $, ont été financées avec l'argent reçu du Programme de mise en valeur intégrée d'Hydro-Québec (PMVI). Une somme de 1,2 million $ a été attribuée à la municipalité ce printemps.

Le PMVI y collabore avec un montant d'un peu plus de 100 000 $. La municipalité et le pacte rural du Centre local de développement de la Haute-Yamaska ont aussi contribué.

Grâce au PMVI, les MRC ou les municipalités touchées par le passage d'une ligne de transport d'électricité reçoivent 1 % de la valeur du projet.

La nouvelle cour d'école est le premier projet réalisé grâce à cet argent. Le centre communautaire, l'église, le terrain des loisirs et l'environnement de la municipalité en bénéficieront aussi.



PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Claude Boucher, député de Johnson, Michel Laberge, directeur de l'école primaire de Sainte-Cécile-de-Milton, et Laurence Hamel, élève de l'école, lors de l'inauguration du parc-école à Sainte-Cécile-de-Milton.

Vous recherchez un emploi ?

UN EMPLOI VOUS ATTEND !

À NE PAS MANQUER

PRIORITÉ EMPLOI

dans votre journal La Voix de l'Est cyberpresse.ca

DE CE MERCREDI !

SALON PRIORITÉ EMPLOI

Les 29 septembre 2006 de 10 h à 17 h et 30 septembre 2006 de 10 h à 14 h.

Entrée gratuite

Cégep de Granby Haute-Yamaska
235 rue St-Jacques, Granby

Ce projet est rendu possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec Montérégie

Réalisé en collaboration avec : Cégep de Granby Haute-Yamaska, CLD Haute-Yamaska Centre local de développement, La Voix de l'Est cyberpresse.ca

335871V

DOUANES AMÉRICAINES

Une autre taxe pour les Canadiens

Toronto (PC) — L'intention du département américain de l'Agriculture d'imposer une taxe spéciale aux voyageurs aériens et aux envois de marchandises commerciales en provenance du Canada est une mesure insensée et égoïste qui risque d'engorger la frontière et de nuire au voyage aérien, ont affirmé hier des représentants de l'industrie canadienne.

Washington explique que cette nouvelle taxe — qui doit entrer en vigueur le 24 novembre — s'inscrit dans le cadre plus large de mesures qui seront mises en place à la frontière pour protéger le territoire américain contre le bioterrorisme ou certaines pandémies.

«C'est inutile et je pense que c'est surtout un moyen pour eux de générer de nouveaux revenus, estime Fred Gaspar, le porte-parole de l'Association canadienne du transport aérien. Ils affirment que la taxe couvrira les frais d'un programme d'inspection agricole, mais ça va toucher tous les passagers et tous les transporteurs aériens».

Règles trop larges

La taxe sera de 70,25 $ US pour les avions commerciaux qui arriveront aux États-Unis en provenance du Canada; de 5,25 $ US pour les camions (ou 105 $ US pour l'année); de 7,50 $ US pour les wagons chargés de marchandises; et de 488 $ US pour les navires commerciaux. Certains de ces frais pourraient aussi augmenter dès la prochaine année fiscale.

Le vice-président senior de l'Association canadienne du camionnage, Graham Cooper, estime lui aussi que les nouvelles règles sont beaucoup trop larges.

«On dirait que le gouvernement américain a l'intention d'appliquer cette taxe à tous les camions arrivant du Canada, peu importe qu'ils soient chargés de fruits et légumes ou de pièces mécaniques, dit-il. On peut seulement espérer que si un camion est chargé de pièces, il ne sera pas inspecté par des agents du département américain de l'Agriculture à la recherche de tomates...».

Pour sa part, une porte-parole américaine, Melissa O'Dell, explique que ces taxes existent depuis le début des années 1990, mais que le Canada en avait jusqu'à présent été exempté.

«Nous avons décidé de réévaluer notre processus d'inspection le long de la frontière en raison d'une circulation commerciale plus importante», explique-t-elle.

Les autorités américaines affirment avoir récemment découvert des fruits et légumes provenant de pays du tiers-monde en voie d'être importés aux États-Unis, même si les documents indiquaient qu'ils provenaient du Canada.

> «C'est inutile et je pense que c'est surtout un moyen pour (les États-Unis) de générer de nouveaux revenus»
>
> — Fred Gaspar, porte-parole de l'Association canadienne du transport aérien

CESSEZ DE FUMER
au Laser Doux
ou réduisez alcool et drogues
Traitement anti-stress et coupe-faim inclus
Taux de réussite de 90 %
• Sans douleur
• Sans effet secondaire
• Sans aiguille



PRENEZ VOTRE SANTÉ EN MAIN
Maurice Duchesne
Membre de l'Association des Naturothérapeutes du Québec inc.
Reçu pour assurances et impôts
1-877-527-3720
AU CENTRE-VILLE DE GRANBY
339199V

Au Vieux St-Michel
Café Bistro



2 muffins GRATUITS
à l'achat d'une boîte de 6
Sur présentation de ce coupon jusqu'au 10 octobre 2006.
72 Principale, Granby
339277V

COWANSVILLE TOYOTA
397, rue Rivière • 450 263-8888
«L'ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE»
LIQUIDATION
Plus de 30 ECHO
2000 à 2005



à partir de 5 995 $*
SURPLUS D'INVENTAIRE 2006
338798V

Don de 5 000 $ pour la Campagne *Ensemble*



La mairesse de la Ville de Bromont, Pauline Quinlan, a officialisé la participation de sa municipalité à la Campagne *Ensemble* par un don de 5 000 $. La remise de chèque a eu lieu dans les bureaux de Faucher, Dessaints, avocats à Granby en présence de Me Alain A. Faucher, avocat et vice-président du Comité des dons majeurs Estrie-Granby. Me François Dubé, directeur de la Campagne *Ensemble*, était également présent au nom des institutions partenaires dans cette campagne.

Ensemble pour l'éducation et la santé!



Henri-Paul Rousseau, Président de la Campagne
Pr Bruno-Marie Béchard, ing., Recteur, Université de Sherbrooke
Patricia Gauthier, Directrice générale, CHUS
Denis Lalumière, Directeur général, Centre de santé et de services sociaux - Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke
337137V

Dernier hommage à Claude Blanchard

ROLLANDE PARENT
Presse canadienne

Saint-Sulpice — Aux funérailles de Claude Blanchard, hier à Saint-Sulpice, au nord-est de Montréal, il était clair que cet homme de cabaret, de cinéma et de télévision était apprécié de beaucoup de gens du milieu artistique, de la première heure comme de la plus récente.

Plusieurs résidants de l'endroit avaient aussi pris le soin de préparer des pancartes sur lesquelles on pouvait lire: «Salut Claude», «Adieu Claude» ou encore «Bon voyage Claude» et la foule compacte massée devant la petite église ne laissait aucun doute. Il avait été beaucoup aimé. Il n'a d'ailleurs pas été aisé de fermer les portes du lieu de culte, certains insistant pour être admis au point de retarder le début de la cérémonie.

Le grand public l'adorait, les femmes comme les hommes. Le vicaire Alain Major qui officiait la cérémonie était un de ceux-là. Au point où le prêtre a chanté le premier couplet d'une des chansons fétiches du défunt *Que reste-t-il de nos amours*, avant même que la chanteuse Ginette Reno entonne avec puissance la même chanson.

Pléiade d'artistes

Dans l'assistance, les artistes qui avaient amorcé leur carrière dans les années 60 et 70 étaient les plus nombreux. S'y trouvaient Janine Sutto, Pierre Marcotte, Dominique Michel, André Lejeune, Michel Forget, Gilles Latulippe, Huguette Proulx, Serge Bélair, Charlotte et Hervé, Alys Robi, Andrée Boucher, Michel Louvain. Francine Grimaldi, Danielle Ouimet, Clairette, Michèle Richard.

Y étaient également Fabienne Larouche et Chantale Fontaine, Frédéric de Grandpré, Luc Dionne. La classe politique était notamment représentée par la ministre de la Culture et des Communications, Line Beauchamp, et le député libéral Michel Bissonnet.

«Mon rôle est de venir ici au nom de tous ceux qui n'ont pas pu venir lui dire qu'ils l'aimaient, qu'ils le remercient d'avoir été aussi proche des gens et d'avoir mis son grand talent au service de la culture, a commenté la ministre. Il faisait partie d'une génération de grands.»

Les funérailles ont attiré des gens de tous les milieux, dont Joe Di Maulo, le portier du célèbre cabaret Casa Loma qui avait la réputation, à l'époque où Claude Blanchard s'y produisait, d'être fréquenté par plusieurs personnes du milieu interlope, et l'ex-boxeur Marcel «Chinois» Salvail.

«Y est trois heures, on farme»

De chaque côté du chœur, deux immenses gerbes de fleurs montaient la garde. Sur l'une on avait écrit, avec des fleurs «Y est trois heures, on farme» et sur l'autre «Une fois c'tait un gars», la phrase amorce des enfilades de blagues qui ont fait la renommée de Claude Blanchard au cabaret.



PHOTO PRESSE CANADIENNE
De nombreux artistes ont assisté aux obsèques, dont la chanteuse Michèle Richard.

Activité pour les propriétaires d'entreprises et leur relève!

Seulement 30 % des entreprises familiales franchissent le cap de la 2e génération.

- Comment concilier les besoins de l'entreprise, des parents et de leur relève?
- Quelles sont les étapes et les enjeux du processus de relève?
- Quoi faire et comment faire?

Pour le savoir, participez à l'atelier-conférence :
« Le transfert de l'entreprise familiale »

QUAND : les mardis 12 et 19 septembre 2006

OÙ : Auberge du Château Bromont
95, rue Montmorency à Bromont

COÛTS : 75 $/participant pour les deux ateliers. Incluant un bilan en entreprise par un conseiller expert (une valeur de 450 $). Groupe limité à 15 participants.

ANIMATEUR-FORMATEUR :
Réal Larochelle, Adm.A., CMC

Pour inscription :
514 948-0014 ou 1 866 948-0014
par courriel : supor@colba.net

Priorité accordée aux entreprises des MRC de La Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi

www.emploiquebec.net/monteregie

Une réalisation de : Emploi Québec Montérégie

339132V

POUR VOUS ENTENDRE À L'AMIABLE



Hélène Goyette
notaire
Médiatrice accréditée

• Divorce • Séparation
• Règlement de succession

20, place du Lac, Granby

450 375-8882

338493V

Une équipe de spécialistes

Nos collections d'automne sont arrivées!



phildar

Service de couturières sur place

CENTRE DE COUTURE ET D'ASPIRATEURS MARTIN INC.
(SINGER) 77 Robinson Sud, Granby
450 375-1821

ÉPILEPSIE GRANBY ET RÉGION (450) 378-8876
www.epilepsie-granby-region.qc.ca

Compton séduit Guy A. Lepage



Compton c'est...

3 000 habitants fiers, ingénieux et sympathiques

- Les rivières Mœ et Coaticook et des vallons bucoliques où on rencontre artisans et où on remplit notre panier: fromageries, beurreries, érablières, vergers, maraîchers, jardins bio de plantes médicinales et de fleurs comestibles, fermes biologiques
- Tomber sous le charme d'un cœur villageois dynamique avec ses restaurants, gîtes touristiques, tables champêtres, camping haut de gamme, circuit patrimonial et lieux de rencontre
- Appareil photo à la main, partir à la découverte de paysages spectaculaires, en visitant des bâtiments agréablement restaurés et participer à des concours grâce aux six circuits qui vous amèneront aux quatre coins de la région de Coaticook
- Un plongeon dans l'histoire au Lieu historique national du Canada Louis-S.-St-Laurent qui commémore, dans son milieu natal, la vie et l'œuvre de cet ancien premier ministre du Canada de 1948 à 1957
- L'Économusée du beurre et le Centre d'interprétation de la vache laitière dans l'exubérance inoubliable d'une journée à la ferme
- Les Comptonales, les 30 septembre, 1er et 8 octobre 2006. Une célébration des récoltes et des paysages d'automne, festin champêtre, circuits photos et parcours gourmands sur les routes enchanteresses de Compton et de la région

Située dans les Cantons-de-l'Est à 20 km au sud de Sherbrooke, Compton, haute en couleurs et en saveurs pour le plaisir de tous vos

Les Comptonoises et les Comptonois vous donnent rendez-vous...

LUNDI 20 H
LA PETITE SÉDUCTION
AVEC DANY TURCOTTE

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

WWW.RADIO-CANADA.CA/PETITESEDUCTION

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca



L'épouse de Claude Blanchard (à droite) et sa fille Louise ont relâché une colombe à la mémoire du vétéran chanteur, acteur et humoriste.

À un moment donné, le vicaire Major a dit aux artistes présents qu'ils influençaient souvent les gens de par leurs confidences.

Ainsi un jour, après avoir entendu Claude Blanchard dire à la télévision qu'il avait eu la chance de se confier à sa mère, avant qu'elle ne meure, combien il l'aimait, le vicaire Major a fait de même avec sa mère.

Puis ce fut le tour de Pierre Marcotte. Il a qualifié son ami de longue date, de «chat de ruelle qui connaissait bien la loi de la survie», qui fréquentait des gens de toutes les couches de la société et qui avait avec lui un côté paternaliste quand ils ont travaillé ensemble, à Télé-Métropole.

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC et ses associations affiliées

Pour l'amour de la vie !

Soigner c'est bien, prévenir c'est mieux ! Renseignements et dons:
(514) 259•3422 ou 1•800•361•3504



UNE ALIMENTATION SAINE ET DES EXERCICES SUPERVISÉS AVEC ENTRAÎNEUR PERSONNEL

Je vous recommande ce programme de perte de poids sain et efficace

Isabelle Huot

8 semaines vers un nouveau mode de vie

Isabelle Huot, Dt. P., Ph. D.
Docteure en nutrition

Kilo Cardio Silhouette

Une division d'Énergie Cardio
www.energiecardio.com

956, rue Principale, Granby
(à côté du Club Piscine)
450 375-0606

Plus de 75 centres au Québec
337926V

AGENT IMMOBILIER (AEC)

MA FORMATION, J'Y VOIS!

OPTEZ POUR UNE CARRIÈRE STIMULANTE !

RENCONTRE D'INFORMATION :
Le mardi 12 septembre 2006 à 19 h *(prévoir une durée de 3 heures)*
Local A-241
Cégep de Granby—Haute-Yamaska
235, rue St-Jacques, Granby
450 372-6614, poste 129

S.V.P. Veuillez apporter votre dossier scolaire, votre curriculum vitae et votre certificat de naissance (grand format).

DÉBUT DE LA FORMATION :
le 9 octobre 2006

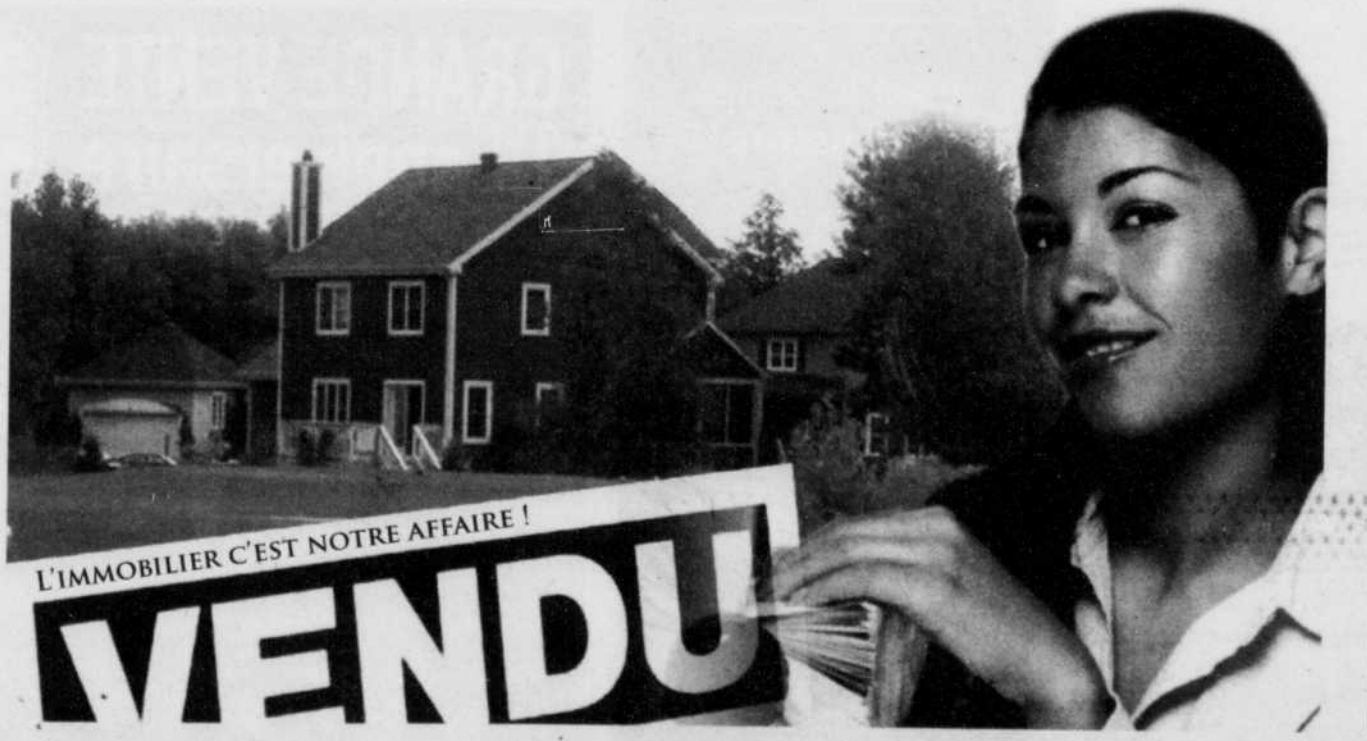
FIN DES COURS :
le 6 mars 2007

(À noter qu'un temps d'arrêt est prévu pour la période des fêtes)

Veuillez noter que les frais pour ces cours sont non remboursables et payables en totalité au moment de l'inscription. Le matériel didactique n'est pas inclus.

Cégep de Granby Haute-Yamaska

www.cegepgranby.qc.ca



338800V

Félicitations chers parents

65e anniversaire de mariage

5 juillet 1941





Laurent Bousquet

et

Irma Beauchemin

Vos enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants vous souhaitent de nombreuses autres années ensemble.

364690V

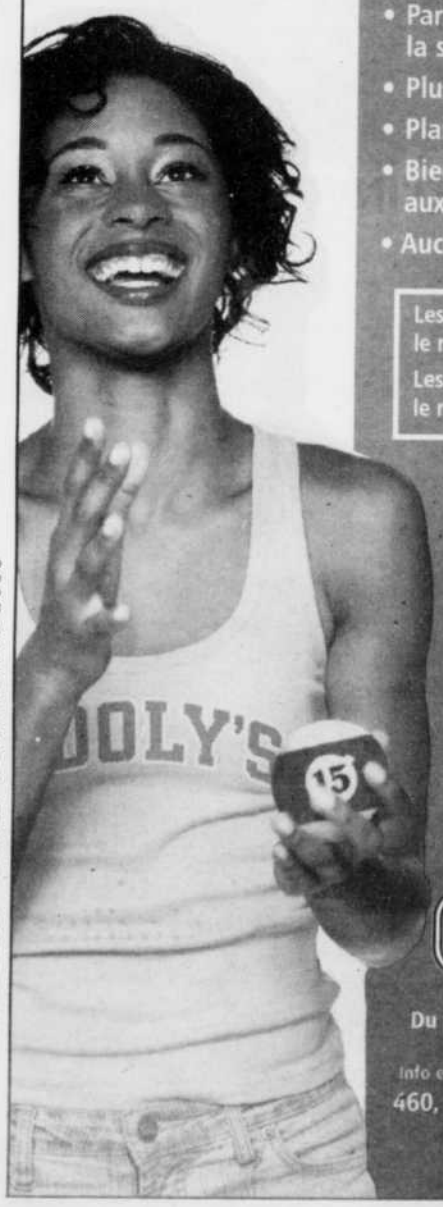
Nos ligues amicales de billard débutent bientôt !

Entrez dans le jeu !

- Partys en cours et à la fin de la saison
- Plusieurs prix de participation
- Plaisir garanti !
- Bienvenue aux hommes et aux femmes
- Aucune expérience requise

Les ligues de jeu du 8 débutent le mardi 19 septembre à 19 h

Les ligues de jeu du 9 débutent le mercredi 20 septembre à 19 h



C'est le temps de s'inscrire !

DOOLY'S

Du plaisir, des amis... et le BILLARD!

Info et inscriptions : 450 777-1116

460, rue Desjardins Sud, Granby

(à l'arrière de la Casa)

205831V

PARC NATIONAL DU MONT-ORFORD

La proposition Nicolet sème déjà la controverse

MARTIN OUELLET

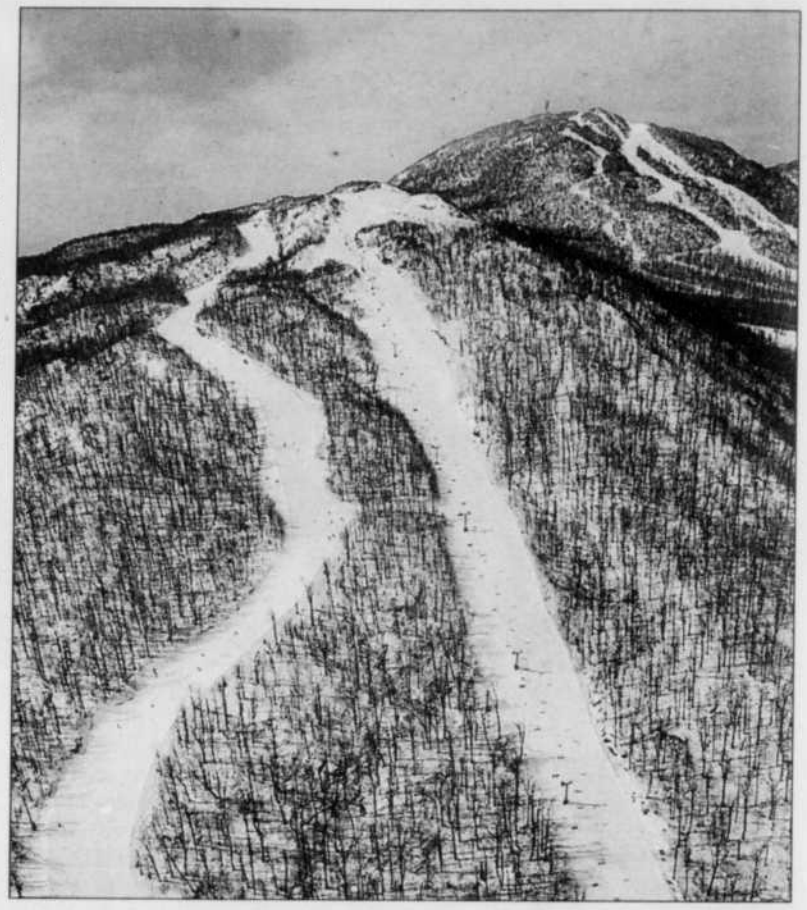
Presse canadienne

Québec — Les opposants au projet de privatisation partielle du parc national du Mont-Orford retournent aux barricades et dénoncent, avant même qu'elle ne soit rendue publique, la solution retenue pour disposer de cet épineux et interminable dossier.

Selon Radio-Canada, le comité mandaté par Québec pour définir un projet «rassembleur» pour le Mont-Orford s'apprête à proposer au gouvernement Charest de contraindre le futur acquéreur du domaine skiable à céder la montagne à la MRC Memphrémagog.

L'acheteur pourrait ainsi exploiter la station de ski et le terrain de golf mais il ne serait pas propriétaire de la montagne. De cette façon, le mont Orford demeurerait propriété du domaine public.

Le comité proposerait aussi de limiter à un maximum de 800 le nombre de condominiums pouvant être construits au pied de la montagne.



ARCHIVES LA PRESSE

Le comité mandaté par Québec pour définir un projet «rassembleur» pour le Mont-Orford s'apprête à proposer au gouvernement de céder la montagne à la MRC Memphrémagog, tout en permettant à l'acheteur d'exploiter la station de ski et le terrain de golf.

Pas l'unanimité

Joint hier par *La Presse canadienne*, le président du comité, Roger Nicolet, n'a voulu ni confirmer, ni infirmer ces informations.

«Vous verrez tout cela la semaine prochaine», a dit M. Nicolet, précisant que le rapport sera rendu public une fois qu'il aura été soumis à l'approbation du conseil de la MRC Memphrémagog mardi prochain.

Cependant, M. Nicolet ne s'attend nullement à ce que la solution proposée fasse l'unanimité.

«Nous ne prétendons pas rallier tout le monde. On essaie simplement de bonifier la situation et de ramener un peu de sérénité et de réflexion dans le débat», a-t-il commenté.

Mais déjà, les adversaires de la privatisation s'agitent.

Poudre aux yeux

Le président du Conseil régional de l'environnement de l'Estrie, Jean-Guy Dépôt, soutient que le scénario retenu par le comité Nicolet, tel que présenté par les médias, n'est que de la poudre aux yeux.

«C'est une stratégie pour dorer un peu la pilule pour tenter de nous faire avaler que le parc va demeurer public», a-t-il dit.

Il qualifie la proposition «d'entourloupette» qui ne changera rien à l'aberration que constitue, à ses yeux, la construction de condos dans un parc national.

La Coalition SOS Parc-Orford préfère pour sa part attendre le dépôt du rapport mardi prochain avant de commenter plus avant.

PEAK PERFORMANCE NORDICA FISCHER ENJOY INNOVATION HEAD

GRANDE VENTE 1er anniversaire

ubac SKI VÉLO

50% SUR TOUS les vêtements Chlorophylle

Plus de 300 paires de skis 2005-2006 à liquider

Mise au point de ski pré-saison MOITIÉ PRIX avant le 1er novembre

Des nouveautés pour la saison estivale 2006-2007 : Karbon, Helly Hansen

Un grand nombre de démos seront également en vente du 31.08 au 04.09

89, BOULEVARD DE BROMONT, BROMONT (QUÉBEC) J2L 2K5 • T.450.534.2112 • F.450.534.3275 • www.ubac.ca

black ANPA-075

Réélire les conservateurs? Peut-être...

Ottawa (PC) — Les conservateurs méritent-ils d'être réélus? Un nouveau sondage semble indiquer que les avis des Canadiens sont partagés là-dessus.

Selon le sondage, dont les résultats ont été transmis à la *Presse Canadienne*, 41 % des répondants pensent que les conservateurs ont suffisamment bien travaillé pour mériter d'être réélus; une proportion égale croit le contraire.

Les données recueillies indiquent aussi qu'environ un cinquième de ceux qui n'ont pas l'intention de voter pour les conservateurs estime quand même qu'ils méritent de l'emporter.

Par ailleurs, 54 % des Canadiens sondés ont dit estimer que la performance du premier ministre Stephen Harper répondait à leurs attentes; 21 % ont répondu qu'il avait fait mieux que prévu, et 17 % estiment qu'il n'a pas répondu aux attentes.

Au Québec, toutefois, les gens déçus de la performance de M. Harper semblent plus nombreux que ceux qui en sont satisfaits.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

Compétence
Expérience
Disponibilité
À votre avantage!
André Bélanger
Agent immobilier affilié
RE/MAX
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Estimation gratuite en tout temps
450 378-4120
Membre de Hall of fame de Re/Max et membre Club 100 % or en 2004
339146V

Curves®
Rabais De Bienvenue
du nouveau Propriétaire
Du 2 au 9 Septembre 2006
Inscrivez-vous dès maintenant.
Réduction de 80%* sur l'inscription
+1 mois* Gratuit
Curves, c'est une séance d'exercices de 30 minutes, un programme de gestion du poids et le soutien dont vous avez besoin pour prendre votre vie en main.
Curves
Redécouvrez celle qui est en vous™
(450) 360-4747
733, rue Principale
Granby, QC J2G 2Y6
Plus de 9500 centres dans le monde.
*L'offre repose sur une première inscription au programme de 12 mois payable par prélèvement automatique
Non valable en conjonction avec une autre offre. Offre en vigueur seulement au centre Curves Granby du 2 au 9 septembre 2006
* Le mois gratuit est seulement sur le 13e mois de l'abonnement lors du renouvellement
337977V

Prenez le temps
...de prendre soin de vous!
VOLUMALIFT
Nouvelle approche utilisant des injections (par un médecin omnipraticien) de produits de comblement au niveau du visage.
Effet de lifting sans chirurgie et pratiquement sans convalescence.
www.volumalift.com
Visitez les sites web et téléphonez-nous aujourd'hui pour une rencontre sans frais ni obligation avec notre esthéticienne.
Autres services offerts :
- Botox - Restylane - Dermalive - Volumalift - Peeling AHA - Peeling BHA - Vitalize Peel - ProDerm - SkinMedica - Vivier - SkinTx - Facial adapté à votre type de peau
CLINIQUE DE MÉDECINE ESTHÉTIQUE DE GRANBY
51, rue Principale, Granby
450 372-2133
www.esthetiquegranby.com
339328V

ZOO GRANBY
NOUVEAUTÉS 2006
26 MILLIONS D'INVESTISSEMENT
La Rivière aux Hippopotames
Le Temple
La Vallée des Gorilles
(450) 372-9113
www.zoodegranby.com
332083V





TRAGÉDIE DE BESLAN

Deux ans après, le secret et la douleur persistent

Beslan, Russie (AP) — De la musique mélancolique, des photos et des bougies, des parents en larmes, des enfants survivants, et quelques officiels au visage fermé. La Russie a marqué hier le deuxième anniversaire de la sanglante prise d'otages de l'école numéro 1 de Beslan, en Ossétie du Nord, une tragédie qui avait fait 333 morts.

Des dizaines d'adolescents portant des t-shirts noirs sur lesquels était inscrit le mot «anti-terrorisme» ont formé une chaîne humaine, et des œillets rouges ont été déposés sur le sol du gymnase, où 1128 enfants, parents et enseignants avaient été pris en otage par un groupe de terroristes islamistes tchétchènes au jour de la rentrée des classes.

Après trois jours de terreur dans ce gymnase, entre la faim, la soif, la chaleur et la peur, la prise d'otages s'est achevée dans un bain de sang, les forces de sécurité intervenant dans l'école à la suite de deux puissantes explosions qui déclenchèrent un violent incendie.

La moitié des 333 victimes étaient des enfants, tués dans les explosions, dans les échanges de tirs de l'intervention des forces spéciales, ou dans les flammes. Deux ans après, nombre de survivants et proches des victimes avaient mis en garde les officiels russes, refusant leur présence à la cérémonie d'hier.

Car la douleur de leur perte est encore aggravée par ce qui est selon eux une volonté délibérée des autorités de cacher la vérité et de nier leur responsabilité.

Une nouvelle enquête, publiée cette semaine, est venu jeter le trouble dans la version officielle.

L'enquête officielle a conclu que tous les terroristes sauf un, soit 32 personnes, avaient été tués. Et le seul survivant, Nour-Pachi Koulaïev, a été condamné à perpétuité en mai dernier.

Deux mois plus tard, le chef de guerre tchétchène Chamil Bassaïev, considéré comme le cerveau de l'attaque de Beslan et des violences les plus sanglantes de Tchétchénie, était tué dans une explosion.

Autre version

Mais une nouvelle enquête, menée par un membre dissident de la commission parlementaire officielle, publiée cette semaine, est venu jeter le trouble dans la version officielle.

Selon Iouri Savelïev, député également spécialiste en explosifs, les deux explosions ayant déclenché l'assaut final seraient dues à des grenades lancées depuis l'extérieur, donc probablement par les forces spéciales, et non par les terroristes à l'intérieur du bâtiment, comme l'affirment les procureurs.

Plusieurs groupes de familles de victimes considèrent que ces constatations vont dans le même sens que les leurs, et réclament une nouvelle fois la vérité sur les responsabilités des autorités russes.

Mais comme le note le député régional Stanislav Kesaïev, cette vérité ne sera peut-être pas connue «de notre vivant».

Centre de santé et de services sociaux
de la Haute-Yamaska

AVIS D'ÉLECTION

au conseil d'administration du
Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

APPEL DE CANDIDATURES

Collège électoral : Population (4 postes)

Conformément aux dispositions de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q. c. S-4.2), avis est donné qu'il y aura élection de 4 personnes par la population au conseil d'administration du CSSS de la Haute-Yamaska. Les personnes intéressées à participer à l'administration des services de santé et des services sociaux sont invitées à poser leur candidature aux sièges réservés à la population.

La date du scrutin est prévue pour le lundi 23 octobre 2006

Conditions d'éligibilité :

Pour être éligible, une personne doit :

1. N'être candidat que pour l'élection du CSSS de la Haute-Yamaska;
2. Résider au Québec;
3. Être majeur (18 ans et plus);
4. Ne pas être sous tutelle ou curatelle;
5. Ne pas avoir été déclaré, au cours des cinq années précédentes, coupable d'un crime punissable de trois ans d'emprisonnement et plus;
6. Ne pas avoir été déchu, au cours des trois années précédentes, de ses fonctions comme membre du conseil d'administration d'un établissement, d'une régie régionale ou d'une agence;
7. Ne pas avoir été déclaré, au cours des trois années précédentes, coupable d'une infraction à la Loi sur les services de santé et les services sociaux ou aux règlements;
8. Ne pas être membre de la personne morale lorsque l'établissement indiqué ci-dessus est une personne morale déjà désignée par le ministre suivant l'article 139 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux ou réputée l'être en application de l'article 601.1 de cette loi;
9. Ne pas être au service du Ministère de la Santé et des Services sociaux, d'une agence, d'un établissement ou de la Régie de l'assurance maladie du Québec et ne pas recevoir une rémunération de cette dernière;
10. Ne pas être au service de tout autre organisme dispensant des services reliés au domaine de la santé et des services sociaux et recevant une subvention d'une agence ou du ministre;
11. Ne pas avoir conclu un contrat de services avec un établissement à titre de sage-femme;
12. Ne pas être au service d'un organisme communautaire dispensant des services reliés au domaine de la santé et des services sociaux et recevant une subvention d'une agence ou du ministre.

Modalités de mise en candidature

Une candidature est proposée au moyen d'un bulletin de présentation d'un candidat que l'on obtient auprès du président d'élection. Ce bulletin doit être signé par la personne candidate et par deux autres personnes majeures ne travaillant pas pour le CSSS de la Haute-Yamaska ni n'exerçant leur profession dans un centre exploité par le CSSS de la Haute-Yamaska et dont la résidence principale est située dans le territoire du réseau local de services du CSSS de la Haute-Yamaska.

L'original du bulletin de présentation d'un candidat doit être transmis au président d'élection du CSSS de la Haute-Yamaska au plus tard le 25 septembre 2006, avant 17 heures. Les documents reçus par télécopieur ou autres moyens électroniques ne sont pas considérés comme étant des originaux.

Date limite de mise en candidature : 25 septembre 2006, 17 heures

Michel Lapointe, président d'élection
205, boul. Leclerc Ouest, Granby (Québec) J2G 1T7
Téléphone : 450 375-8000, poste 2146

Centre de santé et de services sociaux
de la Haute-Yamaska

NOTICE OF ELECTION

on the board of directors of
Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska

CALL FOR NOMINATIONS

Electoral college: Population (4 positions)

In keeping with the provisions of the Act respecting health services and social services (R.S.Q. c. S-4.2), notice is hereby given that 4 persons will be elected to the board of directors of the CSSS de la Haute-Yamaska. Those interested in participating in the administration of health services and social services are invited to run for the seats reserved for the population.

The election is scheduled for October 23rd, 2006

Eligibility criteria

To be eligible, a person shall:

1. Not be a candidate in any election other than for the CSSS de la Haute-Yamaska;
2. Be a Quebec resident;
3. Be of age of majority (18 or over);
4. Not be under wardship or guardianship;
5. Not found guilty, in the past five years, of a crime punishable by three or more years of incarceration;
6. Not have been dismissed as the member of the Board of directors of an institution, a regional board, or health and social service agency in the past three years;
7. Not have been declared guilty, in the past three years, of an infraction of the Act respecting health services and social services or the regulations;
8. Not be a member of the corporate body if the above institution is so designated by the minister in accordance with Section 139 of the Act respecting health services and social services or considered to be so in accordance with Section 601.1 of said Act;
9. Not be employed by the Ministère de la Santé et des Services sociaux, an agency, or an institution and not be employed by or receive remuneration from the Régie de l'assurance maladie du Québec;
10. Not be employed by any other body providing health or social services and receiving funding from an agency or the minister;
11. Not have signed a service contract with an institution as a midwife;
12. Not be employed by a community organization providing health or social services and receiving funding from an agency or the minister.

Nomination procedure

A nomination is made by means of a nomination paper obtained from the returning officier. This paper must be signed by the candidate and two other individuals who meet criteria 3, 9 and 11 above and whose principal residence is located in the territory of the CSSS de la Haute-Yamaska.

The original nomination paper shall be submitted to the returning officer of the CSSS de la Haute-Yamaska no later than September 25th, 2006, before 5:00 p.m. Documents received by fax or other electronic means are not considered originals.

Nomination deadline: Septembre 25th, 2006 at 5:00 p.m.

Michel Lapointe, Returning officer
205, Leclerc Ouest Blvd, Granby (Québec) J2G 1T7
450 375-8000 #2146

336748V

La lainerie du Coin
178-1 St-Antoine Nord, Granby
Tél./Téléc.: **450 776-5995**



VENTE
du 8 au 22 septembre
DE 30 % À 50 %
DE RABAIS
sur marchandise en magasin
Non applicable sur les commandes et mises de côté

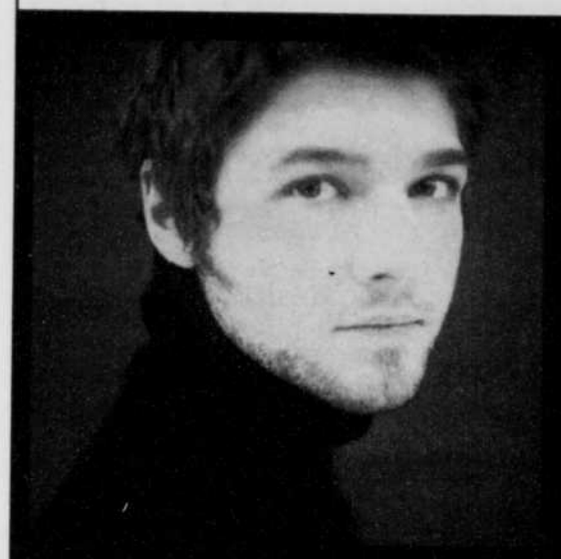
Inscrivez-vous !
Cours débutant en septembre.
Dentelle aux fuseaux et dentelle de bruges au crochet, tricot, crochet, broderie norvégienne,
NOUVEAUTÉS: roumaine, bretonne

Les professeurs vous attendent!

PORTES OUVERTES
le samedi 8 au 9 septembre

337919V

À NE PAS MANQUER



Porte-parole de la 38e édition du Festival international de la chanson de Granby

Pierre Lapointe
spectacle intégral
La forêt des mal-aimés

15 septembre 2006
Théâtre Palace de Granby
billet 35 $

Billetterie : 450-375-2262
www.ficg.qc.ca

337916V

Découvrez nos nouveautés de *danse*
HORAIRE du 5 septembre au 29 octobre

	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
7 h 30 à 9 h	NOUVEAU Danse orientale Jocelyne	Ashtanga Yoga Jonathan		Ashtanga Yoga Jonathan		
9 h à 10 h	Brûle-calories Carole	NOUVEAU Cardio salsa Nancy	Brûle-calories Carole	NOUVEAU Danse orientale Jocelyne	NOUVEAU Cardio jazz Carole 9 h à 9 h 45	Ashtanga Yoga Jonathan 8 h à 9 h 30
10 h à 11 h	Step 1 Carole	Brûle-calories Danielle	Step 1 Carole	Brûle-calories Danielle	Pilates Carole 9 h 45 à 10 h 30	Brûle-calories Stéphanie ou Danielle 9 h 30 à 10 h 30
11 h à 12 h	NOUVEAU Cardio salsa Nancy	Pilates Carole		NOUVEAU Cardio salsa Nancy	Ashtanga Yoga Jonathan 90 min.	
12 h à 13 h	Entraînement sportif Carole		Entraînement sportif Carole			
16 h 30 à 17 h 30	Brûle-calories Danielle		Brûle-calories Danielle			
17 h 30 à 18 h 30	Brûle-calories Danielle	NOUVEAU Boot camp Caroline	Brûle-calories Danielle	Ashtanga Yoga Jonathan 17 h à 18 h 30 15 octobre 2006		
18 h 30 à 19 h 30	Ashtanga Yoga Jonathan 18 h 30 à 20 h 15 octobre 2006	Brûle-calories Stéphanie	Pilates Carole	Brûle-calories Stéphanie	NOUVEAU Cardio salsa Nancy	
19 h 30 à 20 h 30		Entraînement sportif en circuit Caroline	NOUVEAU Danse orientale Jocelyne			



Inscrivez-vous dès aujourd'hui
450 375-2552

COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
575 Dufferin, Granby
www.interplus.qc.ca

338560V

Concours

Ensoleillez votre été!

2 000$ à gagner chez les annonceurs participants!

Et la gagnante est...



Paulette Perreault de Granby est l'heureuse gagnante d'un chèque-cadeau de 2 000 $ dans le cadre du concours Ensoleillez votre été! auquel de nombreux lecteurs de *La Voix de l'Est* et de l'hebdomadaire *Le Plus* ont participé. Elle pourra profiter de son chèque-cadeau auprès d'un ou plusieurs des annonceurs participants à ce concours. On l'aperçoit ici en compagnie de Daniel Touchette, directeur de la publicité et du marketing de *La Voix de l'Est*.

La Voix de l'Est cyberpresse.ca Le Plus

Merci à tous les lecteurs et annonceurs participants.

337732V

Les associations libérales sont dans le rouge, dit Lapierre

SYLVAIN LAROCQUE
Presse canadienne



ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Le problème est criant au Québec, reconnaît le député Jean Lapierre.

Montréal — Les associations de circonscriptions libérales devront multiplier les activités de financement, cet automne, afin d'éviter que le Québec soit sous-représenté au congrès au leadership de décembre.

«Pour l'instant, les associations n'ont pas une maudite cenne», lance Jean Lapierre, député d'Outremont et ancien lieutenant de Paul Martin au Québec, dans un entretien téléphonique.

Le prochain chef libéral sera élu par des milliers de délégués qui seront choisis le dernier week-end de septembre, en fonction de leur affiliation à l'un ou l'autre des candidats. Or, pour voter, ces délégués devront se rendre au congrès de Montréal, moyennant des frais d'inscription de 995 $, sans compter les coûts d'hébergement et de repas.

Historiquement, c'étaient les organisations des différents candidats qui assumaient une bonne partie des frais des délégués. Le hic, c'est que cette pratique est désormais interdite. De toute façon, aucun des 10 candidats en lice n'a récolté suffisamment d'argent jusqu'ici pour se permettre une telle largesse.

Le Québec dans le rouge

Le problème est particulièrement criant au Québec, où le scandale des commandites a réduit considérablement l'appui populaire et financier aux libéraux.

«La situation difficile va se refléter dans le taux de participation (des Québécois au congrès), estime M. Lapierre. (...) Toute la dynamique du congrès est changée, mais très peu de gens le réalisent.»



Venez oublier votre bikini

Bienvenue l'automne !
Découvrez les nouvelles tendances de l'automne chez nos 100 marchands. Pour la rentrée, le travail, les loisirs, laissez-vous charmer par les textures, les couleurs, les nouveaux genres... par la mode automnale.

40, rue Évangéline, Granby. Tél.: 450 378-5598

La rentrée aux Galeries de Granby

336558V

Cyan Magenta Black

La Roumanie en voie de légaliser la prostitution

Bucarest (AP) — Les autorités roumaines projettent de légaliser la prostitution dans le cadre de la lutte contre le trafic humain et l'esclavage sexuel, a rapporté hier la police.

Livrer son corps aux plaisirs sexuels d'autrui pour de l'argent est actuellement un crime passible d'amendes et de peines allant jusqu'à trois ans d'emprisonnement en Roumanie.

Cependant, la plupart des prostituées écopent seulement d'amendes, certains ayant été mis à l'amende plus de 500 fois au cours des deux dernières années, selon la police de Bucarest.

Les amendes sont rarement payées et les services de collecte n'ont pas de moyens de contraindre les contrevenants, dans la mesure où ils n'ont pas de revenu légal.

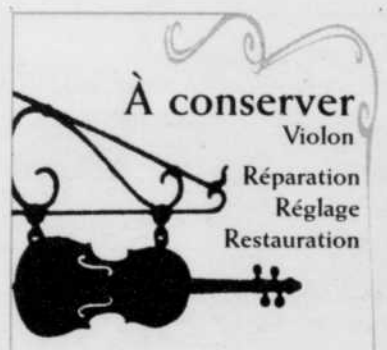
Depuis des années, des associations de droits de l'Homme appellent à légaliser la prostitution pour tenter de contenir les maladies et de combattre le trafic humain.

Santé publique

Le ministère de la Santé a fait savoir hier qu'il soutenait la légalisation de la prostitution pour des raisons de santé publique.

Un groupe comprenant des spécialistes de l'agence nationale pour la prévention du trafic d'êtres humains, des services de police et des criminologues planche sur la rédaction d'une législation visant à dépénaliser la prostitution.

On ignore si les autorités envisagent de modifier les lois concernant les proxénètes, un crime plus grave en Roumanie. Les souteneurs risquent jusqu'à sept ans de prison.



ENSEMBLE de VIOLON
DÉBUTANT ou
AVANCÉ
Aussi alto et violoncelle

•

GRAND CHOIX
d'archets et accessoires

•

SERVICE après-vente

•

Gilles Giard Luthier
101 Lord, Granby

J'apprécierais un appel
avant votre visite
Tél.: 450 776-2828

329462V



ADQ
ACTION DÉMOCRATIQUE DU QUÉBEC



*Le comité exécutif de l'***Action démocratique du Québec** *Comté de Shefford vous invite cordialement à son Omnium de golf amical en présence du chef du parti M. Mario Dumont le 19 septembre 2006 au Club de golf Waterloo*

François Bonnardel
Président de la campagne de financement de l'ADQ de Shefford
Info.: Claude Gagnon: 450 405-9999

339080V

HEZBOLLAH

Timide engagement de la Syrie

SAM F. GHATTAS
Associated Press

Damas — Le secrétaire général des Nations unies, Kofi Annan, a annoncé hier que la Syrie s'était engagée à «prendre toutes les mesures nécessaires» pour empêcher l'approvisionnement en armes du Hezbollah libanais. Une promesse qu'Israël a accueillie avec scepticisme.

«Israël ne pense pas que la Syrie, durant le dernier conflit, tant dans l'aide apportée au Hezbollah par un financement et un armement direct (des miliciens) que dans les déclarations», et après les affrontements, «a montré le moindre signe» de fiabilité, a souligné Miri Eisin, porte-parole du gouvernement. «La Syrie continue d'être un abri sûr pour le terrorisme».



PHOTO ASSOCIATED PRESS
Damas s'engage à renforcer ses patrouilles frontalières, dit Kofi Annan.

Renforcer la frontière

D'après Kofi Annan, qui s'exprimait à l'issue d'un entretien avec le président Bachar el-Assad dans la capitale syrienne, Damas s'est engagé à renforcer ses patrouilles frontalières et à effectuer des patrouilles communes avec l'armée libanaise, «où cela est possible», pour empêcher la milice chiite pro-iranienne de recevoir des armes.

«Le président (Assad) m'a promis que la Syrie prendrait toutes les mesures nécessaires pour appliquer dans sa totalité le paragraphe 15 de la résolution 1701» de l'ONU, tout en faisant valoir «l'objection de la Syrie à la présence de forces étrangères le long de la frontière libano-syrienne», présence que souhaite Israël et qui n'est pas spécifiée dans le texte onusien, a précisé Kofi Annan avant de s'envoler à la mi-journée pour le Qatar.

La résolution 1701 adoptée le 11 août par le Conseil de sécurité des Nations unies, qui a permis de mettre fin à 34 jours de guerre entre Israël et le Hezbollah, appelle notamment les pays à empêcher la vente ou la fourniture d'armes à des entités au Liban sans l'aval du gouvernement libanais ou des soldats de l'ONU. Le texte enjoint aussi le Liban de «sécuriser ses frontières et ses autres points d'entrée».

Soldats enlevés

Le secrétaire général de l'ONU a également demandé au président Assad d'«user de son influence» pour obtenir la libération de trois soldats israéliens enlevés, l'un le 25 juin dans la Bande de Gaza par des militants liés au Hamas et les deux autres par les miliciens du Parti de Dieu lors d'un raid le 12 juillet qui a déclenché la guerre entre le Hezbollah et Tsahal.

D'après Kofi Annan, le président syrien a précisé qu'il soutenait leur libération, mais qu'il avait «aussi soulevé la question de la libération des Syriens». Seize Syriens vivant sur le plateau du Golan sont toujours incarcérés en Israël, après avoir été arrêtés pour s'être opposés à l'occupation israélienne du territoire. Damas souhaite que les 16 personnes puissent rentrer chez elles.

Le «raïs» syrien n'a fait aucun commentaire public à l'issue de sa rencontre avec M. Annan. Mais l'agence officielle SANA a rapporté que les discussions entre les deux hommes avaient porté sur «la nécessité de consolider le cessez-le-feu, et pour Israël, de se retirer de l'ensemble du territoire libanais et de mettre fin à son blocus aérien et maritime» du pays du Cèdre. Elle n'a cependant pas fait mention des promesses de patrouilles frontalières ou de liens renforcés avec le Liban.





ÉBÉNISTERIE JNS
Conception et fabrication de meubles sur mesure
Fabrication d'armoires de cuisine et de salle de bain
Restauration et reproduction
335, rue Racine, Granby
450 378-6282 • Cell.: 450 521-1444 • Téléc.: 450 378-2364
SPÉCIAL D'OUVERTURE
En septembre, on paie les 2 taxes pour vous.
Appelez-nous dès maintenant !
339185V

Déjeuners-causeries

dans le cadre du mois de l'emploi

Mobiliser son personnel avec succès !

Le mercredi 6 septembre à 7 h 30
à l'Aéroport de Bromont

La productivité et l'amélioration continue sont des enjeux importants pour nos organisations, celles-ci passent indéniablement par la mobilisation du personnel. Facile à dire, mais comment faire? Une enquête révèle que plusieurs entreprises ont réussi, mais qu'ont-elles en commun? Nos conférenciers nous présenterons les facteurs et les moyens qui contribuent au succès de la mobilisation dans les organisations. À ne pas manquer!

Conférenciers-invités : M. Jean-Michel Laurin, Manufacturiers et exportateurs du Québec et M. Sylvain Larochelle, Pratt & Whitney

Réservez rapidement !

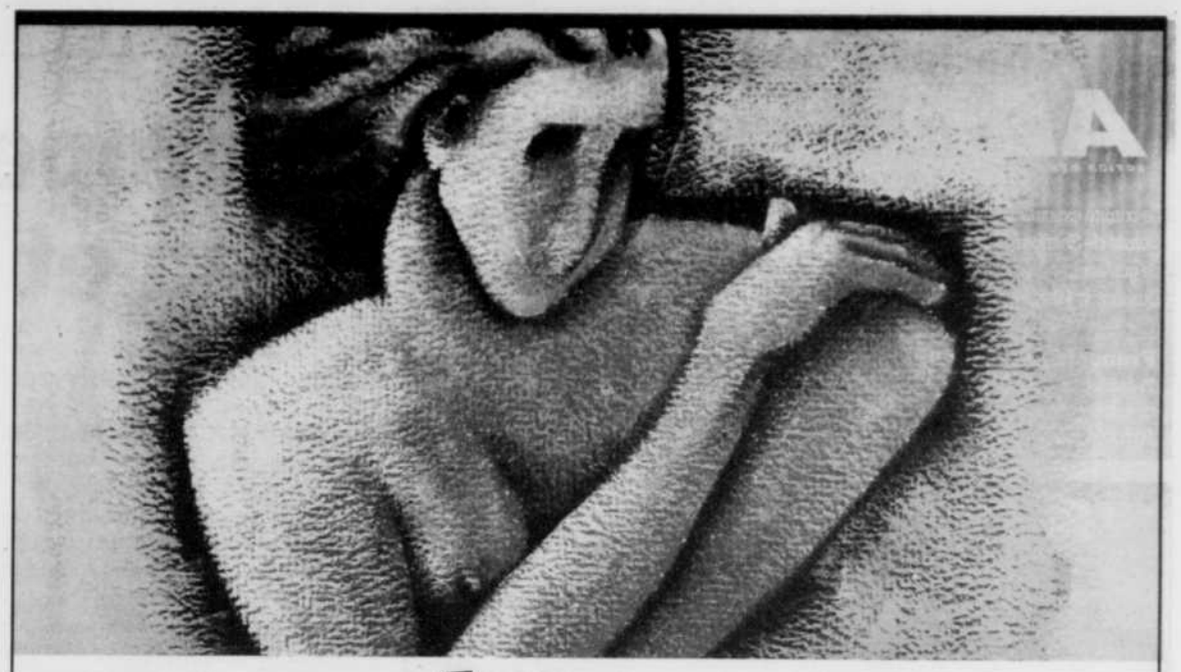
Coûts : 20 $ par personne par déjeuner-causerie. Payable à l'entrée. Les entreprises inscrites au Salon Priorité Emploi recevront une entrée gratuite pour chaque déjeuner-causerie



S.V.P. confirmer votre présence au moins trois (3) jours avant l'activité au 450 770-8088, par télécopieur au 450 770-8727, ou par courriel à info@sofie.qc.ca. Nous devons facturer toute annulation à partir du mardi précédant l'activité.

Emploi Québec
La Voix de l'Est
CLD Haute-Yamaska
Cégep de Granby Haute-Yamaska
www.cegepgranby.qc.ca

336872V



marchons pour • nos nichons

Une présentation de
RONA
L'entrepôt
GRANBY



Sous la présidence d'honneur d'Éric Lucas

Le dimanche 1er octobre 2006 à 10h
Départ au Parc Daniel-Johnson

Tous ensemble pour vaincre le cancer du sein

Formez votre équipe et marchez avec nous

TOUS VOS DONS SERVIRONT À ÉQUIPER LE CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY DE MATÉRIEL MÉDICAL POUR VAINCRE LE CANCER DU SEIN

La Voix de l'Est
Le Plus
l'Express

336731V

Information et inscription 450 777-0425



Une rentrée branchée !

Pour bien commencer l'année scolaire, amenez vos enfants passer un examen de la vue chez Opto-Réseau.

À GAGNER



Un ordinateur tout équipé

En vigueur du 1er août au 15 septembre 2006. Tirage d'un (1) ordinateur d'une valeur approximative de 1 000 $. Le modèle peut différer. Tirage réservé aux moins de 18 ans. Aucun achat requis. Règlements disponibles dans toutes les cliniques Opto-Réseau.

337979V

Opto RÉSEAU

Dre PAULINE LUSSIER, optométriste

Dre Pauline Lussier
Dre Frédérique N. Goulet
Optométristes

4545, rue Foster, Waterloo
450 539-3555

Examen de la vue
Lentilles cornéennes
Rééducation visuelle

L'Europe se penche sur l'Iran et la Palestine

ROBERT WIELAARD
Associated Press

Lappeenranta, Finlande — Les Vingt-Cinq, réunis en Finlande, ont mis en garde hier contre toute décision prématurée sur des sanctions contre l'Iran, expliquant que «pour l'UE, la diplomatie reste la priorité numéro un».

Parallèlement, ils ont annoncé que l'UE avait commencé à payer «des allocations sociales» à 625 000 Palestiniens qui ne sont plus rémunérés en raison de la crise financière liée à l'arrivée au pouvoir du gouvernement dirigé par le Hamas.

«Nous voulons encore discuter avec l'Iran» au sujet de ses ambitions nucléaires, dit l'UE.

Concernant le dossier iranien, le ministre finlandais des Affaires étrangères, Erkki Tuomioja, dont le pays assure la présidence tournante de l'UE, a estimé que «ce n'est ni l'heure ni l'endroit» pour la communauté internationale de sanctionner l'Iran après son refus de stopper son programme d'enrichissement de l'uranium comme le lui demande l'ONU.

«Nous voulons encore, tous autant que nous sommes, discuter sérieusement avec l'Iran» dans la recherche d'une solution négociée à la crise née des ambitions nucléaires de Téhéran», a déclaré M. Tuomioja, réuni avec les autres ministres à Lappeenranta, dans le sud de la Finlande.

Résoudre la crise

Javier Solana, le haut représentant européen pour la Politique étrangère et de sécurité commune (PESC), a annoncé pour sa part qu'il s'entretiendrait la semaine prochaine «en Europe» avec le principal négociateur iranien sur le dossier nucléaire, Ali Larijani, mais il a insisté sur le fait «que cela ne signifie pas que l'Iran a un temps indéterminé» pour résoudre la crise.

Le refus de Téhéran de céder aux exigences de la communauté internationale (la suspension de ses activités d'enrichissement d'uranium), augmente les perspectives des sanctions à l'encontre du régime iranien. Mais des officiels américains et d'autres responsables ont affirmé qu'aucune action ne sera prise contre l'Iran avant cette rencontre.

«Pour l'UE, la diplomatie reste la priorité numéro un», a déclaré Erkki Tuomioja.

En ce qui concerne l'aide aux Palestiniens, les fonds, débloqués par le biais d'un programme supervisé par la Banque mondiale, ne passent pas par le gouvernement palestinien et bénéficient à «ceux qui ont souffert d'une importante perte de revenus».

En plus de ces paiements directs qui s'élèvent à environ 347 dollars $US par personne, l'argent de l'UE financera les services sanitaires palestiniens et d'autres produits, en particulier du carburant pour alimenter des générateurs.

Pourparlers de paix

Les ministres de l'UE ont aussi discuté des moyens de relancer les pourparlers de paix entre Israël et les Palestiniens, maintenant qu'une action a été prise pour maintenir le cessez-le-feu entre Israël et les militants du Hezbollah au Liban.

M. Tuomioja a précisé que Javier Solana se rendrait au Proche-Orient, en vue de relancer les efforts de paix et d'obtenir le soutien des pays arabes. Il a expliqué que le responsable pour la PESC serait en «contact avec toutes les parties» utiles, notamment la Syrie.

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
Épilepsie Canada 1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

Plus de 80% des gens l'utilise régulièrement. MERCI !
La référence... Bottin excel Régional
info@bottinexcel.com 450 777-1152

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du: 2006-09-01

SUPER 7 : 14 24 28 29 32 42 45 — 41 compl.

Mini Lots Bonis : 777678

Numéro complet	50 000 $	5 premiers	1 000 $
5 derniers	5 000 $	4 premiers	100 $
4 derniers	250 $	3 premiers	10 $
3 derniers	25 $		
2 derniers	5 $		

15 lots de 1 000 $ (non décomposables)
282A866 342A239 671A289 755A639 861A725
290A491 393A801 730A672 810A742 941A396
326A222 396A782 740A302 850A338 948A547

1 Toyota Prius * (non décomposable) 460A584
*Cette voiture est échangeable contre un chèque de 35 000 $

Banco : 07 11 20 30 32 33 35 36 38 39 / 44 47 48 52 58 62 64 65 68 70

Astro : Jour 31 - Mois DÉCEMBRE - Année 14 - Signe VIERGE

Québécois : 3 919 / 4 5671

Extra 5963529 500 000 $* *décomposable dans les deux sens.

SOYEZ TOUJOURS GENTILS AVEC CEUX QUI JOUENT AU 649

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

AVALANCHE™
GRANDE LIQUIDATION
Sous le chapiteau
du 1er au 4 septembre
Fin de lignes - modèles 2005

Lot de manteaux de ski *Prix rég. jusqu'à 650$*	49,99$
Lot de vestes sans manche *Prix rég. jusqu'à 89$*	19,99$
Polar *Prix rég. 149$*	29,99$
Lot de pantalons *Prix rég. 300$*	49,99$
Manteaux 3/4 *Prix rég. 500$*	249,99$
Lot de manteaux 3 dans 1 *Prix rég. 399$*	169,99$
Lot de bas de ski	50 %

BROMONT
Les Sommets de Bromont
89, boul. Bromont
450.534.0398

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
ST-SAUVEUR
31, rue de la Gare
450.240.0417

BIENTÔT
MONT-TREMBLANT CENTRE-VILLE
MONT STE-ANNE 10930, boul. Ste-Anne
QUÉBEC 3930, boul. Hamel

www.avalancheskiwear.com
339730V

Nouvelle galerie de photos en ligne mardi midi



ENVOYEZ-NOUS VOS PHOTOS
avec quelques notes explicatives et nous les mettrons en ligne pour vous.
Voici notre adresse:
mvmv@lavoixdelest.qc.ca

MA VIE MA VILLE
La Voix de l'Est
cyberpresse.ca
www.maviemaville.ca
338318V

Employeurs

Vous avez des postes à combler ?

Publiez GRATUITEMENT vos offres d'emplois* dans *La Voix de l'Est* les 6, 13, 20 et 27 septembre 2006.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT !

Cette promotion est offerte aux employeurs qui s'inscrivent au *Placement en ligne* sur le site :

emploiquebec.net

*Une seule parution par poste à combler. Date limite : 15/09/2006

Pour participer au Salon et pour location d'espace : 450 770-8088

Ce projet est rendu possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec

Emploi Québec Montérégie

UN EMPLOI VOUS ATTEND !

PRIORITÉ EMPLOI



SALON PRIORITÉ EMPLOI

Les 29 septembre 2006 de 10 h à 17 h

et 30 septembre 2006 de 10 h à 14 h.

Entrée gratuite

Cégep de Granby Haute-Yamaska
235 rue St-Jacques, Granby

Réalisé en collaboration avec : CLD Haute-Yamaska Centre local de développement — Cégep de Granby Haute-Yamaska — La Voix de l'Est cyberpresse.ca

303999V

LA GRANDE LIQUIDATION GM Canada

0 % TAUX D'INTÉRÊT À 0 % SUR LE FINANÇEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60 MOIS** SUR LE TORRENT 2006[1]

LES MEILLEURES OFFRES DE L'ÉTÉ !

PONTIAC TORRENT

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[2]



339 $ PAR MOIS[3]

0 $ DE COMPTANT
Terme de 48 mois à la location. Préparation et frais de transport de 1100 $ inclus.

24 495 $ À L'ACHAT[4]

PLUS EN CONTRÔLE

Avec un puissant moteur V6 de série, une boîte automatique à 5 vitesses et une tenue de route dynamique, le Torrent allie fiabilité, performance et économie d'essence. Et avec la plus haute cote de sécurité accordée, il vous permet de garder le contrôle en tout temps. Ici, c'est vous qui commandez.

- **Moteur V6 à ISC 3,4 L de 185 HP**
- **Boîte automatique à 5 vitesses**
- Climatisation
- Phares antibrouillard
- Lecteur CD
- Glaces, portières et rétroviseurs à réglage électrique
- Roues en aluminium
- Télédéverrouillage
- Banquette arrière coulissante Multi-Flex à dossier divisé 60/40
- Système de chargement avec panneau réglable à 3 positions

Route : 8,5 L/100 km (33 mi/gal.)
Ville : 12,6 L/100 km (23 mi/gal.)[5]

PONTIAC BUICK GMC

337714V

COMPAREZ — Voyez comment Pontiac se démarque. decouvrezpontiac.gmcanada.com

((XM)) Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[6].

PRIME GM POUR ÉTUDIANTS

L'Association des concessionnaires Pontiac•Buick•GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant au modèle neuf 2006 suivant : Torrent (2LF26:R7A). Le modèle illustré comprend certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 60 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant et arrière lors des tests d'impacts frontaux et pour les passagers avant et arrière lors des tests d'impacts latéraux pour le Torrent 2006, la plus haute cote de sécurité décernée par le gouvernement américain. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 5. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour le Torrent avec boîte automatique à 5 vitesses. 6. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. MMarque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut louer ou vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

OLYMEL ®MD



Olymel s.e.c. est le chef de file canadien dans l'industrie de l'abattage, de la découpe et de la transformation de la viande de porc et de volaille. Avec plus de 12 000 employés, Olymel offre à sa clientèle des produits de qualité supérieure sous les marques Olymel, Lafleur, Flamingo, Prince, Galco et de nombreuses marques privées, et ce, tant au Canada que dans plus de 40 pays.

Olymel est à la recherche d'hommes et de femmes motivé(e)s pour combler plusieurs **postes permanents** de

Désosseur(euse)s de porc

Usine de Saint-Hyacinthe

Disponibilités sur le quart de soir et de nuit, du lundi au vendredi

Nous cherchons des gens dynamiques, responsables, débrouillards, ayant de bonnes capacités physiques et prêts à travailler dans un environnement humide et frais.

Nous offrons :

- Un salaire horaire variant entre 12,36 $ et 16,48 $ (avec prime de soir de 0,45 $/h)
- Une équipe dynamique
- Une progression salariale prévue à la convention collective
- Un milieu de travail qui mise sur les employés
- Une formation continue
- D'excellentes conditions de travail et des avantages sociaux

Intéressé(e)? Voici comment postuler :

En personne ou par la poste : **Service des ressources humaines, Olymel Saint-Hyacinthe, 1425, avenue Saint-Jacques, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 6M7**

Par télécopieur : **450 778-0193**

Par courriel : **rhsthyacinthe@olymel.com** (Hotmail non compatible)

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Le goût d'un travail de qualité

337719V

Beaulieu® Canada

Beaulieu Canada est une entreprise manufacturière qui compte 4 usines au Québec et plus de 1300 employés à travers le Canada. Opérant entre autre sous les bannières Coronet et Peerless, elle est le chef de file dans le domaine de la fabrication et la distribution de tapis résidentiel et commercial au Canada. Nous sommes à la recherche d'un (e) :

REPRÉSENTANT(E) AU CRÉDIT – QUÉBEC & MARITIMES

Relevant de la directrice au crédit, le titulaire du poste aura comme principales responsabilités :

- Recevoir des appels et faire le suivi de perceptions;
- Faire le suivi des délais de paiement prescrits pour les contrats commerciaux, se tenir informer de la progression des travaux, etc.;
- Recevoir les nouvelles demandes et en évaluer les besoins, procéder à la collecte d'information, évaluer cette information, établir et/ou recommander les marges et les conditions de crédit;
- Faire la maintenance de rapports mensuels (interne et association de crédit);
- Effectuer la conciliation de comptes;
- Effectuer toutes autres tâches connexes à l'emploi.

Exigences

- Détenir un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en bureautique.
- Très bonne connaissance de la langue française et anglaise (oral et écrit).
- Capacité de rédaction (bonne grammaire et sens orthographique).
- Bonne connaissance des logiciels usuels en informatique (Word, Excel et Powerpoint).
- Bonne connaissance en comptabilité, expérience en recouvrement un atout.
- Sens de l'organisation et de suivi efficace.
- Sens de l'initiative et de l'autonomie.

Comment postuler?

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées de faire parvenir leur C.V. au:

Service des ressources humaines
335, rue Roxton
Acton Vale (Québec) J0H 1A0
Télécopieur : 450 546-5031
Courriel : rh@beaulieucanada.ca

364652V

Si vous êtes témoin d'un accident ou autre événement hors de l'ordinaire, faites-nous en part en composant le 450-375-9081 ou le 450-375-4555

INSOLITE

Devine qui vient dîner?

Vail, Colorado (AP) — Une femme de 72 ans qui préparait un rôti s'est retrouvée nez à nez avec un invité imprévu: un ours.

Entrant dans sa cuisine, elle a découvert le plantigrade le nez dans ses casseroles. L'animal l'a légèrement griffée, mais, semblant plus surpris qu'autre chose, s'est enfui lorsque la vieille dame s'est mise à crier et à taper dans les mains pour l'effrayer. Pas au bout de ses surprises, la dame a dans la foulée découvert son deuxième visiteur, un ourson, qu'elle a poussé dehors...

Le tandem de gloutons est soupçonné d'avoir également fait irruption dans une autre maison et de s'y être goinfrés à même le plan de travail de la cuisine. Tant la vieille dame que les autres victimes de ces ours gourmets ont refusé que les responsables de la vie sauvage installent des pièges à ours chez eux.

Carrières et professions workopolis
cyberpresse.workopolis.com

National Pneumatic
Fournitures industrielles pneumatiques

National Pneumatic, spécialisée dans la vente et l'entretien d'équipements pneumatiques, est présentement à la recherche de personnes dynamiques pour combler le poste suivant :

SERVICE À LA CLIENTÈLE
(Temps plein)

- Connaissances techniques
- Polyvalence et aptitudes interpersonnelles
- Compétences informatiques
- Anglais fonctionnel

Les personnes intéressées peuvent faire parvenir leur Curriculum Vitæ par courrier électronique à **edeschambault@nationalpneumatic.com** ou l'expédier à l'adresse suivante :

1008, rue Marcoux, Local 213 Granby (Québec) J2J 2M8

364720V

VOUS VOULEZ AUGMENTEZ VOTRE SALAIRE? FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE!

SOYEZ PRÊT À TRAVAILLER EN SEULEMENT 3 SEMAINES

45 000 $ et +++
boni-concours, auto fournie, congé les week-ends, avantages sociaux.

Devenez:
- **CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES**
- **RÉCEPTIONNISTE**

Nous recherchons des candidat(e)s avec ou sans expérience de vente.

Service de suivi et de placement
Plus de 95 % des étudiants ont trouvé un EMPLOI



PRENEZ RENDEZ-VOUS SANS TARDER POUR DÉBUTER VOTRE NOUVELLE CARRIÈRE.

URGENT • Plusieurs postes disponibles

cfaq Centre de Formation Automobile du Québec **1-888-654-4442** **www.cfaq.ca**

17 écoles, 15 ans d'expérience!!!
Qui d'autre vous en offre autant??

366598V

AGENDA

Samedi

> Rencontre des **Alcooliques anonymes**, tous les samedis et tous les dimanches. Info: 450-405-9321.

> Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

> Bingo organisé par les **Chevaliers de Colomb conseil 9842 Sainte-Trinité** à 13h30, au sous-sol de l'église Notre-Dame, tous les samedis.

> **Club de l'âge d'or de Granby**: soirée de danse tous les samedis à 20h, au local. Orchestre: Les Delta.

> **Club d'âge d'or Princesse**: soirée de danse sociale et en ligne, à 20h, au local. Disco Boudreau. Goûter en soirée.

> Soirée de danse organisée par le **groupe amitié rencontre La Magie du cœur**, tous les samedis à 21h, au bar de l'hôtel Le Granbyen, rue Principale, Granby. Info: 450-372-9425, 450-776-7913 et 450-776-2157.

> **Club 3e âge de Farnham**: soirée de danse à 20h, au 421 Hôtel de Ville, Farnham. Musique: Duo Normand et Pierre.

Dimanche

> Le groupe **Al-Anon Regain de vie** se réunit tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, local 3, Granby.

> **Déjeuner Parler pour parler**, pour personnes seules, à 9h, à la salle des Chevaliers de Colomb, 620 Dufferin, Granby.

> Réunion des **Émotifs anonymes**, tous les dimanches à 9h30, au sous-sol de l'église Saint-Eugène, Granby.

> La **Maison du livre de Stanbridge** organise une vente de livres, tous les dimanches, de 13h à 17h, au 371 Rte 202, Stanbridge-Station.

> Déjeuner du groupe amitié-rencontre **La Magie du cœur** à 10h, au restaurant Valentine, salle arrière, 70 Principale, Granby. Info: 450-776-7913 ou 450-372-9425.

> Bingo organisé par le **Regroupement des bingos**, à 13h30 et 19h, au Carrefour du bingo, 288 Bourget, Granby.

> **Club d'âge d'or Princesse**: déjeuner-causerie à 9h, au local. Invitée: Cécile Choinière.

> Messe country organisée par la **Fabrique Saint-Michel de Rougemont** à 11h15 à l'église St-Michel, Rougemont. Musique: Bernard Paquette et Ginette Marchesso. Il y aura bénédiction des sacs d'école.

> Activités organisées par le **Club des loisirs or et argent de Sainte-Brigide** de 13h30 à 16h30 au Centre municipal. Orchestre Normand et Pierre.

Carrières et professions workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com

Ensemble, les opportunités sont illimitées !

Désirez-vous vivre pleinement votre passion et innover dans un environnement stimulant où les gens représentent l'atout le plus important ?

Liz Claiborne au Carrefour Champêtre à Bromont recherche des

LEADER DES VENTES
CONSEILLER(ÈRE)S EN MODE

liz claiborne

Si vous êtes prêts à relever ce défi, venez nous rencontrer à la boutique ou faites parvenir votre c.v. par courriel à **cvqc@liz-canada.com**

337733V

concours
devenez mannequin
l'instant d'un week-end

Procurez-vous votre formulaire d'inscription chez les marchands suivants :

Folie Dans un Jardin Yves Rocher Fruits & Passion Marie-Gabrielle
Coquelicot Mode
L'élégance pour Lui

Avant mercredi 13 septembre, 16 h
ou déposez le tout au kiosque d'information EMA à l'aire de restauration, le jeudi 14 septembre, de 17h à 20h30

une collaboration de ema pmə www.emamodels.ca

35 ans et... toujours uniques
Galeries St-Hyacinthe
boom mode
Jean Coutu

339157V

TOMMY HILFIGER

JOIGNEZ-VOUS À L'ÉQUIPE TOMMY HILFIGER !

Nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour notre magasin situé au Carrefour Champêtre à Bromont.

- **ASSISTANT(E)S-GÉRANT(E)S**
- **ASSOCIÉ(E) DE LA RÉCEPTION ET DE L'EXPÉDITION**
- **ASSOCIÉ(E) DES VENTES**

Nous recherchons des gens motivés qui contribueront au succès et au développement de notre entreprise. Si vous êtes un leader dynamique et ambitieux, avec de solides aptitudes pour les relations interpersonnelles et une approche axée sur le service à la clientèle, venez postuler !

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à **bromont@tommyhilfiger.ca**.

Tommy Hilfiger favorise l'équité en matière d'emploi et jouit d'un succès international et d'une présence croissante au Canada.

337715V

Vortex hydro

Vortex Hydrosystèmes est une jeune entreprise dynamique de Granby qui fait la conception et la fabrication clés en main de systèmes auxiliaires mécaniques dédiés à la production d'énergie hydroélectrique et qui est à la recherche d'un

dessinateur-concepteur

(offre RH 2006-03)

ayant les acquis suivants:

- Expérience appliquée en dessin d'assemblage mécano-soudé et de tuyauterie industrielle 2D et 3D;
- Connaissance en hydraulique/pneumatique un atout;
- Maîtrise du logiciel Autocad ; la connaissance du logiciel Solid-Works est un atout;
- Une bonne maîtrise de l'anglais est un atout ;
- Minimum de 3 ans d'expérience;
- Expérience en rédaction technique est un atout ;
- Connaissance de réseau informatique est un atout.

La description de tâches, sans s'y limiter, consiste à :

- Réaliser les dessins d'ensemble (2D & 3D), dessins de détails, de tuyauterie et schémas hydrauliques;
- Assurer le suivi et le classement des dessins et de la documentation technique ;

Le ou la candidate devra faire preuve d'autonomie et être capable de travailler en équipe dans un environnement ISO 9000. Vortex Hydrosystèmes offre un salaire concurrentiel qui sera déterminé en fonction de l'expérience pertinente ainsi que des avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au **450 777-3244** ou par courrier électronique à **info@vortex-hydro.com** avant le vendredi 15 septembre 2006.

Seuls les candidat(e)s présélectionné(e)s seront avisé(e)s.

364708V

Vortex Hydrosystèmes préconise l'équité salariale à l'égard de ses employés.

Contrôle P.M. inc.

Une compagnie oeuvrant dans le domaine de l'automatisation industrielle, recherche

TECHNICIEN(NE) ÉLECTRO-TECHNIQUE

Exigences:

- DEC en électro
- 2 ans d'expérience
- Fiable, minutieux et autonome

Si le poste vous intéresse, envoyez votre c.v. par télécopieur au

450 793-2076

ou par courriel:

ctripm@netco.ca

364613V

Prograin

un monde de soya

Fondé en 1980, SEMENCES PROGRAIN INC., chef de fil dans le développement, le conditionnement, la transformation et la commercialisation du soya, est à la recherche d'un collaborateur dynamique (nouveau poste) afin de poursuivre sa croissance.

RESPONSABLE, TECHNIQUE MANUFACTURIERE

Relevant de la directrice d'usine, le (la) responsable, technique manufacturière assistera l'équipe dans l'optimisation et l'amélioration des opérations de production. Plus précisément, les rôles et responsabilités de ce poste sont :

- Recueillir, analyser les données et faire des recommandations d'amélioration de la productivité et ce, à l'aide d'outils et de rapports qu'il aura créés.
- Améliorer les processus et les instructions d'opération, puis former et assister la main d'oeuvre dans la production et dans les bonnes pratiques manufacturières.
- Développer et assurer le suivi des indicateurs de performance des lignes de production.
- Assister l'équipe de production à titre de conseiller technique et apporter sa contribution quant aux mécanismes de résolution de problèmes.
- Réviser et assurer le suivi du programme de maintenance préventive.

Exigences

- D.E.C. en technique de fabrication, en gestion de production ou l'équivalent.
- 2 ans d'expérience en production.
- Formations et/ou expérience : ISO, HACCP (atout).
- Avoir le sens de la logique des procédés.
- Autonome, créatif et sens de l'initiative.
- Bonne connaissance des logiciels MS Office.
- Connaissance en mécanique industrielle (atout).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à prograin@prograin.qc.ca ou par télécopieur au 450 469-5744 au plus tard le 8 septembre 2006.

364677V

RONA L'entrepôt

Rona L'Entrepôt de Granby,

Bienvenue aux retraité(e)s et pré-retraité(e)s

CONSEILLER(ÈRE)S AUX VENTES

temps plein

dans les secteurs:

• CUISINE

• SALLE DE BAIN

Aussi poste au

• REMPLISSAGE DE SOIR COUVRE-PLANCHER

- Expérience dans la vente
- Capable de travailler en équipe et orienté client
- Motivé, enthousiaste et énergique
- Se distingue par son jugement et ses initiatives
- Autonome
- Facilité d'expression et à l'écoute du client
- Connaissance et expérience dans les domaines respectifs

AUSSI

CONSEILLER(ÈRE)S AUX VENTES

temps partiel

• plomberie • couvre-plancher

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ à l'attention de Gérald Lamarche

Rona L'Entrepôt Granby
200 St-Jude N., Granby (Québec) J2J 2R8
Téléc.: 450 777-2882
Courriel: gerald.lamarche@rona.ca

364675V

StHubert

recherche

1 RÔTISSEUR DE JOUR

du lundi au vendredi

1 RÔTISSEUR DE SOIR

du dimanche au jeudi

- Poste permanent, temps plein
- Salaire et avantages compétitifs.
- Assurance collective après probation.
- Nombreux avantages (repas, bonification, etc.)

Envoyez votre c.v. par télécopieur au *450 467-9670*

ou en personne au *940 Principale, Granby*

Pour information :
Denis Dufour
ou Stéphanie L'Heureux
450 378-4656

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Seules les candidatures retenues seront contactées.

364607V

Vous rêvez d'une carrière à titre de conseiller aux ventes dans l'industrie de l'automobile ? Voici votre chance!!!

RECHERCHE IMPORTANTE DE

VENDEURS AUTOMOBILES

POUR LES RÉGIONS DE SHERBROOKE, GRANBY ET DRUMMONDVILLE

- Avec ou sans expérience
- Voiture fournie
- Salaire garanti

Formation payée par l'employeur

4 postes à combler

Placement gratuit et garanti (si candidature retenue)

Recherche aussi :

DIRECTEUR FINANCIER, AVISEUR TECHNIQUE, RÉCEPTIONNISTE

Placer votre c.v. gratuitement.

SHERBROOKE - GRANBY - DRUMMONDVILLE

Pour entrevue

1 877-646-4761

ou sur le site

www.communicationspm.com

Places limitées !

364648V

Landes

Adjointe au service à la clientèle

Landes Canada inc. est une entreprise qui se spécialise dans la fabrication d'accessoires de mode. Située à Granby depuis près de 33 ans, nous desservons l'industrie de la mode en Amérique du Nord et en Amérique latine, avec la collaboration de notre usine de fabrication de Hong Kong pour mieux répondre aux besoins du marché.

À titre d'adjointe, vous assurerez le soutien administratif pour la division des étiquettes. Vous serez responsable de l'entrée et du suivi des commandes, vous aurez à préparer et à créer divers rapports avec les logiciels Excel, Word et PowerPoint. Vous serez responsable des demandes de cotation de transport, de la préparation et envoi de documents et échantillons.

Vous possédez un DEC en administration, en plus d'une expérience pertinente d'au moins trois ans dans un domaine similaire; vous êtes dynamique, trilingue, français, anglais, espagnol parlé/écrit. Vous savez établir vos priorités et gérer votre temps efficacement. Vous savez faire preuve d'autonomie, offrez un rendement de qualité et avez un bon esprit d'équipe.

Vous êtes à la recherche d'un nouveau défi et vous souhaitez vous joindre à notre équipe, faites-nous parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 8 septembre 2006 chez:

Landes Canada inc.
A/S.: Responsable des ressources humaines
400 St-Valier, Granby (Québec) J2G 7Y4
Télécopieur: 450 378-8230
Courriel: ressources.humaines@landes.com

Nous respectons le principe de l'équité en matière d'emploi.

364621V

MÉCANICIEN

Compagnon A,B ou C
Camions lourds
Connaissance de l'électronique
Poste d'équipe rotative
Salaire offert : 21,90 $ et plus selon la carte
+ avantages sociaux
** Poste permanent **

PRÉPOSÉ AU SERVICE

Entretien divers sur camions lourds
Vidange d'huile - Graissage
Aide mécanicien
Salaire selon convention collective
+ avantages sociaux
** Poste permanent **

Poste ouvert à Granby et Cowansville

Veuillez faire parvenir votre c.v. à:
Camions International Rainville Automobile (1975) Inc.
administration@rainvilleauto.com
Téléc.: 450 378-0333

364614V

NOUVEAU

Entrepreneurs



C.D. LAPERLE CONSTRUCTION INC







Des équipes dynamiques e professionnels pour réaliser tous vos projets.

- 5 entrepreneurs à votre service
- Service rapide
- Services personnalisé et professionnel
- Choix d'entrepreneurs
- Prix très compétitifs
- Souci du détail
- Garantie satisfaction
- Maître constructeur

NOUVEAU CONCEPT
pour mieux vous servir

GROUPE EUGÈNE LAPLANTE inc
Construction

450 830-7242
télec.: **450 539-2970**

- ***Maison de prestige***
- ***Résidentiel***
- ***Commercial***
- ***Industriel***
- ***Rénovations de tout genre***

Plusieurs secteurs d'activité

en développement

- Secteur St-Césaire...
- Secteur Waterloo:
  400 terrains, à 5 min. de marche du centre-ville, aréna, école
  Prix à partir de 20 000 $/terrain de 7 000 pi ca et de 135 000 $/maison
- Secteur Bromont, côté nord de la 10, près de la piste cyclable, des nouveaux commerces et à 5 min. d'auto de la montagne. De beaux terrains sinueux et boisés, d'une grandeur de 40 000 pi ca
- Projet de condos + 6 logis, en bordure du lac Waterloo.

Très beau site !



NOUVEAU

Partenaires associés

Depuis 1975 DUNFAB inc

Coffrages Joël Jacques inc
COFFRAGE DE TOUS GENRES

Béton Suprême inc

MATÉRIAUX COUPAL
LE CHOIX DES ENTREPRENEURS ®

AVAC BÉTON
PRODUIT ARCHITECTURAL EN BÉTON

SOLARCAN
Serge Pruneau
450 531-9895
111 de Lanzon, Boucherville

R.B.Q. 2517-5480-86
Jacques Bonneau & Ass.
ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
✓ Plâtrage
✓ Tirage de joints
✓ Pose de scellant
Jacques Bonneau
Ste-Anne-de-la-Rochelle
Tél.: 450 539-2710
Cell.: 450 531-6387
Patrice Bonneau
Bonsecours
Tél.: 450 532-8751
Cell.: 450 531-0940

PLOMBERIE LM
Christian McKinnon
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

450 830-7244

LA FIÈVRE MAZDA S'INSTALLE À COWANSVILLE.

Les mordus du volant vont désormais trouver à Cowansville un concessionnaire à la mesure de leur passion : Cowansville Mazda. Dans ce qui apparaît déjà comme l'une des concessions Mazda les plus modernes de la province, Guy St-Louis et son équipe vous proposent la gamme de véhicules les plus primés de l'industrie, de l'incomparable Mazda*3* à la performante RX-8. En fait, tout dans ce nouvel établissement répond aux critères de qualité les plus élevés. Alors venez vivre dès aujourd'hui l'expérience Mazda chez Cowansville Mazda. Vous allez voir, il y a du « vroum-vroum » dans l'air !



COWANSVILLE MAZDA

155, rue de Salaberry, Cowansville (Qc) J2K 5G9
450-266-8888 • 450-266-7165 (télécopieur)



HEURES D'OUVERTURE

Ventes :
9h à 21h (lundi au vendredi)

Pièces et service :
7h30 à 17h30 (lundi au jeudi)
7h30 à 15h (vendredi)

SITE WEB www.cowansville.mazda.ca

MAINTENANT OUVERT. IL Y A DU « VROUM-VROUM » DANS L'AIR !

mazda
www.mazda.ca

338793V

Opinion

Président et éditeur: **Jacques Pronovost**
Directeur de l'information: **François Beaudoin**
Éditorialiste: **Benoit Lapierre**

Au cœur de l'information régionale
Journal du matin fondé en 1935
et quotidien depuis 1945

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le quotidien La Voix de l'Est est publié et édité par Les Journaux Trans-Canada (1996) inc. dont le siège social est sis au 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9.
La Voix de l'Est est imprimée aux ateliers de La Tribune, une division de Les Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8.

POUR NOUS ÉCRIRE: • PAR COURRIEL: **redaction@lavoixdelest.qc.ca** • PAR LA POSTE: **76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865**

Pour l'amour des personnes en fin de vie



JACQUES PRONOVOST
jpronovo@lavoixdelest.qc.ca

ÉDITORIAL

De nombreuses personnes souffrantes ont besoin de soins médicaux importants à l'approche de leurs dernières heures de vie. Elles sont traitées avec qualité et respect par le personnel infirmier des hôpitaux qui les reçoivent dans leurs départements de soins spécialisés ou leur service de soins palliatifs, là où ils attendront la mort avec le plus d'attention possible.

Plusieurs autres n'exigent pas autant de soins spécialisés et disposent encore d'une certaine autonomie, du moins pendant plusieurs jours ou même quelques semaines après avoir reçu un diagnostic cruel, LE constat le plus redouté, celui qui dit qu'il n'y a plus de traitements vraiment adéquats et que la fin de la vie est imminente.

Plusieurs auparavant attendaient la mort, le plus sereinement possible, à la maison, auprès des leurs. Ceux-ci tentaient, du mieux qu'ils le pouvaient, de leur apporter support et réconfort mais aussi les soins qu'ils requéraient. Plus le temps passait, plus la tâche s'alourdissait, physiquement et psychologiquement.

C'est encore aujourd'hui la situation de plusieurs familles, malgré la création de plusieurs centres d'hébergement et de soins prolongés. Ces familles bénéficient, heureusement, des services d'accompagnement en fin de vie par des organismes communautaires comme Au Diapason ou Albatros.

Quelques régions au Québec, notamment Belœil (Victor-Gadbois), Sherbrooke (Aube-Lumière), Trois-Rivières (Albatros), Québec (Michel-Sarrazin), Outaouais (maison Mathieu-Froment-Savoie,) offrent aussi le service d'hébergement aux personnes en fin de vie, soulageant les familles d'un fardeau très lourd, et permettant à ces personnes et à leurs proches de vivre le plus longtemps possible leurs derniers moments de la façon la plus proche qui soit de leur milieu de vie habituel, la maison familiale.

Des dizaines de personnes de la grande région Haute-Yamaska/Brome-Missisquoi se sont unies à l'organisme Au Diapason pour créer cette ressource dans la région. Autour de la présidente du comité d'implantation, Louise Delorme-Kelly, il y a des citoyens bien ordinaires mais dévoués, des médecins, des gens d'affaires, tous bénévoles, avec comme seul objectif la construction de cette maison à Bromont, l'été prochain, et son bon fonctionnement dans les années qui suivront.

C'est pour que cela se réalise que se tenait le tournoi de golf de la Maison Au Diapason lundi dernier à Granby et pour lequel on m'avait fait l'honneur de la présidence, après celle de Raymonde Breton qui avait fait un succès, trop peu reconnu, de la première édition l'année dernière. Avec mes collaborateurs, j'y ai vécu une belle et grande expérience. Elle était à la hauteur de l'œuvre qu'elle supporte.

Rarement aurons-nous senti autant d'appuis dans l'organisation d'un simple tournoi de golf. Les profits record de 115 500 $ pour un tournoi d'un jour sont à l'image de ce que nous avons ressenti: un appui très fort pour cette cause. Nous avons eu le support de plus de cent commerçants, industriels, artistes, en route vers cet objectif de 100 000 $ dépassé. Plus de 300 personnes ont participé à la soirée qui a suivi la journée de golf. Des dizaines de bénévoles ont donné de leur temps. De nombreuses personnes qui ne pouvaient être présentes ont généreusement offert des dons à l'organisation. Les gens de CIBC Wood Gundy, sous l'impulsion de Douglas Johnston, ont apporté le deuxième souffle nécessaire. C'était magique en même temps qu'exigeant pour les bénévoles du comité organisateur dirigé par Robert Beaudoin.

Évidemment il y a aussi eu des questionnements. Sur les coûts de construction de cette maison notamment. Ils s'élèvent à 2,6 millions $. Chaque année de fonctionnement commandera ensuite un budget d'environ 1 million $. C'est beaucoup et parfois cela peut être inquiétant. D'autant que les gens d'affaires sont souvent les mêmes qui sont sollicités pour toutes les causes, toutes aussi valables les unes que les autres dans la région. C'est effectivement préoccupant. Toutefois le travail gigantesque entrepris par le comité de financement laisse entrevoir qu'une bonne part du budget original de construction sera financé par de grandes corporations ou des donateurs privés. Évidemment, la population sera aussi sollicitée. Il est manifeste que le vœu du comité d'implantation est que cela se fasse dans le respect des activités déjà existantes et importantes des Fondations et des autres organismes qui recueillent aussi leur part de la générosité des citoyens.

Si les résultats de ce tournoi de golf présagent de l'avenir, le projet de la Maison Au Diapason sera une belle œuvre collective régionale. Merci à tous ceux qui y croient et, dans le cas bien précis de ce tournoi lançant la grande campagne de souscription, un grand merci à ceux qui nous ont si gentiment et généreusement épaulés.

LA VOIX DES LECTEURS

Les trésors cachés de notre pelouse

Au lieu de vous fatiguer à couper votre gazon, ne le traitez jamais chimiquement mais servez-vous-en intelligemment, en l'étudiant soigneusement avant. De plus, cueillez-y vos plantes qui sont autant des médicaments, d'ornements, des légumes ou salades, qui renferment toutes de précieux nutriments, vitamines et minéraux, pour votre bien-être et celui de vos enfants. Souvenez-vous qu'une pelouse artificielle contient rarement plus de quatre plantes sélectionnées (souvent modifiées génétiquement), alors qu'une prairie sauvage héberge autour de quatre cents espèces qui se relayent joyeusement, saison après saison. Sachez profiter abondamment de cette pharmacie du Bon Dieu inespérée qui s'étale tout près de chez vous, sous vos pieds!

Achillée millefeuille (Achillea millefolium)

Cette chère fleur d'herbe à dinde combat les fièvres intenses mais aussi les hémorragies de tous types, même utérines. On peut la boire en tisane (une sommité par tasse) et même mettre ses feuilles écrasées dans les narines ou sur une plaie pour arrêter le sang.

Bardane (Arctique lappa)

Les feuilles de bardane ou «gracchia» sont très amères, mais chauffées à la vapeur elles font aboutir les abcès et désinfectent les plaies. La racine cueillie en automne se mange comme un légume ou en bouillon et a un goût délicieux. Elle soigne aussi de l'intérieur le diabète mineur et les problèmes de peau chroniques.

Brunelle (Prunella vulgaris)

Cette jolie petite fleur mauve-violette fleurit une bonne partie de l'été. Elle soigne tous les types de maux de gorge mais aussi les grippes et les maladies du système immunitaire en général. Ses petites corolles s'ajoutent aux salades.

Le chiendent (Agropyron repens)

On l'appelle la peste des jardiniers et pourtant, les chiens l'adorent pour se purger, à juste raison, les intestins et le sang avec ses feuilles coupantes mais agréablement sucrées et chargées de chlorophylle et de vitamine E et C. Les racines en décoctions répétées sont de puissants dissolvants des pierres aux reins et à la vésicule.

Lierre terrestre (Glecoma hederacea)

Ce couvre-sol très vivace au parfum camphré se boit bouilli ou sec pour faire des tisanes contre le rhume, les allergies et toutes sortes d'infections, des intestins aux sinus.

Millepertuis (Hypericum perforatum)

Cette grande plante garnie de petites fleurs en forme d'étoiles jaunes est réputée pour être un des meilleurs anti-dépresseurs que la nature nous offre. On peut la cueillir dès la St-Jean et la boire en tisane (5 à 7 fleurs par tasse, 2-3 fois par jour). On peut aussi la faire macérer dans l'huile ou l'alcool et en faire un bon remède contre les brûlures, les plaies et les douleurs musculaires.



Plantain (Plantago major)

Cette simple mais vigoureuse plante à quatre grosses feuilles rondes nervurées, pousse presque dans tous les chemins de passage. C'est pour cela qu'on l'appelle le «pas de l'homme blanc». Ses feuilles jeunes peuvent s'ajouter à une salade ou une soupe. Fraîchement écrasées, elles soulagent instantanément les piqûres d'insectes.

Pissenlit (Taraxacum officinale)

Les premières feuilles de pissenlit du printemps constituent une excellente source de vitamines A et de minéraux (calcium, magnésium, fer) et la racine de potassium. Les fleurs en salade, en tisane et même transformées en vin, soignent les problèmes de foie. La racine d'automne ou de printemps nettoie à merveille les reins.

Trèfle (Trifolium pratense)

La fleur de cette plante, la préférée des vaches, est un excellent diurétique

Suite en page 31

Black

Suite de la page 30

utile contre l'arthrite et un bon dépuratif sanguin. C'est aussi une source de bonnes hormones féminines et de protéines.

La violette: (Viola odorata)

Cette jolie demoiselle violette(!) se mange telle quelle ou garnit joliment une salade. Elle se sèche facilement et se boit en tisane contre les maux de gorge et les infections pulmonaires. Ses feuilles soignent les maladies du sang et les déséquilibres immunitaires reliés à la lymphe.

Chères lectrices et lecteurs, si vous-même savez déjà tout cela, je vous permets de photocopier ceci et de le distribuer à vos voisins moins avisés!

« Il est temps de revenir à la médecine simple et naturelle, celle qui a forgé les lignées robustes et les longues vieillesses sereines» (Dr Madeuf, *La santé pour tous*, 1834).

Anny Schneider,
auteure et herboriste
Shefford

Les profits d'Hydro-Québec

C'est quand même aberrant d'apprendre qu'Hydro-Québec a fait un profit de plus de 2 milliards 571 millions de dollars et veut encore augmenter le taux des consommateurs. Depuis quelques années, les grosses entreprises sont comme le pétrole: ça ne cesse d'augmenter et qui paie encore? Le pauvre consommateur et la petite entreprise.

Et qui empoche? Le gouvernement qui se met plus de la moitié des profits dans ses coffres sans en faire profiter le consommateur qui a de la misère à boucler la boucle à la fin de chaque mois.

Dans quel monde vivons-nous? On parle de surconsommation mais depuis que la récession économique a supposément pris fin, nous assistons à la danse des augmentations dans tous les domaines. Comment se fait-il qu'une ressource qui appartient au Québec coûte plus cher aux Québécois qu'aux autres à qui notre ressource est vendue?

Et quand on sait que des trucs se passent comme le scandale des commandites, des soupers onéreux, des partys avec l'argent que les contribuables tirent de leur poche cent par cent et à la sueur de leur front pour vivre. Et combien d'argent est dépensé en repas, en essence (les camions roulent pendant les lunchs), en vêtements et autres... chez Hydro-Québec?

Les commandites ont été dévoilées, mais savons-nous avec certitude qu'il n' y a pas d'abus chez Hydro, les pétrolieres et bien d'autres? Après on se demande «pourquoi tant de violence», des invasions de domicile, des agressions, des vols, des meurtres, des suicides et bien d'autres.

Ces grosses compagnies ont le monopole, Bell Canada commence à avoir de la compétition avec Vidéotron, mais Hydro et les pétrolières qui les compétitionnent? Vous direz que les éoliennes s'en viennent mais encore là le vent qui servira d'énergie sera vendu et taxé et à quel prix? Malheureusement, on a pas tous une cour pour y mettre des éoliennes.

Triste sort que la surtaxe et l'augmentation toujours en progression pour les gens qui n'ont qu'une vie à vivre, tandis que ces sociétés qui ont une longévité ne mourront peut-être jamais comme nous, êtres humains qui devons vivre à tirer le diable par la queue. Et combien d'entre ses personnes peuvent dire qu'elles ont eu une belle vie lors de leur dernier souffle.

Tandis qu'une grosse entreprise a toujours un souffle nouveau et peut simplement changer de numéro de compagnie pour continuer ses activités; elle ne quête jamais et ne dort jamais dans la rue non plus. Mais nous, humains, sommes confrontés au stress quotidien des fins de mois. Et des maladies qui nous envahissent.

Bref, si tout le monde pouvait contester les décisions des grosses entreprises et des gouvernements, je me demande bien quel résultat on obtiendrait!

Gabrielle Benoit
Granby

M. Sarrazin, qui ne dit mot consent?

À la suite de la lettre parue la semaine dernière dans *La Voix des lecteurs*, je suis encore à me demander de quelle nature est l'homme qui a été élu candidat pour le Parti québécois dans Shefford? Est-ce un faux péquiste, un opportuniste, un libéral déguisé en péquiste ou un adéquiste qui cherche sa voie?

J'ai lu et relu l'article de journal qui a paru le 9 juin dernier dans un hebdomadaire local et je me pose de nombreuses questions quant à l'interprétation des phrases suivantes: «L'indépendance, la raison d'être du PQ, n'est pas une priorité pour le préfet. Et le préfet déclare: «Je ne veux pas trop m'embarquer sur ce terrain. Il faut consolider le parti avant de s'engager dans l'indépendance. Ça sert à quoi de s'embarquer dans un processus, de dépenser de l'argent, s'il s'avère un échec».

Mais, M. Sarrazin, vous vous présentiez comme candidat pour le Parti québécois? Pourquoi donc ne pas trop s'embarquer sur ce terrain? Vous n'êtes pas convaincu ou vous ne saviez pas quoi dire? De plus, j'aimerais bien qu'on m'explique ce qu'un simple candidat peut bien vouloir consolider tout en poussant sa réflexion jusqu'à mettre en veilleuse la notion de l'indépendance et de poser un jugement de valeur quant à l'indépendance qui est la raison d'être du Parti québécois, sa priorité et que sans cette priorité, le Parti n'a plus de raison d'être! En ce qui regarde l'échec du processus, il est indéniable que le candidat n'est pas trop optimiste. Si on est un vrai souverainiste, notre désir le plus sincère est de devenir un jour Souverain et le mot échec ne fait donc pas partie du vocabulaire d'un vrai indépendantiste! Je pourrais donc résumer ainsi la pensée du candidat: «Allons en élection, gouvernons et peut-être un jour, nous en reparlerons...» Et bien, moi, je n'embarque pas, mais pas du tout dans ce raisonnement. Et vous membres du PQ, qu'est-ce que vous en pensez? Il faut maintenant taire cette notion quand ça fait notre affaire? Et en discuter seulement avec les gens du Parti? Votre discours était pourtant très différent la journée de l'investiture... On aurait bien aimé vous la poser cette question cette journée-là, mais on ne pouvait pas poser de questions...

M. Sarrazin, je voudrais bien que vous m'expliquiez vos propos. Des explications sont de mise et de grâce, ne laissez pas les membres répondre à votre place.

Je suis d'avis que vous êtes un bon politicien, votre feuille de route le prouve. Mais croyez-vous sincèrement que vous êtes dans le bon Parti?

Martin Racine
Granby

Nous vendons.
Nous les garantissons.
Nous les réparons

Garantie à vie à l'achat d'un système

ETC INFORMATIQUE

www.etcinformatique.com

La puissance à prix abordable...

ENSEMBLE BUREAUTIQUE
Intel Celeron (331) 2,66 Go 256 Ko (SCK775)
Mémoire 512 Mo DDR2 PC 4200 majeur
Boîtier avec USB à l'avant
ECS P4M800PROM S775 VGA (AGP)
2DDR/2DDR2, Sata, Son, Lan
Disque dur Western digital 80 Go Sata
DVD LG 16X
Carte vidéo partagée
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue
Souris optique «scroll»
Haut-parleur 140 watts
GARANTIE DISPONIBLE À DOMICILE
329,99$
13,58$/mois

ENSEMBLE EXPERT
Intel Pentium DC (930) 3,0 Go 800 FSB 2X2M (SCK775)
Mémoire 2x256 Mo Kingston 533 DDR 2
Boîtier Antec SLK 1650B noir
ASUS P5LD2 S775 945P PCIE 4DDR2 Dual, Sata2 Raid, Son, GLan
Disque dur Western digital 160 Go Sata 2
Graveur DVD LG GSA-H10A 16x Dual Layer noir +/-
BFG 6200 128 Mo PCIE
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue noir
Souris optique «scroll» noire
Haut-parleur avec grave noir
GARANTIE DISPONIBLE À DOMICILE
779,99$
32,10$/mois

ENSEMBLE OFFICE PRO
Intel Pentium DC (805) 2,6 Go 533 FSB 2X1M (SCK775)
Mémoire 512 Mo Pc 3200 Major (400 MHz)
Boîtier Antec SLK 1650 beige
ASUS P5RD1VM S775 Ati VGA (PCIE)
2DDR, Sata Raid, Son, Lan
Disque dur Maxtor 160 Go 7200 Sata 2
Graveur DVD LG GSA-H10A 16x Dual Layer +/-
Carte vidéo partagée
Carte de son AC97 intégrée
Carte réseau 10/100mps
Clavier bilingue
Souris optique «scroll»
Haut-parleur avec grave
GARANTIE DISPONIBLE À DOMICILE
529,99$
21,81$/mois

ORDINATEUR PORTABLE LENOVO C100
679,99$
27,98$/mois
Intel 1,5 Go
Mémoire de 512 Mo
Disque dur 80 Go
Combo DVD/graveur
Écran 15,4 po TFT
Carte réseau sans fil
Logiciel Windows XP familial



SPÉCIAUX DE LA SEMAINE
Mallette de transport 29,99$
Disque dur externe WD 250 Go 119,99$
Mémoire USB 2 Go 59,99$
Routeur sans fil linksys WRT54G 802.11g 74,99$

CARTE PRÉPAYÉ DISPONIBLE
ROGERS Bell TELUS mobilité mobile fido
Magasins participants seulement
337903V

56k EXTRÊME Jusqu'à 5 x plus vite
À PARTIR DE 9,95$ M
AUSSI TOUTES NOS OFFRES 56k

DSL
À PARTIR DE 14,95$ M
3 PREMIERS MOIS
AUSSI TOUTES NOS OFFRES DSL

CÂBLE
À PARTIR DE 29,95$ M
3 PREMIERS MOIS
AUSSI TOUTES NOS OFFRES CÂBLE

Photos à titre indicatif seulement. Les prix peuvent changer sans préavis. Financement sur approbation de crédit. Voir détails en magasin.

DRUMMONDVILLE:	1885, boul. Saint-Joseph	819-479-7400
GRANBY:	737, rue Principale, (Halles de Granby)	450-378-5522
LONGUEUIL:	1153, chemin Chambly	450-442-1121
BELŒIL:	205, boul. Laurier	450-467-0382
BOUCHERVILLE: (succ. corporative)	681, rue Giffard	450-677-1ETC

À ne pas répéter

Collaborateurs:
Claude Daigneault
Paul Labrecque

POUR NOUS JOINDRE: PAR TÉLÉPHONE: **375-4555** • PAR TÉLÉCOPIEUR: **777-4865** • PAR COURRIEL: **anpr@lavoixdelest.qc.ca**

CLAUDE BOURELLE, à l'âge qu'il est rendu, devrait-il suivre un cours de conduite pour manœuvrer un «caddy» électrique... il l'a envoyé deux fois d'affilée dans le lac au 12e trou du magnifique Club de golf de Cowansville... les témoins, **CLAUDE CÔTÉ** et **CLARENCE DUGUAY,** se posent de très sérieuses questions...

•••

ERWIN BOEGLI et **DANNY BOUCHER**, du resto La Petite Marmite, ont tenté d'améliorer leur performance au golf, au Club Royal Bromont. Toutefois, le résultat demeure peu convaincant. Les verts ne s'étant pas montrés assez dociles. N'est-ce pas, Erwin?

•••

Lors du dévoilement des gagnants des maisons fleuries, au Canton de Granby, on a noté la présence de participantes fort intéressées, dont **MARIE MEIER**, **YVETTE** et **DANIEL ALBERTIN**. Mais, au fait, que faisaient donc à cette soirée **PIERRETTE DUVAL**, **PIERRETTE LUSSIER** et **NORMAND MASSÉ**, d'anciens conseillers?

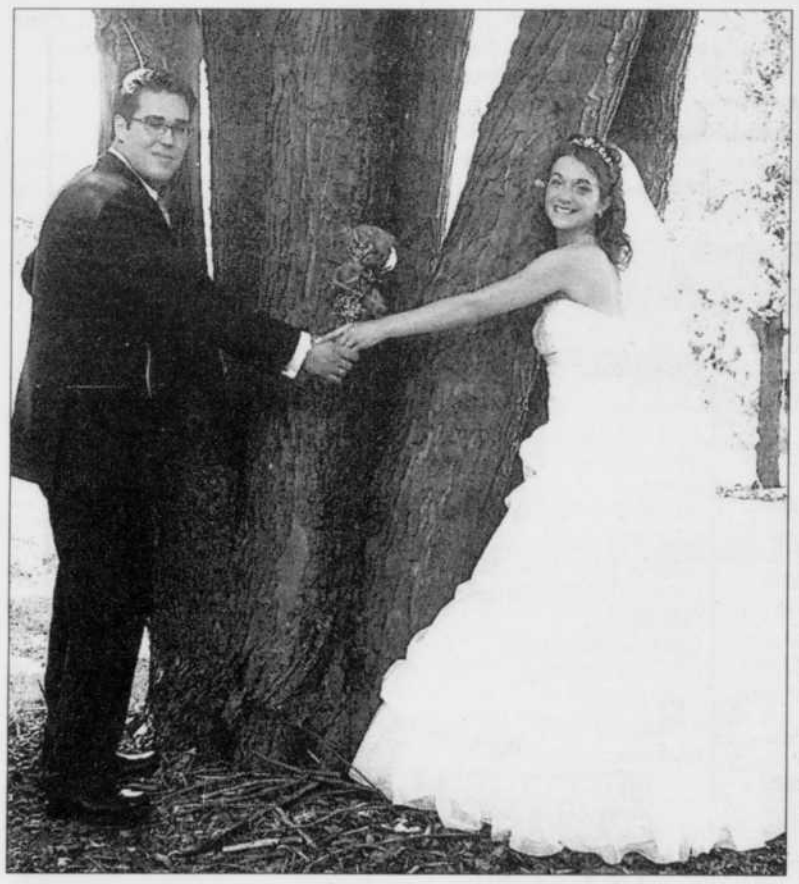
•••

Comme le dit si bien le dicton «jamais deux sans trois» eh bien oui, **Richard Fortier** a réussi son deuxième trou d'un coup en l'espace d'un mois seulement, le 18 août dernier au Club de golf Les Rochers bleus de Sutton; trou n° 2, une distance de 172 verges, avec un fer 4. Tout ça, sous les yeux attentifs de **SYLVAIN**, **CHANTAL** et **OLIVIER**. À quand, le 3e?

•••

Avec l'arrivée de septembre, les Journées de la Culture, cuvée 2006, approchent. Ainsi, **FRANCE ARBOUR** a visité **LISE DES GRENIERS**, conseillère à la Ville de Granby. Les préparatifs vont bon train. Grâce à la complicité de plusieurs artistes et artisans, nous aurons à Granby, les 29, 30 septembre et 1er octobre, des concerts, des visites d'ateliers, des murales, des dessins sur la rue, des cours, une nuit de la poésie, des danseurs, conférences, musiciens, une exposition d'artisanat... au 3e Imperial, chez Boréart, à La Ruche, à l'église Immaculée-Conception et à la bibliothèque Paul-O Trépanier, etc. Tous gratuits!

•••



Mariage d'un collaborateur

Jean Boissonneault, pilote de courses et collaborateur à *La Voix de l'Est*, a épousé Cynthia Bouchard, le 29 juillet dernier, en l'église Notre-Dame de Granby. André est le fils de Diane et André Boissonneault et Cynthia, la fille de Suzanne et Mario Bouchard. Le couple habite Granby. Meilleurs vœux de bonheur.

L'album de photos

Le Grand Élan pour l'Arthrite rapporte 20 641 $



De généreux donateurs et les participants à la Journée de golf Le Grand Élan pour l'Arthrite ont permis d'amasser la somme de 20 641 $, au grand plaisir des membres du comité organisateur. Sur la photo, on voit François Rizk, président d'honneur de l'événement qui s'est tenu au Centre InterGolf, en compagnie de Thérèse Allard-Forand, trésorière et de Rita Gouin, directrice générale de la Société d'arthrite pour la région Estrie-Montérégie.

La seconde photo montre bien l'atmosphère fébrile et amicale sur le site du Centre InterGolf, en cette journée-bénéfice au profit de la Société d'arthrite.



Si **SYLVIE LAFONTAINE** avait vieilli d'un an toutes les fois que sa famille et ses amies ont fêté son anniversaire, depuis seulement une semaine, la belle Sylvie aurait pas moins de... quatre ans de plus.

•••

Les Petits chanteurs de Granby se réjouissent que leur présidente du Conseil, **GISÈLE ROBIN** se soit portée acquéreur du magasin Laflamme, qui devient Manteaux Élégance inc. et lui souhaitent longue vie et beaucoup de succès.

•••

Il n'y avait que quelque 200 personnes, dimanche dernier, lors du concert de la chorale de Poitiers (France) et de l'orchestre Musicora Orchestra. Dommage, bien dommage. Des interprétations justes, bien harmonisées. Un choix de pièces (chansons françaises) connues, qu'on a jadis entendues, fredonnées et qu'il faisait bon réentendre. Même chose pour la deuxième partie du concert, avec l'ensemble musical. Un concert magnifique!

•••

De plus en plus **JEAN-CLAUDE DROLET**, du restaurant Dunkin Donuts (Haute-ville) ne se distingue pas seulement pas ses délicieux beignes frais du jour, mais également comme professeur d'espagnol...

•••

Sur un terrain de golf, quand vous entendez **RICHARD GOULET**, le maire de Granby, dire «Ça ne lève pas...» et que vous pouvez lire sa déception sur son visage... sachez bien qu'il parle de ses «drives». Vraiment, ça lève pas. Il pourrait même aller les frapper dans une salle... de quilles.

•••

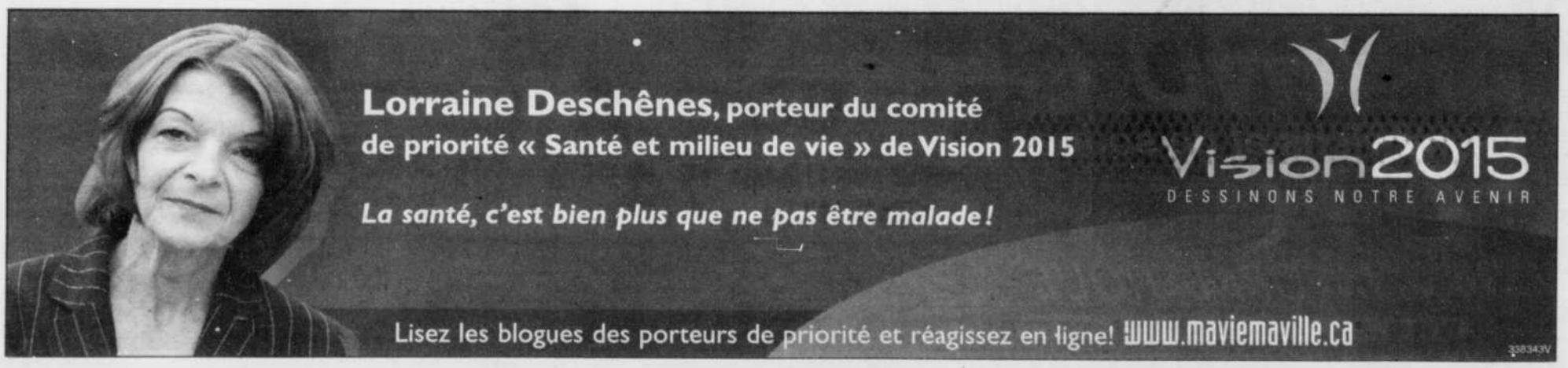
L'Association socioculturelle Granby et ses Villes jumelées a tenu son tournoi de golf annuel, le 9 août dernier. Le trophée pour le plus bas pointage chez les dames a été remporté par **RITA FONTAINE**, tandis que chez les hommes, **PETER KUPIN** a réussi le meilleur score et mérité le trophée.

•••

VICKY DÉRAGON a dû s'adapter à plusieurs situations lors du tournoi au profit de la future maison pour soins palliatifs Au Diapason. Deux des trois autres partenaires de jeux ne se sont pas présentés... Elle s'est retrouvée «jumelée» à un monsieur venu de Shawinigan qu'elle ne connaissait pas... Chacun (seul) dans des voiturettes électriques... Terrain détrempé... Pluie... Et pour finir, elle se retrouve à la table du quatuor de **JEAN-GUY MÉNARD**. Enfin! Une «bonne chose» dans cette journée...

•••

Au sujet de **JEAN-GUY MÉNARD**, il a eu la «surprise» d'être l'acheteur d'un forfait dans un luxueux condo de Bromont lors de l'encan silencieux.



BRIDGE

À Granby, Club Princesse, le 21 août:
Section A:
NORD/SUD
Judy Harding & Gérald Langlois, Lina & Jacques Nadon, Pauline Hamel & Robert Choquette.
EST/OUEST
Chantal Desloges & Jean-Guy Delorme, Jeannine Thibault & Thérèse Martineau, Claire Dion & Jacqueline Paquette.
Section B:
NORD/SUD
Denis Racine & Bruno Larocque, Guy Leclerc & Roger Normandin, Louise Robitaille & Roger Barbeau, Marie-Claire Allard & Bertrand Corriveau.
EST/OUEST
Huguette & Claude Léveillé, Pierrette Bouchard & Hélène Langlois, Angèle Girard & Yolande Girouard, Thérèse & Alex DeHaas.

À Waterloo, le 22 août:
Section A:
NORD/SUD
Pauline Lavoie & Gilles Pagé, Gilberte St-Sauveur & Denis Viens, Clémence Lussier & Pierre Laurier, Marthe Petit & Liliane Lussier.
EST/OUEST
Solange Désourdy & Huguette Boucher, Suzanne Nantel & Angèle Girard, Francine Tremblay & Réal Fontaine, Jeannine Nolze & Françoise Duguay.

À Cowansville, le 23 août:
Section A:
NORD/SUD
Karin Dorey & Aline Carel, Marthe Petit & Gilles Ferland, Rachel Tremlay & Louise Bédard, Thérèse Lafontaine & Micheline Bourgeois.
EST/OUEST
Monique Potvin & Gilles Allaire, Anne-Marie Thibodeau & André Delisle, Diane St-Amand & Nicole Fontaine, Hélène Harbec & Françoise Dionne.

À Granby, Club Soleil-sur-le-Lac, le 23 août:
Section A:
NORD/SUD
Francine Claeys & Bernard Fay, André Lévesque & Robert Jetté, Claudette Brodeur & Daniel Lainesse.
EST/OUEST
Roger Barbeau & Donald Lachance, Yvon Larocque & Germain Gaucher, Clémence Lussier & Pierre Laurier.
Section B:
NORD/SUD
Thérèse & Alex DeHaas, Lise Messier & Marie Bachand, Michel Dussault & Ghyslaine Larochelle.
EST/OUEST
Angèle Girard & Yolande Girouard, Gisèle Lamoureux & Jean-Paul Masse, Mariette Charest & Lise Tanguay.

À Granby, Club Princesse, le 24 août:
Section A:
NORD/SUD
Loriane Goyette & Jean Cordeau, Pauline Hamel & Robert Choquette, Marie-Claire Allard & Bertrand Corriveau.
EST/OUEST
Thérèse Martineau & Hélène Catudal, Francine Lavallée & Jean-Paul Masse, Raymonde Rozon & Jean-Guy Delorme.

À Bromont, le 24 août:
Section A:
NORD/SUD
Gilberte St-Sauveur & Monique Périnet, Danièle Larose & Lucien Comeau, Thérèse Lafontaine & Renée Kirkman, Francine Claeys & Bernard Fay.
EST/OUEST
Clémence Lussier & Pierre Laurier, Denise Desjardins & Christiane Dussault, Françoise Bisaillon & Solange Désourdy, Louise Bédard & Diane St-Amand.

Charles a 30 crises par jour
La recherche peut l'aider
EPILEPSIE CANADA 1 877 734-0873
www.epilepsy.ca

Curtis Skinner
Faites confiance à mes 22 ans d'expérience
450 378-4120
L'Équipe Lalumière
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
3369145V

C'est la fête du Travail, *reposez-vous !*
Pour 3 JOURS seulement
les samedi 2, dimanche 3 et mardi 5 septembre
Nous payons l'équivalent de 3 TAXES
ou 36 mois sans intérêt sur tous les mobiliers de chambre à coucher en inventaire et ensemble de matelas
SIMMONS
Ensemble sans rotation
599$ l'ensemble
Ensemble 8 mcx en pin solide rég. 3 200 $
2 799$
+ NOUS PAYONS L'ÉQUIVALENT DE 3 TAXES
MEUBLES Auger
Toujours à la même adresse
10, rue St-Louis, Granby
Nouveau, utilisez votre cartes de crédit ici
OUVERT 7 JOURS
450 378-5151
* La promotion « Jusqu'à 15% de rabais » s'applique sur électroménagers sélectionnés. Achat minimum requis 499$. Détails en magasin. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.
3375275V

GRAND CHOIX
de sandwichs et de soupes frais du jour
Beignes frais sortis du four 2x par jour
DUNKIN' DONUTS MD
11, rue Mountain, Granby
(Plateau Haute-Ville)
450 777-2541
3384747V

Économie

LA PRESSE AFFAIRES.com

Coup d'œil boursier: S&P/TSX **12 145,07 ▲ 71,32** | DOW JONES **11 464,15 ▼ 83,00** | DOLLAR **90,54 ▲ 0,07** | OR (US $) **690 $ US**

Bourse de Toronto

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Sbanc Sp A	300	69.500	69.500	69.500	+0.010
A et B					
Aastra T	20846	29.100	28.510	29.000	0.000
Aber dm	81583	40.200	39.530	39.800	-0.060
Aberdeen	26595	8.230	8.160	8.220	+0.030
Abitibi Cons	792999	3.000	2.940	3.000	0.000
Absolute Sftwr	11375	4.420	4.300	4.420	+0.020
Accord Fin	200	7.750	7.750	7.750	0.000
Accrete Engy o	8500	7.500	7.310	7.310	-0.190
Acd sys	4250	0.245	0.240	0.240	0.000
ACE Aviation A	406503	30.650	29.900	30.240	+0.540
ACE Aviation V	101818	30.670	29.850	30.180	+0.700
Adaltis	50136	2.430	2.350	2.430	+0.080
Addax Pete Sub	7425	27.000	26.800	27.000	+0.030
Addax Petroleu	182804	27.140	27.000	27.140	+0.080
AddendA Cap	1590	25.610	25.600	25.600	0.000
Adeptron o	8800	0.190	0.190	0.190	-0.010
ADF Group Inc	6000	1.250	1.240	1.250	+0.020
Adherex o	24250	0.740	0.610	0.610	-0.010
Advantx o	59500	0.070	0.070	0.070	0.000
Aecon Gr	9868	5.900	5.650	5.900	+0.200
Aeterna Zentar	69530	6.090	6.000	6.030	+0.030
African Cp PLC	13200	1.490	1.450	1.450	+0.050
AfriOre o	114630	5.940	5.800	5.940	+0.040
Agf B F	47091	21.930	21.500	21.500	-0.400
Agnico-Eagle M	1609529	42.760	41.090	42.760	+0.780
Agricore a	600	16.100	16.100	16.100	+0.100
Agricr utd	5367	7.890	7.700	7.800	0.000
Agrium	413716	26.700	25.850	26.550	+0.880
AIC Dive p	2400	26.010	26.000	26.000	0.000
AIC Diver	22000	32.000	31.800	31.830	-0.170
Ainsworth	3275	16.510	16.110	16.210	-0.840
Airboss o	24050	5.010	4.990	5.000	+0.200
AirIQ	3100	0.150	0.150	0.150	-0.010
Akita B	100	23.500	23.500	23.500	-1.250
Akita Drilling	2361	21.000	21.000	21.000	0.000
Alamos Gld o	190530	9.280	8.790	9.130	+0.230
AlarmF o	9800	4.510	4.500	4.510	-0.040
Alberta Clippr	174847	5.380	5.270	5.270	-0.100
Alcan	876798	51.000	49.740	50.350	+0.640
Alcan C p	1000	26.250	26.250	26.250	0.000
Alexco Res o	82200	3.600	3.390	3.600	+0.140
Algo Cent	130	104.000	104.000	104.000	0.000
Algo Gr	22500	0.045	0.045	0.045	+0.005
Algoma St	53409	36.850	36.590	36.850	0.000
Alimentation A	3850	24.200	23.900	24.020	+0.020
Alimentation B	1832852	3.580	23.160	23.190	-0.160
Ali Alt B	91218	34.470	33.110	33.140	-0.160
Ali Alt A	100	33.990	33.990	33.990	+0.970
Allibanc Splt C	3401	10.850	10.700	10.720	-0.030
Allibanc Splt P	2400	25.100	25.050	25.050	-0.060
Allen-Vanguard	2025002	580	2.500	2.570	+0.080
Almader	113700	2.900	2.800	2.800	-0.110
AltaGas Utilit	21	0.000	0.000	0.000	0.000
Ambrilla o	416840	0.300	0.290	0.300	+0.010
American Bonan	747770	0.380	0375	0.375	-0.005
Amerigo Res o	61450	2.000	1.860	1.950	+0.100
Amica m	1034	7.650	7.650	7.650	-0.200
Amisco I	1400	1.340	1.340	1.340	0.000
Amves	25250	11.500	11.330	11.460	+0.160
Anatolia o	61581	4.400	4.130	4.350	-0.050
Anderson Energ	46475	4.750	4.450	4.750	+0.200
Andres W B	500	34.000	34.000	34.000	0.000
Andres Wines A	917	29.900	29.700	29.900	+0.200
Angiotec	316583	13.540	13.310	13.350	+0.200
AnorMed	329419	11.000	10.800	10.930	-0.070
Antrim ene j	131805	3.730	3.660	3.730	+0.010
Anvil Mining o	51700	9.300	9.120	9.250	+0.150
Apollo Gld	11200	0.520	0.510	0.520	+0.010
Aquiline Res o	47675	4.770	4.560	4.670	+0.020
Arbor A	50400	22.950	22.950	22.950	+0.560
Arbor B	7700	22.990	22.710	22.990	+0.290
ARIUS Research	2000	0.750	0.750	0.750	-0.040
Armistice Res	28000	0.450	0.385	0.400	-0.010
Arsenal Energy	54175	1.230	1.150	1.150	-0.070
Art adv o	37500	0.470	0.410	0.440	-0.010
Ascalade Commu	480996	6.280	5.950	6.230	+0.530
Ascendant Cppr	26000	0.700	0.700	0.700	+0.090
Ashton	35294	1.190	1.150	1.170	0.000
Aspen g o	5500	0.220	0.220	0.220	0.000
Aspreva Pharma	1276128	29.720	27.900	28.720	+1.320
Astral A	108963	38.390	37.900	38.340	+0.270
Astral B	2500	38.620	38.140	38.620	+0.620
Atco 3 p	149	27.050	27.050	27.050	-0.140
Atco II	200	41.000	41.000	41.000	-0.500
Atco I f	92031	42.000	41.470	41.700	+0.230
ATI tech	839979	23.820	23.600	23.610	-0.080
Atlantic Pwr U	48949	10.700	10.530	10.700	0.000
Atlantis Sy	150300	0.400	0.400	0.400	0.000
Atlas E	39190	4.120	4.050	4.050	-0.100
Atna o	74850	1.250	1.220	1.250	0.000
Atrium Biotch	1700	16.240	16.240	16.240	0.000
ATS Auto	1557155	14.000	12.200	13.340	+1.470
Augusta Resour	78685	1.990	1.900	1.980	+0.100
Aur Res	744783	19.630	18.550	19.350	+0.700
Aura Gold o	30242	0.500	0.480	0.500	+0.020
Aurizon o	286699	2.840	2.720	2.840	+0.070
Aurorq Engy o	117960	9.890	9.320	9.750	+0.290
Avcorp I	3500	1.440	1.440	1.440	0.000
Axcan P	32931	15.500	15.210	15.260	-0.170
Axia Net o	46085	2.900	2.810	2.900	+0.010
Azure Dynamics	302223	0.800	0.770	0.790	-0.010
B Split II	1900	8.610	8.310	8.310	-0.400
Baffinland Iro	250	2.040	2.040	2.040	-0.050
Ballard	57749	6.890	6.700	6.720	-0.060
BAM Invst	500	175.000	172.000	175.000	+3.000
Band ore o	1500	0.285	0.285	0.285	0.000
Bankers Pete W	9500	0.485	0.400	0.485	0.000
Bankers Petrlm	214454	00.730	0.700	0.700	-0.060
Banro Corp o	118895	9.900	9.750	9.830	-0.070
Barclays Incom	3155	10.360	10.330	10.330	-0.060
Barick gld	1824102	37.140	36.540	36.900	-0.100
Barrick	30	0.000	0.000	0.000	0.000
Bce i r	500	24.800	24.800	24.800	-0.290
BCE I S	1000	24.280	24.280	24.280	+0.010
BCE I Y	225	24.750	24.750	24.750	-0.020
BCE I Z	1199	25.490	25.010	25.010	-0.190
BCE Inc	1265226	27.850	27.210	27.300	-0.270
Bcx split a	1000	11.780	11.780	11.780	-0.170
Bear Ridge Res	30033	4.620	4.550	4.590	-0.070
Becker B	52	0.000	0.000	0.000	0.000
Bell C 16p	300	24.910	24.910	24.910	-0.040
Bell c 17p	500	24.350	24.350	24.350	+0.140
Bell c 19p	296596	25.050	25.030	25.030	-0.020
Belzberg o	51250	9.180	9.100	9.180	0.000
Bema Gl o	5045474	6.160	5.910	6.120	+0.130
Bema gld wt	6200	4.450	4.300	4.450	+0.130
Bennet E	8100	1.430	1.400	1.400	+0.020
Berens Energy	13600	1.720	1.700	1.720	-0.070
Bestar	600	0.240	0.240	0.240	+0.005
Big 8 a	200	44.830	44.830	44.830	-0.150
Big 8 Ap	60	0.000	0.000	0.000	0.000
Big Bank Big O	3317	14.010	13.970	14.010	+0.110
Big Bank Big O	103000	10.600	10.600	10.600	0.000
Biomira	62409	1.320	1.270	1.300	-0.010
Bioms M	112261	3.500	3.400	3.500	0.000
Bioniche	14000	0.680	0.660	0.660	-0.040
Bioscrypt	52620	0.820	0.770	0.800	-0.010
Biovail C	381199	18.310	18.040	18.090	+0.070
Birchcliff Eng	102800	5.400	5.200	5.210	-0.070
Birim A o	45000	0.450	0.440	0.450	+0.010
Bk Montreal	1262401	67.060	66.450	66.650	-0.270
Bk mtl b 5	3900	27.090	26.920	26.990	+0.190
Bk mtl b4	1275	25.500	25.450	25.500	+0.100
Bk Mtl b6	476	25.450	25.450	25.450	-0.080
Bk N S	1804023	47.710	47.270	47.440	+0.170
Bk N S 12 P	4265	27.000	26.950	26.980	-0.020
Bk N S 13 P	41861	26.090	26.000	26.010	+0.060
Blue Mountain	5300	4.620	4.620	4.620	-0.030
Blue Pearl Mng	1277798	3.920	3.730	3.920	+0.320
Blue Pearl Mng	93021	3.250	2.950	3.170	+0.420
Bmbdr 2 p	750	17.380	17.370	17.380	+0.180
Bmbdr 3 pr	16700	16.350	16.200	16.230	-0.020
Bmbdr 4 p	9551	19.400	19.290	19.400	+0.100
BMONT Split A	4750	19.250	19.220	19.250	+0.090
BMTC Group Inc	333818	10.000	18.000	18.000	0.000
BNN Sp 1 p	500	25.450	25.450	25.450	+0.050
BNN Sp p	759	25.600	25.420	25.600	+0.100
BNS Split II A	17800	13.630	13.140	13.620	+0.050
BNS Split II P	10500	21.080	20.930	21.080	+0.080
Boliden	830	20.500	20.480	20.500	-0.550
Bombdr A	27937	3.440	3.330	3.430	+0.030
Bombdr B	12460647	3.450	3.330	3.430	+0.070
Boralx	2250	9.310	9.300	9.300	-0.050
Bow valy	175158	6.100	5.900	6.050	-0.100
Bowater C	200	25.250	25.250	25.250	+0.450
BPO Ppty	700	50.000	50.000	50.000	-0.500
Brainhuntr o	1843	0.570	0.570	0.570	+0.020
Brazil D	400	0.000	0.000	0.000	0.000
BrazMin o	147700	1.100	0.780	0.860	-0.240
Breakwater W	86200	0.690	0.660	0.690	+0.030
Breakwtr	597597	1.300	1.280	1.300	0.000
Brik Brw o	38750	2.420	2.360	2.400	+0.050
Brompton Cl A	5700	14.890	14.720	14.800	-0.030
Brompton Equit	32000	17.110	17.000	17.110	+0.110
Brompton Split	1000	10.510	10.510	10.510	-0.080
Brookfield A	600619	51.270	49.780	50.700	+1.300
Brookfield Ass	304400	24.320	24.300	24.320	-0.130
Brookfield Ass	517	24.570	24.290	24.570	+0.220
Brookfield Ass	500	25.400	25.400	25.400	-0.250
Brookfield Ass	1600	26.300	26.000	26.300	+0.550
Brookfield Ass	993	27.320	27.320	27.320	-0.120
Brookfield ss	100	27.640	27.640	27.640	-0.010
Brookfield Ass	500	25.760	25.760	25.760	0.000
Brookfield Ass	1900	26.060	5.910	26.060	+0.01
Brookfield P K	800	26.000	25.860	26.000	.000
Brookfi f	364	28.200	27.720	28.200	+0.49
28.400	26.450				
Brookfld j	1500	25.840	25.700	25.700	+0.030
Brookfld P	95316	39.540	38.890	39.320	+0.510
Buhler	131200	5.700	5.700	5.700	+0.100
Bulldog Res	23770	3.190	050	3.170	+0.120
Burmis E	10050	3.420	3.280	3.420	+0.070
Burntsnd	45800	0.110	0.105	0.105	0.000
C					
C hydro	66200	5.240	5.150	5.240	+0.050
C Mercntl	4221	1.250	1.250	1.250	0.000
C Superior o	37660	2.390	2.330	2.340	-0.050
C Util B	535	40.180	40.180	40.180	+0.200
C1 ENGY O	2216	1.230	1.210	1.210	-0.020
CAE	183142	9.570	9.410	9.500	+0.030
Caldwell Partn	3000	1.530	1.530	1.530	-0.020
Caledonia	769450	0.155	0.140	0.145	-0.005
Calfrac Well S	72092	25.510	25.160	25.350	+0.040
Calian tech	1604	11.100	10.900	10.900	+0.090
Calvalley Pete	28455	6.400	6.300	6.400	+0.100
Cambior	1768462	3.980	3.750	3.950	+0.060
Cambior D W	108500	0.150	0.120	0.150	+0.005
Cambir w c	15100	1.400	1.360	1.400	+0.020
Cameco	1165664	46.230	44.960	46.160	+0.920
Camp Res	800	0.160	0.160	0.160	0.000
Can Bread	400	61.400	61.020	61.020	+0.020
Can life p	365	26.110	26.110	26.110	-0.090
Canaccord Cap	229001	8.250	17.830	17.860	-0.240
Canadex	400	4.200	4.060	4.200	-0.100
Canadian Gold	1200	1.400	1.400	1.400	-0.020
Canadian Royal	60000	1.900	1.830	1.900	+0.070
Canadian Tire	146400	70.000	68.590	69.810	+0.510
Canam Group In	56919	10.490	9.950	10.490	+0.240
Canarc o	19600	0.820	0.790	0.800	-0.020
CanCap p	1350	25.450	25.450	25.450	0.000
Cancor o	10500	0.320	0.320	0.320	-0.030
Candax Engy	219730	0.740	0.710	0.720	-0.010
Candente Res o	37450	0.960	0.940	0.940	-0.020
Canfor	186872	11.450	11.260	11.310	-0.060
Canfor Pulp U	26228	12.200	12.030	12.060	+0.010
Cangene	3300	8.450	8.250	8.250	-0.200
Canwst	215316	9.200	8.620	8.720	-0.020
Canwst A	11700	9.020	8.690	8.820	+0.190
Canyon Service	5300	10.000	10.000	10.000	0.000
Cap Gain y	1513	17.370	17.350	17.350	+0.110
Capitol Energy	5615	5.080	5.000	5.000	-0.080
Capstone Mng o	1903821	3.600	1.550	1.590	+0.010
CE Frankl	187	14.780	14.780	14.780	-0.160
Celest	900494	10.790	10.500	10.630	+0.030
Celtic E	3217	14.000	13.720	14.000	+0.110
Centerra Gld	611319	11.200	10.870	11.200	+0.240
Centry ii	5400	7.400	7.250	7.390	-0.070
Centurion o	269302	7.370	7.240	7.300	-0.050
Ceramic Protec	395	24.000	23.800	23.800	-0.350
Certicom	86015	6.450	6.230	6.450	+0.150
CFund A f	27403	10.030	9.930	10.030	+0.070
CG Invest	11273	27.000	26.300	26.990	+0.290
CGI Group Inc	1643660	7.000	6.920	6.92	-0.080
Chamaelo Expl	107794	5.900	5.800	5.850	0.000
Chariot Res O	16035	250.670	0.630	0.670	+0.030
Chariot Res W	14395	000.330	0.290	0.325	+0.035
Chartwell Tech	6553	2.500	2.500	2.500	-0.070
Chateau A	300	38.400	38.200	38.200	+0.190
CHC Helicopter	599892	4.700	24.540	24.550	-0.150
Chemokine Ther	221000	.750	0.730	0.740	-0.010
CHUM	100	51.810	51.810	51.810	+0.010
CI Bk Com	890909	81.250	80.330	80.650	+0.320
CIBC 18	3100	26.600	26.510	26.600	+0.160
CIBC 19	2400	26.620	26.620	26.620	-0.060
CIBC 23	300	27.130	27.130	27.130	+0.010
CIBC 24	2575	26.430	26.400	26.420	-0.060
CIBC 25	1000	26.630	26.630	26.630	+0.010
CIBC 26	3600	27.060	27.010	27.010	+0.010
CIBC 27	400	26.880	26.880	26.880	+0.080
CIC Energy o	65100	8.300	8.150	8.300	+0.200
Cinch Engy o	49600	1.640	1.510	1.570	-0.080
Cipher Pharma	5150	4.550	4.020	4.550	+0.320
Clairvest	300	10.200	10.200	10.200	+0.050
Clarke I	600	11.450	11.450	11.450	-0.030
Claude R	103226	1.500	1.460	1.500	+0.030
Cline Mining o	13200	0.580	0.485	0.560	0.000
Clublink	6000	10.250	10.010	10.130	+0.130
CN Rail	685445	47.750	47.050	47.550	+0.400
Coalcorp Mining	81540	0.630	0.580	0.610	+0.010
Coalcorp Wt J	58370	0.265	0.230	0.255	0.000
Coastal A	800	25.600	25.600	25.600	-0.590
Coastal Contac	165300	1.350	1.260	1.350	+0.100
Coeur d'Alene	43950	6.140	5.860	6.140	+0.150
Cogeco Cable I	239320	25.390	25.130	25.300	+0.060
Cogeco Inc	495	22.800	22.800	22.800	+0.050
Cognos	160240	36.390	35.590	36.080	+0.580
Collicutt	29158	6.760	6.750	6.750	-0.010
Com Dev	146882	5.720	5.540	5.580	-0.060
Commercial Sol	89340	7.400	7.100	7.340	+0.240
Comnetix o	26000	0.520	0.500	0.520	+0.030
Comp Mdl o	4900	8.250	8.150	8.250	+0.100
Compton	138046	13.670	13.270	13.600	+0.290
ConjuChem Inc	58780	1.320	1.250	1.300	-0.030
Connacher	588565	4.130	4.020	4.060	+0.030
Constell o	398303	2.050	1.970	1.990	-0.060
Constellatn Sf	4210	20.250	20.250	20.250	0.000
Contact Diamnd	145000	0.380	0.350	0.380	+0.030
CoolbrndCOB A	0.800	0.780	0.800	0.000	3.180
Corby	500	24.900	24.800	24.900	+0.100
Corby B	100	21.700	21.700	21.700	-0.300
Cordero Energy	19554	7.450	7.400	7.400	0.000
Corel Corp o	2940	14.130	13.740	13.740	-0.350
Cork Explorati	333520	3.950	3.870	3.950	+0.150
Corridor Res	15550	6.700	6.340	6.500	-0.100
Corriente o	61367	5.450	5.340	5.390	+0.020
Corus B f	25076	39.230	38.410	38.620	-0.010
Cossette Comm	6600	8.000	7.600	8.000	-0.100
Cott	472309	19.090	18.510	18.510	-0.210
Counsel	20000	0.600	0.600	0.600	+0.020
CP Rail	361290	54.960	53.860	54.200	-0.100
Cpi plastics	7300	2.480	2.300	2.480	+0.130
Crescent Gold	300	0.000	0.000	0.000	0.000
Crew Engy	51077	14.260	13.930	14.010	+0.010
Crew Gld o	3711	2.350	2.220	2.320	+0.170
Cros Lke o	94940	0.590	0.550	0.590	+0.010
Cryocath	198830	2.250	2.140	2.160	+0.010
Cryptolog	21180	29.130	28.590	28.590	-0.330
Crystalx o	891775	3.200	3.030	3.200	+0.140
CS Pete	100	14.270	14.270	14.270	-0.210
CSI wrlss	31325	1.650	1.600	1.650	0.000
Cumberl O	504754	6.240	5.860	5.960	+0.060
Cusac Gld o	121600	0.300	0.275	0.295	+0.035
Denison	25204	2 15.390	14.910	15.120	+0.270
Denison Mines	5500	2.800	2.800	2.800	+0.200
Denning	4000	0.100	0.080	0.100	+0.015
Descarte	40792	4.350	4.250	4.350	+0.100
Destiny R	5675	9.800	9.700	9.800	-0.050
Dexit o	10000	0.650	0.650	0.650	+0.020
Diagnocur o	58950	3.350	3.080	3.300	-0.050
Diamond F o	103900	0.115	0.105	0.115	0.000
Diamond Tree E	99450	5.290	5.150	5.220	+0.070
Diaz Res	12500	0.960	0.960	0.960	0.000
Digital D o	10000	3.590	3.590	3.590	-0.010
Discovery Air	325200	2.170	1.900	1.910	-0.210
Divers CF p	1611	26.250	25.560	25.560	+0.010
Divestco	97652	4.870	4.700	4.700	-0.100
Dividend 15 A	10790	17.240	17.070	17.240	-0.260
Dividend 15 Pr	5100	10.510	10.350	10.400	+0.050
Dom Cit o	4000	1.600	1.600	1.600	0.000
Domtar	564658	7.110	6.930	6.990	-0.060
Dorel A	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Dorel B	140604	27.000	25.770	26.500	+0.490
Dragon P	500	0.550	0.550	0.550	+0.050
Draxis	22300	5.090	4.810	4.930	+0.070
Dual Explorati	2050	1.560	1.550	1.550	0.000
Duke En	16161	34.740	34.230	34.720	+0.340
Duke Engy Sub	5120012	200	12.130	12.200	+0.070
Dundee 5 Ser	11500	24.560	24.480	24.560	0.000
Dundee A	38364	46.670	44.150	45.400	+0.750
Dundee Precio	us4116511	100	10.550	11.100	+0.500
Dundee We	19463	11.050	10.800	10.900	-0.100
Duvernay	92296	41.360	40.700	41.290	+0.070
Dynatec	68940	1.520	1.470	1.510	+0.010
Dynetek o	2000	2.080	1.940	2.010	+0.050
E-L Fin	20	0.000	0.000	0.000	0.000
Eastern Platin	103555	1.280	1.210	1.270	0.000
Eastern Ptnm	6000	0.860	0.800	0.800	+0.100
Eastmain o	114300	0.660	0.650	0.660	0.000
Ecopia b o	12241	0.300	0.280	0.280	0.000
Eiger Tec o	20000	0.135	0.135	0.135	0.000
Elctrvy	18000	0.170	0.160	0.160	-0.010
Eldorado	2453882	5.460	5.310	5.390	-0.080
Ember Res	7431	4.000	3.870	3.950	0.000
Emera inc	88977	20.200	20.020	20.140	-0.040
Emergis	79428	5.400	5.250	5.400	+0.090
Empire A f	15751	44.740	44.200	44.200	-0.050
Enbrid 780	1000	25.760	25.750	25.760	+0.050
Enbridge	345472	36.800	36.260	36.540	+0.150
Enbridge p	2700	25.740	25.650	25.740	+0.010
Encana C	1944438	59.370	58.060	58.850	+0.850
Endeavor Slvr	26530	1.240	1.050	1.240	+0.190
Endeavour Mini	1000	3.150	3.150	3.150	+0.150
Endeavour Slvr	192313	3.750	3.530	3.750	+0.260
Endeavr	19675	7.500	7.390	7.480	+0.020
Endev E	36347	1.450	1.400	1.450	+0.010
Enerchem	15100	4.790	4.500	4.650	0.000
Enerflex	4509	33.120	33.000	33.060	+0.170
Energem Res o	18700	0.950	0.930	0.930	-0.010
Energy A	1000	25.050	25.050	25.050	-0.010
Energy Metals	549367	6.250	5.830	6.050	+0.230
Energy S	950	28.000	27.490	28.000	0.000
Energy Split 2	2500	19.260	19.250	19.250	+0.140
Enghouse	6300	7.860	7.850	7.850	0.000
Ensign Engy Se	355993	23.000	22.600	22.810	-0.040
Entree Gld o	33754	1.260	1.190	1.260	0.000
Envoy	6759	1.690	1.630	1.690	+0.010
Epcor 1 p	1500	25.800	25.800	25.800	-0.100
Epic Data	12035	0.350	0.350	0.350	-0.070
Equinox Mnrls	80624	001.780	1.620	1.760	+0.160
Equitable Grp	4300	27.500	27.500	27.500	+0.250
ERD WT	1500	0.350	0.350	0.350	+0.100
Erdene Gold In	5000	0.840	0.840	0.840	+0.040
Estrn Platinum	5590	0.490	0.490	0.490	+0.040
Etruscan o	11000	3.940	3.820	3.900	+0.060
Eurasia Gold I	3700	1.600	1.500	1.500	-0.060
Euro Res S.A.	4025	1.640	1.550	1.600	+0.080
European Goldf	24808	3.610	3.510	3.610	0.000
European Min w	500	0.445	0.445	0.445	+0.005
European Mnrl	105000	0.450	0.435	0.450	0.000
European Mnrls	500	0.540	0.540	0.540	+0.010
EuroZinc minin	571618	43.150	3.060	3.120	-0.010
Eurppean o	108163	0.890	0.850	0.850	-0.020
Fairway Invest	3400	8.410	8.410	8.410	+0.010
FairWest Engy	15743	0.600	0.540	0.600	0.000
Falconbr 3 p	479	24.700	24.550	24.700	+0.150
Falconbr F	200	24.990	24.990	24.990	-0.010
Falconbr G	1000	25.180	25.030	25.030	-0.210
Falconbr H	3300	26.500	26.500	26.500	0.000
Falconbridge	41647	62.450	62.400	62.420	+0.020
Far West Mng o	10000	4.450	4.450	4.450	0.000
Farallon o	234461	0.590	0.550	0.570	-0.010
Fin 15 Split A	1600	14.770	14.710	14.710	+0.190
Fin 15 Split P	1800	10.430	10.420	10.430	0.000
Finan ser	1300	20.380	20.380	20.380	+0.240
Finan ser e	2900	23.250	23.240	23.250	+0.250
Find Egy	332600	9.980	9.650	9.850	-0.100
Finning	91267	39.900	39.480	39.820	+0.090
First Asset Pp	34500	0.130	0.100	0.120	0.000
First Metals I	31200	1.150	1.100	1.100	0.000
First Nat'l Fi	2256	11.750	11.750	11.750	0.000
First Nickel o	323430	0.385	0.365	0.380	+0.010
Flint Engy	4342	65.250	64.830	65.090	+0.090
FMF Capital IP	1000	0.300	0.300	0.300	-0.030
Fncl 15	8800	15.740	15.650	15.660	-0.130
Fncl 15 a	2200	10

TVA se réorganise

Une vingtaine de cadres sont congédiés

KARINE FORTIN
Presse canadienne

Montréal (PC) — Déçu de la baisse de ses profits depuis le début de l'année, le groupe TVA a pris le taureau par les cornes et annoncé hier le départ de quatre vice-présidents et la suppression de tous les postes de directeurs.

Paul Buron, qui était chef de la direction financière depuis 2001, a été remercié tout comme les responsables des ressources humaines, de l'exploitation et du développement. Tous ces postes seront comblés sauf le dernier qui est aboli, a indiqué TVA dans un communiqué.

L'entreprise a déjà recruté Denis Rozon, qui était jusqu'à tout récemment chez Astral Média, pour s'occuper de ses finances. Elle nommera deux autres hauts dirigeants au cours des prochaines semaines.

TVA a par ailleurs annoncé hier l'élimination de tout un niveau de cadres, celui des directeurs, dont les tâches seront redistribuées parmi le personnel toujours en place.

D'après le vice-président exécutif de Quebecor, Luc Lavoie, ces coupes touchent surtout la chaîne principale de TVA et sa filiale de production maison JPL. La chaîne torontoise Sun TV, les Publications TVA ainsi que TVA Films ne sont pas concernées par les mesures annoncées.

Il a précisé que les changements devraient avoir peu de répercussions sur «le produit en ondes». Aucune coupe n'affecte les émissions d'information et d'affaires publiques.

En entrevue à la *Presse Canadienne*, M. Lavoie a expliqué qu'après 45 ans, la structure de TVA était devenue trop lourde et devait être modernisée. L'élimination de postes se traduira évidemment par des économies pour l'entreprise, «mais cela n'a pas été le facteur principal», a-t-il insisté.

«La révolution de la télévision à l'heure actuelle, avec laquelle tous les télédiffuseurs doivent composer, fait en sorte qu'il faut bouger maintenant, parce que c'est maintenant que les résultats ne sont pas bons», a-t-il martelé.

Le bras droit de Pierre Karl Péladeau a qualifié d'inacceptable la baisse du bénéfice de la société pour les six premiers mois de l'année. Pour la période, la compagnie a déclaré un profit de 10,7 millions $, par rapport à 17,0 millions $ au premier semestre de 2005.

«En éliminant un niveau de cadres, nous sommes convaincus que la prise de décision sera grandement accélérée et que l'efficacité de toute l'entreprise sera améliorée», a pour sa part fait valoir le pdg de TVA, Pierre Dion.

La réorganisation annoncée hier survient à la veille de la rentrée d'automne en télévision. Elle suit de quelques semaines le départ du vice-président principal à la programmation, Philippe Lapointe. Considéré comme «l'architecte de l'information au réseau TVA», M. Lapointe a quitté l'entreprise le mois dernier. Les raisons de son départ n'ont pas été divulguées.

Nouvelles conditions de mise en marché du sirop d'érable

Montréal (PC) — La Fédération des producteurs acéricoles du Québec et les acheteurs de sirop d'érable ont laissé savoir hier qu'ils s'étaient entendus sur les conditions de mise en marché qui s'appliqueront pour les récoltes de 2007 et 2008.

L'accord prévoit entre autres une bonification de la grille de prix en vigueur en 2006 et son indexation annuelle en fonction de l'indice des prix à la consommation au Québec.

Les deux parties ont en outre convenu de prolonger la vente des inventaires jusqu'au 31 mars en cas de récolte tardive. Elles tenteront par ailleurs de se doter d'une politique de vente du sirop destiné à un usage industriel.

L'entente est soumise à l'approbation de la Régie des marchés agricoles et alimentaires. Ses dispositions qui ont déjà été approuvées par des acheteurs représentant quelque 80 % des ventes en vrac s'appliqueront à tous.

Les quelque 7200 cabanes à sucre du Québec font bouillir un total de 75 millions de livres de sirop d'érable par an, ce qui représente environ 80 % de la production mondiale.

Depuis une quinzaine d'années, le prix du sirop vendu en vrac est déterminé dans un plan conjoint administré par la Fédération des producteurs acéricoles, membre de l'Union des producteurs agricoles.

Ce syndicat détient depuis 2001 le monopole de la vente de sirop en vrac. Il tente depuis ce temps de se départir de millions de livres de surplus accumulées.

Jusqu'à maintenant, l'organisation a toujours refusé de baisser le prix de la livre de sirop, préférant imposer des quotas de production et miser sur les exportations.

Sa stratégie a été critiquée tant par les gros producteurs que par des économistes qui l'accusent de tuer l'industrie à petit feu.

Titre	Vente	Haut	Bas	Ferm.	Chg.
Neuroch	335410	20.100	17.700	18.000	-1.620
Nevsun o	109940	3.750	3.590	3.700	+0.010
Nevsun Res W	A1000	1.560	1.560	1.560	+0.010
Nevsun Res W	o1100	1.700	1.650	1.700	0.000
New Gold o	39110	9.700	9.450	9.520	-0.130
New Gold W o	3400	2.000	2.000	2.000	0.000
Newmont	55061	56.840	55.750	56.530	-0.170
NewWest Gold o	7500	2.510	2.500	2.510	0.000
Nexen	654203	65.550	64.700	65.010	+0.620
Nexient Learn	26425	0.310	0.270	0.310	-0.010
Niko	241906	66.490	63.420	65.190	+1.950
Nor Finan o	27154	0.920	0.820	0.820	+0.010
Nor Orion o	363427	5.190	5.020	5.140	-0.020
Nor Orion w	8300	3.530	3.400	3.450	+0.030
Norbord Inc	677796	8.920	8.730	8.820	+0.060
Norsat I	39160	0.395	0.360	0.360	-0.030
Nortel 5 p	2902	16.950	16.950	16.950	+0.050
Nortel 7p	20868	15.950	15.660	15.950	+0.250
Nortel Net	8716059	2.390	2.330	2.370	+0.060
North Atl o	14385	2.400	2.360	2.390	-0.010
Northcore Tech	1216500	0.230	0.225	0.225	0.000
Northern Peru	299631	4.750	4.400	4.710	+0.230
Northgat	887679	4.190	4.060	4.130	+0.060
Northgate a	15200	1.340	1.280	1.290	-0.010
Northgate w	21100	1.310	1.200	1.280	+0.020
Nova Chem	266324	36.400	35.010	36.230	+0.980
Novadaq Tech o	110	8.010	8.010	8.010	-0.340
Novagld o	243877	19.930	19.670	19.750	+0.010
Novagold W A o	2000	8.500	8.500	8.500	+0.250
Novelis	114115	23.750	23.000	23.650	+0.570
Novgld w o	3700	13.400	13.200	13.400	+0.150
Novicourt	5675	2.290	2.290	2.290	0.000
NQL Energy	45505	7.800	7.500	7.800	+0.250
Nrthbr Fin	22409	30.780	30.350	30.590	+0.150
Nrthrn Orion A	21100	2.050	2.050	2.050	0.000
NUCRYST Pharma	245013	6.600	13.500	13.500	-0.200
Nuinsco o	1361750	0.400	0.320	0.400	+0.085
Nurun Inc	550	3.010	3.010	3.010	0.000
Nuvista E	39126	14.710	14.460	14.590	-0.070
Nuvo Research	1528700	0.500	0.490	0.500	-0.020
Nventa Bio	88383	0.280	0.255	0.265	-0.005
O1 Comun o	3300	0.415	0.410	0.415	0.000
Occulogix Inc.	100	2.440	2.440	2.440	+0.250
Offshore o	6500	0.800	0.780	0.800	+0.010
Oil sands a	50	0.000	0.000	0.000	0.000
Oilexco o	208946	7.000	6.800	7.000	+0.220
Olympus Pacif	3232500	0.465	0.440	0.440	-0.050
Oncolytic	7329	3.260	3.110	3.210	+0.010
Ondine Biophar	8900	2.000	1.900	1.950	-
0.0502 650					
Onex	206788	25.190	24.500	25.000	+0.360
OnX ent	30000	0.180	0.170	0.170	-0.015
Opawica o	142000	0.120	0.105	0.105	-0.015
Open Range Eg	5530	3.500	3.500	3.500	-0.020
Open Tex o	18049	19.060	18.280	18.700	+0.680
Opmedic Group	200	1.400	1.400	1.400	-0.150
Opnhmr A	100	33.500	33.500	33.500	+0.410
Opta Minerals	1000	3.050	3.050	3.050	0.000
OPTI Canada	708924	21.850	20.200	21.350	+1.020
Orbus	1002	0.410	0.410	0.410	-0.040
Orezone o	90750	1.760	1.650	1.650	-0.090
Oriel Res plc	5000	0.870	0.840	0.850	+0.010
Orvana o	32300	0.910	0.900	0.910	0.000
Pac Insight	900	4.400	4.400	4.400	-0.080
Pac NW o	81500	0.365	0.310	0.340	0.000
Pac Rim j	37741	0.940	0.880	0.940	+0.010
Pac wst	11193	14.190	13.900	14.100	+0.200
Pacific Engy o	51300	1.530	1.490	1.490	-0.010
Pacific Northe	7764	18.090	18.000	18.090	+0.050
Paladin	29810	8.110	7.800	8.050	+0.100
Paladin Res o	942133	4.450	4.250	4.250	-0.280
Pan Amer	126716	25.590	24.500	25.430	+0.030
Pan amer wt	5745	14.500	14.080	14.220	+0.110
Pan-ocean b	55641	58.350	58.330	58.330	0.000
Pareto o	3600	1.180	1.050	1.180	+0.030
Parkbridge Lif	456	5.400	5.400	5.400	0.000
Parmnt R	76760	34.800	34.020	34.520	+0.120
Pason Sys	43248	16.850	16.540	16.850	+0.330
Patheon	413251	5.200	5.100	5.130	-0.010
Pebercn	8900	3.950	3.800	3.800	-0.180
Pelangio Mines	18800	1.370	1.300	1.330	+0.020
Peregrine Diam	26420	3.230	3.000	3.230	+0.280
Peru Copper o	22050	5.300	5.090	5.250	+0.080
Pet Valu	3600	7.500	7.470	7.500	0.000
Petaquilla Mnr	57700	2.830	2.750	2.810	+0.030
Petro C CV	1313924	48.250	47.460	48.250	+1.050
Petrobk	130259	15.660	14.920	15.430	+0.130
Petrotal o	117066	1.230	1.170	1.200	-0.030
Petrolifera o	183605	21.000	20.046	20.740	+0.390
Petrolifera Pe	10000	17.790	17.150	17.700	+0.300
Petrominerales	21076	4.440	4.350	4.440	+0.100
PFB Corp	1600	10.850	10.750	10.750	-0.250
Pine Valley	0131470	0.860	0.770	0.810	-0.040
Pinetree o	302169	8.900	8.500	8.760	+0.260
Pioner M o	169096	1.050	1.000	1.020	-0.030
Platinum Grp M	24100	1.750	1.700	1.750	-0.050
Platmin Limite	2702	5.250	5.000	5.250	+0.530
Point North En	272909	0.180	0.155	0.175	-0.020
Points Intl O	7000	0.730	0.720	0.730	+0.010
Polaris Mnrls	6000	5.100	5.050	5.100	+0.080
Power corp	5.04590	26.000	25.800	25.800	-0.200
Power Corp of	34296232	32.640	32.020	32.120	-0.360
Power Fin	4.95 3710	25.800	25.610	25.700	+0.270
Power Fin	5.10 4590	25.850	25.750	25.800	-0.050
Powr C 1p	40	0.000	0.000	0.000	0.000
Powr C Ap	800	25.580	25.580	25.580	-0.020
Powr C Bp	200	25.810	25.810	25.810	-0.090
Powr C Cp	4200	26.680	26.450	26.680	+0.180
Powr Fin	413690	34.640	33.950	34.170	-0.400
Prairie Schoon	10430	16.600	16.500	16.600	+0.020
Prem I A	20221	10.390	10.260	10.330	-0.060
Prem I p	5715	15.930	15.930	15.930	-0.020
PreMD	35975	2.950	2.550	2.700	-0.290
Premier Gold o	1685571	1.250	1.070	1.200	+0.150
Primary Engy	E2689010	0.010	9.950	10.010	+0.010
Prime Dvdnd Cl	7300	12.710	11.550	12.340	+0.590
Prime Dvdnd Pr	2100	11.390	11.390	11.390	+0.050
Prime Rate Plu	4030	13.490	13.260	13.400	-0.050
Prime Rate Pr	9600	11.300	11.150	11.250	+0.050
Prime west	10	20.500	20.500	20.500	-0.500
Prod Enhance o	100000	1.450	1.430	1.430	-0.070
ProEx Energy	L1103031	5.040	14.900	15.000	+0.010
Promatek o	1000	1.400	1.400	1.400	+0.100
Promet L o	34100	0.340	0.330	0.335	+0.005
ProspEx Res	247100	4.720	4.630	4.700	0.000
Ptash Cor	166485	109.500	107.390	107.720	-0.970
Pulse	27825	2.660	2.570	2.650	+0.010
Pure Engy Srvc	7680	20.750	20.500	20.500	-0.250
Pure Gld o	410800	0.070	0.065	0.065	-0.005
Pwf Fin D	400	26.880	26.800	26.880	+0.140
Pwr F 5.90	200	26.510	26.500	26.510	+0.010
Pwr Fin A	1000	25.350	25.350	25.350	0.000
Pwr Fin F	400	26.010	26.000	26.010	+0.160
Pwr Fin J	1591	26.610	26.610	26.610	-0.130
Q9 Networks	5650	10.150	10.010	10.150	+0.210
QGX o	142500	1.480	1.400	1.400	-0.080
QLT Inc	126360	8.780	8.490	8.690	+0.230
Quadra Mining	59990	11.630	11.090	11.500	+0.400
Quebec w f	133378	12.500	12.140	12.300	-0.020
Quebecor B	78172	28.080	27.500	27.750	-0.250
Quebecor Inc.	1600	28.550	28.500	28.500	0.000
Quebecr w d	2500	16.360	16.000	16.360	+0.130
Queenstak	380900	0.385	0.370	0.385	+0.005
Quenstn M	11000	1.550	1.500	1.500	0.000
Quest Capital	85092	3.120	3.030	3.050	-0.050
QuestAir Tech	26900	1.190	1.050	1.080	-0.110
Questerre o	80000	0.840	0.800	0.840	+0.020

R et S

R Split II	1601	34.100	33.010	33.010	-0.250
R.R. Donnelley	200	36.320	36.240	36.320	+0.500
Railpower Tech	66875	1.940	1.810	1.940	0.000
Rally Energy	106262	2.890	2.750	2.820	+0.040
Rand a tech	8200	1.820	1.720	1.820	+0.030
Rdm corp o	42455	1.570	1.520	1.550	+0.060
Real Res	62377	23.760	23.400	23.530	+0.180
Red Back Mng o	764853	3.330	3.200	3.330	+0.090
Redcorp o	24500	0.350	0.340	0.340	-0.010
Reitman	3740	20.950	20.610	20.610	-0.330
Reitman A	139526	20.750	20.200	20.740	-0.150
Reko Intl	5800	3.350	3.290	3.350	+0.200
Renasant Fincl	1450	4.450	4.340	4.390	-0.010
Rentcash o	214283	7.190	6.950	7.000	0.000
Research	3179650	92.040	89.510	90.500	-0.770
Resin Systems	105980	1.390	1.270	1.280	-0.090
Resveriogix o	500	6.000	6.000	6.000	0.000
Revett Mnrls o	205090	1.500	1.450	1.500	+0.050
Rex Dia o	14300	0.080	0.080	0.080	0.000
Richelieu	2512	21.250	21.150	21.250	-0.090
Richmont	8050	3.710	3.640	3.640	-0.030
Rider	37582	13.000	12.900	12.910	-0.070
Ridley I	700	7.810	7.810	7.810	0.000
Rio Nar w	20000	0.380	0.380	0.380	-0.005
Rio.narcea	309464	2.770	2.710	2.750	-0.020
Ritchie Bros	018017	54.940	53.980	54.110	-0.090
ROC PREF II Pr	2000	24.800	24.800	24.800	-0.080
ROC PREF III P	2000	22.500	22.220	22.220	+0.050
ROC PREF Pr A	1600	24.200	24.150	24.200	+0.200
Rock Engy o	5000	3.100	3.100	3.100	0.000
Rockwtr o	8592	7.200	7.150	7.150	-0.010
Rockyview Engy	111284	4.100	4.070	4.070	+0.010
Rogers A	574	61.440	59.020	61.440	-0.030
Rogers B	1524659	58.590	57.070	57.890	+0.890
Rona Inc	356852	22.140	21.790	22.040	+0.290
Rothman	132927	20.240	19.850	19.940	-0.100
Royal Bank Pr	11700	25.150	25.050	25.050	-0.100
Royal Bank W	4350	26.000	25.900	25.900	0.000
Royal bld	2150	32.930	32.290	32.580	-0.470
Royal Bnk	1378380	49.450	48.760	49.080	+0.100
Royal Group Te	3655412	12.770	12.710	12.750	0.000
Royal Laser o	16340	1.130	1.080	1.130	+0.120
Rubicon o	93000	1.240	1.120	1.240	+0.070
Russel M	93275	28.050	27.820	27.990	+0.240
Ry Bk N	1432	25.710	25.550	25.710	+0.220
Ry Bk O	2400	25.610	25.610	25.610	+0.010
Ry Bk S	3925	26.050	26.020	26.050	0.000
Ry Bk ser AA	32810	24.700	24.540	24.620	+0.050
Samuel M T	4000	13.000	12.950	12.50	0.000
Saputo Gr	102265	37.800	37.030	37.420	-0.330
Sask Wheat Poo	1625027	7.760	7.700	7.700	0.000
Savan Egy	257493	25.000	24.200	24.960	+0.610
Savaria	3350	1.680	1.650	1.650	0.000
Saxon Egy Srv	44758	4.500	4.300	4.400	-0.070
Saxon Financia	25100	20.950	20.750	20.950	+0.200
Scep Inv	39000	7.550	7.500	7.550	+0.050
Score Media o	18000	0.900	0.900	0.900	+0.020
Seamark	9316	6.650	6.400	6.400	-0.330
Sears Can	3289	21.200	21.000	21.000	-0.250
Semafo o	101929	2.030	1.910	1.990	+0.070
SemBioSys G	WT500	0.200	0.200	0.200	0.000
SemBioSys Gent	2500	3.500	3.360	3.500	-0.200
Sentry Strateg	5570	9.850	9.850	9.850	-0.020
Sftchoice	102	11.500	11.500	11.500	+0.160
Shaw Communica	60418033.500		33.070	33.400	+0.200
ShawCor A	89079	19.000	17.810	18.700	0.000
Shell Can	424096	36.590	35.910	36.300	+0.400
Shermag	14900	2.750	2.650	2.740	+0.040
Shermtt I f	257874	10.740	10.550	10.600	-0.090
Shoppr Drg	593425	47.200	46.360	46.640	+0.010
Shore Gold o	1416827	5.710	5.510	5.640	+0.090
Sierra	146749	12.900	12.590	12.710	-0.090
Sierra S	200	7.000	7.000	7.000	-0.250
SignalEnergy	28578	1.150	1.120	1.130	+0.020
Silver Standar	92185	28.790	27.920	28.570	+0.980
Silver Wheato	40110	6.900	6.500	6.900	+0.150
Silver Wheaton	10430651	2.490	11.670	12.410	+0.330
Silver Wheaton	1554921	1.790	1.700	1.790	+0.080
Silver Wheaton	1685001	1.890	1.790	1.890	+0.040
Silvercorp Met	20558913	3.950	13.320	13.500	-0.200
Silverwing Ene	13308	1.800	1.800	1.800	-0.050
Silvr Eagle Mi	32900	1.160	1.120	1.130	0.000
Sino-Forest	314001	4.630	4.340	4.500	0.000
Sirit o	218577	0.195	0.180	0.185	-0.010
Sixty a	415	25.880	25.880	25.880	-0.120
Sixty split	3270	16.550	16.350	16.400	+0.050
Skye Res o	105513	14.310	13.950	14.000	-0.020
Sleeman B	4375	17.380	17.360	17.380	0.000
SNC Lavin	317647	31.050	30.010	30.990	+0.500
Sobeys	13819	39.250	39.150	39.150	-0.060
Solectron	1051	3.530	3.460	3.470	-0.010
Solitario o	4000	3.740	3.690	3.740	+0.070
Southern Star	267180	5.150	4.650	5.080	+0.330
Southrnera	22900	0.410	0.410	0.410	0.000
Southwst o	97269	9.720	9.540	9.680	-0.010
Spectra P	1725	2.410	2.410	2.410	+0.030
Spectral	6000	0.350	0.350	0.350	0.000
Spectrum	3401	0.840	0.820	0.820	-0.030
Split Yld I	1700	20.560	20.560	20.560	-0.090
Split Yld II	500	8.490	8.490	8.490	+0.270
Spur Ventures	22900	1.050	0.990	0.990	-0.020
SR Telcom	119409	0.330	0.320	0.330	+0.010
St Andrw o	29657	1.400	1.350	1.360	-0.010
Stantec	19546	20.000	19.900	20.000	+0.010
Steeplejak	1000	5.600	5.600	5.600	-0.150
Stelco	6670	20.550	20.300	20.490	+0.240
Stella jones	1200	20.150	20.150	20.150	-0.050
Sterling c	100	1.090	1.090	1.090	+0.010
Sterlite O	87500	0.260	0.255	0.260	+0.005
Sth Amer o	184700	0.050	0.045	0.045	0.000
Sth Cross o	752028	8.910	8.640	8.810	+0.060
Stl Cem A	5093	32.790	32.500	32.790	-0.010
Storm Cat Engy	29580	2.060	2.020	2.030	-0.020
Storm E	13250	6.910	6.750	6.750	-0.160
Stornoway Dmnd	360561.120		1.060	1.090	0.000
StrataGold o	417361	1.200	1.070	1.200	+0.160
Stratos Gl	108500	3.390	3.270	3.380	-0.060
Strongco Incom	1769122.400		21.850	22.310	+0.110
Stud Trans Ame	1032511.950		11.950	11.950	+0.050
Stylus Energy	8048	4.250	4.210	4.250	+0.030
Sulliden o	161300	0.900	0.860	0.890	+0.030
Sun life	643280	46.080	45.500	45.690	+0.170
Sun Life Fin P	2760	25.490	25.200	25.490	+0.340
Sun Life Ser2	2320	25.300	25.300	25.300	0.000
Sun Rype	986	12.500	12.450	12.450	+0.050
Suncor	967322	87.150	85.670	86.580	+0.930
Sunopt	10425	9.280	9.180	9.260	+0.080
Sure Energy In	91724	0.250	0.220	0.240	+0.010
Sure Energy In	631661	1.260	1.230	1.230	0.000
Synenco Egy Cl	12604619.000		18.200	18.850	+0.630
Synergex o	800	0.550	0.550	0.550	0.000
Synex Intl o	10000	0.550	0.550	0.550	0.000
Systems	49184	17.300	16.650	17.220	+0.550

T à Z

Tahera Diamnd	2703612	2.080	2.050	2.080	0.000
Taiga Bldg	5600	2.310	2.300	2.300	0.000
Talisman	2628805	19.690	19.440	19.570	+0.170
Tan Royalty o	57032	7.960	7.690	7.760	-0.130
Taseko Mines	194650	2.690	2.630	2.690	+0.010
TD Bk M	31360	27.440	27.360	27.440	+0.080
TD Bk n	34760	27.400	27.360	27.360	+0.060
TD Split B Pr	400	28.320	28.320	28.320	-0.180
Technicoil	978700	2.060	1.950	1.950	-0.030
Teck B	884488	75.200	73.670	74.490	+0.890
Teck Com A	450	78.500	77.060	78.500	+0.100
Tecsys o	250315	1.550	1.400	1.400	-0.150
Teknion	4300	3.350	3.300	3.300	-0.010
Telus A	224522	53.050	52.250	52.510	-0.170
Telus corp	763263	54.800	54.000	54.330	+0.080
Tembec	91862	1.400	1.350	1.390	+0.010
Tenke Mng	31516	12.810	12.600	12.600	-0.140
Tesco	45141	18.500	18.000	18.430	+0.440
Thd CGInv	1200	43.270	41.350	41.350	-1.150
Theratech	175065	1.990	1.850	1.910	-0.050
Thirty Five	800	40.500	39.500	39.500	-1.100
ThomCor	399792	45.240	44.600	44.900	+0.400
ThomCor 2	587	25.500	25.500	25.500	0.000
Thundrm o	2500	0.100	0.100	0.100	0.000
Tiberon o	9580	2.650	2.600	2.600	+0.020
Tim Hortons I	459036	30.030	28.780	29.850	+1.070
Timinco	72200	0.350	0.300	0.320	+0.050
Tiomin o	47500	0.280	0.265	0.275	-0.005
Tiomin Res Wt	150000	0.070	0.070	0.070	-0.010
TIR Systems o	11400	1.180	1.140	1.180	+0.030
Titan Explr A	143627	5.700	5.350	5.500	-0.150
Tlc V	10003	6.140	5.980	6.100	+0.010
Tm Bioscience	17058	0.960	0.900	0.960	0.000
Tor Dm Bk	1113807	64.190	63.810	64.050	+0.180
Toromont	11635	24.750	24.260	24.390	-0.060
Torstar B f	95531	19.940	19.690	19.800	+0.170
TrAlt c	775	1900	25.590	25.540	25.590	+0.080
TrAlt corp	170486	24.480	24.200	24.320	+0.040
Transat A T A	18097	25.040	24.560	24.690	-0.410
Transat A T B	54710	25.000	24.750	24.780	+0.090
Transcon A	35814	18.900	18.740	18.880	-0.010
Transition The	107050	0.600	0.560	0.600	+0.030
TrCan PL	583769	36.050	35.640	35.770	-0.170
TrGlob o	15800	5.710	5.580	5.630	+0.330
Tri Vison o	6600	1.500	1.460	1.500	+0.010
Triant Holding	500	0.700	0.700	0.700	+0.050
Trican Well	123642	22.950	22.500	22.940	+0.410
Trimac Inc Fnd	6438	10.500	10.400	10.500	+0.100
TriStar Oil &	74860	6.950	6.850	6.900	-0.100
Truzec Canada	4331	34.010	34.000	34.000	0.000
Tso3 o	87055	2.650	2.520	2.600	+0.020
Tsx Grp	94089	50.050	49.020	49.660	+0.060
Tucows	6707	1.040	1.000	1.040	+0.080
Tudor o	26100	1.600	1.500	1.500	-0.100
Tundra S	20279	11.880	11.650	11.650	-0.230
Turbo Power Sy	22700	0.260	0.220	0.260	+0.005
TUSK Energy	27600	3.400	3.320	3.360	-0.050
TVA Gr B	263	14.620	14.620	14.620	-0.390
TVI Pac o	142171	0.190	0.185	0.185	-0.005
Twin Mng j	34000	0.145	0.135	0.140	0.000
U S. Gold Corp	95050	7.500	7.050	7.100	-0.230
Uex C o	442008	3.820	3.570	3.670	+0.110
Un Corp	1925	57.600	56.750	57.350	+0.190
UNI selct	1118	31.000	30.610	30.750	-0.140
Ur-Energy Inc.	18915892	970	2.710	2.910	+0.080
Uranium Patic	210025	9.200	8.950	9.050	+0.010
Uranium Patic	p1415003	.260	3.050	3.120	+0.180
US Fncl 15 Cl	3300	11.900	11.760	11.760	+0.060
Uts Energy	2839347	4.980	4.770	4.900	+0.150
Vaaldiam Res o	4900	0.870	0.870	0.870	0.000
Valiant Energy	17700	3.350	3.350	3.350	0.000
Van Houtte	22848	18.300	17.500	17.510	-0.730
Vasogen	952120	0.710	0.590	0.650	-0.060
VCom	150	10.500	10.500	10.500	0.000
Vector	3000	4.400	4.100	4.400	-0.100
Verenex Engy o	9802	4.850	4.750	4.850	+0.100
Vero Energy	54017	5.260	5.160	5.230	-0.030
Viceroy Expl o	42050511	220	10.740	11.080	+0.130
Viceroy Homes	3000	4.910	4.910	4.910	-0.090
Victhom Human	13000	0.740	0.700	0.740	+0.020
ViRexx Medical	15125	0.730	0.700	0.710	-0.030
Virginia o	33953	4.150	3.850	4.150	+0.150
Virtek vis o	27800	1.420	1.350	1.420	+0.040
Vista Gld	13100	14.200	13.950	14.100	-0.030
Vivendi u	1450	37.750	37.210	37.750	+0.700
Voice mob

Angela Merkel, la femme la plus puissante du monde

New York (AP) — La chancelière allemande Angela Merkel est la femme la plus puissante du monde, selon un classement établi par le magazine *Forbes*, rendu public cette semaine.

Dans ce classement des 100 femmes les plus puissantes du monde, la secrétaire d'État américaine Condoleezza Rice arrive deuxième, devançant la vice-premier ministre chinois Wu Yi.

Dans la liste, on trouve aussi la présidente du Chili Michelle Bachelet, la sénatrice américaine Hillary Clinton, et Sonia Gandhi, la présidente du Parti du Congrès en Inde.

Sous la direction d'Angela Merkel, la troisième économie d'Europe, en stagnation depuis cinq ans, montre des signes de reprise, avec une croissance de 2 % cette année, a précisé le magazine sur son site Internet. Le plan de restructuration économique lancé par M[me] Merkel a notamment entraîné une hausse de la confiance des consommateurs.

Mais la chancelière allemande dirige un fragile gouvernement de coalition.

BONNE FÊTE

Samedi 2 septembre

Joyeux anniversaire de naissance à: Ephrem Laflamme, Acton Vale; Hélène Viau Dion, St-Alphonse; Réjeanne Lamoureux, Granby; Caroline Brosseau, Granby; Linda Foisy, Granby; Pierrette V. Dalpé, Granby; Marilou Duchesne, Granby; Diane Lapalme, Granby; joyeux 45e anniversaire de mariage à Huguette et Jules Morin, St-Étienne de Bolton; joyeux 39e anniversaire de mariage à Louise Beauregard et Claude Vachon, Granby; joyeux 28e anniversaire de mariage à Ghislaine et Marie-Guy Fournier, St-Alphonse.

Dimanche 3 septembre

Joyeux anniversaire de naissance à: Paul Gaudreau, Adamsville; Guy Allard, Cowansville; Manon Lamoureux, Farnham; Éric Lebleu, St-Césaire; Réjean Pontbriand, Roxton Falls; Michel Bouthillier, St-Césaire; joyeux 40e anniversaire de mariage à Nicole et Robert Fontaine, Farnham; joyeux 40e anniversaire de mariage à Monique Dépeault et Normand Pontbriand, Granby.

Lundi 4 septembre

Joyeux anniversaire de naissance à: Yves Landry, Granby; Marie-Claire Gemme, Granby; Chantal Desmarais, Waterloo; Gérard Laurin, Granby; Micheline Messier, Bedford; Louise Beauchemin, Roxton Pond; Liliane Michaud, Granby; joyeux 39e anniversaire de mariage à Pierrette et Yves Massé, Granby; joyeux anniversaire de mariage à Françoise et Raymond Delisle, Granby; joyeux anniversaire de mariage à Lucie et Germain Laflamme, Ste-Cécile-de-Milton. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille entre 8h et 12h, au 375-4555, poste 255, du lundi au vendredi).

AVIS DE CORRECTION

*Veuillez noter les corrections suivantes : Pour notre cahier publicitaire **RETOUR À L'ÉCOLE** en vigueur du 26 août au 1er septembre 2006.*

PAGE 28 (CC084F506), Toutes les chaussures de sport et chaussures de marche sont en solde dont Nike[MD], Adidas[MD], Reebok[MD], BrooksMD, Vision[MD], K-Swiss[MD], Nevada[MD], Propet, Etonic et plus. Prix en vigueur du samedi 26 août au vendredi 8 septembre 2006.

CORRECTION : L'annonce aurait dû se lire comme suit : Prix en vigueur du samedi 26 août au vendredi 1er septembre 2006

Pour notre cahier publicitaire **Retour à l'école** en vigueur du 2 au 8 septembre 2006, page 6 (CC091F506), Rabais 30%.* Hauts Sears Kids[MC] pour filles, en tailles 4-6X.

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : Rabais 30%. Hauts Sears Kids[MC] et Basic Edition[MC] PAGE 3 (CC091F506), 7,99 $. Ensemble débardeur, veste courte et tee-shirt Sears Kids[MC] pour filles, en tailles 7-16

CORRECTION : L'annonce devrait se lire comme suit : 7,99 $. Ensemble débardeur/veste courte et tee-shirt Sears Kids[MC] pour filles, en tailles 7-16. Chaque article est 7,99 $.

Pour notre cahier publicitaire Fin de semaine de la fête du Travail en vigueur les 2, 3 et 4 septembre 2006 (si Sears est ouvert), page 1 (WE91F506), Les portes ouvrent à 8 h

CORRECTION : L'annonce devrait indiquer : Les portes ouvrent à 8 h samedi seulement. S'applique aux grands magasins Sears seulement.

Nous sommes sincèrement désolés de tout inconvénient que ces erreurs ont pu causer à nos clients.

SEARS 337744V



LES MEILLEURES OFFRES DE L'ÉTÉ !

MALIBU MAXX LT

Moteur V6 3,5 L à ISC de 201 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Freins à disque avec système ABS • Lecteur CD et 6 haut-parleurs • Climatisation • Roues de 16 po chromées • Télédéverrouillage • Aileron et essuie-glace arrière • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Siège arrière Multi-Flex 60/40 à dossier rabattable

269 $/mois[3] Comptant : 2 014 $ Dépôt de sécurité : 0 $ Location : 48 mois

22 295 $ à l'achat[2]

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
289 $	1 077 $	0 $
312 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1 200 $ inclus.

Route : 7,7 L/100 km (37 mi/gal.) Ville : 11,5 L/100 km (25 mi/gal.)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

0 % TAUX D'INTÉRÊT À 0 % SUR LE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS SUR LA MALIBU MAXX LT[1]

MALIBU LS

Moteur L4 ECOTEC 2,2 L de 144 HP • Boîte automatique à 4 vitesses • Climatisation • Télédéverrouillage • Glaces, portières et rétroviseurs à commande électrique • Lecteur CD • Régulateur de vitesse • Banquette arrière à dossier divisé 60/40 rabattable • Colonne de direction inclinable et télescopique.

259 $/mois[3] Comptant : 1 502 $ Dépôt de sécurité : 0 $ Location : 48 mois

18 495 $ à l'achat[2]

Mensualité	Comptant	Dépôt de sécurité
279 $	592 $	0 $
292 $	0 $	0 $

Préparation et frais de transport de 1 200 $ inclus.

Route : 6,8 L/100 km (42 mi/gal.) Ville : 9,9 L/100 km (29 mi/gal.)[4]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[5]

CHEVROLET

COMPAREZ Voyez comment Chevrolet se démarque. decouvrezchevrolet.gmcanada.com

((XM)) Informez-vous au sujet des 3 mois d'essai gratuit du service XM[6].

337726V

LA MARQUE Nº 1 AU PAYS

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2006 suivants : Malibu Maxx LT (1ZT68-1SA/R6A) et Malibu LS (1ZS69-R7C). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont en sus et payables à la livraison. 1. Taux d'intérêt à 0 % sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 mois sur approbation de crédit de GMAC seulement. 2. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 15 ¢/km après 80 000 km. Première mensualité exigible à la livraison. 3. À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Frais de transport et préparation inclus. Frais d'immatriculation, assurance et taxes en sus. 4. Cote de consommation telle que publiée dans ÉnerGuide par Ressources naturelles Canada pour la Malibu Maxx LT et la Malibu LS avec boîte automatique à 4 vitesses. 5. Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant (tests d'impacts frontaux). Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. 6. Pour plus de renseignements, visitez gm.xmradio.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. [MC]Marque de commerce © 2005, Comité d'organisation des Jeux olympiques et paralympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisé sous licence. Tous droits réservés. Cas offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples détails, passez chez votre concessionnaire participant, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gmcanada.com.**

Madagascar, le dépaysement total 43

Vincent Vallières, le chanteur choyé 38



L'homme au destin hors de l'ordinaire

Boucar Diouf animera les demi-finales et la finale du FICG



MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Un Sénégalais d'origine, tombé amoureux du Bas-du-Fleuve, passionné du froid, ex-enseignant en océanographie devenu humoriste et chroniqueur à l'émission *Des kiwis et des hommes*. Le parcours de Boucar Diouf, l'animateur des demi-finales et de la finale du Festival international de la chanson de Granby, fascine et étonne.

Fils de cultivateurs d'arachides, Boucar Diouf a été berger et éleveur de zébus, tout en usant ses pantalons sur les bancs de la faculté des sciences de l'Université de Dakar.

Fasciné par le froid, l'humoriste est arrivé au Québec il y a 15 ans, où il a entrepris un doctorat en océanographie à l'Université du Québec à Rimouski. L'homme de 41 ans y a établi ses pénates. «Je n'ai pas choisi Rimouski, c'est ma destinée un peu», explique-t-il.

Comme il se plaît à le dire, l'humoriste n'a pas eu un choc culturel, mais un choc thermique en arrivant au Québec. «Ça été un élément déterminant sur ce que je suis devenu», dit celui qui a fait sa thèse de doctorat sur l'adaptation des poissons au froid.

Après avoir terminé ses études, l'humoriste-conteur s'est retrouvé devant une classe à enseigner l'océanographie à la même université. Puis, attiré par l'art sous toutes ses formes — et sous la pression de ses étudiants —, il s'est inscrit aux auditions du Festival Juste pour rire en 1999.

Dans tous les thèmes qu'il aborde, dont la mort, la faim, la solidarité et la famille, cet «hybride identitaire» y apporte une touche sénégalaise en faisant un parallèle avec la culture québécoise.

L'hiver dernier, ne pouvant plus mener de front ses deux passions, il a mis de côté son chapeau d'enseignant, qu'il portait depuis huit ans.

«Ce sont deux choses qui exigent énormément d'énergie. J'avais envie d'amener mon humour le plus loin que je peux. Je ne pouvais pas combiner les deux. Ça se développait tellement vite qu'il fallait que je choisisse.»

Faire l'humour

Boucar Diouf est tombé dans la marmite de l'humour il y a longtemps, mais ne se souvient pas quand il a perdu pied. Une chose est certaine, l'humour était en lui bien avant la science. «Un jour, il a décidé de sortir de sa cachette», dit-il en riant. Et surtout, il s'est développé et raffiné en sol québécois.

«C'est un outil de séduction ici, une valeur sûre avec les gens qu'on ne connaît pas, mentionne-t-il. Je l'ai beaucoup utilisé avec mes élèves. Ça été mon secret comme enseignant.»

Les cyniques pourraient voir l'arrivée de Boucar Diouf dans le paysage artistique du Québec comme celle d'un autre humoriste parmi tant d'autres.

«Au risque de me tromper, j'amène quelque chose de nouveau, lance-t-il, pince-sans-rire. Il ne manque pas d'humoristes au Québec, mais je ne fais pas juste de l'humour; il y a des contes, de la chanson, de la poésie et des moments touchants. Je vais chercher les spectateurs autrement qu'en leur dilatant la rate.»

Dans tous les thèmes qu'il aborde, dont la mort, la faim, la solidarité et la famille, cet «hybride identitaire» apporte une touche sénégalaise en faisant un parallèle avec la culture québécoise.

«Les gens me voient comme un modèle d'intégration!, lance-t-il humblement. Je parle de la culture québécoise de l'intérieur. Je suis le trait d'union dans afro-québécois.»

Au lieu des habituels rapports homme-femme abordés par les humoristes québécois, Boucar Diouf parle de polygamie, qu'il a connue de très près. «Mon père est polygame. J'ai neuf frères et soeurs de mon père et de ma mère, 16 ou 17 sinon. Et si tu le demandes à ma soeur, elle ne dira pas la même chose.»

Apprécié

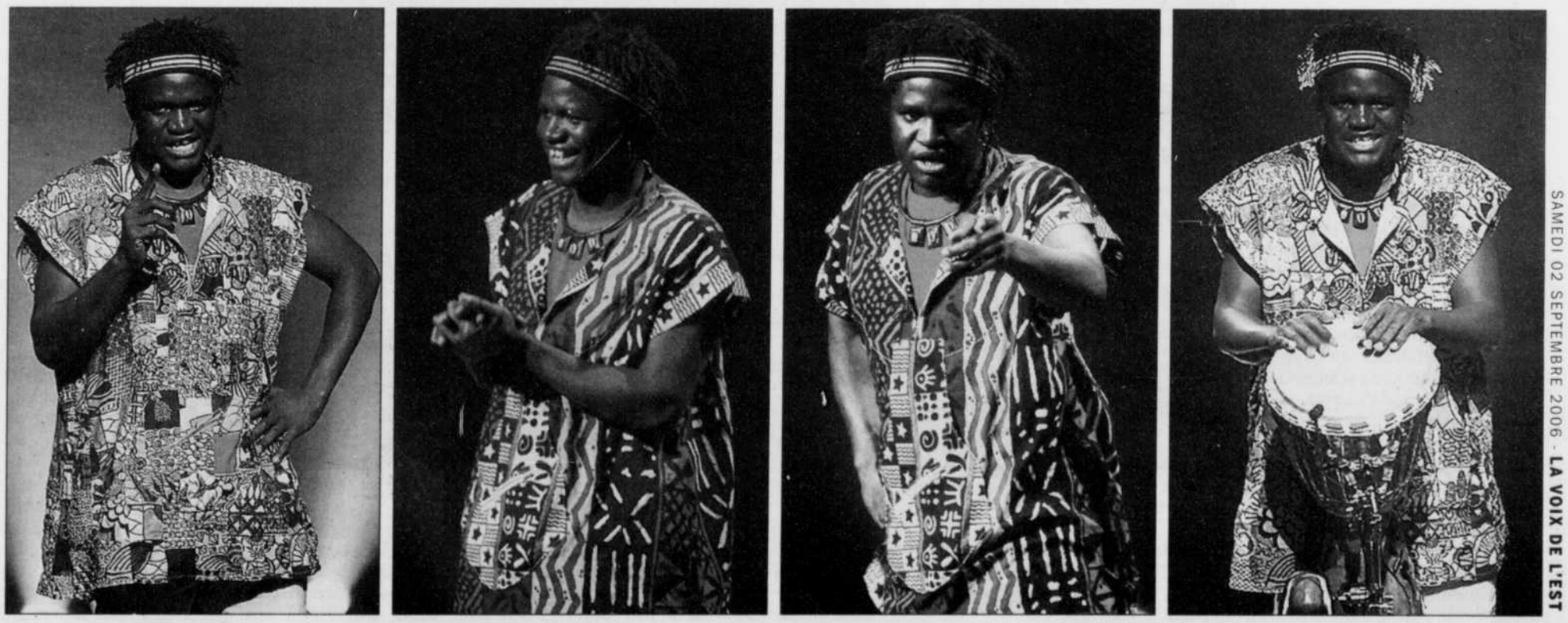
Le saut en humour semble porter ses fruits. Son spectacle *D'Hiver Cité*, présenté l'automne dernier, s'est attiré les bons commentaires de la critique. Il a aussi remporté le prix Révélation du Grand rire Bleu de Québec en 2005 et a obtenu deux nominations au dernier gala des Olivier. La tournée reprendra cette année et l'amènera en Saskatchewan.

Mais avant, Boucar Diouf a hâte de brûler les planches au Palace. «Pour un festival de cette envergure, c'est un beau défi. J'ai hâte, ça va être bon.»

Lors des soirées de demi-finales et de finale, il fera un numéro de huit minutes. Il assurera aussi l'animation entre les performances des participants. «Mon principal rôle sera de détendre l'atmosphère avec mon énergie humoristique pour que les participants *surfent* sur l'énergie.»

S'il est aussi charmeur en personne qu'au téléphone, les participants n'ont pas à s'inquiéter.

Boucar Diouf sera du Festival international de la chanson de Granby les 7, 8, 9 et 10 septembre ainsi que lors de la grande finale le samedi 16 septembre. Le spectacle de sa tournée D'Hiver Cité sera présenté le 30 septembre, toujours au Palace.



PHOTOS RÉMI SÉNÉCHAL

«Les gens me voient comme un modèle d'intégration!, lance Boucar Diouf humblement. Je parle de la culture québécoise de l'intérieur. Je suis le trait d'union dans afro-québécois.»

Vincent Vallières, un artiste accompli

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Au lendemain du lancement de son 4e album, *Le repère tranquille*, Vincent Vallières semblait heureux au bout du fil. «J'ai hâte d'avoir la réaction», dit-il, d'une voix pas trop rouillée pour un lendemain de party.

Le jeune chanteur sherbrookois, qui sera au Palace le 16 septembre dans le cadre du Festival international de la chanson de Granby, venait de vivre le plus gros lancement de sa carrière, réunissant quelque 500 personnes. Un succès qui ne lui monte pas à la tête. «Tout est à faire encore», dit-il.

> «Ce qui me fait le plus plaisir, c'est quand le disque prend preneur et que les gens viennent aux spectacles.»

C'est devant ce public composé des médias, de parents, d'amis et d'artistes qu'il a présenté *Le repère tranquille*. Un disque comprenant 14 plages où Vincent Vallières gratte sa guitare et nous fait voyager dans son monde folk-rock-country.

«C'est une bonne musique pour raconter des histoires, explique-t-il. Ça permet de vraiment focuser sur la mélodie. Mais faut faire attention, il y a souvent un côté péjoratif au country. Il y a différentes écoles de pensée.»

Un univers qui ressemble beaucoup, autant dans le son et que dans les textes, à son précédent opus *Chacun dans son espace*. «C'est un choix conscient que j'ai fait, mentionne-t-il. C'est un genre que j'aime beaucoup, et je ne pense pas avoir fait le tour encore.»

Le repère tranquille a d'ailleurs été écrit et pensé lors de sa dernière tournée.

Un chanteur choyé

L'auteur-compositeur-interprète, lauréat du prix Félix Leclerc aux Francofolies 2005, s'attire les bonnes grâces des critiques et des professionnels du milieu, qui saluent sa fraîcheur, ses textes imagés et sa musique ensoleillée.

«D'avoir la reconnaissance des gens du milieu, c'est sûr que ça aide. Ce qui me fait le plus plaisir, c'est quand le disque prend preneur et que les gens viennent aux spectacles.»

Un public qui répond de plus en plus au son Vallières. Il est loin le temps de son premier album *Trente arpents*. Plus accessible, plus pop, Vincent Vallières rejoint depuis *Chacun dans son espace* un plus grand public. L'essentiel par contre demeure le même. Ses textes sont de petites histoires entraînantes.

Un habile conteur ce Vallières, qui a été parrain de la tournée des lauréats du Festival de la chanson de Granby en 2005 et membre du jury lors des auditions en 2004. Le jeune homme a d'ailleurs participé à ces auditions à l'âge de 16 ans. Il avait alors été refusé.

«Dans le contexte, c'était une grosse déception», se souvient-il. Le chanteur s'est ensuite demandé s'il voulait tout de même poursuivre son chemin dans le monde de la musique.

Devinez la réponse.

Vincent Vallières sera au Palace pour la grande finale du Festival international de la chanson de Granby, le samedi 16 septembre à 20h en compagnie de Pierre Lapointe, Luc de Larochellière et des Petits chanteurs de Granby.

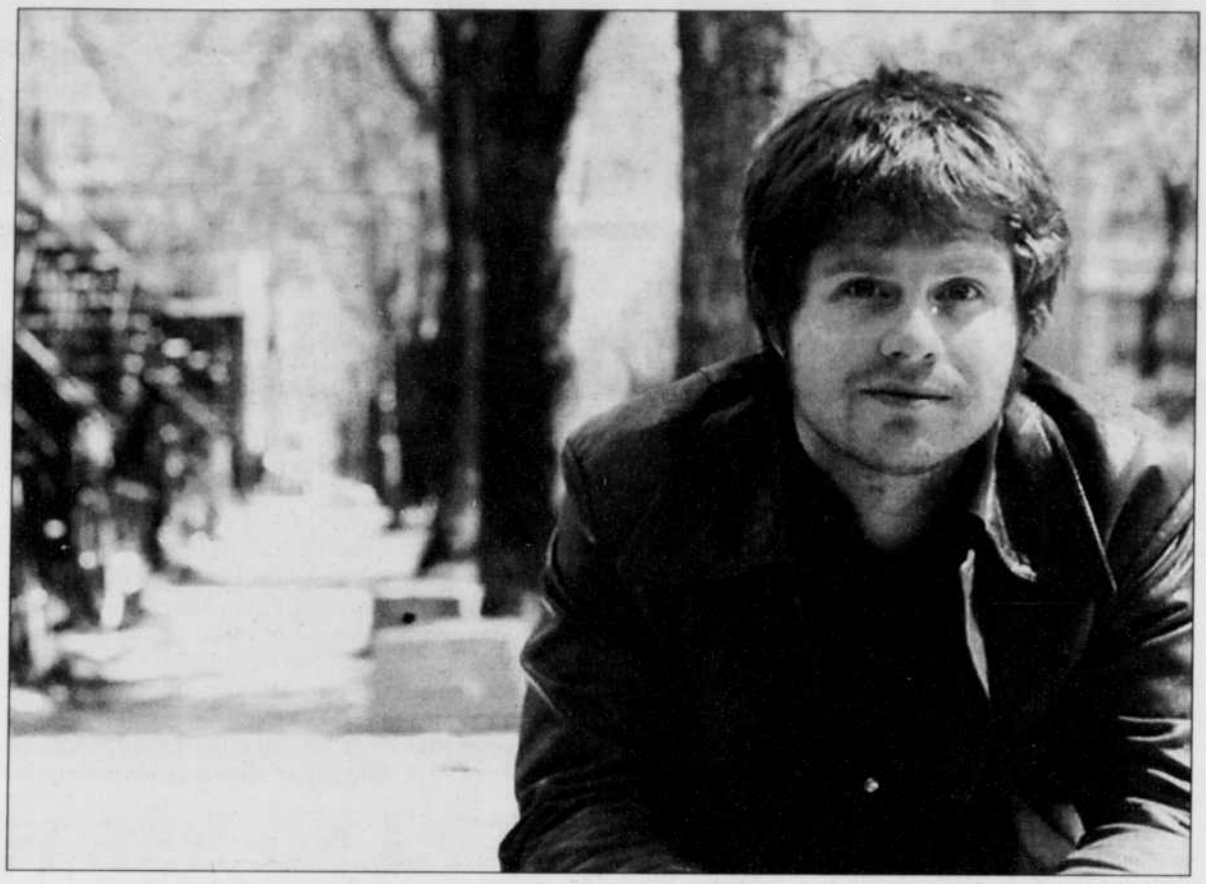


PHOTO PATRICK BOUCHARD

Vincent Vallières s'amène à Granby avec les chansons de son tout nouvel album, *Le repère tranquille*.

Skarazula, la passion de trois troubadours

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Faire découvrir la musique médiévale. Mission difficile, mais pas impossible pour le groupe Skarazula.

Les trois musiciens n'hésitent pas à relever les défis en fabriquant eux-mêmes leurs instruments et avoir ainsi un maximum de liberté pour créer et jouer.

Ils confectionnent donc sistre, mandore, psaltérion, vièle à archet et trompette marine. Des instruments anciens qui caractérisent le son unique du groupe.

«On joue de la musique médiévale et on aime explorer un peu plus loin pour composer nos propres pièces avec des instruments qu'on fabrique», explique Steve Grenier l'un des membres du groupe.

Un son médiéval, mais pas trop, qui s'apparente aux rythmes de la musique du monde et reste ainsi plus accessible.

Pourquoi Skarazula? «Ça fait formule magique et mystérieux», poursuit Steve Grenier. Le mot signifie roseau et fenouil, deux ingrédients qui chassent les mauvais esprits.

D'anciens «luthiers»

Les membres du groupe ont découvert la musique médiévale en faisant partie de la formation Les lutins luthiers. Depuis, François Perron, François Robitaille et Steve Grenier sont des passionnés de musique médiévale.

Ils ont cependant quitté le groupe pour former Skarazula et écrire leurs compositions en s'inspirant du répertoire médiéval.

Ce style de musique s'est un peu évanoui; on recense seulement 300 pièces pour 3000 poèmes de cette époque, souligne Steve Grenier.

Les trois copains se promènent donc comme des troubadours en chantant un répertoire du XIIe et XVIe siècles en anglais et en vieil espagnol.

Et depuis quatre ans, le trio se produit dans différentes écoles, dans des mariages et fait aussi des spectacles. «On fait des arrangements, c'est adapté au grand public», explique Steve Grenier.

À leur public plus jeune, ils offrent un voyage à travers l'Europe, l'Italie, la Turquie et l'Espagne. Le groupe a d'ailleurs conclu avec les Jeunesses musicales du Canada une entente qui les aidera à visiter davantage les écoles et à s'y produire.

Skarazula projette de faire quatre albums. Un pour chaque saison. Ils ont déjà créé *Ostara*, qui signifie printemps. (Le mot est devenu *Easter* en anglais.) L'album s'est écoulé à près de 4000 copies. Le prochain, *Litha*, pour été, sortira en 2007.

Le trio participera également au prochain film de Denis Arcard, *L'Âge des ténèbres*, dans lequel ils seront figurants et où une de leur chanson sera utilisée.

Ils participeront aussi à la Grande mascarade dans le Vieux-Montréal et donneront un spectacle au Centre national des arts du Canada en novembre.

L'été prochain, ils feront une tournée dans le Sud de la France au pied des châteaux... retrouvant ainsi un peu leurs racines.



Les trois musiciens n'hésitent pas à relever les défis en fabriquant eux-mêmes leurs instruments et avoir ainsi un maximum de liberté pour créer et jouer.

BABILL'ART

Exposition de photographies

Sutton — Jusqu'au 1er octobre, la Galerie d'art de Sutton présente les photographies de Louise Abbot et de Niels Jensen ainsi que les aquarelles et les dessins d'observation croqués sur le vif par Denis Palmer. Information: www.artssutton.com

Place au Festiv'art

Frelighsburg — C'est aujourd'hui et demain que Frelighsburg se transforme en galerie d'art à ciel ouvert lors du 11e Festiv'art. Quelque 125 artistes invités exposeront de nombreuses toiles aux quatre coins de la municipalité. Dans le cadre de cette activité, le Centre d'arts de Frelighsburg présente jusqu'au 15 août l'exposition Diane Dufresne et le frère Jérôme.

Au même endroit, les visiteurs du centre pourront découvrir les oeuvres de la collection Yvan Boulerice comprenant des peintures et gravures d'artistes québécois réalisées durant les années 1970 et 1980. Information: www.festivart.org

Envie de rouler sur l'art?

Sutton — Sutton roule sur l'art présentera une grande exposition d'art visuel et de métiers d'art sur la rue Principale du village les 9 et 10 septembre. Pour l'occasion, près de 80 artistes et artisans en art visuel et métiers d'art agrémenteront le centre-ville de leurs couleurs et de leur créativité. Des kiosques seront installés le long de la rue Principale. Information: Dany Goyette au 450-538-0566.

Concerts de musique de chambre

West Brome — L'ancienne église West Brome offrira des concerts de musique de chambre avec l'ensemble Belmont, le samedi 16 septembre à 20h et le dimanche 17 septembre à 15h. Au programme, des pièces de Mozart, de Schumann et de Brahms. Entrée libre. Information: 450-263-2346.

60e Félicitations ! anniversaire de mariage

Thérèse et Marcelin Deslandes

de St-Valérien

4 septembre 1946



Vos enfants, petits-enfants et votre arrière-petit-enfant vous souhaitent encore plusieurs années de bonheur.

364627V

LAVEUSE À PRESSION

DISTRIBUTION G. L. ENR. Gaston Lavoie

Dynablast



Vente de laveuses à pression et réparation de toutes marques

1008 Marcoux, suite 103, Granby

450 375-3954 • Téléc.: 450 375-7862

Cell.: 776-0147 • e-mail: gl@videotron.ca

339089V

SAISON AUTOMNE 2006

Supplémentaire



François Massicotte

Dimanche 17 septembre

20 h

30$

Supplémentaire



Mike Ward

Vendredi 22 septembre 20 h

30$

Supplémentaire



Marie Mai

Samedi 23 septembre 20 h

28$

Supplémentaire



Jean-Thomas Jobin

Jeudi 28 septembre 20 h

24,50$



NOUVEAU SPECTACLE

Martin Deschamps

Vendredi 29 septembre 20 h

29,50$



Boucar Diouf

Samedi 30 septembre 20 h

24,50$



Marc Déry

Dimanche

1er octobre

20 h

28$

Supplémentaire



François Morency

Samedi 14 octobre

20 h

33,50$



Réal Béland

Vendredi

20 octobre

20 h

33,50$



Claude Barzotti

Vendredi 3 novembre 20 h

38$

Supplémentaire



Diane Dufresne

Spectacle sans entracte

Samedi

11 novembre

20 h

46,50$



Kaïn

Vendredi

17 novembre

20 h

29,50$

LE PALACE

Salle de spectacle

135, rue Principale, bur. 20, Granby

450 375-2262, 1-800-387-2262

Billetterie: Saison régulière

Lun. au ven. de 13 h 30 à 21 h

Sam. de 9 h 30 à 21 h

Dim. de midi à 17 h

sauf les soirs de spectacles: de midi à 21 h

FERMÉ CES DIMANCHE ET LUNDI 3 et 4 septembre

ACHATS EN LIGNE

www.palace.qc.ca www.ovation.qc.ca

Frais supplémentaires pour les achats téléphoniques et par Internet. Tous les prix incluent les taxes et les redevances.

MERCI À NOS PARTENAIRES

Le Palace est subventionné par la Ville de Granby et par le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

GRANBY

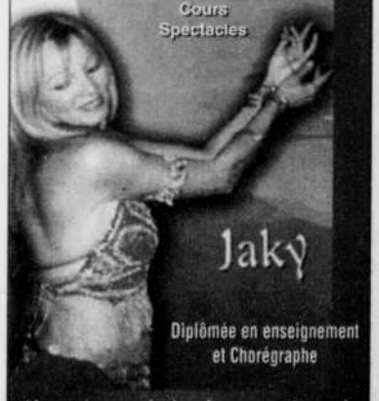
Culture et Communications Québec

ovation

338574V

Danse Orientale

Cours Spectacles



Jaky

Diplômée en enseignement et Chorégraphe

L'exotisme de la danse orientale vous fera voyager aux pays des milles et une nuit

SESSION AUTOMNE

du 8 septembre au 1er décembre

*Les cours vous sont offerts en anglais et en français

INFO.: 450 378-1350

jaclevq@videotron.ca

339466V

2

Xavier Caféine, 100 % francophone

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Montréal — Après de nombreuses expériences dans la langue de Shakespeare, avec ses groupes Caféine puis Poxy, Xavier Caféine a lancé son tout premier album solo, *Gisèle*, à la fin du mois d'août. Voilà que le rockeur fera un tour à Granby, la ville où il est né, dans le cadre du premier Festival des arts alternatifs de Granby (**voir texte en page 44**), samedi prochain.

Ce pilier de la scène underground montréalaise a dû s'exiler à Aylmer, la ville où il a grandi, pour écrire son album 100 % francophone.

«J'avais le goût de faire un album en français, dit-il. J'étais dans le bon état d'esprit. Écrire en français, ce n'est pas facile, mais si tu ne relèves pas de défis, ça ne sert à rien.»

Pendant quelques mois, il a donc composé et «ouvert la valve à l'intérieur pour être réceptif à tout, être sensible.» Xavier Caféine a donc pondu des textes plus engagés et toujours inspirés de l'orient, un coin du globe qu'il a fréquemment visité.

Plus pop

Un album au son rock, comme à ses habitudes, mais plus pop. «Pour moi, le punk c'est pop, dit-il. C'est fait par la rue, par le peuple et pour le peuple.»

Désormais seul dans son aventure — «ça me convient; je change beaucoup d'idées», dit-il — le chanteur peut donner la couleur qu'il souhaite à son disque.

«J'écris touf, je sais jouer de tout, je sais comment je veux que ça sonne, et je peux le faire.» Il ne laisse toutefois pas sa gang de côté et partage la scène avec quatre amis musiciens.

Arrivé sur la scène montréalaise en 1997, Xavier Caféine s'est rapidement attiré la faveur du milieu et des critiques. Il n'a toujours pas réussi, cependant, à percer les ondes des radios commerciales.

«On ne peut pas dire qu'il y avait une scène émergente comme aujourd'hui. Il n'y avait pas de Malajube. Je crois que le monde de 25-35 ans avait ses preuves à faire pour prendre sa place. Je suis reconnaissant envers les Trois Accords, c'est le public qui les a demandés.»

Les fans de Xavier Caféine savent quoi faire.



Xavier Caféine visitera Granby dans le cadre du premier Festival des arts alternatifs de Granby, samedi prochain, où il interprétera les chansons de son plus récent album, *Gisèle*.

La Voix de l'Est avec vous PARTOUT!

Apportez *La Voix de l'Est* avec vous en vacances **et rapportez-nous une photo de vous avec le journal. Nous la publierons dans les jours qui suivront sa réception.**



500 $ à gagner
à l'Auberge Lac-à-l'Eau-Claire
à Saint-Alexis-des-Monts!

Un chèque-cadeau de 500 $ sera tiré au hasard parmi les lecteurs dont la photo sera publiée dans *La Voix de l'Est* avant le 1er octobre 2006. Sur cette photo, on devra les apercevoir avec *La Voix de l'Est*, en vacances à plus de **100 km** de Granby.
Le tirage aura lieu le 2 octobre à 15h à *La Voix de l'Est*.

Racontez vos vacances

De plus, envoyez-nous le récit de vos vacances (100 mots) et nous le mettrons en ligne sur www.maviemaville.ca. À la fin des mois de juillet, août et septembre, un certificat-cadeau de 25$ pour la SAQ sera tiré au hasard parmi les lecteurs qui nous aurons fait parvenir leur photo accompagnée d'un récit de voyage qui aura été publié sur **www.maviemaville.ca**

Envoyez votre photo et votre récit de vacances ainsi que vos coordonnées à:

par courriel:
cmalo@lavoixdelest.qc.ca

ou par la poste:
La Voix de l'Est,
casier 5735,
76 rue Dufferin
Granby
J2G 9L4

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca

Les règlements de ce concours sont disponibles à *La Voix de l'Est*.

Laurianne Normandin, Caroline Fleury, Patrick Normandin, Joanie Normandin et Sandrine Normandin de Granby ont réalisé leur premier vrai voyage de pêche. C'était au Réservoir Blanc, au nord de La Tuque. Lisez leur histoire de pêche sur: www.maviemaville.ca



3077107V

COURS DE THÉÂTRE

Stéphanie Roy
École de théâtre

ENCORE QUELQUES PLACES DISPONIBLES !



Stéphanie Roy,
Professeure diplômée
en théâtre et en enseignement

9 ans d'expérience en enseignement du théâtre

Adultes, jeunes adultes, adolescents, enfants et jeunes enfants :
Tout pour s'amuser, apprendre le théâtre et perfectionner son interprétation
- Suivi individualisé et personnalisé
- Possibilité de spectacle de grande envergure à la fin de l'année.

NOUVEAU !
Cours d'expression corporelle et dramatique
• 3-4 ans
• 5-6 ans
• 7-8 ans

Début des cours le 11 septembre

« Studio-théâtre spécialisé »





INSCRIPTION PAR TÉLÉPHONE
dès maintenant
450 775-1416
Faites vite, les places sont limitées !

Centre de danse Dufferin
784 Dufferin, Granby

3067307V

Cyan Magenta Black

LA GRANDE LIQUIDATION

CHEVROLET
LA MARQUE N° 1 AU PAYS.

Chez Charland Le NO 1

Ça part vite

NOS CAMIONS

SILVERADO

~~4~~ 2
en inventaire



ÉQUINOX

~~10~~ 4
en inventaire



UPLANDER

~~3~~ 1
en inventaire



HHR

1
en inventaire



NOS AUTOS

AVEO

~~4~~ 1
en inventaire



COBALT

~~8~~ 4
en inventaire



OPTRA

~~10~~ 4
en inventaire



MALIBU

1
en inventaire



NOS DÉMONSTRATEUR À DES PRIX JAMAIS VUS

- 3 Cobalt
- 1 Impala
- 1 HHR
- 1 Silverado
- 1 Cadillac STS VENDUE

RABAIS FIDÉLITÉ
jusqu'à 1 000 $ Propriétaires de :
Cavalier, Sunfire, Alero, Malibu, G6, Grand Am

1 000 $ MINIMUM D'ÉCHANGE
pour tout véhicule
1995 ou ANTÉRIEUR
de toutes marques



Charland Le NO 1

450 372-4242

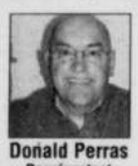

Jean-Guy Paré
Directeur général des ventes

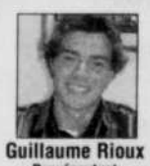

Martin Gagné
Directeur voitures Optimum


Michel D.Soucisse
Directeur commercial


Julie Robidoux
Resp. portefeuille location


Robert Gendron
Représentant


Donald Perras
Représentant


Guillaume Rioux
Représentant


Gérald Rousseau
Représentant


Martin Robert
Représentant

595 Boivin, Granby
www.charlandchev.gmcanada.com

337100V

2

Des albums-souvenir de Blanchard et Gignac

Montréal (PC) — Des albums-souvenir de Claude Blanchard et Fernand Gignac sont actuellement en préparation et devraient être lancés vers la fin septembre par Les Disques Mérite de l'homme d'affaires Denis Pantis, a écrit un quotidien montréalais, hier.

Le CD de Claude Blanchard sera un album double. Pour Fernand Gignac, il s'agira de deux albums distincts, chacun contenant près de 28 chansons.

Les Disques Mérite détiennent les bandes maîtresses de plus de 5000 mélodies des années 1950, 1960 et 1970 et de 95 % des produits québécois de l'époque.

Chaque année, la compagnie lance plusieurs disques rétro sur le marché en améliorant le son des chansons grâce aux moyens technologiques actuels et en réinventant la pochette.

Claude Blanchard est décédé le 20 août dernier à l'âge de 74 ans. Fernand Gignac s'est éteint deux jours plus tôt, à l'âge de 72 ans.

Jacques Proulx a subi trois pontages

Montréal (PC) — Jacques Proulx, qui a été un *morning man* très populaire à Montréal pendant 20 ans et qui a travaillé à CKAC pendant 38 ans, a subi trois pontages coronariens cette semaine.

C'est après un examen de routine que l'ex-animateur de 71 ans a été admis d'urgence à l'hôpital Saint-Luc.



Bob Dylan à Montréal en novembre

Montréal (PC) — Les billets pour le spectacle que donnera Bob Dylan à Montréal, en novembre, seront en vente à compter du samedi 9 septembre à 10h au Centre Bell et via le réseau Admission. Les prix varieront entre 49,50 $ et 79,50 $.

Les Foo Fighters ouvriront le spectacle de Bob Dylan à Montréal, le mercredi 8 novembre prochain.

Bob Dylan vient de lancer un nouvel album, son premier en cinq ans, intitulé *Modern Times*. Le magazine *Rolling Stone* lui a décerné cinq étoiles sur cinq. Il s'agit du 44e album de sa carrière.

Le CD compte dix nouvelles chansons enregistrées l'hiver dernier.

Dylan chante et joue du clavier et de l'harmonica, accompagné par ses complices de tournée.

Considéré comme l'un des meilleurs auteurs-compositeurs de sa génération, Dylan a vendu plus de 100 millions d'albums.

La prochaine tournée nord-américaine de Bob Dylan débutera à Vancouver le 11 octobre.

La dernière viste de Bob Dylan à Montréal remonte au 12 août 2002.

Les Trois Accords lancent leur 2e album mardi

Montréal (PC) — Le groupe Les Trois Accords lancera son nouvel album ce mardi au Club Soda, à Montréal.

Le nouveau CD a pour titre *Grand Champion international de course*.

Le groupe se déplacera par la suite en province pour présenter son nouveau produit. Les 6, 7 et 10 septembre, les joyeux membres de la formation se rendront à Québec, Saguenay et Rimouski, respectivement. Ensuite, il y aura des arrêts les 11, 12, 13, 14 et 16 septembre à Trois-Rivières, Rouyn-Noranda, Gatineau, Sherbrooke et Drummondville.

Les chansons *Sasketchewan* et *Hawaiienne* de leur premier album ont retenu l'attention du public.

Place au Festival du cinéma francophone en Acadie

Moncton (PC) — Le 20e Festival international du cinéma francophone en Acadie (FICFA) a dévoilé sa programmation. Le festival, qui se déroulera au Nouveau-Brunswick du 15 au 21 septembre, présentera 90 films provenant principalement de la France, de la Belgique, du Québec et de l'Acadie.

Des primeurs acadiennes figurent au programme, dont *L'Extrême Frontière, l'oeuvre poétique de Gérald LeBlanc*, un film de Rodrigue Jean, qui ouvrira le festival.

Les cinéphiles acadiens pourront aussi voir sur grand écran *Léonard Forest-Cinéaste et poète*, du réalisateur Rodolphe Caron.

Le premier long métrage du Québécois Stéphane Lapointe, *La vie secrète des gens heureux*, sera projeté en sa présence.

Une production française, la comédie dramatique *Le Temps des portes-plumes*, de Daniel Duval clôturera le festival.

Un film sur l'assassinat fictif de Bush

Londres (AP) — La chaîne de télévision britannique More4 prévoit de diffuser en octobre prochain une fiction documentaire dont le thème est l'assassinat du président des États-Unis George W. Bush, selon ce qu'a annoncé à Londres le PDG de More4, Peter Dale.

Ce film met en scène des acteurs et des trucages numériques de véritables séquences vidéo pour dépeindre l'assassinat fictif de George Bush, abattu après avoir prononcé un discours à Chicago, a-t-il expliqué au cours d'une conférence de presse.

Mort d'un Président, qui doit également être présenté au Festival du film de Toronto en septembre, montre toutes les personnes concernées par le prétendu crime: suspects, manifestants anti-guerre, membres du service de protection rapprochée du président (Secret service), enquêteurs.

More4, une filiale de la chaîne Channel Four, prévoit de diffuser ce docu-fiction le 9 octobre.

La Maison-Blanche, interrogée, a déclaré qu'elle ne souhaitait pas faire de publicité à ce film en le commentant. *Mort d'un président* est réalisé par Gabriel Range, auteur en 2003 du film *Le jour où la Grande-Bretagne s'est arrêtée*, film de fiction montrant les conséquences d'une paralysie du système de transports.

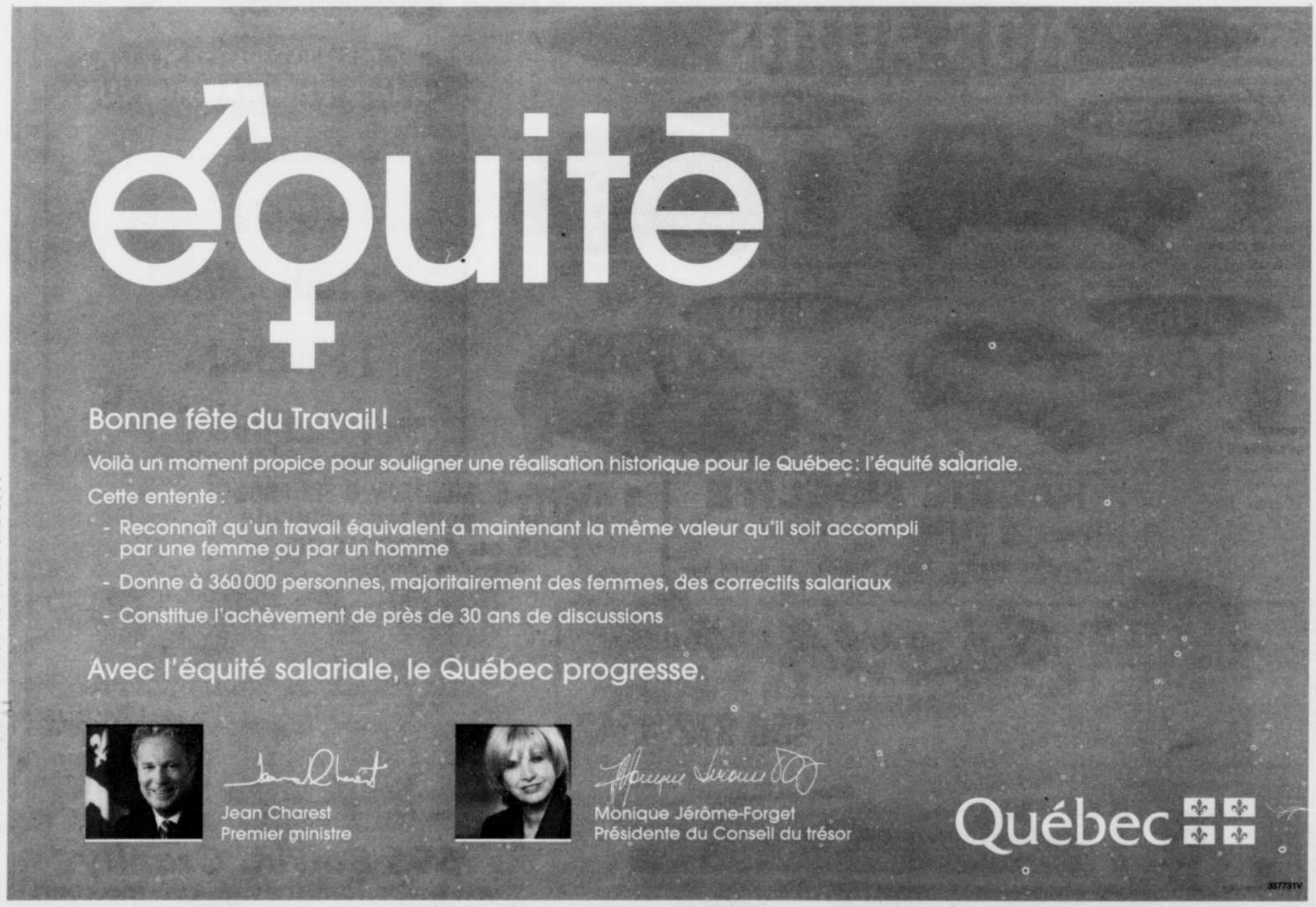
Surprise sur prise ne sera pas de l'émission spéciale à TQS

Montréal (PC) — Toutes les émissions qui ont marqué les 20 ans de TQS ont été incluses dans une émission spéciale de 90 minutes qui sera diffusée lundi, sauf *Surprise sur prise*, écrivait le quotidien *La Presse* hier.

Le journal précise que la raison pour laquelle *Surprise sur prise* n'a pas été incluse est que TVA, qui a récupéré l'émission, a refusé de libérer les droits des six minutes d'extraits demandés par TQS pour son émission *TQS a 20 ans*, qu'animera Sonia Benezra.

La Presse indique que le refus de TVA a provoqué la colère de TQS qui a dû refaire en catastrophe le montage de l'émission spéciale dans la nuit de mercredi à jeudi.

Animée par Marcel Béliveau et produite par Pram, *Surprise sur prise* a fait ses débuts à TQS pendant la saison 1987-1988.



Black PANTONE 293 CVC

Les trésors de Madagascar

SYLVAIN DESMEULES
Collaboration spéciale

Antanarivo — Au sud-est de l'Afrique, l'Océan indien accueille le Madagascar, pays des lémuriens. Sensible à la protection de la nature, l'île multiplie les parcs nationaux, créant ainsi une jungle propice à la reproduction de ces petits primates arboricoles.

Le Madagascar, c'est aussi de majestueux baobabs, d'immenses rizières qui fournissent la base du menu national, des pirogues à voile qui permettent d'attraper les produits de la mer. Et malgré la pauvreté ambiante, le peuple malgache est pacifiste et accueillant.

Un rendez-vous avec cette île de l'Afrique ne peut être qu'un voyage d'aventure. Prérequis: une bonne préparation est essentielle pour parcourir cette large bande de terre de 587 000 kilomètres carrés. Détachée, mais aussi différente de sa voisine l'Afrique, le Madagascar n'a pas que le lémurien comme trésor unique!

Soyons honnête. L'industrie touristique du Madagascar n'est guère développée à l'exception des îles de Nosy Be (La grande île) et Nosy Baraha (Sainte-Marie), parsemées de stations balnéaires isolées et fréquentées surtout par les Français. Il faut dire que les invasions françaises au XIX[e] siècle en ont fait une colonie jusqu'en 1960, date de promulgation de la république indépendante du Madagascar.

Ses trésors y sont multiples, à commencer par les lémuriens, cette petite bête maintenant connue grâce au film *Madagascar*. Ces primates arboricoles ont profité d'une jungle primitive et du peu de compétition pour éviter l'extinction. À part les caïmans et crocodiles, bien peu de bêtes féroces vivent au Madagascar.

Ce pays a, semble-t-il, bien saisi la notion de protection puisqu'on y retrouve plusieurs parcs nationaux couvrant 12 % du territoire. Celui d'Andasibe, forêt tropicale humide étendue sur 12 000 hectares, est le plus près de la capitale.



Les lémuriens, de petits primates arboricoles, ont profité d'une jungle primitive et du peu de compétition pour éviter l'extinction.

La capitale Antananarivo

Ceinturée de montagnes douces dans lesquels sont réparties près de 2 millions de Malgaches, Antanarivo vaut la peine d'être découverte. C'est de toute façon là qu'il faut débarquer, seul aéroport international du pays. Pour le reste, vous devrez faire confiance à Air Madagascar.

Véritable enchevêtrement de ruelles, «la cité des milles» peut prendre la forme d'un dangereux labyrinthe sans de bonnes indications, mais réserve néanmoins plusieurs points d'intérêt.

Dans la vieille cité, dite haute ville, vous visiterez les ruines du rova, le palais de la reine détruit par un incendie en 1995, toujours en reconstruction depuis. C'est de ce point qu'il y a les plus beaux panoramas sur cette immense ville. Vous en profiterez pour visiter le musée national ou encore le temple de Rasalama, première martyre malgache exécutée en 1837. Tout en bas, on remarque le lac Anosy, où trône au centre le monument en hommages aux morts ou encore le stade de Mahamasina, fierté du foot malgache.

Plus bas, le grand marché appelé le Zoma attire la foule. Si vous avez l'oeil et demeurez de glace aux belles paroles — insistantes — des vendeurs, vous saurez dénicher de beaux souvenirs du pays tels que les pierres précieuses et semi-précieuses locales, les chapeaux ou encore le valiha, instrument de musique traditionnelle du Madagascar.

En périphérie, le jardin botanique et zoologique de Tsimbazaza est une incursion dans les riches trésors fauniques et floraux du Madagascar. Il est facile d'y passer une journée, jusqu'à se croire au beau milieu de la jungle malgache. Et oui, vous verrez les fameux lémuriens!

Les hautes terres et la côte

À quelque trois heures d'Antananarivo, au prix de routes tortueuses, se trouve Antsirabe, où la température atteint les niveaux les plus bas, quelquefois à 0 degré Celsius entre juin et août. L'endroit signifie «Là où il y a beaucoup de sel», baptisé ainsi en raison des sources thermales. On y retrouve d'ailleurs le célèbre hôtel Les Thermes, où le luxe côtoie la pauvreté. Derrière, au bord du lac Ranomafana, l'établissement thermal accueille les curistes en quête des vertus de l'eau chaude des profondeurs.

Surnommée la coquette, Antsirabe est logées dans une cuvette de cônes volcaniques. Le sommet de l'Ivohitra est l'endroit rêvé pour apprécier la ville de 80 000 personnes alors que le lac Andraikiba est propice aux baigneurs. C'est aussi en se rendant dans cette ville que vous saisirez l'immensité des rizières, qui fournit la base du menu malgache.

Sur la côte, plusieurs se laisseront charmer par la région de Mahajanga. En visitant Maintirano, on se croirait dans un autre monde, plus chaud, plus docile. C'est l'un des petits villages qui bordent les 5000 kilomètres de côte dont 3000 kilomètres de plage de l'île, face au canal de Mozambique, large de 400 kilomètres avant de relier l'Afrique.

Pays de pêche, les Malgaches utilisent encore la pirogue à voile pour attraper les produits de la mer. C'est aussi là qu'on découvrira les majestueux baobabs. Un peu plus loin, pour que l'aventure se poursuive, une incursion dans les grottes d'Anjohibe permet d'emprunter un dédale de galeries souterraines des plus spectaculaires.

À Madagascar, le dépaysement est total, souvent en raison de la pauvreté qui y règne et des conditions de vie des malgaches, ce qui n'en fait pas moins un peuple très pacifique et accueillant, bref un pays relativement sécuritaire pour les voyageurs.

À savoir

— De Montréal, il faut compter 19 heures d'avion sans compter les escales.

— Au Madagascar, les saisons sont inversées par rapport aux nôtres. Durant notre hiver, c'est leur été.

— Le ariary est la monnaie en vigueur depuis 2000.

— Un guide ou les conseils d'un tour-opérateur sur place (exclusivement français) est envisageable pour garantir le succès du périple.

Félicitations!
60e anniversaire de mariage
2 septembre 1946





Roland Coupal et Rita Messier

Tous nos voeux de bonheur vous accompagnent en ce jour de votre 60e anniversaire de mariage.
Nous vous souhaitons joie et santé et de nombreuses années parmi nous.

Vos frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

364701V

Apprendre à danser?
C'est l'affaire de Josée Fausse et Sylvain Desmarais
Professeurs diplômés de la CPDDSQ

COURS DE GROUPE, SEMI-PRIVÉ, PRIVÉ
pour les enfants, les adultes, les gens seuls et de l'âge d'or

Cours de danse commençant le dimanche 10 septembre
INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT !
405 777-3574

DÉBUTANTS, INTERMÉDIAIRES, AVANCÉS
Styles social et international, Rock'n roll, Danse en ligne, Rap de compétition, Hip hop

Aussi :
chorégraphie, compétition, examens,
valse viennoise (pour mariage)
Magnifique soirée de bal à la fin de l'année.

COURS DE GROUPE, SEMI-PRIVÉ, PRIVÉ
pour les enfants, les adultes, les gens seuls et de l'âge d'or

Cours de SALSA, BACHATA et MERENGUE DES ÎLES
avec Élyse Toussaint
professeure d'expérience

Soirées de danse
aux 2 semaines
dès le 19 août

1 soirée de danse aux 2 semaines • Ouvert à tous

ÉCOLE DE DANSE SOCIALE ET INTERNATIONALE
784, rue Dufferin (route 139)

336728V

20 sept.: Mauricie, route de nos ancêtres
29 sept.: Montebello, les couleurs
7 oct.: Tremblant, croisière et les couleurs
12 oct.: Laurentides, le temps des récoltes
28 oct.: Son et lumière (souper-spectacle)
23 nov.: Montréal, party famille Dion

Comprend : transport + 1 repas + visites + taxes

Information :
Diane Champagne au 450 405-8471

VOYAGEZ EN GROUPES
Départ de Granby et région
1-888-758-9052 Permis du Québec, 309, boul. Bois-Franc Sud, Victoriaville

ALOHA Hawaii + séjour, 19 janvier 2007, départ garanti
Varadero - Cuba, 27 janvier 2007, 2 semaines (Réservez tôt)

Les voyages comprennent : transport aérien + transferts à destination + hébergement pour la durée du voyage vendu + certains repas + taxes.

339751V

Horoscope



Vierge

du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

La grisaille qui vous envahissait l'esprit ces derniers jours s'est maintenant dissipée, vous permettant d'envisager votre situation avec davantage d'optimisme. D'ailleurs, il n'y a pas que dans votre tête que le vent a changé. Avec l'arrivée de la Lune en Capricorne, vous évoluerez dans un climat plus favorable qui vous accordera certaines chances. Bonne soirée en perspective.



Balance

du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Sous une Lune en Capricorne, au carré de la Balance, vous évaluerez probablement certaines données à la négative. Par exemple, en estimant à tort que certaines personnes ne vous apprécient pas à votre juste valeur. Il sera sage d'attendre plusieurs jours avant de confronter quelqu'un ou de formuler des accusations. Vous constaterez d'ici peu qu'une situation n'est pas si mauvaise que ça.



Scorpion

du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Ne permettez pas à une remarque désobligeante de miner votre assurance et votre estime personnelle. Une critique ne devrait pas avoir plus de poids qu'un compliment. Par contre, rien ne vous empêche de vous appuyer sur ce commentaire pour stimuler votre volonté de changement et pour apporter des améliorations auxquelles vous aviez déjà songé vous-même.



Sagittaire

du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

L'astuce et la présence d'esprit vous aideront à vous tirer indemne d'une situation embarrassante. Si une affaire vous tracasse, vous devriez en parler, mais choisissez bien votre confident. Il faudrait faire attention de ne pas révéler d'informations excessives aux mauvaises personnes; certains détails méritent encore de demeurer sous silence.



Capricorne

du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

Vous jouirez d'une certaine popularité au sein d'un groupe auquel vous appartenez. Certes, l'arrivée de la Lune en Capricorne affinera vos aptitudes sociales, vous permettant de vous mériter plus facilement la sympathie du plus grand nombre. On ne sait jamais jusqu'où mènera une rencontre lors du premier entretien. Gardez l'esprit ouvert et accordez une chance égale à tout le monde.



Verseau

du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Une personne qui vous fait part de sa tristesse en est une qui vous tient en grande estime et surtout, qui vous fait confiance. Vous ne pourrez probablement pas faire de miracles pour alléger sa peine, mais votre écoute, à elle seule, lui procurera beaucoup de réconfort. En parlant de ses émotions, quelqu'un révèle ses forces et non ses faiblesses.



Poissons

du 20 FÉVRIER au 20 MARS

Situés en face de votre Signe, en Vierge, le Soleil, Mercure et Mars exercent une influence favorable sur votre endurance corporelle et sur votre capacité de raisonnement. Les éventuelles petites contraintes devraient sembler aisément contournables actuellement. Possibilité de surpassement dans le cadre d'activités physiques et intellectuelles de toutes sortes.



Bélier

du 21 MARS au 20 AVRIL

L'arrivée de la Lune en Capricorne aura peut-être tendance à vous décourager. Toutefois, vous ne devriez pas vous laisser abattre si facilement. Commencez par admettre qu'il est impossible d'obtenir l'unanimité et concentrez-vous sur les gens qui apprécient vos idées. Grâce à l'influence des planètes en Lion, il est possible de trouver des appuis solides en ce qui concerne vos projets.



Taureau

du 21 AVRIL au 20 MAI

Grâce à la Lune en Capricorne, voici un samedi qui se prêtera bien à l'émancipation de votre vie sociale. Les situations qui rassemblent de vastes groupes d'individus semblent parfaitement indiquées. D'ailleurs, vous devriez avoir la répartie facile. Vous pouvez compter sur votre présence d'esprit pour prononcer les bonnes paroles au bon moment.



Gémeaux

du 21 MAI au 21 JUIN

Si vous hésitez longuement avant d'accepter une invitation, cela signifie que vous n'en avez probablement pas réellement envie. Permettez-vous d'accorder davantage de temps à vos loisirs favoris, même si vos proches ne partagent pas le même engouement. Les efforts que vous investissez à l'endroit d'un projet personnel seront bientôt reconnus.



Cancer

du 22 JUIN au 22 JUILLET

Tous les samedis ne doivent pas forcément se ressembler. L'arrivée de la Lune dans votre Signe complémentaire, le Capricorne, peut vous donner envie de changer d'air. À cet égard Jupiter et Uranus, actuellement en Signes d'Eau, vous donneront le feu vert! Le fait que certaines alternatives n'aient jamais été choisies par le passé ne veut pas dire qu'elles ne sont pas valables dans le moment présent.



Lion

du 23 JUILLET au 23 AOÛT

N'ayez pas peur d'importuner les autres. L'entraide et le partage peuvent occuper une place importante aujourd'hui. Les personnes qui vous offrent de l'aide sont sincères et il leur fera véritablement plaisir de pouvoir vous rendre service. D'ailleurs, un refus de votre part risque de les peiner. Chassez toute fierté malvenue et acceptez sans hésiter.

338240V



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE

Élise Racine, Kéno Beauregard, Jean-François Morin, Jean-Philippe Locas et Nicolas Morin (dans le sens des aiguilles) ont uni leurs forces pour créer le premier Festival des arts alternatifs de Granby.

Pour que ça bouge!

Au premier Festival des arts alternatifs de Granby

MARIE-FRANCE-LOU LEMAY
mlemay@lavoixdelest.qc.ca

Granby — On n'est jamais mieux servi que par soi-même. Cinq jeunes de Granby l'ont compris et ont fondé Rekarts, un organisme sans but lucratif qui a mis sur pied le premier Festival des arts alternatifs de Granby. L'événement se tiendra les 9 et 10 septembre à l'Escale.

Jean-François Morin, musicien, Élise Racine, photographe, Nicolas Morin, musicien, Jean-Philippe Locas, improvisateur et Kéno Beauregard, artiste peintre et sculpteur, ont unis leurs forces pour aider les artistes underground du milieu des arts visuels et de la scène.

«J'ai tellement vu de shows où les producteurs empochent plein d'argent et les artistes ne reçoivent rien. Des spectacles où il n'y a pas beaucoup de son et d'éclairage. Je veux un événement de qualité où tout l'argent sera réinvesti», explique Jean-François Morin, initiateur du projet et membre des groupes Medley Bankirock et In Cipher.

Les artistes auront donc un cachet et tout l'argent sera réinvesti dans un autre événement semblable. «S'il y a des profits, ça va devenir de plus en plus gros, on va offrir un vrai gros show et faire venir des gros noms à Granby, mentionne-t-il. Le but est de le sortir dehors et d'attirer des artistes.»

Pour la première édition, Rekarts a réussi a attiré Arsenic 33, Xavier Caféine **(voir autre texte en page 40)** et Le nombre, des noms bien connus de la scène alternative québécoise. «Un bon moyen de faire connaître les groupes d'ici, c'est avec des têtes d'affiche connues», poursuit Jean-François Morin.

En plus de la chanson, des artistes en arts visuels seront présents. «Ceux qui font de l'art abstrait sont souvent mis dans un coin», souligne-t-il.

La salle sera donc divisée en deux. D'un côté, des sculpteurs, des photographes et des peintres exposeront leurs oeuvres et feront des démonstrations devant le public, tandis que les groupes rockeront l'Escale.

Le samedi, les portes ouvriront à midi et les spectacles débuteront vers 13h.

Durant la journée, douze groupes se succéderont par bloc de trois. Entre chaque bloc, il y aura une pause d'une heure durant laquelle des films Kino — des films de courte durée — seront diffusés. In cipher, Subb, Still Alive, Psychotic 4, Indicedoktane, Sexhead, Le nombre, Hellbilly's, Arsenic 33, Fadeless, Blue Jungle et Xavier Caféine s'exécuteront, mais pas nécessairement dans cet ordre.

Le dimanche, de midi à 17h, l'ambiance sera plus familiale. Il y aura des clowns et du bricolage pour les enfants. L'entrée sera alors gratuite.

À partir de 18h, un match d'improvisation aura lieu avec Vincent Bolduc, Guillaume Lemay-Thivierge et des anciens de la Buck. Une soirée humour est prévue avec Les gitans de l'humour et Pierre Prince, enseignant à l'école nationale de l'humour.

À 21 h, le groupe granbyen Le volume était au maximum terminera la soirée. Juste avant, Medley Bankirock fera son tour sur la scène.

Les artistes intéressés à participer à l'événement peuvent s'inscrire sur le site Internet.

Le premier Festival des arts alternatifs de Granby aura lieu à l'Escale au 80 rue Albert, Granby. Information: www.rekarts.org/festival

BABILL'ART

Lecture publique à Marieville

Marieville — Dans le cadre de la Fête de la famille de Marieville, le 9 septembre, il y aura une lecture publique du texte du spectacle jeunesse *Mégalo et le Destrier des Mers* de Danielle DeGarie. Avec Deano Clavet dans le rôle du tyrannique capitaine Mégalo et Pat Campbell dans le rôle de Thouban, dont la graine de pirate n'a pas germé. Il s'agit d'une pièce sur l'intimidation et ses effets. L'entrée est gratuite, mais les jeunes doivent être accompagnés d'un adulte. Pour les jeunes de 7 à 14 ans et leurs parents.

Conférence d'Équiterre

Valcourt — La Bibliothèque Yvonne L. Bombardier présentera, le mardi 26 septembre à 19h30, une conférence de François Roberge de l'organisme Équiterre. Ce professeur de littérature et de grammaire s'intéresse depuis plusieurs années à la justice sociale. Il est membre d'Équiterre depuis 2002. Depuis janvier 2006, il présente d'*Intérêt Public...*, le calendrier altermondialiste de la semaine à l'émission *RadioTonique* sur les ondes de Radio Centre-Ville et de CHOQ.FM. On réserve au 450-532-2250. Information sur www.centreculturelbombardier.com

Gray



Desjardins

présente

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY

en collaboration avec

Galaxie

Animateur des soirées



Boucar Diouf

Le 15 septembre



Pierre Lapointe en concert

LA FORÊT DES MAL-AIMÉS

au Théâtre Palace de Granby
billet 35 $

Les spectacles ont lieu au Théâtre le Palace de Granby

Soirée de demi-finale 18$

Soirée de final 30 $

Forfait 5 soirées
5 soirées de concours
seulement 89 $

Forfait 6 soirées
5 soirées de concours
+
Pierre Lapointe
seulement 119 $

450-375-2262
www.ficg.qc.ca

rock détente

musimax

TONALITY.CA
La culture sur tous les tons

Le jeudi 7 septembre - Soirée de demi-finale IBM Bromont

IBM Usine de Bromont

Les artistes invités



Zedrus (Suisse)



Angélique Dumisseau
Lauréate Int. 2005

Les participants



Mimosa
Montréal



Marie-Philippe Bergeron
Petit-Rocher, NB



Stéphane Lacroix
Longueil



Sarge
Saint-Michel des Saints



Jade Meunier
St Joachim



Gaudreau Touzel
Montréal

Le vendredi 8 septembre - Soirée de demi-finale Château Bromont

Château Bromont

Les artistes invités



Zedrus (Suisse)



Alexandre Farina
Lauréat ACI 2005

Les participants



Mathieu Mathieu
Bromont



Daniel Roy
Winnipeg, MB



Éric Bélanger
Ste-Dorothé



Opossum
Montréal



Nancy Breau
Caraquet, NB



Martin Gougeon
Granby

Le samedi 9 septembre - Soirée de demi-finale La Voix de l'Est

La Voix de l'Est

Les artistes invités



Marie Warnant (Belgique)



K (suisse)

Les participants



Mozaïq
Montréal



Alexandre Desilets
Montréal



Catherine Lessard
Ste-Thérèse



Valérie Gagnon
Montréal



Louis-Philippe Robillard
Orléan, Ont



Yanick Cloutier
Magog

Le dimanche 10 septembre - Soirée de demi-finale Radio-Canada Télévision

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

Les artistes invités



Marie Warnant (Belgique)



K (suisse)



Benwela
Lauréat coll. 2005

Les participants



L'Orosité
Québec



Dominique-Laura Guénette
Sudbury, Ont



Delphine Rieu
Vaudreuil-Dorion



Garbanzo
Montréal



François Desaulniers
Trois-Rivières



Geneviève Toupin
Montréal

Le samedi 16 septembre - La Grande Finale Desjardins

Desjardins

Les quatre finalistes seront dévoilés lors de la soirée de demi-finale du 10 septembre

Les artistes invités



Pierre Lapointe



Luc de Larochellière



Vincent Vallières



Les petits Chanteurs de Granby

339059V



Trait d'union

Avec ***Trait d'union***, je m'annonce et je parcours toutes les annonces ***GRATUITEMENT.***



S'ANNONCER et PARCOURIR les annonces c'est GRATUIT

(450) 776-1555

24 h/24, 7 jours/7

Des centaines de nouveaux inscrits publiés tous les week-ends dans La Voix de l'Est et Le Plus

FEMME CHERCHE HOMME

GABY, PETITE COQUETTE, 5'1", aime pétanque, danse, sorties, souhaite découvrir H 70 ans et plus, app agréable, resp, sociable, aimant la vie. **19323**

JOLIE CÉLIBATAIRE ENJOUÉE, 27 ans, châtaine, yx bruns, sociable, aime marche, voyages, danse latine, soirées tranquilles, recherche H 25-35 ans, simple, pour relation amoureuse et plus. **19314**

ATTENTIONNÉE ADORANT IMPROVISER, Cowansville, 23 ans, 5'7", poids prop, belle app, mature, simple, aime plaisir, recherche H 25-34 ans, grand, bâti, pas compliqué, intelligent, ayant bonnes valeurs, pour relation sérieuse. **19491**

UN PEU D'AVENTURE AU PROGRAMME, attentionnée de St-Hyacinthe, 40 ans, 5'3", 112 lb, chev bruns, yx bleus, app agréable, compréhensive, cherche H 35-55 ans, pour sexualité et plus. **1818417**

BRUNETTE ADORANT BOUGER, 28 ans, 5'9", yx bruns, belle app, sans enfant, aime nature, ciné, sports, espère découvrir H 30-45 ans, travaillant, ayant sens de l'humour, pour amitié et plus. **19438**

MARIE EST À LA RECHERCHE DE... 55 ans, aimerait rencontrer H 55-65 ans, sobre, gentil, compréhensif et affectueux, pour but sérieux. **19539**

NATHALIE ADORE RIRE, 32 ans, 5'2", 110 lb, chev blonds, belle app, aime plein air, marche, sorties entre amis, voudrait connaître H 33-43 ans, poids prop et sans problèmes. **19409**

LA CHANCE EST DE NOTRE CÔTÉ, femme de Granby, 45 ans, 5'1", 125 lb, blonde, yx bruns, app agréable, enjouée, aime sports, ciné, veut H 35-45 ans, pour amitié et plus. **1096929**

VIVRE ET LAISSER VIVRE, femme de Granby, 68 ans, 5'5", 168 lb, chev et yx bruns, app agréable, timide, drôle, aime musique, désire H 58-68 ans, pour amour et plus. **479883**

TOUT D'UN COUP QUE C'EST POSSIBLE, belle Cowansvilloise, 37 ans, 5'3", 115 lb, brune, yx verts, respectueuse, compréhensive, aime sports, plein air, désire H 35-45 ans, pour amour et plus. **1949638**

AMANTE DE LA NATURE, 23 ans, 5'7", taille forte, chev et yx bruns, belle app, aime lire, désire H 25 ans et plus, 5'7" et plus, sérieux, drôle, honnête, pour relation sérieuse à long terme. **19355**

LYDIA, JOLIE MAMAN, 24 ans, 5'7", 135 lb, chev noirs, yx pers, a 2 filles, aime grand air, sorties, soirées tranquilles, désire H responsable, fidèle, passé réglé, pour partager bonheurs et folies. **19171**

LINE DÉSIRE COMMENCER PAR L'AMITIÉ, 55 ans, poids santé, souhaite connaître H poids santé, n-fum, réserve, pour relation amicale d'abord. **19473**

ELLE SOUHAITE FUIR L'ENNUI, 60aine, n-fum, seule, aimerait rencontrer H 65 ans et plus, pour passer bons moments. **19503**

HONNÊTE, SYMPATHIQUE ET SIMPLE, Granbyenne de 60 ans, 5'4", n-fum, aime marche, balades en auto, resto, espère trouver H 60 ans et plus, attentif, avec affinités, pour relation sérieuse. **18444**

ACTIVE GAGNANT À ÊTRE CONNUE, 49 ans, 5'5", poids moyen, châtaine, yx bruns, sens de l'humour, aime sports, marche, sorties, danse, veut H 45-55 ans, libre, actif, aimant la vie et voulant s'investir. **18745**

PLAISANTE CINÉPHILE, 5'4", poids prop, vit seule, aime resto, marche, désire rencontrer H 55 ans et plus, n-fum, sobre, pour relation amicale et sorties fins de semaine. **19478**

FÉMININE, SIMPLE ET ACTIVE, 39 ans, 5'1", 105 lb, blonde, yx pers, jolie, aime musique, danse, voyages, cherche H 35-44 ans, grand, poids santé, n-fum, belle app, aimant enfants, pour but sérieux. **13757**

MÈRE MONOPARENTALE EN QUÊTE DE... 29 ans, 5'3", 158 lb, a 3 enfants, aime marche, films, dialogue, vélo, natation, cherche H 22-35 ans, fidèle, ponctuel, attentif, aimant enfants et dialogue. **19378**

AFFECTUEUSE, SIMPLE ET SOCIABLE, Granby, 52 ans, du signe Balance, aime dialogue, marche, soirées intimes, voudrait découvrir H du même genre, pour amour durable. **19591**

JACKIE, SPORTIVE AIMANT LA NATURE, 40 ans, 5'2", 115 lb, a 1 fils, aime roller, vélo, golf et camping, recherche H 37-47 ans, n-fum, avec affinités et aimant enfants. **18893**

DOUCE, SENSUELLE ET AFFECTUEUSE, 44 ans, 5'7", 130 lb, chev noirs, yx verts, aimerait rencontrer complice, aimant nature, pour vie calme. **19493**

ATTENTIVE, FRANCHE ET SOCIABLE, maman de 27 ans, chev et yx bruns, aime avoir plaisir, aimerait connaître H 28-34 ans, franc, sociable, aime pour amitié et peut-être plus. **19375**

TAQUINE ET SIMPLE, poids prop, aime rire, désire rencontrer H 57 ans et plus, n-fum, sobre, n-violent, pour sorties de fin de semaine. **19435**

LES YEUX SONT LE MIROIR DE L'ÂME, femme de Marieville, 53 ans, 5'2", 122 lb, châtaine, yx bleus, belle app, romantique, aime danse, veut H 45-55 ans, pour amour et plus. **1973247**

SIMPLE COMME BONJOUR, Granbyenne de 34 ans, 5'8", 119 lb, chev et yx bruns, belle app, timide, passionnée, aime plein air, ciné, désire H 25-35 ans, pour amitié. **1439552**

SI LE BONHEUR EST UN DE TES PROJETS... Femme dans jeune 60aine, 5'4", n-fum, en forme, aime plein air, marche, ciné et balades en auto, aimerait compagnon de vie, 55-65 ans, n-fum et propre. **19496**

BLONDE ADORANT LA DANSE, 71 ans, 5'1", grassette, yx bleus, n-fum, sérieuse, aime sorties, danse, marche, recherche H 65-72 ans, n-fum, sincère, pour amitié d'abord. **19223**

GARDER LE COEUR ET LES YEUX D'ENFANTS, Granbyenne de 27 ans, 5'6", 130 lb, rousse, yx pers, belle app, drôle, enjouée, aime vélo, recherche H 25-35 ans, pour amour et plus. **2002035**

NANCY EST NOUVELLEMENT CÉLIBATAIRE, 35 ans, 5'3", chev blonds, yx verts, aime baseball, hockey, roller, vélo, marche, soccer, souhaite trouver H, pour relation amicale, activités et sorties. **19431**

ELLE A HÂTE DE VOUS RENCONTRER, seule, aimerait rencontrer H 60-70 ans, n-fum, sobre, spirituel, divorcé. **11888**

CULTIVÉE AYANT DE BELLES VALEURS, 38 ans, 5'3", grassette, chev et yx bruns, n-fum, sans enfant, aime sports, recherche H 37-43 ans, fidèle, honnête, heureux, aimant marche et vélo. **19511**

VOYAGEUSE SOCIABLE, 27 ans, chev châtains, yx bruns, aime plein air, photo et soirées tranquilles, recherche H 25-35 ans, simple et franc, pour relation amoureuse et plus. **19345**

RÉALISTE OU IMPOSSIBLE? Granbyenne de 57 ans, près de sa retraite, souhaite découvrir ami-amoureux-amant de 55 ans et plus, voulant faire bout de chemin. **16214**

CHÂTAINE AYANT BESOIN D'UN HOMME... 49 ans, 5'5", poids moyen, yx bruns, sens de l'humour, aime musique, sorties, films, dialogue, cherche H 45-53 ans, pour l'accompagner dans vie de tous les jours. **19589**

SI TU ES LA PERLE RARE... Jolie brunette de 24 ans, yx bruns, travaille avec adolescents, aimerait H 24-32 ans, aimant sortir, rire et danser. **19507**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

CHÂTAINE DOTÉE D'UNE LARGESSE D'ESPRIT, dans la fin de la 40aine, 5'7", 120 lb, yeux bruns, non-fumeuse, d'apparence jeune et agréable, aime la danse, le plein air, le gym, veut un bel Homme entre 44 et 55 ans, de 5'9" et plus, ayant un poids santé et le sens de l'humour. **19578**

AFFECTUEUSE, SOCIABLE ET PAS COMPLIQUÉE, 29 ans, blonde, yx bleus, belle app, a enfant de 5 ans, aime rire, marche, natation, badminton, veut H 25-35 ans, n-fum, belle app et ayant sens de l'humour. **19026**

DOUCE APPRÉCIANT LA SIMPLICITÉ, 53 ans, 5', blonde, yx verts, belle app, simple, a 2 ados, désire rencontrer H 50-58 ans, n-fum, sobre, doux et franc, pour amitié. **19524**

STÉPHANIE À LE SENS DE L'HUMOUR, 19 ans, 5'2", chev et yx bruns, n-fum, tranquille, aime resto, cherche H 20-25 ans, sobre, n-drogué, travaillant, compréhensif, pour relation sérieuse et stable. **19322**

POUR LES HOMMES EN MANQUE DE CARESSES... Blonde de 55 ans, 5'7", 152 lb, désire H manquant de caresses, amour et affection. **19055**

ISABELLE, SÉDUISANTE MAMAN, mère monoparentale, 24 ans, 5'2", 175 lb, chev et yx bruns, belle app, convoite H 28-38 ans, belle app, aimant enfants, pour amitié ou plus. **19517**

DEMAIN SERA UN JOUR MEILLEUR, femme de St-Hyacinthe, 42 ans, 5'4", 170 lb, blonde, yx verts, app agréable, positive, aime ciné, sports, cherche H 39-55 ans, pour amour et plus. **791524**

VEUVE TANNÉE DE LA SOLITUDE, 65 ans, aime balades en auto, resto, marche, cartes, désire trouver H 65-72 ans, 5'2"-5'8", affectueux, ayant mêmes goûts, pour amitié et amour. **19318**

AMOUREUSE DE LA VIE, 47 ans, 5'2", parfois rousse, parfois brune, aime explorer, souhaite connaître H 45-49 ans et aimant l'ayant du guts. **19508**

MAMAN AU PASSÉ RÉGLÉ, 32 ans, a 2 enfants, aimerait rencontrer H, pour partager repas, prendre bière et peut-être relation sérieuse. **19486**

BLONDE À LA RECHERCHE DE... 5'4", poids moyen, yx bleu-vert, voudrait connaître H 45-55 ans, 5'9" et plus, aimant balades en auto, resto, voyages et ciné. **16755**

BLONDE SACHANT BIEN CUISINER, 49 ans, 5'5", 145 lb, yx bleus, fun, recherche H 45-55 ans, ayant sens de l'humour et aimant la vie. **19531**

TU VERRAS BIEN... Femme de St-Hyacinthe, 23 ans, 5'6", 130 lb, brune, yx bleus, belle app, respectueuse, aime soccer, ciné, veut H 35 ans et moins, pour intimité et plus. **1918777**

AMATRICE DE MOTO, St-Hyacinthe, 48 ans, 5'8", 190 lb, chev noirs, yx bruns, belle app, spontanée, sympa, aime sports, veut rencontrer H 45-55 ans, pour amitié. **1603938**

SOCIABLE AYANT LE SENS DE L'HUMOUR, femme de 58 ans, 5'4", 160 lb, n-fum, sobre, aime ciné et resto, recherche connaître H ou F, pour amitié et sorties de fin de semaine. **19523**

BRUNETTE AIMANT LES SOIRÉES ROMANTIQUES, 19 ans, aime resto, ciné, recherche H 18-25 ans, aimant mêmes choses, pour amitié et peut-être plus. **19505**

DAME AYANT BEAUCOUP D'AMOUR À DONNER, 67 ans, yx bleus, n-fum, aime marche, cartes, souhaiterait rencontrer H 67 ans et plus, affectueux et avec affinités. **19504**

DONNER ET RECEVOIR DE L'AMOUR, femme de St-Hyacinthe, 65 ans, 5'5", 149 lb, blonde, yx bruns, belle app, positive, aime musique, veut H 60-63 ans, pour amour et plus. **667867**

ATTENTIONNÉE ET SIMPLE, 46 ans, 5'7", poids santé, chev châtains, yx bleus, sens de l'humour, aime vélo, natation, voyages, cherche H 44-52 ans, 5'9" et plus, poids santé et avec affinités. **19391**

ISABELLE, VOYAGEUSE ET SPORTIVE, 25 ans, 5', chev et yx bruns, aime ciné, recherche H 32 ans et moins, n-fum, pour but sérieux. **19502**

UNE GENTILLE MÉSANGE, Granby, 51 ans, fidèle, sympa, romantique, aime marche, resto, soirées tranquilles, recherche gentil moineau, pour briser solitude et peut-être plus. **19443**

SENSUELLE OUVERTE À L'AMOUR, 53 ans, 5', légèrement grassette, blonde, yx verts, belle app, douce, féminine, désire H 50-57 ans, n-fum, sobre, doux, pour belle relation et bons moments. **19588**

BLONDINETTE INSATISFAITE, Cowansville, 19 ans, 5'4", 120 lb, désire connaître H 25-30 ans, beau, un peu grand, pour rencontres délermiinées. **19534**

SPONTANÉE, DYNAMIQUE ET RIEUSE, 54 ans, chev longs, yx verts, n-fum, allure jeune, divorcée, douce, aime danse sociale, vélo, golf, recherche H 50-58 ans, pour relation solide basée sur confiance. **19471**

ENJOUÉE, HONNÊTE ET FIDÈLE, Granby, 22 ans, 5', 120 lb, yx bleus, belle app, a fils de 20 mois, aime la vie, avoir plaisir, convoite bel H, ambitieux, sens de l'humour. **19382**

SOYEZ VOUS-MÊME ET FAITES-MOI RIRE! Cowansvilloise, 36 ans, 5'8", 120 lb, châtaine, yx pers, app agréable, drôle, passionnée, aime ciné, cherche H 35-45 ans, pour relations intimes et plus. **1973313**

ELLE EST DE BONNE COMPAGNIE, 50aine avancée, grassette, chev courts, yx bruns, aime théâtre, spectacles, marche, aimerait connaître H vrai et voulant faire belles sorties. **15955**

JOLIE, SENSUELLE ET DISCRÈTE, 40aine, grande, poids santé, chev longs bruns, veut H 50 ans et plus, n-obèse, sobre, doux, tendre, pour relations sexuelles occasionnelles. **17437**

CHÂTAINE TRÈS AFFECTUEUSE, 63 ans, 135 lb, yx pers, aime campagne, pêche et choses simples, veut H 65-75 ans, n-fum, aimant faire plaisir. **19259**

ALLUMÉE ET BIEN VIVANTE, a chien, aime choses simples, souhaite découvrir H majeur, gourmand, créatif, ayant enfant moins de 4 ans et ayant personnalité, présence et passion. **6727**

RIEN À PERDRE, séduisante Granbyenne de 41 ans, 5'2", 130 lb, chev bruns, yx pers, respectueuse, sérieuse, souhaite rencontrer H 35-45 ans, pour amour et plus. **1540180**

ATTACHANTE ET AFFECTUEUSE, fin 50aine, 5'2", châtaine, yx bleus, jolie, aime danse, spectacles, désire rencontrer H 5'8" et plus, poids prop, doux, honnête, sens de l'humour, passé réglé, encore capable d'aimer. **19537**

CHARMANTE, GÉNÉREUSE ET SENSUELLE, jeune 60aine, 5'5", poids prop, rousse, yx verts, n-fum, fidèle, aime campagne, danse, voyages, recherche H 59-66 ans, 5'9" et plus, poids prop, n-fum, sobre et fidèle. **18852**

AMBITIEUSE VOULANT DU SÉRIEUX, 33 ans, 5'3", 160 lb, n-fum, a bonne éducation et passé réglé, aimerait rencontrer H n-fum, de préférence sans enfant, ayant passé réglé, pour but sérieux. **19299**

TANNÉE D'ÊTRE SEULE, étudiante de Granby, 23 ans, 5'1", a lb en trop, châtaine, yx verts, n-fum, sans enfant, désire H 23-36 ans, n-fum, honneur, direct, propre, souriant et sachant ce qu'il veut. **17364**

PETITE FEMME BIEN DANS SA PEAU, jolie châtaine de St-Hyacinthe, 52 ans, 5'1", 106 lb, yx bruns, indépendante, aime musique, ciné, convoite H 45 ans et plus, pour amitié. **187163**

FRANCHE ET JEUNE DE COEUR, région de Sherb., 61 ans, 5'1", 140 lb, honnête, sincère, aime grand air, resto, vélo, camping, voyages, veut H 60 ans et plus, avec affinités, doux, fidèle, pour but sérieux. **19364**

NATHALIE EST SOURIANTE ET ENJOUÉE, 26 ans, 5'4", chev et yx bruns, belle app, respectueuse, compréhensive, aime enfants, plein air, désire H 24-36 ans, sincère, pour relation sérieuse. **19427**

SIMPLE ET HONNÊTE, femme de 54 ans, 5'2", 135 lb, aime danse, resto, camping, masche, aimerait H 50-60 ans, sérieux, pour amitié et plus. **19387**

JOLIE BLONDE ROMANTIQUE, St-Hyacinthe, 63 ans, 5'6", 150 lb, yx bleus, sympa, aime musique, plein air, désire rencontrer H 55 ans et plus, pour relation amoureuse et plus. **125011**

SOMPTUEUSE ET PASSIONNÉE, Marieville, 45 ans, 5'4", 128 lb, chev et yx bruns, belle app, gentille, aime plein air, veut H, pour intimité et plus. **2010457**

AFFECTUEUSE, TRANQUILLE ET DOUCE, Granby, 50 ans, sincère, romantique, aime marche, resto et soirées intimes, souhaite trouver H du même genre, pour briser solitude. **19454**

PROFITER DE LA VIE, femme de Granby, 49 ans, 5'5", 105 lb, châtaine, yx bleus, belle app, drôle, sociable, aime musique, randonnées, cherche H 45-55 ans, pour amour. **1870120**

PARTAGER DE BELLES ÉMOTIONS ET VIBRER, positive de Granby, 35 ans, 5'8", chev bruns, yx pers, belle app, généreuse, aime littérature, sports, convoite H 35-45 ans, pour intimité et plus. **1881148**

MAMAN MORDANT DANS LA VIE, 32 ans, 5'6", ronde, passé réglé, a 2 enfants, aime la vie, ciné, resto, souhaite rencontrer H 35-42 ans, célibataire. **19276**

POUR LE PLAISIR DE VOUS RENCONTRER, Granbyenne de 48 ans, 5'2", 129 lb, blonde, yx pers, belle app, franche, aime moto, aimerait connaître H 35-55 ans, pour amour et plus. **2002698**

VIVRE PLEINEMENT, femme de St-Hyacinthe, 52 ans, 5'6", 130 lb, chev et yx bruns, app agréable, spontanée, sympa, aimerait connaître H, pour relation amoureuse et plus. **709955**

ENGAGÉE SENSUELLE, mi 50aine, chev auburn, yx noisette, voudrait rencontrer H 35-45 ans, engagé, pour rencontres intimes. **17641**

MARIÉE MAIS TRÈS LIBÉRÉE, 49 ans, 5'6", a rondeurs, bien prop, aimerait découvrir H, pour rencontres intimes. **19430**

RIEN D'IMPOSSIBLE À QUI LE DÉSIRE VRAIMENT, châtaine de Granby, 30 ans, 5'3", 125 lb, yx bleus, belle app, franche, romantique, aime plein air, littérature, désire H, pour amour. **2028119**

ES-TU PRÊT? Femme de Marieville, 36 ans, 5'6", 180 lb, chev et yx bruns, app agréable, sympa, timide, aime ciné, sports, recherche H 35-45 ans, pour amour et plus. **1803854**

ELLE ADORE JOUER AUX CARTES, 75 ans, 5', aime balançoire, resto et petites balades, aimerait rencontrer compagnon de jour. **19342**

JOLIE ET ADORABLE, 18 ans, aime vélo, balades en auto, aimerait rencontrer H 60 ans et plus, jasant, curieux, ayant besoin de compagnie et de s'amuser, pour rencontres occasionnelles seulement. **19419**

QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN, femme de St-Hyacinthe, 32 ans, 5'8", chev noirs, yx bleus, belle app, passionnée, franche, aime sports, convoite H 25-45 ans, pour amour et plus. **2028303**

UN GRAND COEUR ET UNE BELLE ÂME, femme de 43 ans, 5'10", aime la vie, recherche H 6' et plus, n-fum, sobre, ayant mêmes valeurs et croyant à amour éternel, pour belle harmonie et équilibre. **19256**

C'EST PEUT-ÊTRE MOI QU'IL TE FAUT, jolie dame, 64 ans, 5'6", 135 lb, aime campagne, musique country, danse, voyages, veut H 65-75 ans, sobre, fidèle, doux, sachant aimer avec son coeur, pour but sérieux. **19570**

COMPRÉHENSIVE DÉSIRANT DÉBUTER PAR L'AMITIÉ, Granby, 42 ans, 5'9", 125 lb, chev auburn, yx pers, belle app, sympa, aime hockey, sports, désire H 35-45 ans, pour amitié. **2023441**

BRUNETTE GÉNÉREUSE, Cowansville, 23 ans, 5'5", 120 lb, yx bruns, app agréable, gentille, aime sports, convoite H 18-25 ans, pour relation amoureuse et plus. **1992676**

DAME SYMPATHIQUE ET HONNÊTE, 62 ans, 5'3", 140 lb, brunette, aime balades, musique et voyages, désire rencontrer H 60-70 ans, n-fum, doux, distingué, pour relation sérieuse. **19500**

AMANTE DE LA NATURE, célibataire de 49 ans, 5'3", poids prop, rousse, n-fum, du signe Cancer, aime marche, théâtre et ciné, aimerait rencontrer H n-fum, sobre et avec affinités. **12977**

VEUVE ADORANT LA MUSIQUE COUNTRY, 70 ans, 5'5", 140 lb, blonde, yx bleus, n-fum, sobre, belle app, parait plus jeune, du signe Lion, aime sorties, recherche bon copain, 63-72 ans, 5'8". **19492**

SONIA VEUT SE FAIRE DES AMIS, Granby, 21 ans, 4'11", grassette, chev châtains, yx pers, voudrait découvrir H 21-30 ans, pour relation amicale. **13758**

BRUNETTE SOURIANTE, 38 ans, 5'6", 145 lb, yx bruns, n-fum, belle app, sportive, romantique, chaleureuse, fidèle, sans enfant, aime danse, musique, golf, moto, veut H passé réglé, pour belle relation. **19571**

SÉDUISANTE ET SOCIABLE, Marieville, 49 ans, 5'5", 125 lb, blonde, yx bruns, passionnée, aime canoé, musique, aimerait rencontrer H 45-55 ans, pour relation amicale. **1820154**

ELLE RAFFOLE DES BALADES EN AUTO, 67 ans, yx bleus, n-fum, aime marche, resto, souhaite connaître H 65 ans et plus, simple, pour relation amicale et plus. **19344**

JE RECHERCHE L'HOMME IDÉAL, belle femme de Granby, 47 ans, 5'11", 146 lb, yx bleus, attentionnée, romantique, aime ciné, littérature, cherche H 45-55 ans, pour amitié. **1606967**

Répondez aux annonces au 1 900 451-8032

MAMAN PAS COMPLIQUÉE, 25 ans, 5', 115 lb, chev et yx bruns, travaillante, aime resto, plein air et camping, cherche H 25-30 ans, belle app, aimant plein air, enfants, pour relation amicale. **18905**

NATURELLE ET OUVERTE D'ESPRIT, 24 ans, belle app, sympa, aime nature, sports, ciné et enfants, veut H 24-34 ans, belle app, sincère, affectueux, aimant plaisir, pour apprendre à se connaître. **18943**

BRUNETTE VOULANT DU SÉRIEUX, 50 ans, 5'3", yx bleus, ne paraît pas son âge, désire rencontrer H 45-53 ans, franc, intelligent et honnête, pour relation stable. **11604**

CHALEUREUSE ET AFFECTUEUSE, 45 ans, 5'4", sens de l'humour, aime ciné, resto, nature, voudrait H 45-55 ans, pour partager ses passions. **19372**

GENTILLE, HONNÊTE ET RESPONSABLE, 31 ans, ronde, belle, recherche H 32-45 ans, intelligent, sans préjugés, pour conversations. **19499**

CULTIVÉE ET SIMPLE, 62 ans, 5'7", 145 lb, yx bleu-gris, belle app, recherche H 58-65 ans, de Granby, sobre, respectueux, doux, sincère, vrai, honnête, ayant bonne éducation, pour amitié d'abord. **15394**

HOMME CHERCHE FEMME

DOUX, AFFECTUEUX ET ROMANTIQUE, 35 ans, 5'8", 150 lb, chev bruns, yx bleu-gris, travaillant, sérieux, aime nature, ciné, resto, massages, recherche petite hirondelle, pour belles soirées et plus. **19536**

SPORTIF BIEN DANS SA PEAU, célibataire de 30 ans, 5'11", 185 lb, chev noirs, yx verts, bien bâti, aime VTT, plein air, camping, bouger, souhaite trouver F, pour partager vie ou sorties. **19575**

EN QUÊTE D'AVENTURE, homme de 24 ans, 6', 155 lb, chev noirs, yx bruns, très belle app, désire jolie demoiselle, 18-34 ans, pour rencontres intimes. **19552**

JOUEUR DE CARTES, 66 ans, n-fum, sobre, du signe Cancer, aime marche, aimerait rencontrer F 60-68 ans, 5'2" et plus, 110-140 lb, n-fum, sobre et avec affinités. **19509**

BON GARS AYANT UN COEUR DE ROCKEUR, 38 ans, 5'8", chev et yx bruns, fum, sobre, travaillant, honnête, vrai, aime golf, veut jolie F, 30-45 ans, bien dans sa peau, aimant la vie, pour but sérieux. **19412**

AFFECTUEUX, HONNÊTE ET FIDÈLE, Brigham, 24 ans, 6'1", 160 lb, brunet, yx verts, n-fum, passé réglé, sens de l'humour, travaille beaucoup, veut belle F, 18-30 ans, poids santé, souriante et intelligente. **17253**

L'AMOUR ET L'HUMOUR FONT LE BONHEUR, Granbyen de 52 ans, 5'8", 175 lb, belle app, aime joie, sports, marche, vélo, films, convoite F 5'4" et plus, croyant à amour, pour complicité et amour. **19528**

STÉPHANE VOUDRAIT EXPÉRIMENTER, engagé de 35 ans, 5'6", yx verts, aimerait rencontrer 1 ou 2 F, pour première expérience. **19540**

SIMPLE ET D'AGRÉABLE COMPAGNIE, beau châtain de St-Hyacinthe, 50 ans, 5'9", 179 lb, yx bleus, drôle, sociable, aime sports, billard, convoite F 45-55 ans, pour amitié et plus. **1401721**

VEUF DOUX ET AFFECTUEUX, mi 60aine, grand, mince, n-fum, souhaite connaître F 55-65 ans, mince ou poids prop, pour but sérieux. **19206**

SÉDUISANT VOULANT UNE BELLE RELATION, région de Granby, 5'8", 175 lb, n-fum, passé réglé, recherche F 35-49 ans, de la région, belle app, ayant belle personnalité, pour belle relation. **17930**

LE PLAISIR AVANT TOUT, Granbyen de 54 ans, 5'9", 161 lb, chev et yx bruns, app agréable, sociable, passionné, aime plein air, recherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **1524011**

AFFECTUEUX, ROMANTIQUE ET FIDÈLE, Cowansville, 27 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx bruns, fum, paraît bien, honnête, sensuel, aime camping, sports, enfants, yx pers, belle app, sympa, aime hockey, sports, désire H 35-45 ans, pour amitié. **19298**

COMPRÉHENSIF ET SOCIABLE, St-Hyacinthe, 25 ans, 5'9", 265 lb, chev bruns, yx bleus, aime ciné, musique, souhaite connaître F 20-25 ans, pour relation amoureuse. **595793**

ES-TU CELLE QUE JE RECHERCHE? Bel homme de St-Hyacinthe, 47 ans, 5'9", 160 lb, chev poivre et sel, yx bruns, réservé, aime ciné, convoite F 45-55 ans, pour amour et plus. **1649936**

AMATEUR DE CAMPING, Cowansville, 27 ans, 5'9", 160 lb, châtain, yx pers, fum, teint foncé, affectueux, romantique, sensuel, aime sports, films, convoite F 23-27 ans, belle app, pour relation à long terme. **19529**

JE NAVIGUE VERS LE BIEN-ÊTRE, homme de St-Hyacinthe, 55 ans, 5'9", 140 lb, chev rares, yx bleus, désire F 45-55 ans, pour amour et plus. **1726740**

SÉDUISANT ET PASSIONNÉ, 35 ans, 5'10", 180 lb, chev châtains, yx bruns, app moyenne, aime parler, aimerait connaître F, pour rencontres occasionnelles et passionnées. **19541**

AIMER UN ARBRE C'EST AUSSI AIMER LES BRANCHES, bel homme de St-Hyacinthe, 42 ans, 5'10", 151 lb, chev poivre et sel, yx bleus, franc, aime sports, désire F 35-45 ans, pour amour et plus. **1806272**

PATRICK EST PLUTÔT GÊNÉ, 30 ans, 5'11", 225 lb, a fils de 4 ans et emploi, voudrait rencontrer F aimant jaser, sorties, marche, soupers, ciné, pour relation amicale d'abord. **19538**

AU JOUR LE JOUR, homme de St-Hyacinthe, 21 ans, 6'1", 185 lb, chev noirs, yx bruns, app agréable, indépendant, aime musique, convoite F 18-25 ans, pour amour et plus. **2009657**

TRAVAILLEUR ATTENDANT VOTRE APPEL, 51 ans, n-fum, a emploi stable, souhaite F 40aine, un peu intellectuelle et ayant sens de l'humour. **19584**

ON GAGNE À CONNAÎTRE MICHEL, 59 ans, 6', 200 lb, chev poivre et sel, joli, chaleureux, a bon emploi, aime vélo, marche, veut F 5' et plus, n-obèse, chaleureuse et voulant être heureuse. **19066**

GRANBYEN SPORTIF, 53 ans, 5'9", 201 lb, chev noirs, yx bleus, drôle, sociable, aime bateau, souhaite F 35-55 ans, pour amour et plus. **263763**

PASSIONNÉ DE MOTO, 36 ans, 6', 190 lb, chev rasés, yx bleus, souhaite rencontrer F début 30aine, aimant soirées tranquilles, ciné et resto. **15624**

STÉPHANE, PAPA JOYEUX, 34 ans, 5'8", 150 lb, chev bruns, yx bleus, travaillant, responsable, a 2 fils (5-9 ans), aime vélo, tennis, pêche, bars, s'amuser, veut F 20-30 ans, aimant enfants, pour sorties. **19565**

BRUNET VOULANT REFAIRE SA VIE, 37 ans, 5'5", 150 lb, yx bruns, simple, travaille de nuit, aime marche, danse, veut F 25-40 ans, simple, travaillante, avec ou sans enfants, passé réglé, pour but sérieux. **15141**

DISCRET EN QUÊTE D'INTIMITÉ, mince, chev châtains, yx bleus, propre, souhaite découvrir F 35-49 ans, engagée ou célibataire aventurière, pour rencontres intimes. **18737**

PASSIONNÉ DE LA VIE, mi 60aine, grand, mince, n-fum, sobre, sportif, recherche F 5'8" et plus, ayant bon physique, aimant voyages, resto, pour douceur, générosité et peut-être amour. **9421**

JE SUIS PEUT-ÊTRE POUR TOI, homme de 50 ans, 5'11", 210 lb, chev poivre et sel, aime nature, natation, bonne bouffe, désire F 38-55 ans, avec affinités, pour passer bons moments et peut-être plus. **19543**

EMMANUEL, ROMANTIQUE VOULANT DU SÉRIEUX, brunet de 57 ans, yx bruns, honnête, aime bouger, souhaiterait rencontrer belle F, 18-25 ans, pour belle éducation, pour amitié d'abord. **19526**

SENTIMENTAL AYANT UN BON CARACTÈRE, châtain de 5'8", 145 lb, yx bleus, romantique, aime ciné, marche, soirées tranquilles, danse, prendre verre, voudrait F 35-49 ans, pour relation stable. **19373**

PASCAL VEUT AVANCER DANS LA VIE, 32 ans, 5'9", 165 lb, châtain, yx pers, paraît bien, ouvert, a enfant, recherche F paraissant bien, bien dans sa peau, ayant buts et emploi, pour amitié d'abord. **19472**

PAPA NE FAISANT PAS SON ÂGE, 31 ans, 5'11", 185 lb, chev châtain-blond, yx verts, belle app, a enfant, aime plein air, ciné, billard, spectacles, cherche F 25-32 ans, belle app et aimant enfants. **19428**

IL EST EN QUÊTE D'UNE PERLE UNIQUE, homme de St-Hyacinthe, 51 ans, 5'7", 177 lb, châtaine, yx pers, belle app, aime tennis, désire F 45 ans et plus, pour amour et plus. **2028290**

JEAN EST SOURIANT ET DRÔLE, 34 ans, affectueux, romantique, souhaite connaître F 24-30 ans, avec affinités. **19519**

IL VEUT BRISER LA SOLITUDE, 68 ans, 5'8", 140 lb, chev poivre et sel, app agréable, aime nature, films, musique, voudrait découvrir F de taille petite ou moyenne, pour partager bonheur. **19009**

QUAND J'AIME UNE FOIS, J'AIME POUR TOUJOURS, beau Granbyen de 27 ans, 5'7", 121 lb, chev bruns, yx verts, mature, aime billard, désire F 25-35 ans, pour amour et plus. **1691894**

CULTIVÉ ET DE BON GOÛT, Granby, 51 ans, 5'9", 165 lb, chev bruns, yx verts, belle éducation, aime humour, bonté, activités à 2, désire F 5'2" et plus, poids moyen, pour amitié et plus. **19579**

GRANBYEN ADEPTE DE PLEIN AIR, 57 ans, 5'9", 157 lb, chev poivre et sel, yx noirs, app agréable, réservé, sociable, aime sports, désire F 47-55 ans, pour amour et plus. **683958**

CHARMANT EN QUÊTE D'AMOUR, Cowansville, 49 ans, 6', 180 lb, chev poivre et sel, yx verts, app agréable, compréhensif, sérieux, désire connaître F 45-55 ans, pour amour et plus. **1165393**

SÉRIEUX, FIDÈLE ET INTÈGRE, 48 ans, 5'10", 165 lb, n-fum, belle app, allure jeune, honnête, bon emploi, veut F 35-46 ans, poids santé, n-fum, passé réglé, autonome, souriante et ayant sens de l'humour. **19455**

SI L'AMOUR FRAPPE À MA PORTE... Homme de St-Hyacinthe, 51 ans, 5'9", 176 lb, chev poivre et sel, yx pers, belle app, aime ciné, musique, convoite F 35-55 ans, pour amour. **1795034**

BRUNO EST NOUVEAU DANS LA RÉGION, 24 ans, 1m70, 130 lb, chev bruns, yx bleus, aime ciné, resto, s'entraîner, sports, souhaite découvrir F 18-25 ans, qui lui correspond. **19567**

L'AMOUR VIENT DU COEUR, C'EST COMME LE VENT SUR LA MER, brunet de St-Hyacinthe, 54 ans, 6', 191 lb, yx bleus, belle app, franc, recherche F 45-55 ans, pour amour et plus. **669543**

SPORTIF VOULANT DU SÉRIEUX, 33 ans, 5'10", 185 lb, drôle, attentionné, aime guitare, rollet, volleyball, aimerait connaître jeune F sportive, drôle, sans enfant, pour relation sérieuse. **19490**

UN ROMANTIQUE À LA RECHERCHE D'AMITIÉ, Granby, 53 ans, 5'11", 195 lb, chev bruns, yx verts, belle app, mature, aime sports, plein air, souhaite F 40-55 ans, pour amitié. **799407**

DOUX ET CALME, beau bonhomme de 25 ans, 5'9", 180 lb, propre, aimerait rencontrer F 18-49 ans, peu importe app, pour relations au lit et plus. **16923**

ANNONCE DE LA SEMAINE :

ATTENTIONNÉ, AFFECTUEUX ET FIDÈLE, 46 ans, 5'10", 200 lb, cheveux noirs, yeux pers, non-fumeur, a fille de 14 ans, aime la nature, le ciné, le magasinage, veut une Femme de 49 ans et moins, de 5'4" et plus, ayant un poids

Comment se distinguer?

JACQUES BENOÎT
jbenoit@lapresse.ca



Dans les grands vignobles anciens, et réputés, comme le Bordelais, les jeunes viticulteurs propriétaires de vignes dans les appellations moins prestigieuses ont beaucoup de difficulté à se démarquer.

Ceci, malgré le succès de vins tels que le Château Reignac, de simple appellation Bordeaux, qui réussit pourtant à devancer des crus classés du Médoc dans les dégustations à l'aveugle...

Autre exemple: le Château Haut-Condissas, d'appellation Médoc, capable lui aussi de se mesurer à des vins d'appellations beaucoup plus réputées.

Difficile pour eux de se démarquer, donc, puisque la cause est entendue, expliquait récemment Jean-Philippe Janoueix, 35 ans, du Bordelais, à l'occasion d'une dégustation de ses vins.

Bref, selon une opinion largement répandue à Bordeaux même, seules les appellations prestigieuses du Bordelais sont en mesure de donner des vins remarquables, disait-il en substance.

Comment faire pour se distinguer?

L'une de ses initiatives en ce sens a été de planter en l'an 2000 une parcelle de son Château Croix-Mouton (Bordeaux Supérieur) à une densité inhabituelle de 20 000 pieds à l'hectare, tous de Merlot!

Ce qui est deux fois plus que la densité coutumière pour les plus grands crus du Médoc...

En veillant à ce que la production par pied de vigne soit réduite, «deux grappes par pied au maximum», il a obtenu avec les fruits de cette parcelle (1,5 hectare), dans le millésime 2005, «un vin très riche, mais équilibré», raconte-t-il.

«Les deux grappes font environ un demi-kilo, et il faut deux pieds et demi pour faire une bouteille», dit-il.

L'expérience n'est toutefois pas nouvelle, plusieurs autres viticulteurs de l'appellation Saint-Émilion produisant ainsi, sur des parcelles de leur vignoble, des cuvées au goût du jour (ou qui l'étaient), très denses et concentrées — les fameux vins de garage.

Expérience encore plus inusitée — et plus fascinante —, Jean-Philippe Janoueix a décidé de faire un vin de table, sans appellation, qui portera le nom de Les Deux terroirs.

Mis en bouteilles il y a quelques jours seulement, celui-ci est constitué d'un assemblage d'environ 90 % de Merlot, du millésime 2003, provenant de l'appellation Puisseguin-Saint-Émilion, et de 10 % de Syrah du millésime 2005, de l'appellation Minervois, dans le Languedoc.

Sacrilège?

Non pas. Car, peut-on rétorquer, si le vin est bon, où est le mal, pourquoi pas? De tels vins de table, sans appellation, et forcément non millésimés, n'enlèvent rien aux vins d'appellation contrôlée.

Et — les Italiens de Toscane l'ont prouvé de façon éblouissante —, certains vins de table, ou vini da tavola, peuvent se hisser à de très hauts niveaux.

Fils de Jean-François Janoueix, Jean-Philippe Janoueix est aussi propriétaire de quatre autres petits domaines dans le Bordelais, dont le Pomerol Château Lacroix Saint-Georges (4,5 hectares) et le Lalande-de-Pomerol Château Chambrun (1,7 hectare).

Le seul de ses vins en vente en ce moment, et à goûter, est son très bon Bordeaux Supérieur 2004 Château Croix-Mouton, bien charnu et aux tannins tendres, dont il était question ici-même fin juillet (S, 10520481, 23,30 $, ★★★, $$ 1/2, à boire, 3-4 ans.

La recommandation de la semaine

Vendu à prix doux, et même très doux, le **Vin de Pays d'Oc 2004 Merlot Fortant**, de couleur passablement soutenue, a... tout ce qu'il faut pour plaire: c'est-à-dire un bouquet tout en fruit, net et aux arômes de fruits rouges (genre fraises bien mûres), ce à quoi succède une bouche qui ne manque pas de chair ni d'éclat, aux saveurs tout aussi franches que l'annonce le bouquet, sans aspérités, bien veloutée. Impeccable.

C, 293969, 10,85 $, ★★ 1/2, $, à boire, 1 an.

Dégustés pour vous

— **Toscana 2004 IGT Fonte al Sole Sangiovese Merlot**. Vin rouge associant Sangiovese et Merlot, au bouquet discrètement épicé et dans lequel m'a semblé dominer le Sangiovese. Moyennement corsé, légèrement tannique et un peu astringent, ses saveurs sont accentuées par un reste de gaz carbonique.

C, 458356, 13,85 $, ★★, $ 1/2, à boire, 1 an.

— **Napa Valley 2001 Cabernet Sauvignon St Supéry**. Vin rouge de Californie, richement coloré, au bouquet large et passablement nuancé, dense, corsé, aux saveurs de fruits noirs et aux tannins gras, on ne peut plus... californien, mais sans lourdeur aucune et qui se boit agréablement. Superbe, mais il en reste bien peu.

S, 423806, 39 $, ★★★ 1/2, $$$$, à boire, 5-6 ans.

— **Douro 2003 Quinta Vale da Raposa Grande Escolha**. Vin rouge du Douro (Portugal) au bouquet exubérant, très épicé (le bois), bien... difficile à décrire. Nettement plus que moyennement corsé, il est tannique, ferme et non sans astringence. Et cher...

S, 902296, 27,10 $, ★★ 1/2, $$$, à boire, 3-4 ans.

— **Rioja 2003 Crianza Graciano Ijalba**. Vin rouge espagnol élaboré avec uniquement le plus rare des cépages de la Rioja, le Graciano. Très coloré, son bouquet, large, profond, fait même un peu porto. Bouche concentrée, substantielle, très riche, mais un peu lourde, m'a-t-il semblé.

S, 10360261, 20,90 $, ★★ 1/2, $$ 1/2, à boire, 3-4 ans.

La notation

★	- Vin correct
★★	- Bon
★★★	- Très bon
★★★★	- Excellent
★★★★★	- Exceptionnel

La règle

> Plus d'étoiles que de $, le vin vaut largement son prix
> Autant d'étoiles que de $, il vaut son prix.
> Moins d'étoiles que de $, il est cher ou même très cher.
> C indique qu'il s'agit d'un vin «courant», vendu dans la plupart des succursales.
> S désigne les vins de «spécialité», en vente uniquement dans un nombre limité de succursales.
> Le nombre d'années figurant après la note indique le potentiel de garde approximatif à partir de maintenant.

EN BREF

André Arthur craint d'être ruiné

Québec (PC) — Ridiculisé par des membres du Bloc québécois en raison de ses réclames pour «M. Balayeuse», le député indépendant à la Chambre des communes, André Arthur, rétorque qu'aucun règlement n'interdit à un élu de faire un tel travail. Ni d'ailleurs d'être chauffeur d'autobus; M. Arthur travaille pour Intercar.

Craignant d'être ruiné prochainement par les poursuites en diffamation qui ne cessent de s'abattre sur lui, il dit ne pas avoir le choix de multiplier ainsi les sources de revenus, même si le salaire annuel de base d'un député fédéral est de 147 700 $.

Cette semaine, le chef bloquiste Gilles Duceppe avait déclaré, sourire en coin, qu'il ne pensait pas que ce soit la meilleure idée que d'annoncer des balayeuses quand on est député.

Le député de Porneuf-Jacques-Cartier admet qu'il pourrait y avoir «abus», s'il cherchait par exemple à favoriser «M. Balayeuse» pour un contrat auprès des Travaux publics. Mais ce n'est pas son cas, clame-t-il.

En tout, il estime consacrer quelque 15 minutes par semaine à la publicité dans les médias et une journée par semaine à conduire des autobus.

Ce mois-ci, le député a vu deux autres poursuites en diffamation être déposées contre lui: l'ancien conseiller municipal de Québec François Marchand a annoncé qu'il réclamait 200 000 $ au député pour des propos tenus l'an dernier.

Les parents d'un enfant malade ayant réclamé de l'argent au public lui demandent, eux, 800 000 $.

En avril, son ex-employeur et lui ont été condamnés à verser plus de 220 000 $ aux chauffeurs de taxi d'origine haïtienne et arabe pour des propos datant de 1998. Plus tôt, l'animateur avait été condamné à payer 50 000 $ de sa poche à l'ancien premier ministre Daniel Johnson et à son épouse Suzanne Marcil.







Petites annonces

375-8888 / 375-VENDU

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h*

Télécopieur: 375-2195

Courriel: classees@lavoixdelest.qc.ca

* Avant 16 h pour parution le lendemain
* le jeudi avant 16 h pour parution dans LE PLUS ou pour SPÉCIAL WEEK-END

VISA MasterCard

PRENEZ NOTE QUE:

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable **d'une seule insertion erronée**.

Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.

Toute erreur ou annulation dans Le Plus ou pour le SPÉCIAL WEEK-END doit être soulignée avant le JEUDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

338210V





1051 Logements vendus depuis 2000

Yves Forand

450 375-1621

450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé

339141V





VOUS VOULEZ VENDRE ?

Depuis 1981

Gabrielle Trudeau le fait pour vous

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

gabytrudeau.ca

450 378-8461

332290V

RUE DUBÉ

Propriété unique à faire rêver...
Elle vous offre presque tout !
Même une entrée privée
pour votre place d'affaires.

340461V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

- NOUVEAUTÉS -

- **BUNGALOW**, rue Willy, Canton de Granby, 2 c.c. Spa, grand terrain.
- **RUE MARCIL**, Cottage const. 2004 de qualité supérieure, garage double, piscine creusée, spa, beaucoup d'inclus.
- **CANTON DE GRANBY,** rue Bernière, 3 c.c., s0us-sol fini, grandes pièces, occupation immédiate, prix réduit. Rue Cowie, cottage 5 c.c., garage double, grand terrain.
- **RUE SAVAGE**, semi-détaché avec spa et verrière.
- **ST-PIE:** chalet pour bricoleur, aubaine, bord de rivière, 69,000$.
- **BORD DE L'EAU,** petit lac Brompton, vendu meublé, quai, pédaleau et ponton inclus, 335,000$. **Inf: 450-522-6041.**

Isabelle Chabot ou Bernard Rousselle
Royal Lepage Avantage, ctr. imm. agréé

1- ACHETEZ DU PROPRIÉTAIRE bungalow tout brique, 28x40, abri d'auto, 3 c.c., plancher bois franc, sous-sol fini, 2 c.c. terrain paysager 200x200 pi.ca. Piscine, etc. 450-378-0063, 47 rue des Cygnes, Terrasse Bellevue.

4 LOGIS Secteur École Assomption. Au 439-445 Ste-Marie. 145,000$. Seulement 10 fois les revenus. Info. 450-450-777-4219.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

88 RUE BRADFORD, GRANBY, bungalow tout brique, 3 c.c., plancher bois franc, fenêtres changées à manivelles, toit refait, garage, 149,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

À BROMONT 151 Saguenay. 4 c.c., 2 s. de bain, pl. b.f. et céramique, terrain paysager par professionnel, financement facile,184,500$. occupation imm. 450-775-7500, 450-522-2252

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR, GRANBY SECTEUR HAUTE VILLE, cottage neuf haute qualité, 3 c.c., mezzanine, garage. Prix d'aubaine: 225,000$. 450-372-6603 ou cell. 450-521-0494

À GRANBY - JOLIE BUNGALOW avec bel aménagement paysager, cour clôturée, grand terrain, presque 10,000 pi.car., sevices de la ville, beaux arbres et secteur tranquille. Près du parc Industriel. Dominic, 450-375-9460, 521-4497.

À STE-CÉCILE DE MILTON, quartier paisible, bung. const. 2002, 3 c.c., grande s. de bain, pl. bois franc et céramique, sous-sol aménagé, grand patio, piscine, cabanon, sur un terrain de 33,000 pi.ca. 166,500$. 450-777-2748

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU 259 RUE DRUMMOND, GRANBY , face au lac, maison de qualité supérieure, plancher bois franc, ascenseur, garage double. Libre rapidement.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

À VOIR !!! BUNGALOW 3 c.c., 1 s. de bain, 1 salle d'eau, s.-sol fini, au 234 Balzac. Tél.: 450-372-5199 ou 450-372-9525.

La maison de la semaine

(Valide du samedi 2 septembre au vendredi 8 septembre 2006)

*Recevez un chèque de 2000$ à la mise en production de la maison de la semaine Série OR Kit W2590

Non jumelable à aucune autre promotion
*Certaines conditions s'appliquent



LAPRISE™
MAISONS PRÉ-USINÉES

Maisons Laprise construit depuis 1989 des maisons en panneaux pré-usinés à haut rendement énergétique certifiées.

Nous livrons partout au Québec.
(livraison terrestre sans frais jusqu'à 300 km de l'usine)

Licence R.B.Q. : 2634-7666-98

Membre Platine APCHQ

LES MERCURIADES 2005 INNOVATION TECHNOLOGIQUE

10 bureaux pour vous servir:

Spécial 7 jours
Livraison 5 jours
(après la confirmation de la mise en production)

Le kit comprend:
- Murs extérieurs en panneaux isolés en sections de 4' à 8'
- Charpente autoportante • Plancher: poutrelles ajourées
- Toiture isolée • Portes en acier et fenêtres en P.V.C.
- Divisions et finitions intérieures incluant gypse, portes, boiseries, escalier et accessoires divers
- Revêtement extérieur, soffite, fascia, éléments de décor, déclin de vinyle ou canexel, moulures, bardeaux d'asphalte • Quincaillerie, clous, vis, etc.
- Quantité des matériaux garantie

Possibilité d'une subvention d'Hydro-Québec et Gaz Métropolitain

Économie d'énergie 25% GARANTIE Novoclimat *Certaines conditions s'appliquent

SUPERE™

Partenaire avec DESSINS DRUMMOND inc. Plans et Services d'Architecture

Support technique du début jusqu'à la fin de votre projet:
- Chargé de projets
- Contrôle de qualité sur le chantier
- Support téléphonique
- Approbation à chaque étape par le client

PRIX DU KIT W2590
Série OR **75 310$***

3 concepts d'acquisition

AUTOCONSTRUCTEUR
Pour ceux qui désirent construire leur maison.
(Quantité des matériaux garantie)

TÂCHES PARTAGÉES
Nous réaliserons certaines étapes de construction que vous aurez déterminées.

CLÉ EN MAIN
Nous réaliserons la construction complète de votre maison.

Livraison 5 jours après la confirmation de la mise en production
Les plans et devis d'un kit Maisons Laprise peuvent varier de l'illustration. Maisons Laprise adapte les plans du modèle présenté par Dessins Drummond en fonction de ses hauts standards de construction.

MONTMAGNY (siège social) Tél.: (418) 248-0401 laprise@maisonlaprise.com 166, 4e Rue **1-800-463-1107**

QUÉBEC Maison Modèle 2540, boul. Hamel **(418) 683-3343**

RIMOUSKI Distributeur autorisé Les Maisons Logitech inc. 694, boul. du Rivage **(418) 724-7726**

SHERBROOKE Distributeur autorisé Les Constructions Raiche et Tremblay inc. 3171, rue King Est Fleurimont **(819) 565-8665**

Bromont Centre commercial Les Sommets Bromont 89, boul. Bromont, Local B-102 Tél.: (450) 534-0499

BELOEIL 1655, de l'Industrie Local 201 **(450) 446-7886**

BROSSARD Centre d'achat Place Porto-Bello 7250, boul. Taschereau **(450) 671-2020**

LAVAL Centre d'achat Centre Laval 1600, boul. Le Corbusier **(450) 682-8356**

SAINT-JÉRÔME Distributeur autorisé, Court-E-C Les Galeries Citation 872, montée Ste-Thérèse **(450) 565-4848**

GATINEAU Centre d'achat Les Galeries de Hull 320, boul. St-Joseph **(819) 770-8008**

325803V

Plus de 600 modèles **www.maisonlaprise.com** Plans personnalisés sur demande

Visitez toutes nos propriétés : www.lequipebellefleur.com



#8521 - Cottage retiré, avec vue, 3 c.c., très propre. Ils sont rares à ce prix. Demandez une visite.



#8012 - Luxe, confort, chaleur et grands espaces. Voici le tout réuni pour les plus exigeants.



#8302 - Vue magnifique, maison de campagne, 3 c.c., terrain 1,7 acre, confort, cachet, tranquillité. 249 000$



#8316 - Charmante, 3 c.c., atelier 29 pi x 13 pi, pour vous bricoleur. À voir sans faute!



#8205 - Secteur boisé, vue imprenable, 3 c.c., vastes pièces éclairées!



#8471 - Bungalow 1976 rénové de «A à Z», b. fr., pce verrière 16 pi x 15 pi avec spa. Impeccable. À voir sans faute!



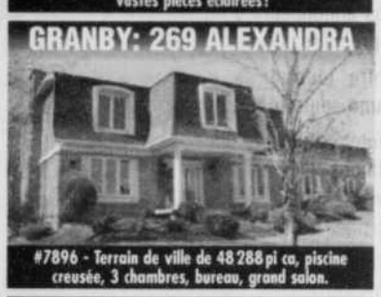
#8485- Secteur paisible, 3 1/2, idéal pour personne seule. situé en cour arrière pour votre tranquillité. Cul-de-sac.



#8384 - Bungalow 1991, secteur boisé, propriété très éclairée, 2+1 c.c. À voir sans faute!



#7661 - Logis du bas avec sous-sol, près des Galeries, impeccable!



#7896 - Terrain de ville de 48 288 pi ca, piscine creusée, 3 chambres, bureau, grand salon.



#8306 - Près de tout les services, logis rénové au cours des années, recouvrement de plancher, arm., sdb.



#8396 - Cottage 3 c.c., secteur paisible. Idéal pour premier acheteur.



#8151 - Terrain avec arbres matures. Arrière-cour bordée par la rivière Yamaska.



#8279 - Architecture unique en béton, 3 c.c., beaucoup de boiseries, tranquillité assurée!

BÂTISSE COMMERCIALE

#7689 - Coin Guy et Principale, bâtisse commerciole de 49 x 29, idéale pour plusieurs genres de commerces reliés à l'automobile, restaurant ou commerce de détail. Bien situé, endroit stratégique.

LOCAL À LOUER

#8386 - Local à louer de 2 285 pi ca. Secteur à grand achalandage près des Galeries de Granby. Succès assuré pour votre commerce.

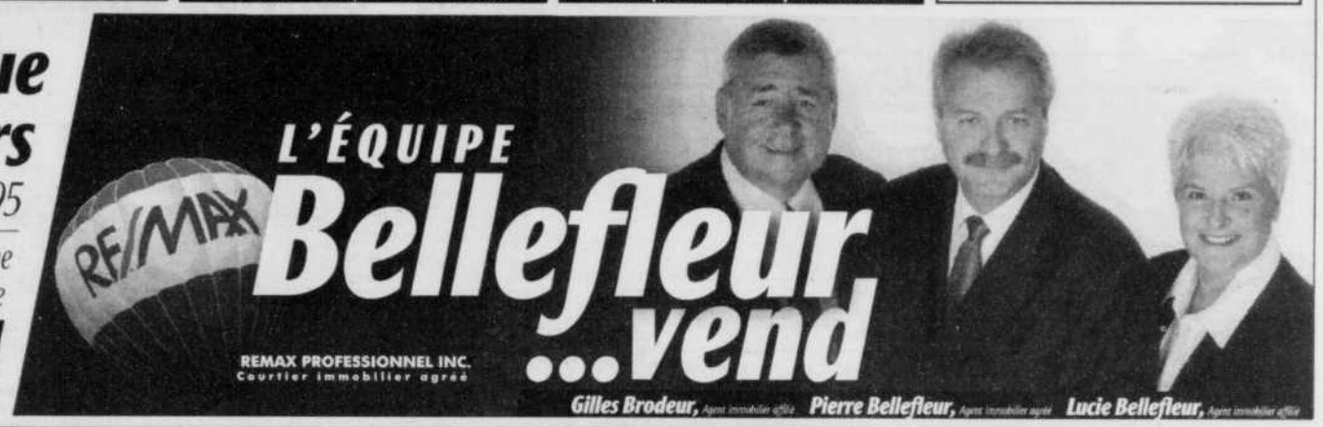
1 propriété vendue tous les 4 jours

depuis 1995

Informez-vous sur notre programme de mise en marché garantie

450 378-4120

3380591V



Visites virtuelles de toutes nos propriétés sur www.lequipelalumiere.com



Curtis **Skinner**

Contactez «L'Équipe Lalumière»

RE/MAX Professionnel C.L. Courtier immobilier agréé

450 378-4120

Christian **Lalumière**



3380568V



ULS # 356: FARNHAM, majesteux cottage de qualité avec 7 c.c. idéal pour bureau à la maison ou foyer d'accueil. Vous ne trouverez pas mieux. 169 900 $



4753 Foster: Duplex commercial situé dans le cœur de l'activité commercial de Waterloo. Prix pour vendre



ULS # 352: Chalet 3 saisons sur le bord de la rivière Noire avec magnifique vue sur la montagne de Saint-Paul.


ULS # 352: Superbe propriété à paliers, 3 c.c., magnifique chambre principale avec foyer. Excellent rapport qualité/prix.


ULS # 345: WATERLOO, secteur du lac, joli jumelé, 3 c.c., situé près de l'aut. 10, dans secteur jeune et recherché. Seulement 112 500 $.


ULS # 338: GRANBY: Joli bungalow 3 c.c. avec garage, situé entre l'hôpital et les Galeries. Sous-sol aménagé avec salle d'eau. Seul. 134 500 $


ULS # 347: GRANBY, joli bungalow récent, dans secteur en demande. Vous n'avez qu'à installer vos meubles. 135 000 $.


ULS # 311: Près du parc industriel et des écoles. Style québécois de 24 x 40 avec 3 c.c. à l'étage, sous-sol aménagé avec combustion lente. 147 500 $.


ULS # 337: SHEFFORD, bungalow 3 c.c. avec garage situé à 3 minutes de la 10. Seulement 149 900 $


ULS # 289: Joli cottage, 4 c.c., avec hangar de 25x50 et garage de 17x25, sur terrain de 47 500 pi ca.


ULS # 343: Jumelé, 3 c.c., foyer au bois, s-sol aménagé, secteur de choix, près du lac Boivin et piste cyclable, 164 900 $.


ULS # 346: BRIGHAM, superbe maison de 3 c.c. sur immense terrain de 60 000 pi ca. Seulement 169 900 $


ULS # 281: BROMONT, la belle vie. Superbe bungalow 2004 dans un secteur calme près d'un parc et du centre de ski. Venez la visiter, elle vous attend.


ULS # 342: Cachet unique et recherché, cottage, 3 c.c., fraîchement rénové avec goût, maison de campagne qui saura vous charmer. Garage détaché récent. À voir absolument! Le prix: 189 900 $.


ULS # 336: GRANBY, grand bungalow, garage, sur terrain à faire rêver. Adossé au boisé Miner. Belles grandes pièces de vie. Un vrai paradis dans votre cour arrière.


ULS # 326: Quartier sud, superbe bungalow récent modèle Céline avec très belle finition et décoration soignée. Libre rapidement.


ULS # 301: Maison bi-génération, grand 8 pièces, avec 3,5 pièces pour un parent, sur le plus beau terrain en ville de 29 000 pi ca. Un achat de choix.


ULS # 353: SAINT-VALÉRIEN, superbe propriété de luxe avec architecture originale, magnifique pce avec piscine int. et atmosphère de vacances à l'année. Un bijou caché entre St-Hyacinthe et Granby. Terrain paysagé avec arbres matures. Intime, cour int. patio béton. Belle propriété à visiter absolument avant d'acheter ailleurs.


ULS # 275: Secteur de prestige, superbe cottage, 3 c.c., avec sous-sol bien aménagé, sur rue sans issue. Un achat de choix dans un secteur en demande. N'hésitez pas!



ULS # 245: Magnifique, grand cottage 3 c.c. avec possibilité de bi-génération direct. sur le lac Roxton. Superbe terrain de plus de 16 000 pi ca. Elle est superbe! 350 000 $


ULS # 327 : Haute-ville, superbe propriété constr. 2005, 46x47, avec garage, plafonds 9 pi, finition supérieure avec souci du détail. Faut la voir!


ULS # 249 : Vous recherchez une modulaire récente clé en main. Venez me visiter. Je dispose de grandes pièces avec beaucoup de lumière. Une visite s'impose!



ULS #274: CANTON DE GRANBY, maison avec zonage commercial à 2 pas de la rue Principale. Environ 550 pi ca par étage. Excellent état.


ULS # 214: CANTON DE GRANBY, grand bungalow tout brique avec garage sur terrain de 23 000 pi ca situé près de tous les services avec accès facile à la 139.

2



Caroline Nadeau
Agent immobilier agréé
Ghislain Cloutier
Agent immobilier affilié

PRISME IMMOBILIER
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

www.nadeaucloutier.com

819 821-0000



NOMINATION



L'équipe Nadeau-Cloutier, sous la bannière PRISME IMMOBILIER est fière d'accueillir **M. Jacques Compagnat** au sein de son équipe à titre d'agent immobilier affilié. Monsieur Compagnat, déjà actif dans la région, met son expérience et sa grande disponibilité au service de sa clientèle.

Son professionnalisme et sa capacité d'être à l'écoute de ses clients lui permettront de vous offrir un service personnalisé et de qualité selon les valeurs de l'équipe: présence, résultat, intégrité, service, méthode et expertise.

337982V



NANCY CABANA
Agent immobilier affilié
Maître vendeur

ROYAL LEPAGE AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

UN TANDEM À HAUTE VITESSE!

En exclusivité voyez votre propriété à la télévision. (télé-annonces câble)



JOËL DESMARAIS
Agent immobilier affilié
Estimation gratuite

450 531-6408 — joelnan@videotron.ca — 450 405-8555



Triplex commercial
Un petit bijou. Gar. double, 5 1/2 libre à l'acheteur. Bien situé, 255 Robinson Sud. 179 000$



Commercial
Nouveau prix: 109 900 $
Petite maison au coeur du village de Ste-Angèle-de-Monnoir. Faites vite! Soyez propriétaire pour le prix d'un loyer.





2224 Principale : Commercial
Superbe cottage, 4 c.c.. Belle déco., très propre, 2 sdb, bâtisse avec 5 portes de garage, très grand, endroit commercial, bien situé, 2224 Principale, St-Paul. Const. 1991 et 1994, 349 900 $. Faites vite !



SOYEZ CHEZ VOUS POUR SEULEMENT 62 900$. Maison mobile, 2 c.c., belle s.d.b., pl. flottant, terrain loué 150 $/mois.



MAISON TOUT BRIQUE, aires ouvertes, secteur recherché, grand terrain avec beaucoup d'arbres matures. Beau garage 25 x 32 avec toilette et douche. À découvrir!!! 184500$



STE-CÉCILE: Splendide plain-pied à aires ouvertes situé dans un quartier paisible, const. 2005 de qualité. Armoires de cuisine, pl. et porte en bois. Fenestration à guilloline. 169 000$



SUPERBE DOMAINE, VASTE RÉSIDENCE en pierre des champs, près du lac Brome, ce cottage offre un magnifique terrain avec étang ayant 6 acres approx. Aussi très grand garage de 95 x 30 approx. Un havre de paix. Idéal pour professsionnel. 495 000 $.



7 LOGIS TOUT BRIQUE 1984. Parfait pour investisseur, rentable, très propre, possibilité de hausse de loyer, revenus 38 280 $/an. Faites-vite ! 439 000 $. St-Hyacinthe.



COTTAGE CONSTR. 2005, 3 c.c., garage, boiserie, intimité avec grand terrain boisé, vue sur une prairie, ne manquez pas cette occation, rue De Chambly. 239 900 $. Failes vite !

337983V

BUNG. TOUT BRIQUE 3 c.c., moins de 100,000$. **MANON GODARD, 450-378-8461** La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

CONSTRUCTION 2004 Superbe grand bungalow avec garage, face à l'école St-André. 4 c.c., sous-sol fini. Tél.: 450-378-8828.

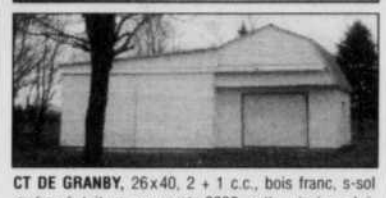
DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR
Grand choix de bungalow, jumelé 2 étages et condo, dans 5 sites résidentiels différents.
Inf.: 450-777-8888, 450-776-0090

GRANBY, sect. Montplaisant, jumelé 2 étages 22x30, constr. 2005, beaucoup d'inclus. Finition de qualité, parfait pour famille. 450-375-2240









ST-PAUL, fini sur 3 étages, int. fini pin et bois franc, 3 1/2 au s-sol, constr. J.C. Perreault 2005, mat. de très grande qualité, patio + entrepôt, garage 30x 60, terrain 1,9 acre. Vue sur la montagne. ***LA BELLE CAMPAGNE.***

CT DE GRANBY, 26x40, 2 + 1 c.c., bois franc, s-sol aménagé, toiture recouverte 2006, patio, piscine, abri, garage isolé et entrepôt, près de la piste cyclable, terrain 32 000 pi ca, thermopompe, beaucoup d'inclus.



Réal Labrie
450 378-4120
Cell.: 450 531-1787

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

338062V



Économisez... sans compromis!

SERVICE COMPLET
POUR SEULEMENT
4% de commission à la vente + taxes



François Maheu
Agent immobilier affilié
450 521-8820

Guy Turgeon
Agent immobilier affilié
450 522-3832

PORTES OUVERTES
ces samedi et dimanche de 14h à 16h



Semi-détaché: 3 c.c. à l'étage + 1 c.c. au s-sol, 3 s.d.b., thermopompe murale, décoration de goût, foyer, plus grand que la moyenne, quartier très recherché. Vendeur très motivé. **159 000$.** ***454 Louis-Hébert, Granby.***

SIA/MLS inclus
2% ...
Si vous trouvez l'acheteur! Assistance de l'agent incluse
www.vendplusvite.com



Waterloo: Semi-détaché, s-sol fini, 3 c.c., 2 s.d.b., cabanon, piscine, plein d'extras. **FAUT VOIR!**



Cowansville: Maison 2005, face au parc, 3 c.c. à l'étage, piscine, pas de petites pièces. **FAUT VOIR!**

Proprio Direct inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
www.propriodirect.com



YA485019 BUNG., QUALITÉ/PRIX IMBATTABLE. Beaucoup de rénovations faites (fenestration et toiture), garage attaché 23x23, gazebo. Certificat de conformité pour les installations septiques. Vendeur très motivé. FAITES UNE OFFRE! **NOUVEAU PRIX: 149 000$**

338055V



NOUVEAU PRIX, 209 000 $



GRANBY. Quadruplex 3x3 1/2 ,1x2 1/2 revenu annuel 15 600$, situé au centre-ville de Granby décoration antique, plafond de 9 pi. **Prix: 169 000$**

CANTON DE GRANBY. Cottage 3 c.c., garage double séparé, bois franc et céramique. Construction 1997.



CANTON DE GRANBY, maison modulaire 16 x 65 (1996), construite par un contracteur, matériaux, isolation de qualité, plancher en frêne, extérieur bois de Cannexel. Terrain loué 155 $/mois.



GRANDE MAISON (30 x 48), 4 c.c., garage isolé (24 x 28), construction 1993. Secteur boisé, tranquillité assurée située dans le Canton de Granby. Terrain de 32 829 pi ca.

336060V



TRÈS GRAND BUNGALOW 50 x 30 tout brique, rénové, grandes pièces éclairées, vous offre 4 chambres, garage au sous-sol. **169 000$**

Gilbert Laplante
Agent immobilier affilié

450 378-4120
450 522-0060

Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



Bonsecours - Un rêve... À voir! 93 acres, chalet, lac artificiel, boisé, environ 20 min. des autoroutes.

Orford - Dépanneur: Secteur très achalandé, cantine et station-service. Soyez votre patron.

Magog - Boutique de cadeaux établie depuis 7 ans au centre-ville. Vendeur motivé 195 000$

Orford - Terrain 225' x 200' Accès au lac Bran-de-Scie et droit de quai notarié au terrain. Vue superbe sur le lac.

Laurenceville - Bungalow 40x32 Garage 19x25, tout brique, en campagne, tout en profitant des services municipaux.

Jacques Compagnat
agent immobilier affilié



PRISME IMMOBILIER
819 821-0000
courtier immobilier agréé
450 535-6660

337979V

GAÉTAN LAMBERT



450 777-3418

M. GAÉTAN LAMBERT SE CLASSE 1er VENDEUR EN 2005

COTTAGE de prestige, beaucoup d'armoires et d'inclus, gr.pièces, foyer au salon, porte française arrière, gr. patio avec toiture, garage isolé, sortie s-sol arrière, pl. chêne au 2e étage, 4 c.c., 1 sdb sur le même pl., beaucoup d'extras, const. récente. À très bon prix: 259 500 $.

DUPLEX, tout brique, fenêtres changées, gar. double, 2 entrées asphalte, 2 x 5 1/2 sous-sol partiellement aménagé, armoires refaites.

FERME, sur 56 hectares avec tous les bâtiments, idéal pour boeufs ou veaux de grain ou chevaux. Bungalow 5 1/2 tout brique + érablière sur tubulures, vue panoramique. très bon prix.

BUNGALOW, complètement refait, 3 c.c. même plancher, gr. pièces ouvertes, beaucoup d'espace, gar. récent commercial. Très bien situé. 158 900 $. Faites vite !

MAISON MOBILE, 4 1/2, toit cathédrale, beaucoup d'arm., gr. pièces + gar., cour asphaltée. Bon prix: 89 900 $.

FERMETTE, avec duplex et bâtiment complètement restauré, retiré de la route, pas de voisin, cour asphaltée, tres très propre. 1 x 4 1/2 = 9 p sur 12 1/2 acres. Vue exceptionnelle, terrain avec petit boisé, à deux pas du village. Faites vite !

COTTAGE, tout brique, gar. isolé, sortie sous-sol dans le gar., pl. bois fr. sur 2e étage, 3+1 c.c., sdb, salle de toilette, pisc. cr., très privé. 159 900 $.

MAISON MOBILE, 5 1/2, 3 c.c., int. refait, grand terrain avec arbres matures, grand cabanon. Libre actuellement, 69 900 $.

JE SUIS À LA RECHERCHE DE BUNGALOW OU SEMI-DÉTACHÉ DANS LA VILLE DE GRANBY, POUR CLIENT SÉRIEUX.

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

340456V

188,500$. BUNG. Dans le canton de Granby. 3 c.c. sur le même étage, poss. d'en faire d'autre au s.s., 2 s. de bain. Immense salon pour cinéma maison. Plancher bois franc. Belles pièces pour table de billard. Entré au s.s. par le garage. TRÈS BEAU TERRAIN À 1KM. DE L'ÉCOLE

RUE DE L'IRIS. Incomparable condo sur 3 étages. Possibilité de 3 c.c., immense chambre des maîtres avec 'sun deck'. Beaucoup de rangement. Garage, piscine. VOUS N'AVEZ QU'À VOUS INSTALLER.

NOUVEAU - UN COIN DU PARADIS DANS SHEFFORD. Sur le bord de la montagne à 5 minutes de Granby et Bromont. Cottage de 3 c.c. très, très propre. 2 salles de bain. Grand garage avec coin atelier et beaucoup de potentiel pour le 2e étage. VUE IMPRENABLE.

CT.-GRANBY. COTTAGE IMPECABLE. De très belles pièces. Plancher bois franc. Entrée pour le s.s. par le garage. Un terrain comme vous n'en avez jamais vue. RUE DE BERTHIER.

NOUVEAU AU PIED DE LA MONTAGNE DE ST-PAUL. Style Viceroy, 3 c.c. sur le même étage. Plancher bois franc. Magnifique terrain avec UNE VUE SUR LE COUCHER DU SOLEIL!

DUPLEX rue Dufferin. 2 X4½ pcs. Tout brique. Tout près de l'hôpital. Facile à louer. Beau terrain. Il est libre IMMÉDIATEMENT POUR VOUS.

VISITEZ MES BELLES PROPRIÉTÉS
sur ma page web : gabytrudeau.ca

GABRIELLE TRUDEAU
Agent de La Capitale Performance depuis 1981
Tél.: 450-378-8461 ou 450-531-1507

À ACHETER DIRECTEMENT DU CONSTRUCTEUR : jumelés-cottages et jumelés-bungalows, dans secteur haute-ville. 450-776-2676.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE
Superbe résidence 1989, elle offre le calme et le confort. Pièces bien éclairées, paliers. Toit cathédrale, ajout d'une véranda vitrée, à aire ouverte. Abri d'auto, en plus du garage double très grand, magnifique aménagement paysager, arbres matures. À 10 minutes de Granby, Bromont et autoroute. Au 190 route 112, Canton de Shefford. Sur rendez-vous.
Tél.: 450-539-3562

DIRECTEMENT PAR LE PROPRIÉTAIRE.
Maison construite en 2003, à St-Alphonse de Granby, à 2 min. de l'autoroute 10, et 5 min. du boul. indus. de Granby. Terrain de 33,000 p.c. Plus plus d'infos: 450-375-6943 ou Internet: www.lespac.com.

NOUVEAU

GRANBY, 274,500$. Maison à paliers multiples dans secteur recherché, 4 c.c. à l'étage, 2 s. bains, pisc. creusée, gar. double. 310 Place Calixa Lavallée. 450-378-6641 ou DuProprio.com/3786641

GRANBY, secteur haute-ville, vue sur le lac Boivin, très beau cottage, 3 c.c., style victorien, piscine hors-terre, à très grande proximité de la piste cyclable, terrain 12,500 pi.ca. impeccable, 225,000$. Info: 450-405-8855.

GRANBY: PLEIN-PIED, tout brique, piscine creusée, chauffée, air climatisée centrale, foyer, près des services.

GRANBY: SECTEUR RECHERCHÉ et mature. Splendide plein-pied brique et pierre, 2 garages, s.-sol aménagé, idéal pour entreprises de services ou bureau professionnel.

GRANBY: SECTEUR MOUNTAIN. Spacieux cottage de construction récente, 6 c.c., 2 s. de bain, terrain de 36,000 pi. car., pour l'acheteur exigeant.

BRIGHAM: MAISON MODULAIRE sur terrain aménagé de 16,000 pi. car., chauffage central, thermopompe, piscine, 94,000$ - Faites vite !!!

ROXTON POND: PLEIN-PIED, 2 c.c., à environ 150 pi. du lac, entièrement meublé, à 99,500$. Ne ratez pas cette occasion !!!

WATERLOO: CHAMBOURG SUR LE LAC, plein-pied, 4 c.c., bien aménagé avec piscine et remise.

PIERRE MAHER
Agent imm. affilié
Remax Professionnel Inc.
Courtiers imm. agrée
450-378-4120 ou 450-534-1822

GRAND JUMELÉ 3½, idéal pour personne seule ou couple. Plancher bois franc, armoires en chêne bourgogne. Inf.: 450-378-6745

JOLI BUNG. rénové, 7½ ans, tout brique, constr.solide, dans Shefford, à 5 min. du golf, des pistes de ski, piste cyclable, de Granby et Bromont. Garage attaché, un autre 24x24 sur terrain de 160x160 pi. Haie, arbres matures et fleurs vivaces. Grand patio, toit neuf, solarium, garde-robe de cèdre, bois franc. 450-375-8717.

JOLI BUNGALOW tout brique, bi-génération, grand 5½ (haut), grand 4½ (en bas), entrées séparées. Cour arrière privée, avec grand deck et piscine. Tout près d'une école. 148,000$. 450-375-9298.

JOLI BUNGALOW à 100 pi. du lac Roxton avec accès. 3 c.c., b-franc, céramique, armoires de chêne, garage chauffé, piscine. Il faut la visiter !!!
Tél.: 450-775-2718
MARIO BENOIT, agent imm. aff.
Groupe Sutton

JOLIE MAISON À PALIERS bâtie en 1989. Située dans un secteur tranquille, rue Martel. Bain tourbillon, thermopompe, pl. bois franc, 3 c.c. + 1, 1 s. bain + 1 s. d'eau, s.-sol fini, garage + remise. Terrain 38,000 pi. ca. 159,900$. 450-360-0503

JUMELÉ seul ou les deux: 49-51 Choinière à Bromont 2. Bien situé, à la campagne. Egout + aqueduc. 3,000$ en bas de l'évaluation mun. 450-263-0646 ou 450-263-2919

LIBRE IMM., jolie maison 1965, entièrement rénovée, pl. bois franc partout, cuisine avec armoires neuves en bois, et comptoir céramique, magnifique salle de bain en céramique et bois, beaucoup de boiseries d'origine restaurées, sous-sol avec 4 c.c. finies et salle de lavage, échangeur d'air, terrain 6,000 pi.ca. intime et privé, grande remise, entrée asphaltée neuve, 155,000$ avec évaluation agréée en prime. À voir au 12 Bourget Est, Granby. 450-378-6444

Nous sommes les SEULS à vous donner ***CES GARANTIES*** *même si la propriété que vous voulez acheter a une pancarte d'une autre bannière.*

ACHAT PROTÉGÉ PAR 2 GARANTIES GRATUITES
*Certaines conditions s'appliquent

MAINTENANT DÉMÉNAGÉ AU 740 Principale, suite 106, Granby

450 378-8461

www.lacapitalevendu.com

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé



Réal Côté

CLUB VIDÉO À VENDRE
avec tout l'équipement. Bonne clientèle établie à Granby.
BON PRIX POUR VENTE RAPIDE.

TOUT NOUVEAU



Très belle maison modulaire à St-Césaire sur terrain loué. 4 pces 1/2 rénovées de A à Z. Plancher flottant, céramique et bois franc. Prix : 69 500$



Très beau 6 logis de 4 1/2. À Granby, secteur Galeries. Tous loués. Bons revenus.



Terrain boisé de 16 000 pi ca. Avec eau de la ville. Seulement 24 000$. (Sur la rue de la Roche) par chemin Guertin et Denison Ouest.



Hélène Desrochers

26 ans d'expérience... Voilà la différence

450 378-8461



NOUVEAU • 199 500$

Superbe maison de 8 pces, belle qualité de constr. avec belles grandes divisions de style unique, éclairage naturel sur grand terrain très bien aménagé avec arbres matures. Garage détaché. Jardin à l'arrière. Site enchanteur, le confort et la paix assurés. Possibilité de bi-génération avec entrée indépendante au s-sol.



Yves Désautels



2454 - ST-DAMASSE : Verger 16,97 hectares, drainé et système complet pour irrigation, tout équipé, pommes et poires, kiosque 40x80, réfrigérateur 37x 65. Plus remise et hangar, au pied de la montagne. Possibilité d'acheter avec résidence.

2569 - EN RÉGION: Commerce spécialisé opérant l'été seulement. Vous permettant de passer l'hiver dans le sud. Super intéressant. Informations confidentielles.

2529 - GRANBY : Restaurant réputé pour sa qualité gastronomique, 130 places. Bon chiffre d'affaires. Possiblité d'acheter seulement le fonds de commerce.

1966 - CT DE GRANBY: 2 bâtisses commerciales, sur grand terrain clôturé de 68 571 pi ca. Libre à l'acheteur. **Informez-vous.** PRIX RÉDUIT.



Jean Vincelette



MAISON MODULAIRE : au 16333-218 Camping Bonjour. 3 c.c., possiblité d'acheter le terrain. Le terrain est impeccable.



TRIPLEX: rue Cowie. Revenus annuels de 14 660$

LA RUBRIQUE



Jonathan Benoit & Pierre Brissette
rapides / professionnels / à l'écoute



JOE BRIS .COM

Vous voulez acheter une propriété peu importe la pancarte ? Appelez JOEBRIS !

VISITES LIBRES
CE DIMANCHE, de 14 h à 16 h



40 Masson, Canton Granby

Tout en beauté! Avec ses grandes pièces principales et éclairées et de belles dimensions. D'un entretien général hors de l'ordinaire. Les pièces au 1er plancher sont fonctionnelles et très éclairées. 179 900$

Votre hôte: Jonathan Benoit



56 des Geais Bleus, Canton Granby

Un cottage aux allures contemporaines, rempli de lumière et avec un accent de chaleur tout à fait spécial. Construction de qualité. La cour arrière est fonctionnelle et intime. 239 900$

Votre hôte: Pierre Brissette



Roxton Pond

Cottage charmant avec 3 c.c., grand patio en pavé uni 20x20, foyer comb. lente au salon, garde-robe en cèdre, terrain paysager, à 10 min de Granby. Piscine creusée chauffée. Atelier sur 2 étages et isolé. **186 500$**



Granby

Cottage de 3 c.c. au même niveau rénovées. Il reste qql. travaux à y effectuer, mais très grand potentiel. S.d.b. très bien décorée, armoires en bois, accès ext. au s-sol. Faites vite, elles sont rares à ce prix. **115 000 $**



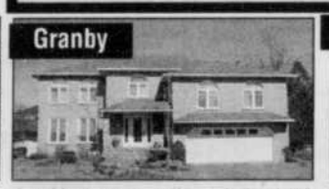
Shefford

Magnifique domaine au zonage récréatif et comm., doté d'une superbe maison à paliers. Une maisonnette à revenus ainsi qu'un gar. double. Aménagement paysager parsemé de fleurs, d'arbres fruitiers et de cascades d'eau vous éblouira. Fenestration abondante, avec toit cathédrale et surtout une verrière 4 saisons. **269 500$**



Granby

Tout à fait unique à Granby, par sa localisation aux abords d'un petit lac, entouré d'arbres. À l'arrière, les 3 étages sont hors-terre, avec porte-patio au niveau du sol. **350 000 $**



Granby

Propriété prestigieuse, au décor professionnel. Hall d'entrée avec porte française ouvrant sur cage d'escalier magnifique. **550 000$**



Granby

Un duplex rajeuni, en très bon état. Belle cour privée avec paysagement aménagé. Logis du bas peut être disponible à l'acheteur, garage-atelier. **150 000$**



Ste-Cécile-de-Milton

Idéal pour jeune famille qui veut vivre à la campagne. vue sur montagne, grange 47x164, remise 8x8 moins cher qu'un loyer. **109 000 $.**



Canton Granby

Sur un grand terrain très privé avec une partie boisée d'arbres matures, un bungalow dans un état d'entretien de premier plan, avec une pièce serre. À proximité de l'école des Cantons. **184 000$**



Granby

Tout à fait spécial ! Qualité environnementale avec boisé, qualité de constr., finition à la perfection. Espace ouvert et lumineux. Unique sur le marché **258 000 $.**



Brigham

Bungalow très bien entretenu dans une rue sans issue, très tranquille, arbres matures tout autour du secteur, au charme spécial. **139 500 $**



Granby

Quadruplex d'excellente qualité, locataires de 1er choix, idéal pour un propriétaire occupant souhaitant avoir son bureau à la maison, deux sorties extérieures du sous-sol, remise 10x10 en vinyle, garage, récentes rénovations. **269 000$**



Granby

Bungalow unique, design avant-gardiste, jeune, ouvert, éclairé, 4 c.c., cuisine fonctionnelle et très chaleureuse, garage 16x27, grand terrain const. 2000. **194 000 $**

La Capitale Performance*
Courtier immobilier agréé

450 378-8461

Nous faisons partie de la Chambre d'immeuble du Grand Montréal.

NOUVEAU, À LA CAMPAGNE , au 1361 chemin Robidoux, Roxton Pond, stye chalet suisse, 2 c.c., bain thérapeutique, poêle combustion lente, impeccable, garage de 20x28 isolé, 149,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

PRÈS DU LAC BOIVIN Impeccable maison plein-pied. Bcp. de boiserie. Terrain privé 80'x 130'. Prix réduit, agents s'abstenir, 777-7340.

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU, AU 647 ST-FRANCOIS, GRANBY, petit cottage de 2 c.c., plancher bois franc, beaucoup de rénovations apportées. 109,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

PETITE MAISON À ROXTON POND rénovée. Prix, 84,000$. Sur son propre terrain. Avec aqueduc disponible. Tél.: Clermont Bélanger, agent imm. aff., Royal Lepage. 450-776-4170

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU, CANTON GRANBY, 638 Conrad, bung. tout brique de 4 c.c., beaucoup de rénovations ont été apportées int. et ext. Grand terrain. 159,000$. Libre immédiatement. Visite libre dimanche 3 septembre de 14 h à 16 h.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

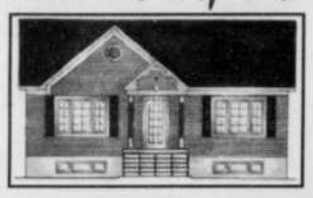
501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

NOUVEAU À WATERLOO: maison luxueuse, 26'x44', en pierre et brique, jardin d'eau, foyer au gaz, plancher chauffant, bois franc et céramique, abri d'auto, située dans un cul-de-sac, près de l'école et de l'aréna. 199,000$. Tél.: 450-539-3884 ou cell. 450-776-4968.

PROPRIÉTÉ COMMERCIALE À ST-ALPHONSE maison en brique 3c.c., très bien entretenue, avec garage 555V, 30x46, isolé, tolé int., à voir à 450-375-4333

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

TOUT NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE
à Shefford
3 modèles disponibles
Maisons neuves
avec grand terrain
à partir de
135 000 $ + taxes
Informez-vous dès aujourd'hui !



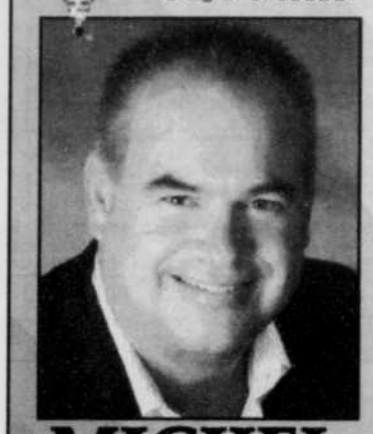
Isabelle Chabot
Agent immobilier affilié
Royal LePage Avantage
Courtier immobilier agréé

Bernard Rousselle
Agent immobilier affilié
450 776-3578

Découvrez toutes nos inscriptions sur: **www.isabelleetbernard.ca**



Pour des résultats rapides, choisissez RE/MAX



MICHEL ARÈS
Pour un service à votre mesure
450 378-4120
Cell.: 450 775-1657
Estimation gratuite
336114V



Ste-Cécile-de-Milton — 249 900 $
Bungalow tout brique, rustique, boiseries, planchers de pin. Logement au sous-sol. Grand garage détaché de 40 x 60, isolé, porte 14 x 14! Le tout sur grand terrain commercial.

Roxton Pond — 149 900 $
Grand bung., 4 c.c. au même niveau. Bois franc, boiseries, foyer au salon, salle fam. au sous-sol avec bar. Garage + entrepôt 20 x 16 isolé sur ciment. Terrain + de 30 000 pi ca.

Roxton Falls — 185 000 $
Grand bungalow tout brique, 4 c.c., 2 s.d.b., bois franc, bain tourbillon. Possibilité de logement au sous-sol avec sortie privée. Terrain intime, spa 4 places.

Granby — 84 500 $!
Excellent secteur, près des centres de ski. Facile d'accès à l'aut. 10. Test de percolation a déjà été effectué. Prêt à bâtir. 3 terrains vendus ensemble.

Shefford — 72 000 $
Quelle vue! Au pied de la montagne, grande maison mobile avec 2 c.c. pos. de 3. Hall d'entrée de 31 x 8. Terr. loué 142,17$/mois. Pour vente rapide.

Canton de Granby — 79 900 $
Très grande maison mobile. Salle à manger en bois franc. Bain romain, douche en coin. Terrain loué. Terrain boisé à l'arrière.
338065V

CAROLINE GRONDIN
BUREAU : 450 378.4120
CELLULAIRE : 450 521.3045
English service



Une carrière en immobilier vous intéresse...
Joignez-vous à l'équipe #1*
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
* 1re dans les ventes selon les statistiques de la Chambre immobilière de la Haute-Yamaska
340653V
M. Yves Forand 450 378-4120

NOUVEAU
Grande maison, son intérieur est à voir absolument. 4 c.c., belles boiseries, décor champêtre, très chaleureux, 2 garages, 3 étages hors sol... Terrain privé boisé de plusieurs érables. *30 de Bonnaventure.* **Shefford.**



Sonia Bouthiette
450 378-4120
Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



Photos intérieures:
www.soniabouthiette.com

SHEFFORD



Chaleureuse, très belle maison toute de bois franc JATOBA, armoires de thermoplastique, 3 belles c.c., s.d.b. avec grande douche de verre et céramique. Le tout sur un terrain boisé de plus de 1,5 acre. À prox. de l'aut. et des activités de plein air.

LUXUEUSE



Secteur de prestige, belle maison avec façade de pierre au design unique, décoration jeune, très tendance, aires ouvertes, plafond de 9 pi, cuisine à faire rêver +- 2 150 pi ca habitable. À deux pas de la piste cyclable. Offrez-vous ce qu'il y a de mieux !!!
338064V

POUR VOS PROJETS D'ENTREPRISE



JADIS UTILISÉ COMME B & B, CHAMBREURS ET RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES: Cette propriété est munie de sonnettes de sécurité dans toutes les chambres. très grand cottage ancestral situé dans le canton de Valcourt utilisant les services d'aqueduc et d'égouts municipaux. 5 s.d.b., 6 c.c., remise, garage attaché de 12 x 22 et terrain de + de 25 000 pi ca. **UNE OPPORTUNITÉ À SAISIR POUR AUSSI PEU QUE 159 000$**

NOUVEAU PRIX



4 LOGEMENTS À VALCOURT: Avec plusieurs rénovations effectuées, 1 salon de coiffure, 2 x 5 1/2 pces et 1 x 3 1/2 pces. Revenus annuels de 17 460$ + 4 garages loués 35 $/mois chacun. Électricité et chauffage aux frais des locataires. Un logement pouvant se libérer pour l'acheteur.

OPPORTUNITÉ À SAISIR



TRIPLEX: Pouvant accueillir autant un commerce qu'un locataire! 1 x 3 1/2, 1 x 5 1/2 et 1 x 7 1/2. Armoires en bois peinturées. Élec. aux frais des locataires, garage 24 x 32 sur dalle de béton avec élec. avec toilette, pouvant être loué 200$/mois. Solde de prix de vente à 80% du prix de vente possible. Un logement libre à l'acheteur. Profitez-en !

122 900 $



À 5 MIN. DE VALCOURT: Bungalow 3 c.c., où les planchers de bois sont prédominants. Belles armoires de frêne, grandes fenêtres. Garage 22 x 26 sur dalle de béton, isolé, chauffé, élect. 110 & 220 volts, porte garage électrique. Abri d'auto et 3 remises. Arbres matures. **FAUT VOIR !**



MAGNIFIQUE MAISON À PALIERS MULTIPLES: À Valcourt. 1 seul propriétaire. s-sol aménagé, avec s.d.b., cuisinette, 2 c.c., salon et poêle à combustion lente (5 à 7 cordes/an). Idéal pour bi-génération. Actuellement loué à 2 chambreurs, tranquilles, aide à payer l'hypothèque. (Revenus annuels en date d'août 2006, 6 240$.) Beaucoup de fenêtres, beau quartier, garage 16 x 20. **229 000$**



GUILLAUME FONTAINE
Agent Immobilier affilié
819 574-4448
guilaume2@sympatico.ca
La Capitale Estrie COOP
Courtier immobilier agréé
338567V



Bung. 94, espace de vie à aires ouvertes, 2 c.c. et une très belle s.d.b., s-sol non aménagé, avec sortie ext., garage double de 30x33, idéal pour projets. Faites vite !



Jumelé tout mignon. Prix tout à fait abordable. Constr. 95. Petit garage. Idéal pour 1er acheteur. Très beau terrain avec chemin pour se rendre au lac. Piscine sur le site, plage. ***Souvent moins cher qu'un loyer.***



ÉRABLIÈRE DE 106 ACRES. Site tout à fait enchanteur. Superbe cottage de constr. 99, de grandes pces, 3 c.c. à l'étage, 2 s.d.b., vue magnifique des montagnes avoisinantes, arbres fruitiers, lac, 3 ruisseaux, site exceptionnel pour les chasseurs.



Duplex situé au centre-ville de Granby. Local du bas libre à l'acheteur. Loyer du haut - 5 1/2 - présentement loué. Bien situé, visibilité assurée.

Élyse Toussaint
RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
450 378-4120



Faites-vous construire cet automne et profitez d'un rabais de 3 000 $.
En plus, nous reprenons votre bail !



RABAIS DE TAXES DE 50 % pendant 3 ans
Ouvert aux visiteurs samedi et dimanche de 13 h à 16 h ou sur rendez-vous.
Le plus beau site de villégiature en région au bord de l'eau
Bureau de vente et maison modèle
73 de la Meuse, Waterloo
via boul. Horizon et avenue des Terrasses
(Sortie 88 autoroute 10, direction Waterloo)
Chambourg-sur-le-Lac
André Bélanger
450 539-4215
Waterloo, Québec

LES ENTREPRISES LACHANCE — UN ENTREPRENEUR DE CONFIANCE
Nous pouvons construire sur VOTRE terrain.
Premier constructeur régional APCHQ
336663V

Cyan Magenta Black

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Maison abondamment fenestrée, 1900 pi ca, planchers bois franc dans chambres(4) à l'étage, salon et sad, foyer au salon, 2 sdb, cuisine rénovée, entrée arrière/bureau, grenier accessible et peut être aménagé, garage double, face golf, école primaire et cégep à distance de marche, jardins anglais sur 17 770 pi ca, taxes minimes.

photos http://cloutierlp.googlepages.com/
450 777-3247 364657V

1897 Maison Porter



Complètement restaurée:
Élect., plomb., chauff., isolation, toiture, cuisine, sdb, etc., **secteur haute-ville**, 11 pces, 4 c.c. à l'étage, garage, hangar, balcon-terrasse, piscine, boiseries, plafond de 9 pi, s-sol 6 pi 4 po en ciment, terrain de 5 300 pi ca supplémentaires disponible.

257 000$

À voir au www.lespac.com #4708016 ou au
201 Denison O., Granby
450.776.6772
364673V

MONT-SHEFFORD

Canton[illegible] dans le D[illegible] le à seu[illegible] lac Bor[illegible] coin de t[illegible] ALE.

Oc[illegible] cre, sup[illegible] e la mo[illegible] ion, ran[illegible] ilité de [illegible] nent enc[illegible] e la TRA[illegible]

Sec[illegible] un env[illegible] vue imp[illegible] estir pou[illegible] ence champ[illegible] et gastronomie à [illegible]ement quelques minutes. Offrez-vous le plaisir de la **TRANQUILLITÉ TOTALE**.

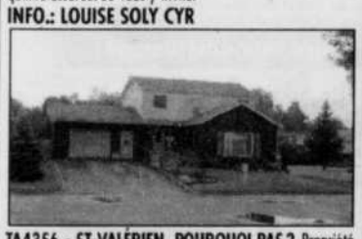
MAGOG

Au coeur des Cantons-de-l'Est, secteur paisible très recherché encore accessible. Magnifique terrain de 20 000 pi.ca. semi boisé avec vue panoramique sur le Mont-Orford. Tous les services à votre portée à seulement 10 minutes. Faites le choix de la **TRANQUILLITÉ TOTALE**. 336121V

REGARDE,
moi c'est là
que je la veux
ma **Maison**
Alouette
LES MAISONS
Alouette
LA TRANQUILLITÉ TOTALE
www.maisonalouette.com
450 539-3100



TA5136 - GRAND TERRAIN DANS UNE IMPASSE: Situé sur un terrain de 16 000 pi ca. Superbe jumelé à aires ouvertes avec gar. att., const. 2005. Spacieux et très bien éclairé. Il vous offre 3 c.c., sdb, se, cuis., sam, sal. et la tranquillité assurée. Je vous y invite.
INFO.: LOUISE SOLY CYR



TA4356 - ST-VALÉRIEN, POURQUOI PAS ? Propriété impeccable sur magnifique terrain 22 400 pi ca, bassin d'eau, haie de cèdre, briques sur 4 façades, 4 c.c., grandes pces. Vocation actuelle: duplex, peut facilement être un bigénération ou unifamiliale. Osez sortir de la ville, vivez la quiétude villageoise à un prix qui vous charmera.
INFO.: LOUISE SOLY CYR

ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES **450 252-8888**
Courtier immobilier agréé 338579V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PROPRIÉTÉ D'ÉPOQUE Situé au 355 rang Bergeron Est, environ 4 acres, 400,000$.
NOUVEAU CONDO, style jumelé, au 557 Allée des Hauts Bois à Granby. 199,900$.
MAISON MOBILE - Au 334 Fortin - Brigham. Sur solage et sur son terrain, 94,000$.
MICHEL DÉSILETS, Remax Professionnel, ctr. imm. agréé, 450-378-4120

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON POND , grand cottage sur 4 étages, construction 2005, garage double, pour professionnel. Non loin du lac. 459,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON POND: 782 Delorme, cottage constr. 2000, de qualité, bois franc, 3 chambres sur même étage, sous-sol aménagé, grande remise, spa 6 places, garage, 259,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON POND: au 54 de la Promenade, cottage 3 c.c., plancher bois franc, sous-sol aménagé bois franc, foyer, piscine creusée, garage, 279,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

Pour acheter ou vendre, faut voir « clair », 25 ans d'expérience, estimation gratuite.



CLAIRE BEAULAC
Courriel: clairebeaulac@sympatico.ca
RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
Tél.: **450 378-4120**
336264V

Yves Paquette
Plus qu'un conseiller... un ami



RE/MAX Bur.: **378•4120**
Estimation gratuite
Un seul appel suffit
Remax Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
rés.: 450 378•9940
cell.: 450 775-9940
339142V



Jean vend des propriétés!
JEAN VINCELETTE
Cell.: 450 521-6013
ou
450 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Performance courtier immobilier agréé
337178V



pour un service
Personnalisé
PIERRE MAHER
450 378-4120 / 450 534-1822
Re/Max Professionnel Inc. Courtier Immobilier Agréé www.mamaisonenestrie.com
339156V



France Vaudry, DGEA
Diplômée en gestion d'entreprise agricole
ESTIMATION GRATUITE
Ferme, fermette, terre et maison
450 378-8085
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
337965V



Les plus **ACTIFS** *en immobilier*
VENEZ VISITER nos propriétés plus belles que jamais sur câble et www.ta.tv



Maître-Vendeur
Manon GÉNÉREUX
450 776-8968
ROYAL LEPAGE AVANTAGE
Maître-Vendeur
Clermont BÉLANGER
450 776-4170
339196V

Réal Labrie
Toujours présent
ACHAT ET VENTE
• Unifamiliale • Multi
• Ferme • Terrain
Vous servir est un plaisir!
450 378-4120
Remax professionnel inc.
Courtier immobilier agréé



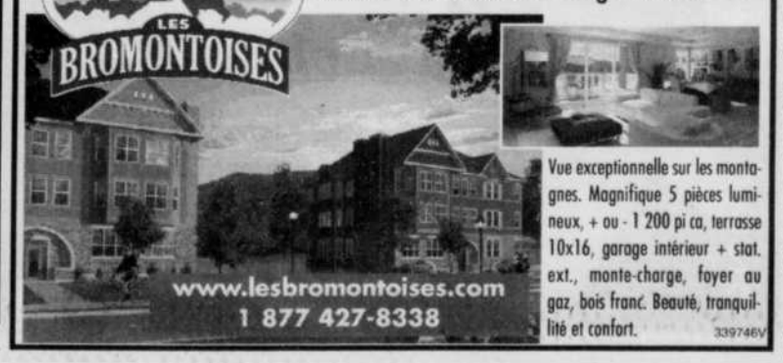
339138V

Entre Granby et Cowansville
LES BOISÉS ADAMS
Développement domiciliaire
3 ans sans taxes
Bromont
Quartier Adamsville
TERRAINS À VENDRE
PROJET CLÉ EN MAIN
337 PRINCIPALE ST-ALPHONSE
450 375-4008
450 521-5805
Sortie 68, autoroute 10
à 5 min de La Grillade
339270V



Renaud Béliveau
VENDEUR À L'ANNÉE!
450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Courtier immobilier agréé
339140V

Nouveaux condos à vendre sur le golf
Le Parcours du Vieux Village à Bromont.



Vue exceptionnelle sur les montagnes. Magnifique 5 pièces lumineux, + ou - 1 200 pi ca, terrasse 10x16, garage intérieur + stat. ext., monte-charge, foyer au gaz, bois franc. Beauté, tranquillité et confort.
www.lesbromontoises.com
1 877 427-8338
339746V

2

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

Michel Désilets



- Estimation gratuite
- Achat
- Vente
- Échange
- Succession

450 378-4120

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

339136V

NOUVEAU



Maison 2 étages

Rue Candiac, Canton de Granby, grand terrain boisé, près de l'école Joseph-Poitevin et des Galeries. Directement du constructeur. 230 000 $ tx incluses.

Info.: 450 577-1769 ou 450 777-8596

364655V

Superbe bungalow



au 419 de la Providence, Granby

Tout brique, 2 c.c. + 1 c.c. au s-sol, gr. salle fam., 2 sdb, son terrain de 7 250 pi ca est privé. Une maison impeccable ! À voir avant tout autre, peut être libre pour le 1er novembre 2006.

Claire Beaulac

450 378-4120 • 450 378-4325

RE/MAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé

339155V

501 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ROXTON POND, maison mobile sur son propre terrain, sur 58,000 pi.ca , au 712 rue Brodeur, garage, atelier isolé, lac artificiel, 119,000$

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

WATERLOO, jolie maison, 30x47, dans un secteur tranquille, avec beaucoup d'arbres matures, arbustes, fleurs, jardin, remise 10x16, maison toute rénovée, 114 rue Nord, prix: 129,000$. 450-539-4257, 450-522-2765

WATERLOO: **DOMAINE CHAMBOURG**, cottage 4 c.c., vue sur lac Waterloo, accès piscine et plage privée, 5 min. de l'autor. 10. "Venez me visiter, je saurai vous charmer!"

ROXTON FALLS: PLAIN PIED 2 c.c., garage 16x20, fenêtres et portes récentes, 319, rue Des Chalets. 122,000$.

TERRAIN : rue Milton 152,797 pi.ca., prêt à construire, 34,500$

VALCOURT: FAITES UNE OFFRE : BUNG. 30x50, avec possibilité de revenu, 4 c.c., le terrain 9,966 pi.ca, 144,900$.

TERRAIN : rue Montcalm, 6,459 pi.ca., prêt à construire, faites une offre. 7,900$

WICKHAM: NOUVEAU, COTTAGE 4 c.c., mezzanine, foyer, verrière, garage 3 portes, près de piste cyclable.

MONIQUE PLANTE,

Groupe Sutton - Avantage

(450) 776-1101 - Cell: 450-405-2344



Directement du propriétaire

À la campagne, à 5 minutes de Cowansville, maison bien éclairée avec grand terrain de 68 670 pi ca. Belle vue. Prix révisé 249 000 $.

Info.: 450 263-6218 ou 450 531-9655

364617V

Hélène Millette



Agent immobilier affilié

Bur.: 450 372-8317

450 378-1533

Les Immeubles Michel Mailhot
Courtier immobilier agréé

339309V

502 PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

- **6 LOGIS**, constr. 2005, 756 de la Volière, Granby.
- ENS. IMMOBILIER de 83 logements à Cowansville.
- ENS. IMMOBILIER 26 logements, à Granby.
- 16 LOGEMENTS, rue Denison Ouest, Granby.
- 15 LOG. + 2 locaux commerciaux à Granby.
- 2 BÂTISSES COMMERCIALES + 2 logements à Granby.
- MAISON, 10 chambres rue Duvernay à Granby.
- 16 LOGIS rue Gill à Granby.
- BAR LAITIER + 2 logements à Farnham
- CANTINE + bung. à Cowansville, VENDEURS MOTIVÉS, faut vendre.

BUNGALOW de 8 c.c., occasion d'affaires, urgent faites une offre.

DUPLEX À MAGOG, 129,900$.

TRIPLEX À SHERBROOKE, près du Cégep, 169,000$

DUPLEX haut de gamme, rue Ménard, Granby, 339,000$

Inf: 450-776-3578.

Isabelle Chabot ou Bernard Rousselle
Royal Lepage Avantage, ctr. imm. agréé

4 LOG. bien situé, 189,900$ négociable

11 LOG. 8x4½, 3x2½, 429,900$, rev. 50,280$; Yves Forand, Remax Prof. Inc., 450-375-1621.

4 LOGEMENTS À ST-PIE , très propre, revenu 18,240$ annuel. Inf: 450-777-4744 (agents s'abstenir)

DUPLEX À ST-PIE, 5½ au rez-de-chaussée et grand 4½ à l'étage. Revenu de 12,500$/année. Élect., chauffage et déneigement au frais des locataires. Très bien situé. Seulement 135,000$. 450-701-7700

DUPLEX BRIQUE: 25 et 27 Laval Nord, 2x5½, plancher bois franc, couverture 5 ans, Terrain 169' profond X 50' de large. Rev.16,440$ / an. 450-375-9271 ou 450-531-8916

DUPLEX situé dans un secteur recherché près de l'hôpital, habitation principale sur 2 étages, beaucoup d'inclus, prix demandé 229,000$. Agents s'abstenir. 450-372-5588

GRANBY, 12 LOGIS EN EXCELLENTE CONDITION revenus; 61,200$. Dépenses 11,500$. Prix 590,000$. 450-779-1965

GRANBY: TRIPLEX TOUT BRIQUE

1 x 5½, 2 x 3½, 3 garages, excellent potentiel pour l'acheteur averti, près des services.

PIERRE MAHER

Agent imm. affilié
Remax Professionnel Inc.
Courtiers imm. agrée
450-378-4120 ou 450-534-1822

NOUVEAU, AU 37-39 ST-LOUIS, GRANBY , grand duplex tout rénové int. ext. 2x4½+, plancher bois franc, armoires en mélamine, grand garage isolé 18x27. Loyer du haut sera libre à l'acheteur. 195,000$.

RENAUD BÉLIVEAU

378-4120

RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

TRIPLEX À VENDRE, sur rue Cowie, près du Maxi, tout brique, entièrement rénové. Inf: Ghislain 450-375-6822.

WATERLOO: INVESTISSEURS!

5 LOGEMENTS, 4x3½ et un local commercial. Revenus: 20,220$. Rue Foster, 169,000$.

MONIQUE PLANTE,

Groupe Sutton - Avantage

(450) 776-1101 - Cell: 450-405-2344

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE

DIMANCHE DE 14 H À 16 H

118-120, BOUL. BOIVIN
Votre hôte: MANON GODARD
28 ET 30 LAVAL SUD
Votre hôte: PIERRE BOUTHIETTE
450-378-8461 La Capitale Performance
Ctr. Imm. agréé

VISITE LIBRE

CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



707, rue Mitchell, Granby

Vendeur motivé, faites une offre !

135 000 $ + tx.

Steven Buck
450 770-BUCK
(2825)
Agent immobilier agrée

337985V

OUVERT AUX VISITEURS, LE DIMANCHE 3 SEPTEMBRE, DE 14 H À 16 H

AU 1282 PRINCIPALE, ST-DOMINIQUE



UNE BELLE ANCESTRALE

Entièrement rénovée avec le charme d'autrefois, adaptée à la vie d'aujourd'hui. Accueillante et reposante, elle dépassera vos attentes. Avec ses 3 c.c., verrière, boiseries et plus. Sise sur 7 482 pi ca de terrain, aménagé et très intime.

ELLE VOUS CHARMERA !

Venez la découvrir avec moi.

Votre hôtesse: Chantal Phaneuf

INFO.: Chantal Phaneuf
450 252-8888

ROYAL LEPAGE MULTI-SERVICES
Courtier immobilier agrée

338572V

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

*** À SHEFFORD, FAUT VENDRE ! ***

Maison mobile 1997, très propre fenêtres à manivelle, portes en acier remise 8x16, secteur calme, 49,000$.

MONIQUE PLANTE,

Groupe Sutton - Avantage

(450) 776-1101 - Cell: 450-405-2344 .

504 VISITES LIBRES

VISITE LIBRE

CE DIMANCHE de 14h à 16h



264 Mullin, Granby (angle boul. Leclerc Est)

Libre à l'acheteur immédiatement. Plain-pied de 2 075 pi ca, avec garage, 2 ou 3 c.c., s-sol aménagé, toiture neuve, corniche en alum., terrain de 10 000 pi ca avec arbres matures. Prix révisé 194 900 $. Venez la voir et faites-moi une offre !

Ne manquez pas l'encan de superbes meubles, le dimanche 17 septembre

Votre hôte: **André Robert**
450 378-8461

La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

338572V

VOICI NOS VISITES LIBRES

pour ce dimanche de 14 h à 16 h

Jean Bergeron • Sébastien Corbeil

450 378-8461

La Capitale Performance
Courtier immobilier agréé

338586V



84 Jeanne-d'Arc, Granby

Une propriété où il fait bon vivre. Son intérieur des plus chaleureux comprend 3 c.c., beaucoup de boiseries ainsi qu'une cour arrière des plus intimes. Vue sur le lac Boivin. Vous serez charmé par son prix !

Votre hôte: Jean Bergeron



24 des Lilas, Canton Granby

Maison mobile 2005 de 16x62, comprenant 2 c.c., bois franc, belle fenestration. Sa salle de bain luxueuse ainsi que son cabanon de 12x30 en font un produit absolument unique ! Une offre à ne pas laisser passer !

Votre hôte: Sébastien Corbeil

Elle CHERCHE et TROUVE pour VOUS!

Danielle Savard



RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

Estimation GRATUITE

450 375-8651 **450 378-4120**

336269V

Johanne Vachon



RE/MAX Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

450 378-4120

Vous voulez **VENDRE**?
Vous voulez **ACHETER**?

VISEZ JUSTE !

johanne.vachon@remax-quebec.com

336249V

Visite libre

VENEZ ME RENCONTRER CE DIMANCHE de 14 h à 16 h

à la maison modèle du 819 Auguste-Renoir à Granby dans le Domaine Clermont.



109 000 $
Taxes et terrain en sus



En construction



La PLUS BELLE maison du Domaine Clermont maison NOVO CLIMAT

Const. 2006 à Granby, 3 c.c., pl. bois fr.-céram., portes fr., c.c. des maîtres avec balcon, garage int. Arbres matures, vue montagnes Shefford et Bromont, etc.

Libre immédiatement

On peut aussi vous la construire SUR VOTRE TERRAIN

Informez-vous sur nos modèles **NOVOCLIMAT** *vous sauvez + de 25 % des coûts de chauffage*

NOS PRIX INCLUENT		
	- Contrat notarié	- Entrée gravelée
	- Certificat de localisation	- Sous-sol isolé avec échangeur d'air
	- Taxes de bienvenue	- Installation conduit d'aspirateur central
	- Toutes les infrastructures (fossé renchaussé)	- 2 salles de bain
	- Terrain nivelé	- Préfilage pour télé, téléphone et alarme

Direction Simonds Sud, passer en face de l'école J.-H.-Leclerc, prendre Cyprien-St-Pierre à droite, ensuite Paul-Émile-Borduas à droite et suivre la flèche par Claude-Monet à droite.

***Informez-vous à votre agent* Réal Côté**
Agent immobilier affilié
450 360-9550 • 450 777-7565
La Capitale Performance Courtier immobilier agréé

A à Z Construction - Rénovations
a/s.: Pierre Couture
450 777-0182 • Cell.: 450 531-9463
RBQ: 8320-0501-38

338570V

Gray

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

504 VISITES LIBRES

VISITES libres

ce dimanche
de 14h à 16h
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé
450 378-4120



333 Lamoureux, Granby

BUNGALOW RÉNOVÉ AVEC GOÛT, secteur tranquille, 3 c.c., beau terrain près du parc industriel. À ne pas manquer... pas cher!

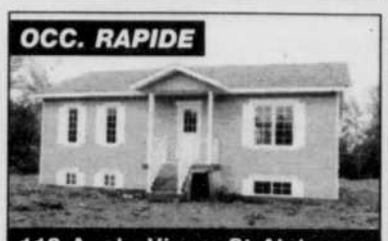
Votre hôte: **Éric Daoust**



638 Conrad, Canton de Granby

BUNGALOW, tout brique de 3 c.c., arm. mélamine avec îlot, s-sol semi-aménagé, terrain d'environ 40 000 pi ca. Libre immédiatement. Prix: 159 000$

Votre hôte: **Élyse Toussaint**



110-A, ch. Viens, St-Alphonse

NEUVE, 155 000 $, Pl. flottant et céram., terrain de 44 000 pi ca qui sera aménagé, à 5 min. du parc industriel et de l'aut. 10. Dépêchez-vous. Le prix inclut les taxes.

Votre hôte: **Sylvain Messier**



103 Bonaventure, app. 3, Bromont

AVERTISSEMENT AUX SKIEURS, condo au r.d.c., à 2 min de la montagne, très propre, pièces à aires ouvertes, foyer, fenêtre en baie, balcon et insonorisation en béton.
Prix: 110 000 $.

Votre hôte: **Patrice Dulude**

513 TERRAINS À VENDRE

PHASE II
NOUVELLE rue à St-Alphonse
(rue Favreau)
terrain boisé, élevé, endroit paisible
Info: 375-3486

PROJET RÉSIDENTIEL UNIQUE
Terrain 16,000 à 20,000 p.c.
Rue de la Bleuetière
Aqueduc municipal - Financement possible
Inf.: 450-375-4641

RUE ARCHAMBAULT
Le nouveau Archambault
Terrains à vendre
- 7,250 pi.ca. à 10,100 pi.ca., avec services.
Daniel Touchette, 450-770-1088

TERRAINS 1 ACRE et plus à vendre, poss. de terrains près de la rivière, Domaine P.E. Potvin, Shefford. Inf.: 450-777-6252 ou 514-793-4130

514 TERRES ET FERMES À VENDRE

ROXTON FALLS, + DE 52 ACRES, bonne grange 60 pi., garage double 50 pi. 60% de fèves soya, 40% de bois mixte mature + plantation de pins 32 ans. Bcp. chevreuils pour chasse. Ruisseau, rivière et chemin pour circuler. À voir sans faute !!! PRIX POUR VENDRE VITE, 119,000$. Jean-Denis Voyer, Groupe Sutton - Avantage. Ctr. imm. agrée. 450-521-8214.

ST-ANGÈLE DE MONNOIR: FERMETTE de 160 arpents, approx. 50% boisé, COTTAGE luxueux avec garage détaché (45'x65'). Royal Lepage Haut-Richelieu, Gilles Frégeau au 450-349-5883, poste 230 ou www.gillesfregeau.com

ST-PIE DE BAGOT Haut de la Rivière, 123 arpents drainés, loam argileux, rendement de 11 à 12 tonnes l'hectare, CA 50UA, très bons bâtiments conformes à l'environnement. Inf: 450-469-2165.

TRAVAILLEUR FORESTIER, offre service de coupe de bois sélective selon la demande. Prix compétitif, beaucoup expérience, bel ouvrage assuré. Achète aussi coupe de bois.

530 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

GRAND 4½ SITUÉ À BRIGHAM au 1er étage, endroit tranquille, libre 1er octobre. 445$/m., 450-260-1762 ou 450-521-2247

ST-ALPHONSE , 2½, non-fumeur, meublé, chauffé, éclairé, Bell Express-Vue, Lav. séch. compris, avec références. Inf: François ou Diane 450-372-0557

531 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

1½ À 310$/MOIS Au centre-ville, près Cégep, libre maintenant, meublé, chauffé, écl. 26 rue St-Joseph, 2e étage, laveuse-sécheuse à l'étage. Info: 450-521-2929

2½ AU 465 DUVERNAY 345$/mois
3½ AU 311 PRINCIPALE, 405$/mois
3½ AU 209 GROULX, 375$/mois
Références obligatoires, 450-770-0887

2½ MEUBLÉS, CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS au 138 Robinson Sud, 340$/mois. Aussi chambres à louer, au 329 Boivin, 250$/mois. 450-378-4803

3½ À 445 $ / MOIS, semi-meublé, eau chaude fournie, endroit tranquille. Inf.: 450-521-7326

5½ AU 238 ST-HUBERT, app. 204, libre 1er oct., prix: 548.50$/m., Daniel: 450-775-7500

DANS MAISON PRIVÉE récente, 3½ secteur tranquille, coin Maisonneuve et Laurent, libre 1er oct., 400$ / mois, tout inclus. À voir! 819-345-2536

GRAND 1½ MEUBLÉ, CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ, 355$ par mois, libre imm. 450-375-3718 à partir de dimanche.

LES JARDINS GILL
2½ CHAUFFÉ, ÉCLAIRÉ et MEUBLÉ
Retraité ou semi-retraité, syst. d'alarme et caméra, à partir de 375$ /mois. Centre-ville, buanderie. Bail avec références. 450-775-5564

MEUBLÉS, chauffés, éclairés, câble.
1½ petit: 295$/m.
2½ avec chambre: 415$/m.
3½: 460$/m.
Petit 4½, semi-meublé, 485$.
Info: 450-378-4121

SECTEUR HAUTE-VILLE : 2½ semi-meublé eau chaude, piscine, 455$/mois.
Tél. 450-776-8456 ou 450-776-4536

SEPT.-OCTOBRE 2½ rénové, grand 3½, meublés ou non, chauffés. Eau ch. fournie, buand., gr. stat., propre, paisible. 450-375-7735.

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3½-4½-5½
à Cowansville. Rénovés
Inf.: 450-531-6288

4½ SEMI-MEUBLÉ ou non. Au bord de l'eau, libre immédiatement. Pierre au 450-260-1598.

AAA - 4½ À BROMONT
Style condo, libre immédiatement, près de tous les services, 675$/m. 450-534-4218.

À BROMONT, au 1er étage, très beau 4½ neuf, situé dans un 4 logis style condo, paisible. Bon voisinage. Galerie 10x12, 2 stationnements. Idéal pour amateur de ski, golf et vélo. Vue panoramique, face à rivière, près services. 149-1 de Joliette, 650$/mois. 450-360-0434

VISITE LIBRE
EXCEPTIONNELEMENT
ces SAMEDI et DIMANCHE
de 14h à 16h



464 Louis-Hébert, Granby

SEMI-DÉTACHÉ, 3 c.c. à l'étage + 1 au s-sol, 3 s.d.b., thermopompe murale, décoration de goût, foyer, plus grand que la moyenne, quartier très recherché on vous attend samedi et dimanche. Vendeur très motivé. **159 000 $**

Proprio Direct inc.
COURTIER IMMOBILIER AGREE
450 521-8820 • 450 522-3832
www.propriodirect.com
François Maheu
Agent immobilier affilié
Guy Turgeon
Agent immobilier affilié
3386056V

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDOS À VENDRE
au 41 Bonaventure, Bromont
avec vue spectaculaire



Phase III en pré-vente
à partir de 149 900 $ taxes incluses.
Achetez maintenant
Livraison décembre 2006

Phase I VENDUE
Phase II VENDUE

Veuillez communiquer avec
Lucie Bellefleur
450 378-4120
REMAX PROFESSIONNEL INC.
Courtier immobilier agréé
339137V

510 COMMERCES À VENDRE

GARAGE IDÉAL POUR PEINTURE-DÉBOSSELAGE OU AUTRES
SOYEZ VOTRE PROPRE PATRON. 40x45, + 2e étage, remisage et autres. Terrain 10,000 pi.ca, quelques inclus. 115,000$.
MONIQUE PLANTE,
Groupe Sutton - Avantage
(450) 776-1101 - Cell: 450-405-2344

511 BÂTISSES COMMERCIALES

LES ENTREPRISES STONE HAVEN INC. déménageront dans de nouveaux locaux au 570 ch. Knowlton à Knowlton. L'emplacement présent (605, ch. Knowlton) est à vendre: terrain et bâtisse. Emplacement idéal. 450-242-0255

470 BOUL. BOIVIN, GRANBY bâtisse à vendre comprenant, 3 commerces et 3 logements, tous loués, superficie env. 6,600 pi.ca., prix 300,000$. Info : 508-272-0334.

BÂTISSE COMMERCIALE NEUVE À VENDRE OU À LOUER 40X50 pi., hauteur 14 pi., avec 2 portes de garage 12x12 pi., terrain 180x180 pi., libre imm. situé rue Dufferin, Canton de Granby.450-531-5134

513 TERRAINS À VENDRE

A GRANBY, RUES DUREAULT ET GODUE: terrains prêts à bâtir pour 8 logements et plus, résidence de personnes retraitées ou condo. Secteur tranquille, près de tous les services. Inf.: 450-777-0547

BEAU ET GRAND TERRAIN résidentiel, boisé, bien situé près des Galeries de Granby. Inf.: 450-375-8931 ou cell. 450-521-8754

CANTON DE SHEFFORD, rue Kavanagh, terrains résidentiels prêts à construire, 1 acre et plus. À partir de 0.35 $ du pi.ca.
Inf: 450-405-3407 ou 450-405-4676

CANTON GRANBY
- 21,500 pi.ca. 25,000$
- 3,000 mètres carrés, 35,000$.
- 48,600 pi.ca. 55,000$
- 71,800 pi.ca. puits et fosse septique 79,000$
- Lac Massawippi, bord de l'eau, 25,000 pi.ca.
- 234,500$.

Inf: 450-776-3578.
Isabelle Chabot ou Bernard Rousselle
Royal Lepage Avantage, ctr. imm. agréé

DOMAINE DES HAUTS BOIS
À GRANBY, secteur rues Harvey et des Floralies, avec services. Inf.: 450-521-6882; 450-521-7819; 450-372-3095 ou 450-375-5733

GRAND TERRAIN MULTI-FAMILIAL, 29,064 pi. ca., avec services. Projet de 24 logis. Près des Galeries. Rue Simonds. 450-372-2474

513 TERRAINS À VENDRE

FACE 2 EN PRÉ-VENTE
TERRAIN POUR COTTAGE
TERRAINS RUES MITCHELL ET PARADIS
avec tous les services à partir de 22,000$
Daniel Touchette, 450-770-1088

GRANBY, BEAU TERRAIN BOISÉ
de 16,000 pi.ca., incluant réseau d'acqueduc privé, (très bonne eau), comprenant: fosse sceptique et chant d'épuration Bioness pour seulement 29,500$ + taxes. Aussi terrain de 32,000 pi.ca. si désiré. Inf: Réal Côté 777-7565, La Capitale Ctr.

LE FAUBOURG DE LA RENAISSANCE
Terrains à vendre pour multifamiliaux
Parc avec lac et architecture contrôlée
Daniel Touchette, 450-770-1088

NOUVEAU, TERRAIN AU BORD DU LAC ROXTON , Ave des Légendes, prêt à construire, quartier de maisons de prestige, 98,500$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

TERRAIN À VENDRE RUE DELORME pour 2 duplex, semi détaché. Info: 450-531-5134

REGARDE, moi c'est là que je la veux ma **Maison Alouette**
LES MAISONS Alouette
LA TRANQUILLITÉ TOTALE
www.maisonalouette.com
450 539-3100

BROMONT
Occasion exceptionnelle! Terrain 1 acre, superbement boisé et situé tout près de la : idéal pour ski, golf, équitation, randonnée pédestre, vélo, etc. Enfin la possibilité de la belle vie paisible dans un environnement enchanteur, et la garantie de profiter de la **TRANQUILLITÉ TOTALE**.
336120V

506 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE (2003) 16x70, de style modulaire, 2 chambres, toit cathédrale. Accès piscine et lac. Cabanon, balançoire, foyer, 2 patios, BBQ. Vendu meublé. Aubaine à 49,000$, faites une offre, DOIT VENDRE !!! 3 terrains loués, 212$/mois. Jean-Denis Voyer, Groupe Sutton - Avantage. Ctr. imm. agrée. 450-521-8214.

NOUVEAU, MAISON MOBILE, 51 des Lilas, Canton de Granby. Excellente condition, foyer, 2 c.c. terrain loué.
Catherine Lecapitaine Remax, 450-378-4120.

507 CONDOMINIUMS À VENDRE

CONDO, VUE MAGNIFIQUE
Luxueux condo 1,400 pi.ca. sur 2 étages, secteur unique à Granby, impeccable, vue sur la ville, montagnes, couchés de soleil, air climatisé, bois franc, céramique, unité de coin avec verrières, occupation rapide. 195,000$. sur Allée des Haut Bois, 450-360-4564.

NOUVEAU, CONDO au 190 Simonds Sud, rénové, plancher flottant et céramique, air climatisé mural, piscine inté. ascenseur, peut être libre rapidement, 109,000$.

RENAUD BÉLIVEAU
378-4120
RE/MAX Professionnel inc. ctr. imm. agréé

510 COMMERCES À VENDRE

40 COLOMBES AVEC CAGES Décoratif + Accessoires. Pour faire des envolées. Acheteur sérieux. Tél.: 450-375-1467.

508 MAISONS DE CAMPAGNE

REGARDE, moi c'est là que je la veux ma **Maison Alouette**
LES MAISONS Alouette
LA TRANQUILLITÉ TOTALE
www.maisonalouette.com
450 539-3100

LAC BROME
Secteur de choix. Terrain de 1,5 acre dans un environnement incomparable avec vue imprenable sur le lac. C'est le temps d'investir pour votre retraite. Idéal pour résidence champêtre. Services à proximité. Ski, golf et gastronomie à seulement quelques minutes. Offrez-vous le plaisir de la **TRANQUILLITÉ TOTALE**.
336122V



41 100$ + taxes

Votre structure installée:
* Plancher
* Murs isolation rigide INSUL WALL
* Toiture complète
* Portes et fenêtres
* ...ET PLUS !

Depuis 1975 DUNFAB inc
$$$ Une solution pour ceux qui veulent économiser $$$
Évaluation gratuite de votre plan
450 372-0008
www.dunfab.com
336223V

532 LOGIS À LOUER EN RÉGION

À BROMONT, condo 4½ à partir de 650$ par mois. Foyer, stationnement, à 1,5 km du ski, vélo et services. Pauline, 450-534-0293.

ANGE-GARDIEN, libre 1er oct. ou avant, très joli 4½ d'un simplex, 3e étage, tranquille, bien éclairé, terrain paysager, rénové, 450-469-2374

ANGE-GARDIEN: BEAU GRAND 5½ dans un duplex récent. Au 128 St-Hubert. Pl. flottant et céramique. Visite libre Sam.-Dim. de 9h. à 20h. Info: 450-293-4820

APPARTEMENT STYLE CONDO, BROMONT, Secteur de choix, 4½, insonorisé, foyer au bois, toit cathédrale, vue sur le centre de ski, à 2 min. des pentes, très ensoleillé, 2 stat., grand balcon, rangement extérieur,, libre imm. 625$/m. 450-577-1361 ou 450-534-1167, dem. Ginette.

À SUTTON, CENTRE-VILLE
4½, libre 1er octobre, 465$
Asp. central, intercom, ascenseur
s. de lavage, conciergerie. Inf.: 450-538-0568

À WATERLOO 2½ sur 2 étages, semi-meublé, poêle, frigo., laveuse, hydro non compris, avec remise, pas de chiens. 280$/mois. 450-372-4522, répondeur.

À WATERLOO: 3½ non-meublé, libre imm., au centre-ville. Info. 450-539-3815 ou 450-405-9871.

BROMONT, GRAND 4½ avec serv. de conciergerie, déneigement, bal. centrale, grand locker, près du golf et des services. 450-534-3661

BROMONT
4½ modernes, 2 portes-patios, bien insonorisés, vue sur montagne, piscine. 450-539-2346 ou 777-8911.

BROMONT 5½, dans un 6 logis, 3e étage, balayeuse, centrale, pour personnes responsables et tranquilles, libre immédiatement. Au 114 de la Violette, pas d'animaux. 450-372-4450

BROMONT: grand 4½ très propre, céramique, pl. flottant ou tapis, près tous les services, espace de rangement, asp. central. 450-521-7632

BROMONT GRAND 4½ 1er étage, très éclairé, 2 portes-patio, coin tranquille, 625$/mois. 450-534-1958

CHAMBOURG SUR LE LAC, WATERLOO
4½ (construction 2005), salle de bain de luxe, bois flottant et céramique, grande cuisine, accès à la plage, au parc et à la piscine, libre 1er octobre 2006, location 625$/mois. Enquête de crédit obligatoire. Inf.: 450-539-4215

COWANSVILLE, A SOUS-LOUER , disponible 1er octobre, grand 4½ pour retraités et semi-retraités, ascenseur, intercom, garage intérieur, réduction de 100$ par mois pour 4 mois. Inf: 450-931-0652.

EAST FARNHAM, DANS UNE ANCIENNE ÉCOLE DE VILLAGE RÉNOVÉE: logement sur 2 étages, salon d'une hauteur de 12 pi., pl. de bois franc, grande cuisine et combustion lente, 3 c.c., chauffage élect. et au bois, avec terrain, 715$/m., Libre 1er octobre. 450-297-0723.
STUDIO A EAST-FARNHAM, aire ouverte avec mezzanine, chauff. élect. 510$ par mois. 450-297-0723

ROUGEMONT, au 795 Principale, 4½ au 2e étage d'un duplex, entièrement rénové, disponible pour octobre, 550$ / mois. Mario, 450-469-2997

ROXTON FALLS, 21 DE LA RIVIÈRE, 4½, immeuble récent. 550$ /mois, chauffé, libre. 450-378-5132 ou 450-775-5132

ROXTON POND, HAUT D'UN DUPLEX 4½ b. franc et céramique, inclus StarChoice, 475$/m. libre 1er nov. 450-378-6691

STUDIO À EAST-FARNHAM, dans une ancienne école, à aire ouverte avec mezzanine, chauffé, électricité, 510$ par mois. 450-297-0723

SUTTON CHALET/LOGIS 2 C.C. située dans la montagne. Poêle à bois, accès au lac. 450-243-5409

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

0- 4½ LIBRE IMMÉDIATEMENT, 3e étage, céramique, pl. flottant, repeint à neuf, plafond cathédrale, personnes retraitées ou couple seul, poss. de 2 stat., câble fourni Télémax Plus, 755 Bussières. Endroit très tranquille, 450-776-1014 ou cell: 450-522-1014

00- RÉSERVÉ POUR 50+, 4½ jamais habité, secteur de prestige, 285 Dozois, tranquille, sécuritaire, asc., remise ext., à partir de 670/m., 450-770-1263 ou 450-777-0244

000- 4½ au 351 MASSÉ, libre 1er nov., 2e étage, balayeuse centrale, lockers int. et ext., références et étude de crédit exigées, 485$/mois, un stationnement. 450-375-0696

00000- RUE LEROUX, 4½ au 3e étage, endroit calme, 1er sept. Aussi **un 3½ rue BOURGEOIS,** demi sous-sol, meublé ou semi-meublé, libre imm. 450-375-4758; cell: 450-578-2524

À VENDRE
- 2 terrains pour bungalow
- 1 terrain pour un 12 logements

Carré St-Jacques
À LOUER
Très grand 4 1/2 au rez-de-chaussée dans un triplex avec garage au sous-sol
Info.: 450 405-3152
33914BV

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

1 - 4½ PRÈS LAC BOIVIN, Rue Vittie. 1er oct. 1er étage. pl. b. franc, pas d'animaux. 500$/m. 450-375-4963

1- PETIT 3½, haut de duplex, avec grande véranda, stat. et remise. Pour pers. TRANQUILLE avec réf. 375$/mois, poêle inclus, libre imm. 48 Phoenix, Granby. Info. 450-775-6387

244 DENISON 3½ meublé, chauffé, eau chaude. 5½ pour octobre, chauffé, eau chaude. **39 MOUNTAIN, 3½** meublé, chauffé, éclairé, câble de base. Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

3½, RUE CENTRE, 2e étage, très propre, planchers bois franc, céramique, inst. lav.-séch., stat., libre imm., 375$/m. 450-378-0694.

3½ À LOUER , au 13 Centre, 390$/mois. Demandez à contacter M. Bélanger au 450-360-0061 après 18h.

3½ À LOUER au 1er étage d'un quadruplex, bois franc, près des services, stationnement, libre dès maintenant, solarium. 450-777-1722

3½ AU 2ÈME rénové, secteur intéressant, 400$/m. 450-375-5728

3½ COIN ST-HUBERT - AVE DU PARC. libre imm., 1er plancher, 400 $ / mois. Pas d'animaux, références demandées. 450-405-4222

3½ GRAND , 3e, frais peint, inst. lav.-sécheuse, non-chauffé, stat. déneigé, 146 Principale. Libre. 420$/mois. Concierge. 450-372-6485.

3½ LIBRE 1er OCTOBRE tranquille, très propre. pas d'animaux, 450-777-9663

3½ LIBRE IMMÉDIATEMENT
Secteur Hôpital, eau chaude fournie
À 355$/mois. Info. 450-531-5774

3½ LIBRE IMMÉDIATEMENT, demi sous-sol, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, références obligatoires, pas de chien. 217 rue Groulx. 370$/mois. 450-776-0636

3½ MODERNE, rue St-Joseph (St-Jacques et Cowie), 2e étage, galerie, remise, stat. réservé + prise, terrasse, entrée sécurisée (intercom), grande g-robe. Gens tranquille. 450-375-4462

3½ SEMI-MEUBLÉ
Info: 450-775-5310

4½, 130 DENISON OUEST, 2e plancher, très ensoleillé, balcon, plancher bois flottant, endroit paisible, pour pers. de 50 ans et plus, libre imm., pas d'animaux. Réf. demandées, 580$/mois. 450-405-4222

NOUVEAU

4½, 1er PLANCHER DE QUADRUPLEX rue St-Jean. Endroit tranquille, pl. flottant et céramique, armoires chêne, pas d'animaux, stat. Réf. exigées. Libre 1er oct. 480$/mois. 450-531-9540

4½, au 2e étage, dans un 6 logis, au 112 St-Urbain, remise ext., stationnement, libre le 1er octobre. Tél.: 450-372-4198.

4½, rue Simonds Sud, immeuble paisible. Pour les 50 ans et +. Patio, remise, eau chaude fournie, 425$ / mois. 450-779-1965

4½ 2ème PLANCHER CÉRAMIQUE porcelaine cuisine, 12x22, pl. flottant, 565$/m., libre imm., pagette 450-770-3372

4½ À LOUER, STYLE CONDO, 1,200 pi. car. Au 559 De l'Iris. Pl. flottant et céramique. Libre le 1er oct., 650$ /mois. 450-776-1293

4½ À LOUER Dans quadruplex, au 1er niveau, coin Calixa-Lavalée et Roy, balcon avant-arrière, corde à linge, espace de rangement au s.-sol, recherche personne tranquille, libre 1er oct., **pourrait vendre ascenseur pour fauteuil-roulant installée en arrière.** Info. 450-372-1042.

4½ AU 2e, Rue St-Luc, pas d'animaux, plancher bois franc, 480$/m., libre imm. 450-378-8283.

4½ AU 32 LAVAL SUD 570$/m. Sur rendez-vous. Info. 450-378-6318.

4½ CHAUFFÉS, libres septembre et octobre. 3½ Centre-ville. Info: 450-776-2443

4½ LIBRE IMMÉDIATEMENT Pour 35 ans et +, au 350 rue Massé à Granby. Tél.: 450-776-6888 ou 1-514-336-2340.

4½ MODERNE, oct. 510$ par mois
comptoir-lunch, pl. béton, asp. central, balcon, près des Galeries, 275 Simonds. 450-372-2474

4½ POUR RETRAITÉS, situé près des Galeries, rue Lebrun, avec ascenseur, pl. bois et céramique, 640$/mois, libre 1er sept. 450-372-6082 ou 450-375-7837

4½ RUE MASSÉ, , 1er oct., très propre, insonorisés. Personnes tranquilles avec références. Inf.: 450-777-6044 ou cell: 450-521-5108.

4½ SEMI-MEUBLÉ, chauffé, éclairé, câble, libre imm., tranquille. Idéal pour les 50 ans et +. 450-372-9735.

5½ 2ÈME PLANCHER, céramique porcelaine cuisinette, peinture fournie, libre 15 sept. ou 1er oct., pagette: 450-770-3372

5½ À LOUER DANS DUPLEX pl. flottant, 450$/mois, au 183 Ave du Parc. Confirmation d'emploi exigée. 450-777-3961

5½ À LOUER rue Reynolds, Granby, 2 c.c., 1 s. de lavage, 2 stat., grand bal., terrasse, locker, haut de duplex, libre 1er novembre. 450-522-7495 après 18h sur sem., f.d.s en tout temps.

AA- 5½ SECT. H.-VILLE 275 Dozois. Aucun tapis, bain tourb., douche, remise ext. Libre imm. 710$. Inf.: 450-770-1263, 450-777-0244

AU 299 RUE DOZOIS, grand 4½, 1er étage, immeuble neuf, endroit tranquille, libre imm., 675$/mois. 450-776-8456 ou 450-776-4536

NOUVEAU

A VOIR, LOGEMENTS NEUFS Granby, 4½, 1,200 pi.ca., ascenseur, climatiseur, remise extérieur, libre imm. À partir de 645$ par mois.
Immeubles Jean-Paul Roy, 378-4347

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

BAS DE DUPLEX NEUF 4½ avec s.-sol. Garage adjacent, échangeur d'air, pl. b. franc, libre imm., 750$/m. Pas d'animaux. 450-360-4792.

BEAU 4½, dans ½ sous-sol d'un 6 logis, au 520 rue St-Rémi, rénové, 450$/mois, possibilité d'une remise extérieure, libre 1er oct. 450-379-5558, 450-777-9855.

BEAU 4½ luxueux, très grand balcon, grand terrain arrière, près du Camping Tropicana, 535 $ / mois, libre imm. 450-375-9086; 450-777-4388

BEAU 5½ dans duplex, 1er étage, secteur tranquille, disponible dès sept. 450-777-6018

BEAU GRAND 4½ Dans un immeuble neuf, air climatisé, près des services. S'adressez au 375-8931 ou 770-0118.

GRAND 3½, au 3e étage, pl. flottant, endroit tranquille, pas d'animaux, 1er septembre.
Au 552 Fournier. Inf.: 450-378-3915.

GRAND 3½ centre ville, pl. bois franc, s. de bain céramique, inst. lav.-séch., 380$/mois. Références exigées. S.v.p. 450-777-3011 après 14h

GRAND 3½ chauffé, éclairé, climatisé. Câble fourni. Parking et entrée privée. Neuf, idéal pour personnes seules, n.-fumeur, 425$/mois. 450-375-2520.

GRAND 3½ dans un bas de duplex. Centre-ville, peinture neuve, pl. bois-franc, lav.-sécheuse, libre imm., réf. exigées. 450$/m. 450-577-1302.

GRAND 3½ NEUF dans un bas, meublé, non éclairé, ni chauffé. AUSSI GRAND 1½ meublé, chauffé, éclairé, salle de bain complète, lav. et séch. cuisinette, dans un bas. Libres imm. Info: 450-372-6080.

GRAND 4½ , avec s-sol, rue Fernandel, constr. 2002, balayeuse centrale, céramique, pl. flottant, 680$/mois. 450-375-0742

GRAND 4½ À LOUER AU 1ER ÉTAGE 580$ par mois. Libre 1er octobre. Tapis et céramique. Au 967 rue Caron, immeuble récent. Références exigées. Pas d'animaux. Visite sur rendez-vous. 450-770-8614

GRAND 4½ centre-ville, 1er étage, endroit tranquille, références demandées, entrée lav. séch. Info : 450-405-4125

GRAND 4½ dans quadruplex neuf, boul. Fortin, à l'étage ou rez-de-chaussée, céramique et pl. flottant, 750$/mois. 450-777-8888

GRAND 4½ impeccable, rue Pinard, rez-de-chaussée, entièrement rénové, peinture fraîche et plancher flottant. Libre imm., 510$/m., enquête de crédit exigée. 450-372-4024

GRAND 4½ RUE DUMMOND Pl. bois-franc. À 440$/mois. Libre pour le 1er octobre. Pour info. 450-776-5963.

HAUT DE DUPLEX 4½, secteur rue Ménard, personnes tranquilles, pour 1er octobre. Inf: 450-360-0755 ou 450-375-4349.

HAUT DE DUPLEX À LOUER Grand 4½, pour 1er oct., sur la rue Ménard, personne tranquille, 700$/mois. 450-375-4349 ou 531-4624.

HAUT DE DUPLEX situé rue Laval, 550$ /mois. Aussi garage disponible pour location. 450-378-9035

IMMENSE 4½, 3ème plancher, libre 1er octobre, 540$/mois. Pagette: 450-770-3372

LE CAPITOLE
3½ LOGEMENTS LUXUEUX
avec accès au gym, billard, piscine, tennis, galets, pétanque, etc.
Pour rendez-vous: 375-3811

LES JARDINS ELGIN
4½ entièrement rénové, 600$. Endroit tranquille, beaucoup de rangement. 450-372-9082.

LIBRE IMMÉDIATEMENT 5½
PIGNONS DU LAC pour 50 ans et +, grandes pièces, bois flottant, walk-in, ascenseur, à proximité du lac et piste cyclable, 289 Denison Est.
Tél. 450-777-5599

LOFT À LOUER dans un bas, à 430 $ / mois, au 518 St-Jacques. Idéal pour personne seule ou en couple. Références exigées. 450-531-3063

LOGEMENT À LOUER 98 St-Antoine N., 4½ à 520$/m., pl. en bois, chambre en tapis, au 1er plancher, pour 50 ans et +. Tél.: 450-378-2201.

LUXUEUX 4½ , très grand, plancher flottant, à louer pour le 1er novembre, 525$, 450-375-7048, 450-577-0930.

NOUVEAU ! LOGIS 4½ bien éclairé, dans un bas, 400 $ par mois, secteur rues Dorchester et St-Charles, libre 1er oct. 450-375-7167

NOUVEAU
IMMENSE 4½, style condo, 3eme étage, 540$/m., p-e libre le 1er oct. Pagette, 450-770-3372.

OCTOGONE PLAZA: PENTHOUSE SUR 2 ÉTAGES Terrasse sur le toit, transfert de bail, 1,350$/mois. Libre 1er oct. Info : 450-405-3453

PLACE MASSÉ, 3½, 5½
libre 1er sept. Tranquille.
Références exigées.
Conciergerie. 450-776-3986

SECTEUR HAUTE-VILLE : 3½, eau chaude fournie, piscine, entrée lav.-séch., immeuble en béton, 545$/mois. 450-776-8456 ou 450-776-4536

SECTEUR HAUTE-VILLE
Grand 4½ (655$), 5½ (655$). Immeuble béton, piscine et foyer, grand balcon, plancher flottant et céramique.
Info : 450-776-8456 ou 450-776-4536

SECTEUR J-H LECLERC: GRAND 5½ , bois franc, propre, 3e étage, 2 lockers et 2 stats. libre, 530$/mois. Pas d'animaux. 450-775-8680

SUPERBE 4½ Accès au terrain, sur la rue Papineau, 750$/mois, avec électricité/chauffage compris. Tél.: 450-776-7004.

533 LOGIS À LOUER À GRANBY

SUPER LOGEMENTS TOUT BÉTON
Situé dans les QUATRE coins de la ville

OCTOGONE PLAZA
500 Montée des Seigneurs
(Seulement quelques 3½ et 4½ disponibles)

LES RÉSIDENCES ST-JUDE
135 St-Jude Nord
(Quelques 3½ disponibles)

APPARTEMENTS DU CÔTEAU
979 Caron
(3½ et 4½ disponibles)

ÉDIFICE ST-JACQUES
355 St-Jacques
(1seul 3½ à 450$/mois)

Tous ces appartements vous sont offerts avec des loisirs et une grande sécurité
3½ à partir de 575$ - 4½ à partir de 660$
RÉSERVEZ AUJOURD'HUI POUR PLUS TARD
Pour rendez-vous: (450) 378-5050

TRÈS GRANDS 4½, refaits à neuf. Plancher: céramique, flottant, tapis, frais repeints. À partir de 550$ mensuel. Situés rue Leroux. 450-777-1509 ou 450-531-3215.

URGENT!!! À SOUS LOUER BEAU GRAND 4½ style condo, comptoir lunch, asp. centrale, bien éclairé, gr. s. bain. libre 1er oct., 450-770-1636

534 RECHERCHE COLOCATAIRES

5½ À PARTAGER À GRANBY Tout inclus, non-fumeur, 400$/mois. Tél.: 450-378-6161.

CHERCHE COLOCATAIRE fumeuse, respectueuse envers la vie et les biens d'autrui, pour un 5½. Accès à tout. Cuisine, salon avec salle d'entraînement. 1 pièce de libre. 270$/mois. Hydro non-compris. Yan au 450-372-2617.

IDÉAL POUR ÉTUDIANT(E), aimant la vie familiale, grande chambre et grand salon à louer, sous-sol d'un semi-détaché, libre immédiatement. Prix à discuter. 450-378-6309.

RECHERCHE 2 CHAMBREUSES non-fumeuses, pour partager belle grande maison de campagne, entre mont, rivière et ranch, à St-Pie. 450-772-6512

RECHERCHE COLOCATAIRE pour partager 4½, rue Duvernay, Granby. Secteur tranquille. 300$/mois. Câble, hydro, stat. inclus. Meublé, propre, près des services, personne qui travaille, sérieuse et responsable. Sans enfants. Cell. après 18h. au 450-204-1224.

RECHERCHE COLOC (femme) pour partager duplex. Inf: 450-375-8482 demandez Jacques ou laissez message sur répondeur.

536 MAISONS À LOUER EN RÉGION

AU BORD DE L'EAU, LAC BROME, maison à louer, libre 1er octobre, 1,050$ / mois. 450-260-5638

DUNHAM, nouveau: bungalow complètement rénové, meublé, 2 c.c., vue lac. 1,000$ / mois. Saisonnier ou annuel. Pauline, 450-534-0293.

MAGNIFIQUE PROPRIÉTÉ ANCESTRALE
2 étages, restaurée au complet, foyer, 2 s. de bain, 3 chambres, grand terrain bien aménagé. 3/4 d'heure de Montréal et près des centres ski et de golf. Prix, 2,500$/mois. Tél.: 418-696-0288, 418-540-7595, 450-379-9000.

537 MAISONS À LOUER À GRANBY

JUMELÉ 6½ sur 2 étages, plancher bois franc, foyer, secteur tranquille, libre imm., 775 $ par mois. Au 82 Elgin. 450-776-3719

GRANBY, SECTEUR LAC BOIVIN, semi-détaché neuf à louer, libre 1er octobre, 950$ par mois. Références exigées. 450-405-4046.

JOLIE MAISON EN VILLE, 3 c.c., pl. bois franc, cuisine et salle de bain neuves, grande remise. Non-fumeur. Disponible 1er sept., 950 $ / mois. Option d'achat possible. 12 Bourget Est à Granby. 450-378-6444

539 CHAMBRES À LOUER

110 DUFFERIN (face Parc Victoria), loc. mensuelle, meub., chauff., salle fam., cuisine, buanderie, stat. Travailleur. C'est à voir! 372-3133

1 ÉTA. BEAUX, 1½, 2½, petit 3½, meublé, bien décoré, tranquille, réf. enquête crédit, **près du CEGEP et centre-ville** à voir! Aussi chambres à louer pour 18-25 ans, n.fum. 295$/m., tout incl., même les inter. 450-378-9365, Pag: 450-770-9363

2 SUPERBES BELLES CHAMBRES À LOUER pour homme, environnement éclairé et chaleureux, cuisine complète, lav.-séch. câble et café inclus, près du centre-ville, disponible maintenant, 95-115 / semaine, pour un calme assuré. Références demandées. Info: Denis 450-777-3666

A1

MANOIR DES PINS — 450-777-4559
125, Ave des Pins (angle Court), Granby
Tranquillité, stationnement, buanderie
Câble et frigo. Concierge sur les lieux
Visite sur rendez-vous.

À GRANBY, 347 St-André O, chambre pour homme seulement, endroit tranquille, 250$ / mois. Pas d'étudiants. 450-375-2421

539 CHAMBRES À LOUER

À VOIR ! ** NOUVEAU CONCEPT**
CHAMBRES POUR HOMME OU FEMME
Avec lit escamotable, salle de bain privée
Entrée privée, lav./séch., cuisine,
Câble TV, stationnement inclus.
Les Immeubles Jean-Paul Roy 378-4347

CHAMBRE À LOUER 44 rue Choinière, Granby, près des Galeries, meublée avec grands espaces, 350$ par mois. Inf: Michel Désilets 450-531-1402.

CHAMBRE AU MOIS, non-fumeur, meublée ou non, incluant câble, s. de bain, cuisine, salon, buanderie. Coin St-Charles et Winchester, Granby. Très propre. 450-375-5224.

DOMAINE CHAMPÊTRE
Chambre à louer située rue Mountain à Granby, à 10 min. de Bromont, endroit paisible, meublée avec frigo, literie incl., entrée privée, stat., etc. Idéal pour gens ext. ou étudiant. Possibilité de louer 1 à 7 jours /sem. 378-3011

LA MAISON DE CHAMBRES (RoseRay), Waterloo, 285$ à 375$, qualité, entrée et quartier privé, votre cuisine, stat. sérieux. 450-539-1163.

540 CHAMBRES ET PENSION

COMPLEXE ST-JACQUES POUR PERSONNES DU 3e ÂGE
Au centre-ville. Salle de bain privée. 3 repas, ménage, lavage, chauffée et câble inclus à partir de 729.30$ incluant le crédit pour personnes de 70 ans et +.
Aussi B2 (soins longue durée)
Visite sur rendez-vous 450-372-0382

541 CONDOMINIUMS À LOUER

À 5 MIN. DE MARCHE du village de Bromont, des pentes de ski et des terrains de golf. Situé sur un terrain boisé. Pas de voisins à l'arrière. Adossé à un sentier pédestre. Quadruplex de construction neuve, 4½ semi-meublé incluant électro., cellier de 30 bouteilles, frigo., cuisinière, lave-vaisselle et laveuse- sécheuse. Surface habitable de 1,200 pi. car. Au 2eme étage, grande fenestration, très ensoleillé. Plancher stratifié et céramique, foyer au gaz avec manteau de pierre, grande cuisine avec îlot central, comptoir entièrement fait de céramique, salle de bain comprenant bain podium et douche en coin, bcp. de boiserie, balcon-terrasse 14'x14', entrée privée, 2 stationnements, disponibilité à partir du 1er novembre. 895$/mois. Pour informations, communiquez au 450-521-4587.

CONDO 4½ dans secteur recherché, meublé, non chauffé, ascenseur, références et dépôt exigés. 850 $/m. 450-534-0293.

542 CHALETS À LOUER

À LOUER
Kamouraska
Semaine ou mois
3 CHALETS
5 et 2 chambres
Très bien équipés, près du fleuve.
Libre: Du 26 août au 1er novembre 2006
450 378-3555
331591V

543 BUREAUX À LOUER

Belle occasion d'affaires
PLATEAU HAUTE-VILLE
BUREAUX À LOUER À GRANBY
- Secteur très achalandé
- Dans un centre commercial
- Bonne visibilité
- Climatisé, chauffé, éclairé
- Clé en main, prêt à être utilisé

NOUVEAU! Service d'ascenseur

2300 pi ca à 2300 $ / mois
500 pi ca à 500 $ / mois
730 pi ca à 730 $ / mois

364457V
Michel ou Benoit Ouellette
450 263-7331

Gray

545 LOCAUX À LOUER

2e ÉTAGE, tout vitré, modernes, vue lac Boivin, locaux de prestige, idéal pour bureau, beaucoup stat., de 629 à 8041 pi.ca. 450-375-1621

À GRANBY, SECTEUR ACHALANDÉ : au 142 Principale, 1,150 pi. car., climatisé, presque neuf, prix réduit, grand stat. 450-372-6485 ou **sans frais:** 450-776-2000 + 450-623-8587.

À GRANBY: 500 ET 900 p.c. Vitrine sur rue, secteur très achalandé, excellente visibilité, pour commerce de tout genre. 450-777-4000

ANGLE DUFFERIN, 5 COMEAU, espace pour bureau, commerce ou autres. Rez-d-ch., vaste stat. gratuit, 650 pi.ca. approx. Achalandé. Et au 290 Lafontaine (local neuf). 450-375-7735

COWANSVILLE: Service d'entreposage avec système d'alarme relié. Ventilation, chauffage tempéré. Pour le 1er août, 10x48. Porte de garage 12 x 14 x 54 pi. long. Espace ext. à louer. Info. 450-263-7744.

ESPACE À LOUER 24 X 32, coin St-Jacques et Robinson. Idéal pour professionnel ou autres. 450-531-3063

LOCAL AU 26 COURT de 1,100 à 2,200 pi.ca, belle façade, stationnement, pour clinique, bureau, commerce, organisme. 450-375-8266

LOCAL COMMERCIAL À LOUER À GRANBY1,800 pi.ca., avec stationnement. Info: 450-777-3940 ou 450-372-8590

LOCAL COMMERCIAL 1,000 pi. ca., angle St-Antoine et St-Jacques. Idéal poúr boutique. Libre 1er août 2006. 700$/mois, inclus taxes d'affaires. Info: 450-777-4480 ou 450-777-3673

LOCAL COMMERCIAL

à louer, 800 pi.ca. et +, situé au coin boul. Leclerc et St-Hubert, Granby. 450-531-5774.

LOCAL COMMERCIAL RUE DUFFERIN CANTON DE GRANBY, environ 2,000 pi.ca avec bureau, hauteur 16 pi., chauffé, libre imm. 450-531-5134

LOCAL COMMERCIAL ET INDUSTRIEL

6,600 à 13,500 pi. car. (Subdivisibles), 600 volts, gaz naturel, 3 quais de chargement, portes au sol, alarme. (450) 372-9443.

LOCAL COMMERCIAL à louer, approx. 2,000 pi.ca., 5$/pi.ca., chauffé, clim. et déneigé, situé au 125 boul. Lord, Granby. 450-531-7707.

LOCAL POUR PROFESSIONNELS 1,500 pi. ca. 2 bureaux, 5 salles d'examen, réception, rue Denison Est, près du lac Boivin. 450-531-4777.

546 ENTREPOTS - GARAGES À LOUER

ENTREPÔTS au CENTRE-VILLE GRANBY
de 1,000 à 2,500 pi.ca.,
Info : 450-777-3011

ENTREPÔT SHEFFORD

pour remisage. Local propre, pl. ciment chauffant. Tél.: 450-405-3407 ou 450-405-4676.

GARAGE À LOUER pour entreposage hivernal; auto, moto, roulotte, et autres. 450-549-4751.

GARAGES À LOUER, grandeur 10x20. Secteur rue Cowie, coin St-Jacques. Prix 100$ par mois. Inf.: 450-372-6419, 1-514-882-1950.

LOCAL / ENTREPÔT COMMERCIAL Isolé, éclairé, grande porte, centre-ville, rue Boivin, 575$/mois, libre immédiatement. 450-375-2520.

MINI-ENTREPÔTS 10x10, 5x5, plusieurs autres grandeurs disponibles. Libre imm. **Aussi entrepôts à moto: 150$.** Inf.: 450-375-1128, du lundi au dimanche, cell: 522-5657.

MINI ENTREPÔTS OU REMISES 5x8x12, pour vos surplus ou autres, facile d'accès et sécuritaire, 35$/m. 450-375-7735

548 DEMANDE À LOUER

RECHERCHE À LOUER avec option d'achat, MAISON OU MAISON MOBILE. Inf: 450-375-6675, 450-522-7436.

563 OCCASIONS D'AFFAIRES

RECHERCHE INVESTISSEUR OU ASSOCIÉ (E) POUR auberge incluant: restaurant, bar, terrasse, et chambres; en Estrie. Projet de 2 phases. (450) 405-2344

ROUTE DE PAIN À VENDRE. Territoire protégé, entre Magog et Granby. Bon revenu. Avec ou sans camion, permis classe 5 accepté. Demandez Alain au 819-843-2596

TRAVAILLEZ À VOTRE COMPTE avec le soutien d'une équipe. Suivez la vague. 450-830-3744 ou 450-830-5846

564 SERVICES FINANCIERS

PROPROSITION de CONSOLIDATION

PERSONNELLE OU COMMERCIALE
Arrangements avec les créanciers
Carte de crédit -Prêts - Impôts - Hydro
Factures - Etc.
Un versement par mois sans intérêt
selon votre budget. Consultation gratuite.
Aucun dépôt d'ouverture de dossier.
Gestion en comptabilité Lemieux
7 jours / 7. De 8h à 20h.
Tél. 514-365-8059

571 PERDU

PERDU COCKATIEL APPRIVOISÉ jaune et blanc, bague orange au pied. Son copain l'appelle depuis 3 jours. Secteur Savage / Boul. Leclerc. Récompense promise. 450-378-2184.

574 VENTES DE GARAGE

1421 Rte 112, ROUGEMONT, aux limites St-Césaire, 2-3-4 sept. Plusieurs familles. Peintures sur bois, lits superposés, lampes, frigo, laveuse, linge de bébé, livres, jouets, manteaux, costumes Halloween. De tout pour tous.

20 RUE MASSON, CANTON GRANBY , samedi, dimanche, 2-3 septembre, beau temps, mauvais temps. Il y aura de tout pour tous. Aussi articles de restauration. Bienvenue.

252, RANG ST-GEORGES À L'ANGE-GARDIEN, sam. et dim., 2 et 3 sept., 2 familles réunies. Bicycle d'exercice, un peu d'antiquité, jouets d'enfants, vaisselle, bibelots, etc.

2 et 3 SEPT., au 211 Choinière à Adamsville (à côté du pont couvert). Chaloupe, tracteur, génératrice, chaise-massage, livres, vaisselle, divers objets et vêtements d'enfants. Beau temps, mauvais temps.

832 ET 847 PRINCIPALE, ROXTON POND Samedi-dimanche 2-3 septembre. Étagères industrielles, meubles, linge, bibelots, machines à coudre industrielle, etc.

988 PRINCIPALE À ROXTON POND, les 2-3-4 sept. Si pluie, remis les 9 et 10 sept. Tomates du jardin, vélo d'exercice, meubles, bibelots, laine, jouets, toutous neufs, vaisselle, verreries, Barbie, fil à broder, juteuse à tomates, etc.

ARTICLES de tous genres : vêtements, vaisselle, meubles, jouets, plantes, A bon prix ! Samedi 2 sept. au 1135 Denison Est, Shefford, 8h à 15h.

BEAUCOUP D'ANTIQUITÉS
Belle collection de meubles, bibelots, lampes, etc. Ven., sam. et dim., les 1, 2 et 3 sept., au 460 Principale Est, à St-Paul. Beau temps, mauvais temps. Annoncée sur la 112.

GRANDE VENTE DE GARAGE 9 & 10 septembre au **136 rue Roy à Saint-Pie,** 7 familles. Du neuf et usagé. Produits professionnels de Coiffure et Esthétique au prix coûtant etc...

GRANDE VENTE DE GARAGE , liquidation, beaucoup de meubles antiques et modernes, mobiliers de cuisine, mobiliers de chambre, coffres en cèdre, vaisseliers, chiffonniers, sideboard, chaises droites, chaises berçantes, jouets, livres. Aussi meubles à décaper. 2-3-4 septembre, au 151 Petite Caroline, Rougemont.

GROSSE VENTE DE GARAGE Les 2-3-4 septembre, 541 Bullock, à Roxton-Pond.

LES 2-3 SEPT. AU 57, BOUL. DE LA MAIRIE, à Granby. Refroidisseur d'eau, meubles et autres.

MEGA VENTE DE GARAGE Les 2-3 septembre. Au 552 Des Érables à Waterloo. Nos parents ont cassé maison. Bcp. de très beaux articles, plusieurs familles. Sur place, frigo. vertical de 2 portes et un poêle à bois en très bonne condition. Faut voir !!!

MEGA VENTE DE GARAGE, 1329 CH. GAGNÉ, GRANBY, 2-3-4 sept., Meuble d'ordin., chaises. Articles de cuisine, couture: tissus, patrons, laine à tricoter, jouets, patins, équip. hockey, bicyclette, boule de bowling.

MÉGA VENTE DE GARAGE Meuble d'ordi., 2 causeuses, bibelots en brasse et +. Samedi 2 sept. seulement. Au 53 Boul. de la Mairie, Canton de Granby.

ON CASSE MAISON ! Au 92 Lachapelle, Ste-Cécile-de-Milton. Méga vente de garage, plus de 200 boîtes à vendre. De tout pour tous les goûts. Sam, dim. et lundi, 2-3-4 septembre.

SUPER VENTE DE GARAGE les 2-3 sept. de 7 h à 18h. Du jamais vu, il y aura de tout pour tous. Beau temps, mauvais temps. 147 Route 139 à St-Théodore d'Acton, près du 5e Rang.

SUPER VENTE DE GARAGE : plusieurs familles au 1995 Avenue du Lac Ouest, à Roxton Pond, sam. et dim., les 2 et 3 septembre.

SUPER VENTE DE GARAGE 2-3 sept. A ne pas manquer. Articles de toutes sortes, au 3260 10e Rang, Dunham, (Gîte du Nid de Poule).

SUPER VENTE DE GARAGE, samedi le 2 septembre seulement, au 1045 Denison Est. Ancien magasin Pit Lallier. De tout à bon prix. Bienvenue à tous, merci!

VEND.-SAM.-DIM 1-2-3 SEPTEMBRE Au 190 Patenaude, à Ste-Cécile de Milton. Petits et gros outils, appareils élect., décoration. Exemple: Compresseur à air de 5 hp, laveuse à pression de 3000 lbs, échafaud, toupie, piscine de 18 pi., etc. Cause: déménagement.

VENTE DE GARAGE 1-2-3 sept., ven. sam. et dim., intérieur et extérieur. Meubles, micro-ondes, pots Mason, livres, disques, orgue, tondeuse, linge d'enfant, jouets neufs, artisanat, etc. Beau temps, mauvais temps. 1560, Route 235 à Ste-Sabine (Près du rang Kempt).

VENTE DE GARAGE LE 2 ET 3 SEPT. au 2038 chemin Noiseux, Dunham. Pièces et accessoires de VTT, tondeuse, etc...

VENTE DE GARAGE SAMEDI, DIMANCHE,, au 139 ch. Darby, Shefford. Laveuse à vaisselle cabinet; fournaise de salon au bois; beaucoup d'articles de cuisine et d'outils.

VENTE DE GARAGE Samedi-dimanche-lundi 2-3-4 septembre au 422 Jacques-Cartier Nord, à Farnham. De tout pour tous en grande quantité, à de très bon prix.

VENTE DE GARAGE AU 159 NICOLE, situé dans le parc de maison mobile sur la rue Dufferin, en face de la rôtisserie Duhamel

VENTE DE GARAGE, dimanche 3 septembre, rue Dutilly, derrière Canadian Tire, à Granby. Jouets bébé, divers articles, etc.

VENTE DE GARAGE
dimanche et lundi, le 3 et 4 septembre,
au 178 de l'Église, Bedford.

VENTE DE GARAGE, 4 familles au 22 Boisjoli, Canton Granby, rue arrière de chez Duhamel, rue Dufferin. Sam. et dim. 2-3 sept.

VENTE DE GARAGE MONSTRE

Partout à Farnham !!! Plus de 80 endroits ! Voir **www.gens,farnham.qc.ca** Les Sam.-Dim.-Lundi 2-3-4 Septembre 2006. Info. 450-293-7092.

574 VENTES DE GARAGE

VENTE DE GARAGE SAMEDI ET DIMANCHE. 1006 Route 139, Roxton Pond. Se rendre à la bannière rouge. En cas de pluie, w-end suivant

La Voix de l'Est

Profitez de notre
SPÉCIAL VENTE DE GARAGE
pour vous annoncer

FAITES-LE SAVOIR — VENTE-GARAGE — ...et FAITES-VOUS VOIR!

POUR **25$*** SEULEMENT + taxes

*Pour profiter du spécial, vous devez vous présenter en personne au service des petites annonces de *La Voix de l'Est.*

OBTENEZ

3 parutions de 4 lignes dans *La Voix de l'Est* les vendredis, samedis et dans Le Plus.
1 affiche « **Vente de garage** » de 11 X17 po. Installer sur votre propriété seulement.
5 ballons « **Vente de garage** »
1 stylo de *La Voix de l'Est*
1 tablette de 25 feuilles

ET UNE GARANTIE BEAU TEMPS
En cas de pluie: 1 parution (seulement) dans *La Voix de l'Est* du samedi de votre choix.

Les petites annonces
450 375-8888
Avant 16 heures le jeudi.

338206V

575 MARCHÉS AU PUCES

MARCHÉ AUX PUCES, 1ER ET 2 SEPTEMBRE, Antiquités et articles divers, au 228 Chemin Diligence, Stukely Sud.

576 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS : meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; Lithographie Louis Icart, etc. 450-295-1190

ACHÈTERAIS CABANE À PÊCHE sur roues ou petite remise. 450-777-0179 ou 450-360-1964

ACHETERAIS PORTES, et fenêtres, chaloupes, canots et remorques. Boîtes de camion en fibre. 450-379-9508

ACHÈTERAIS SAPINS CULTIVÉS
de 3 à 5 pi. de haut.
Info. 450-375-3652, 450-378-6742.

NOUVEAU

ACHETONS MANTEAUX FOURRURE USAGÉS, vison, renard, lynx. Payons 100$ à 700$ comptant. Sans frais 1-888-845-8586. Laissez message.

À CONSERVER EN CAS DE BESOIN...
Achèterais ménage complet ou partie de ménage moderne ou antique. Antiquités de tout genre, outils, tracteurs, etc. Paierais comptant.
Tél. : 450-534-2414

579 CHASSE ET PÊCHE

CHASSE À L'ARC ET À LA CARABINE
Aussi à l'arbalète et à la poudre noire.
450-521-4309.

DÉSIRE LOUER UNE TERRE POUR LA CHASSE au chevreuil, organisé si possible, zone 5 ouest. Gaétan Prévost 514-576-1956

RECHERCHE TERRAIN PRIVÉpour chasse à l'orignal, arc et/ou carabine, personne responsable pouvant fournir des références. Demandez Yves au 450-777-1484.

600 DIVERS ARTICLES

$ ACHETONS CD, CONSOLES ET JEUX VIDÉO Payons comptant pour CD, DVD, jeux et consoles. S-nes, G.Boy, G.cube et PS1-PS2, X-Box
Le Troc, 338 Principale, 450-777-2199

1- VENTE ET ACHAT

Meubles antiques et usagés
Info : J. Pontbriand
2267, AVE DU LAC OUEST, Roxton Pond
P.S.: Achète ménage complet ou par pièce
Tél. (450) 372-2450

200 TABLETTES en acier, 2'x4', 2$ ch. et plusieurs autres grandeurs, avec 4 côtés. 3 casiers, 10$ ch. 13 feuilles mélamine. 450-372-3767

2 GÉNÉRATRICES : sur PTO, 30 kw, Agro Power; 18 kw, et Generator, avec câble. Tracteur White 2-85, 2 roues motrices, avec cabine, 3,900 h, très propre. 450-777-0793

2 PNEUS 4 saisons 215/70/16, 80$. 2 pneus, 265/70/16, 80$. 2 PNEUS 225-70-15, à 60$. 2 pneus 205-65-15, à 50$. 4 pneus avec roues pour Chrysler, 185-70-14, à 160$. 450-521-6302

4 PNEUS 4 saisons, 175-70-R13, à 150$. Pneus d'hiver; 195-65-R15, 160$, et 205-65R15, à 250$; 185-70-R14, à 250$. 4 pneus 4 saisons 195-65R15, à 160$. 450-777-2914

4 PNEUS SUR RIMS, Honda Civic, 70$. 12 gouttières galvanisées de 10 pi., neuves, 50$ pour l'ens. Tondeuse électrique avec sac, 25$. 450-777-3298, après 9h.

• À LOUER •
CONCESSION
restaurant dépanneur avec terrasse au Camping Mon Repos
(Plus de 100 places)
Saison 2007
Plus de 600 saisonniers
Expérience requise
Tél. : **450 293-6318**
364705V









600 DIVERS ARTICLES

Au Jardin Noir

Le temps de l'abondance est arrivé. Profitez-en pour faire provision de fraîcheur.

Tomates (à cueillir) **25¢ lb et moins** selon quantité

- Betteraves
- Brocoli
- Carottes
- Chou
- Chou-fleur
- Échalotes
- Oignons
- Piment
- Poireau
- Pommes de terre rouges (de conserve)
- Laitue
- Courge
- Basilic, etc

Nous vous attendons:
AU JARDIN NOIR
523, rang Séraphine, Ange-Gardien
450 293-7224
364605V

STORES
TOILES OPAQUES
VENTE et INSTALLATION
TISSUS • MODE
DELORME
746 St-Jacques, Granby
450 375-1349
Décoration 450 375-9155
339936V

600 DIVERS ARTICLES

57 CAISSES hermétiques militaires, pour transport terre, air ou mer, diff. gr. 1 porte de sécurité en alum., 6'x7', genre garage. 7 armoires à papeterie. Projecteurs acétate, 300 étagères métalliques, casiers à linge, équipement de bureaux, etc. 7 présentoirs à magazines et revues. Liquidation vêtements de chasse et pantalons de travail. Toiles, tentes, vêtements et bottines militaires. Surplus d'Armée, 3615 Principale, Dunham, 450-295-2766

À BAS PRIX ! Matériaux 1re qualité, bas prix imbattables! Plancher flottant garanti 25 ans 8.2 mm 0,99$ pi.ca. LIQUIDATION: bois franc érable jointé 2,79$ pi.ca. et plancher laminé, surface en bois massif 1.79$ pi.ca. Préfini à partir de 10,69$. Marche en MDF 42 po. 4,99$. Lambris de pin à partir de 4,59$. Cabanon 8'x10' 499.99$. Bain en acrylique à partir de 149.99$. Bardeau d'asphalte 17,99$. Prix valides du 2 août au 8 septembre 2006. Visitez notre site Internet: www.materiauxabasprix.ca ou 819-846-0417, 450-799-1970.

ACHAT DE MEUBLES Directement de l'importateur, sans intermédiaire tels que distributeurs, magasins, etc. **Pièces exclusives** d'une grande beauté et originalité. Je vous invite à venir constater par vous-même. Tél.: 450-777-7988.

A conserver

VIOLON

Réparation, Restauration
Achat
Bon choix de violons et archets disponibles
Ainsi que violoncelle et violon alto
Et tous les accessoires

GILLES GIARD, Luthier
TÉL.: 450-776-2828

ANNEXE À L'HUILE Godin, 30,000 BTU, 5 hivers, payée 1,200$ pour 400$. 4 PNEUS d'hiver BF GoodRich Slalom neufs, 1,200 km, P195-70-14, payés 100$ ch., montés sur roues GM 5 trous, 300$ pour le tout. 450-372-3674

★ ANTIROUILLE ★
★ PRESTIGE AUTO ★
324 St-Jean-Baptiste, Granby
★ ★ 450-776-1369 ★ ★

ARC DE CHASSE Browning 2004, avec mire ajustable, balancier et beaucoup d'accessoires. Aubaine: 300$, a été payé 650$, parfait pour débutant ou intermédiaire. **EXERCISEUR** Club Pro HM6006M, 125$. 450-776-1768

ARMOIRE À PAPETERIE. Tableau magnétique blanc, 4x8; 125$. Poste de travail. Tablettes métalliques diff. grandeur. Classeurs lat. et vert. Table de chevet neuve. 450-539-2254

ARTICLES DE BÉBÉ: Carrosse EvenFlow avec siège d'auto 0-20 lbs et base pour auto. Poubelle à couche. Soucoupe EvenFlow. Parc Graco. Petit pot. Sac à couche, siège d'auto 40 lbs +. Vêtements de fille 6X-7 ans et garçon 4-5 ans. 450-372-3935

ATTENTION ! ATTENTION!
Je vous débarrasse de vos métaux, électros et objets de métal que vous ne voulez plus. Denis: 450-777-1260 Cell: 450-204-1950, 450-777-8564

ATTENTION CHASSEURS DE CARIBOU5 étoiles, bon pour 42 en bas de 0, PRIX 200$.; ensemble de golf en graphite, + sac + carrosse, putter, le tout pour 200$. 450-378-1840.

BELLE ROULOTTE 1990 Jayco, 26 pi., avec chambre fermée, 4 pneus neufs, tout équipé et fonctionnel, n.-fum., très peu utilisé, vente de fin de saison. Prix à discuter. **CUISINIÈRE Jenair** à convexion, comprend 4 ronds en fonte + plaque de cuisson et grille à steak, pour la meilleure offre. Tél.: 450-777-2302.

BLEUETS
Fin de saison - À cueillir ou en kiosque
Bleuetière Érablière Giard
15 chemin Giard, Ct. Granby
450-372-6320

BOIS DE VIEILLE GRANGE, maison, poutres, pl. grises ou rouges, plancher, vieilles perche de cèdre. Baldwin Récupéraiton, achat et vente: 872-3897.

BOULES DE PÉTANQUEde compétition, diamètre 72, poids 710, presque neuves; exerciseur Cardio Style; terrarium 16x10 avec lampe chauffante. Inf: 450-777-5510.

CABANONS (remises à jardin). 10x12: 1,599.00$; 10x16: 1,849.00$; 12x16: 2,099.00$; 15x20: 2,999.00$; 15x30: 4,499.00$, 20x30: 5,899.00$, autres grandeurs disponibles. Livraison gratuite. R.B.Q. 8213-9338-04.
Inf: 450-632-0007

CARABINE BROWNING 7MM avec télescope: 950$. Chaloupe Princecraft, remorque avec 8HP Evinrude: 2,400$ nég. 450-372-4221

CARTES D'AFFAIRES
25$ / 1000
noir et blanc, non bleed
99,95$ / 1000
couleur, non bleed
compo. graphique en sus
LETTRAGE DE VINYLE
ENSEIGNE, VÉHICULE, VITRINE, ETC.
450-777-4400

ÉQUIPEMENT DE PLONGÉE complet, parfaite condition. 800$ Info: 450-297-2078

LA VOIX DE L'EST - SAMEDI 02 SEPTEMBRE 2006

600 DIVERS ARTICLES

CÈDRES POUR HAIES
SPÉCIAL cèdres à 1$ du pi.
Toutes grandeurs disponibles.
www.stevepoutre.com/cedres 450-375-0622

FAUT VENDRE !!! Vente de déménagement, 2 ordinateurs, petit meuble pour ordi, bibliothèque de salon, petit coffre à outils, vêtements de bb, garçons 0-24 mois, patin à roues alignées, etc... Plusieurs objets de toutes sortes. Info. Éric ou Sophie au 450-777-1779.

FENDEUSE À BOIS SUR ROUES, 90 tonnes, moteur Wisconsin 4 cyl., avec 10 cordes de bois, et 2 scies à chaînes, le tout; 3,000$. **PETIT COMPRESSEUR** sur le 220; 250$. **TROIS RADIOS À LAMPES** plus 300 lampes de radios et un testeur à lampe; vendu en lot: **PLUSIEURS PANNEAUX TROUÉS** idéals pour accrocher outils ou autres, bon prix. Info. pagette: 450-776-5007

FOIN - PAILLE
En petites et grosses balles. Prix livré.
Tél. 819-879-5496.

FOURNAISE À L'HUILE avec réservoir et cheminée, 248,000 BTU. **Compresseur** avec unité de refroidissement, pour chambre froide.
Bois et poutres de grange.
Bruno: Les Serres Cherbourg au 450-263-0140

FOURNAISE PROPANE LENNOX 80,000 b.t.u, 450$. Radiateur air forcé, 220v, 40$. Cuisinière, 24', 40$. Banc d'exercice York, 30$. Ordi. PS1, 40$. Bureau d'école et chaise, 20$. Meuble télé, 5' x 6' haut, 40$. Meuble télé sur roulettes, 20$. Micro-ondes, 40$. Cuiseur propane, 34 litres, 50$. Imprimante/fax/copieur/scan, 40$. Auto sur ressorts pour enfants, 20$. Kit double pour fabriquer le vin, 60$. Bibelots, etc... 450-372-3227

FOYER AU GAZ propane, 30,000 btu, 1 an d'usure, 1,500$. 450-372-5717

FRUITS - LÉGUMES
A CUEILLIR OU EN KIOSQUE
BLEUETS
POMMES: multivariété + à cuisson
Concombres, piments, oignons, poireaux...
TOMATES
de champ, de serre, italiennes
et pour conserve
PRODUITS DU TERROIR
Confitures, gelée, marinade
Tartes maison, farine bio

BOIS DE CHAUFFAGE: Bois franc sec, 75$ la corde livré, 6 cordes et +

MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ
2150 rg Papineau 450-379-5277
LES JARDINS DAMACO
2355 Principale est (Rte 112) 450-379-9744

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION de vêtements usagés de travail, très propres, pour hommes. Pantalons, chemises, et sarrau, gr. P, M, L, XL, 3X, à 2$ du morceau. Au 13 Centre, à Granby, en face de Taxi 3000.

JEU DE HOCKEY ET DE SOCCER de luxe, neuf, Easton, gagné lors d'un concours, valeur 300$, pour 150$. 450-375-1865

LAVEUSE BLANCHE AMANA 2003, cuve "stainless", 450-378-9196

LE BLANC CHARBON
Vos steaks préférés cuits sur charbon de bois
ambiance urbaine et sympathique
du mercredi au samedi.
SPÉCIAL MERCREDI
CÔTES LEVÉES 11.95$
Les jeudis, nous payons les taxes
sur nos steaks et poulets.
Réservation: 776-1550
74 d'Ottawa, Granby

LEGO
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE
Achète vos vieux Légo en lot, vend Légo neuf tel que: Vikings, Racers, Médiéval, Technic, Harry Potter, Star War, Bionic et des modèles inédits, ainsi que les nouveautés.
Sur rendez-vous au 450-378-1318 Claude

★ LES MATELAS
Toute grandeur, prix confortable,
*** ½ PRIX SUR FIN DE SÉRIE ***
Informez vous du surmatelas coquille-confort
LE DR DU MATELAS
103 rue Bouchard, Granby
(angle Boivin).
450-776-1048

"LOODER" À VENDRE modèle 1840, de marque Case, année 1996, seul. 2,497 heures d'utilisation, "quick attach", sortie d'huile indépendante, après 18h., 450-532-4603.

LOTS D'ACC. DE BÉBÉ: combiné poussette-siège d'auto 0-22 livres, literie complète, baignoire, siège de bain, siège de table, pot d'entrainement, barrière de lit, poussette 3 en 1 Peg Perego, le tout très propre, pour 250$. Aussi jouets: Carré de sable, gr. piscine rigide et remorque Step2 les 3 pour 75$. Établi et pupitre Little Tikes, les 2 pour 60$, etc. 450-379-9721

600 DIVERS ARTICLES

MATÉRIEL DE VITRAIL, à vendre, tout le nécessaire pour vous équiper sans payer le plein prix. Aussi télé usagé et meuble. 450-263-4251 répondeur

MOB. de chambre moderne, en mélamine blanche texturée, (200$); 2 bureaux de chambre, en bois (peints) (125$ pour les 2); four micro-ondes, noir, Kenmore 1,000 watts, 50$. 450-375-4108.

NOUVEAU!!! TRAMPOLINE, balançoire, carré de sable + parasol, ens. patio, tricycle Caillou, 4 roues et go-kart à batterie, beaucoup de jouets d'int., poussette double Graco, mobile avec manette, moniteur bébé, siège d'auto 0-80 lbs, Eddy Bauwer, siège d'auto 0-20½ lbs Graco, causeuse, chaise berçante, tente roulotte Bonair 1987 6 pl., très propre, 1,700$. 450-378-3830, 450-770-1037

OBJETS DE CAMPAGNE: Pour maisons et jardins et coeurs. Découvrez la Boutique La Grange à l'auberge Georgeville. Heures d'ouverture: jeudi, vend. dim. de 10h. à 18h. Au 71 Chemin Channel, Georgeville. Info. 819-843-8683.

ORDINATEURS , claviers, écrans, bureaux, classeurs, chaises, étagères, etc. Outillage divers de garagiste. S'adresser au 997 rue Principale, Granby, entre 9 h et midi et 13 h à 16 h, du lundi au vendredi.

PLIEUSE À TÔLE , 4 pi. 1po., 20 gauges, neuve, 1 an. Prix à discuter. Rép. 450 777-7125.

★★★ PNEUS USAGÉS ★★★
Toutes grandeurs. Au 324 St-Jean Baptiste, Granby Info : 450-776-1369

POÊLE À L'HUILE avec réservoir 200-250 gallons (a encore 90 gals à l'intérieur), avec cheminée et tuyauterie. Prix nég. 450-372-7394

PORTE-PATIO DE QUALITÉ avec moustiquaire, très propre, en bon état, 150$. 450-777-3047.

PORTE DE BAIN-DOUCHE longueur pour bain standard, hauteur 56 po. 3 sections dont 1 miroir à la porte centrale et vitre bizotée aux 2 portes latérales, très propre cadrage en inox. 75$. Inf: 450-378-0450.

PORTE DE GARAGE, 16X8 PI. complète avec les guides et contrepoids, en parfaite condition. Aussi poulie moteur, ¾ de force, tige 16 pieds, capacité 1 tonne. Inf: 450-777-8289

SCIE RADIALE 10 po, Craftsman; banc de scie 10 po, Rockwell; moteur Honda 7 hp; siège d'appoint pour enfant; scie à chaîne, coupe-bordure à essence; horloge grand-père; balayeuse Electrolux, beaucoup d'autres choses. A voir au 518 Pelletier, Granby. 450-204-7618.

SCIE RADIALE
SEARS, 10", prix 300 $
SCIE À RUBAN
Marque GENERAL, 15", prix 300 $
En parfaite condition.
Aussi pièces de bois assorties pour bricoleur.
Info.: 450-776-2828

SELLE WESTERN HAUT DE GAMME, comme neuve; 3,000$. Tracteur à gazon 18 forces; avec remorque à jardin; 1,800$. Tracteur à gazon 11 forces; 500$. Brouette de jardin de luxe neuve; 80$. Tondeuse à gazon 2 temps; 50$. 450-522-3243

SET DE CUISINE EN CHÊNE PÂLE 6 places, prix à discuter, faut voir. Aussi chats à donner. 450-777-7528

SPA 2006, tout équipé, neuf, OZONATEUR, garanti complte, livraison possible, coût 8,500$, à vendre pour 5,500$. 514-989-7488

TABLE DE BILLARD en bois massif, avec accessoires, ardoise encadrée 1 po, coût: 4,800$, à vendre pour 2,300$. 514-989-7841

TABLE EN MÉLAMINE BLANCHE, panneau 12", 6 chaises tubulaires, très propre, 150$. Info: 450-378-4224

TAPIS ROULANT PROFORM 350S CROSS TRAINER électrique, 450$. SÉCHEUSE FRIGIDAIRE blanche, haut rendement 7 prog. 75$. 450-372-9937

TOIT ! VOUS AVEZ À REFAIRE VOTRE TOIT
en bardeaux d'asphalte ? Appelez les meilleurs. Travail garanti, honnête et consciencieux fait en famille. Permis R.B.Q. et assurances. Couvreurs de Père en Fils Inc. 450-539-3919; 450-779-2852

VENTE DE FIN DE SAISON
2 et 4 septembre aux Jardins Héméro-Pom Rioux, 25% sur plusieurs variétés d'hémérocalles en pots et à racines nues. Pour la liste:
www.hemeropomrioux.com ou
rioux.lg@netc.net

VIN
Fabrication de vin sur place.
L'ATELIER DU VIN
316 Robinson sud, Granby 450- 375-2276

VOYAGE AU FESTIVAL WESTERN DE ST-TITE , départ de Granby samedi 9 septembre 2006. Inf: 372-8233

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

1 MEUBLE AUDIO 3 sections en mélamine noire et gris granite, avec 3 tables et 2 lampes, très propre. 180$. 450-375-7690

ACHETEZ
À PRIX D'ESCOMPTE
MEUBLES - MATELAS
Sofa - chaise ..... **499 $**
Lit superposé ..... **239 $**
Table et 4 chaises ..... **299 $**
Centre de liquidation l'Estrie inc.
17, chemin Foster (angle 112 et 243)
Waterloo 450-539-0022

LAVEUSE ET SÉCHEUSE, blanches marque G.E., très propres. Inf: 450-375-8717.

601 MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS

BUREAU DE TRAVAIL EN MÉLAMINE noir et gris, 3 sections, 175$. 1 bureau de travail avec tiroir, 25$. 4 bibliothèques, mélamine noire, 20$/ch. 8 chaises de bureau, tissu gris, 10$/ch. 1 grande table de conférence stratifié, imitation bois, 150$. Info: 450-770-8685, 450-830-9648.

CAUSEUSES ELRAN Bibliothèque en bois. Table d'ordinateur. Mobilier de cuisine, table et 4 chaises. Divan-lit. Info. 450-378-8241, le soir.

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Kenmore Heavy Duty, blanches, 175$ pour les 2. Et **CUISINIÈRE** Contessa couleur or, 175$. (450)771-2226

LAVEUSE ET SÉCHEUSE Inglis, grande capacité, blanches, 375$. 450-293-6450

LAVEUSE ET SÉCHEUSE BLANCHES Inglis, en bonne condition. 450-372-8444

LAVEUSE SÉCHEUSE À VENDRE 300$ porte de jardin, banc exerciseur avec haltères. 450-378-1415 ou cell: 450-525-1415

LITS SIMPLES SUPERPOSÉS avec rangement sous le lit pour un 3ème matelas et 2 matelas inclus, en bois teint cognac. 450-777-3546.

MEUBLE TÉLÉ avec portes, 5 pi. de haut x 5½ de large, en bois, fait par ébéniste, couleur cerise essuyé, valeur 2,000$ pour 1,000$. 450-378-7843.

MOB. SALLE À MANGER: table 60" de long X 39" de large (pouvant aller jusqu'à 80" de long), 4 chaises, 1 bahut, en mélamine stratifié blanc, très propre, 150$. 450-777-8330

MOBILIER DE CHAMBRE , 39 po. lit capitaine, tête bibliothèque, meuble audio avec tiroirs, bureau 5 tiroirs, matelas inclus. Le tout couleur naturel-acajou, très propre, 700$. 450-770-8743.

MOBILIER DE SALLE À DÎNER 9 morceaux, style breton, avec sculpture, 1,800$ nég. 450-539-3378

PLAQUE DE CUISSON électrique Hotpoint, en acier inoxydable, 135$. 450-378-8117

POÊLE, et SÉCHEUSE 75$/ch. LAVEUSE et réfrigérateur, 125$ ch. **POÊLE À BOIS EN FONTE, un Franklin et un combustion lente** pour camp d'été ou camping. 100$/chacun.
Denis: 450-777-1260 Cell: 450-204-1950, 450-777-8564

POÊLE 24" et RÉFRIGÉRATEUR: 100$. Causeuse et chaise ElRan: 100$. Bureau de travail mélamine blanc; 30$. 2 lampes halogène sur pied; 40$. 450-522-3243

RÉFRIGÉRATEUR, cuisinière (1an d'usure), lave-vaisselle, vaisselier en coin acajou, téléviseur Sony 30 pouces, à vendre. 450-295-2126.

602 ANIMAUX

2 CAGES PLIABLES en grillage métallique pour grand chien; comme neuve, 45$ ch ou 80$ pour les deux. 450-263-0875

ADORABLES CHATONS HIMALAYENS pure race, Blue Point, Lynx Point, élevés en famille, vaccinés. Inf.: 450-522-1503

À VENDRE Shihtzu femelle, âgée de 9 mois, opérée, vaccinée, vermifugée, tricolore. Tél.: 450-777-3092.

BEAUX CHIOTS BOUVIERS BERNOIS
prêts à partir. Inf: Réal Côté 777-7565.

BOVIN HIGHLAND à vendre: génisses, taures, bouvillon, vaches enregistrées ou non, taureau carte bleue, à échanger ou à vendre. 450-539-1559.

BOXER NÉ LE 21 MARS, mâle castré. 250$. Appeler au 450-770-1176

CHATTE D'INTÉRIEUR À DONNER, opérée, affectueuse, lock siamois, pas dégriffée. Inf: 450-776-1872.

CHATTES HIMALAYENNES 4 mois, avec papiers, 275$, et 6 ans, dégriffée, 150$. Bébé Toui Céleste, bleu, 200$. Couple cockatiel: 100$. 450-776-3483 ou 450-361-9991

CHEVAUX À VENDRE, bons pour trail et compétition, de 2 ans à 12 ans. Boxes à louer 200$ par mois, tout inclus, manège int. chauffé, et manège ext. + sentier. Entraînement et cours disponibles. 450-539-1413, 450-525-2858, 450-525-2859.

CHIENS PURE RACE: JACK RUSSELL de 8 sem., 550$. Shihtzu, de 9 mois, 500$. Tél.: 450-539-5180, cell., 450-521-3659.

CHIOTS SHITSU , mâles et femelles, 2 et 3 couleurs, élevage familial avec trousse de départ, prêts à partir pour 25 septembre, 300$ ch. 450-375-0860 ou 450-375-0723.

FURET femelle de 1½ an, à vendre avec cage et accessoires. 125$ nég. 450-372-4856 ou répondeur

NOUVEAU ET EXCEPTIONNEL !
Shampooing à la lavande fait d'huile essentielle pure. Tue puces et poux, pour chien, chat, cheval, etc. Aucun danger pour l'animal. Maintenant disponible à la Coop Excel, 61 rue Ste-Thérèse à Granby.
450-298-5335, Lavandoo

OISEAU CONNURE à joues vertes avec cage et accessoires, 200$. Info. 450-375-8622.

OISEAUX: Inséparables adultes et bébés, Toui Céleste couples et bébés nourris à la main; cages assorties, très bas prix. 450-532-3637.

PETITS FOX TERRIERS portée de 5 chiots, parents sur place, queue coupée, vacc., et vermifugés. Garantis 5 ans. 350$ ch. 450-293-0742.

PRENDRAIS CHEVAUX OU PONEYS EN PENSION à prix raisonnable, inf: 450-293-5774 ou cell: 450-775-2477

TECKEL MÂLE âgé de 10 mois, opéré, 350$. 450-770-7241

VEND JUMENT PURE SANG arabe, enregistrée, 7 ans, 1,800$. Inf.: 450-297-2078

602 ANIMAUX

YORKSHIRE TERRIER mâle, 4½ ans, affectueux, propre à l'extérieur, pas opéré, 5-6 livres. 450-293-8837.



Centre Canin Des Cantons

- *Pension et pension éducative (enclos privés en céramique, vastes et confortables, planchers chauffants)*
- *Vente de chiots (élevage familial)*
- *Spécialiste en comportement canin*
- *Cours privés et en groupe (maternelle, obéissance I, II, III, agilité)*
- ***Toilettage***
- *Vente de nourriture et d'accessoires*

17, rue Dupuis
Canton de Granby
• 450 777-1819 •

3399247V

604 INFORMATIQUE

1-A VENTE D'ORDINATEURS NEUFS/USAGÉS Livraison et installation gratuites. Nous achetons votre vieille ordinateur. Nicole Sévigny au 450-777-7988

ORDI-DIRECT / SATELLITE MAGASIN
Ordinateurs neufs et usagés
Pentium III à partir de 140$
Moniteurs 17-19-21 po. de 50$ à 140$
Ordinateurs neufs à partir de 400$
Portables neufs et usagés
Modifications XBOX (puce)
NOUVEAU, SYSTÈME SATELLITE FTA
ACCESSOIRES SATELLITES
Antennes - câbles - connecteurs - switch,
SERVICE FORMATTAGE - RÉPARATIONS
RÉSEAU ET À DOMICILE
12 rue Gill, Granby
(près de La Lichette)
Tél. 372-1711

★ ORDI-PLUS ★
Là où on en fait PLUS pour VOUS

-Nous garantissons le meilleur prix
-Nous honorons la plupart des promotions de la concurrence
-Nous échangeons vos vieux périphériques pour des pièces neuves à meilleur coût

ORDINATEUR NEUF
Processeur AMD 3000+ (64 bits)
Boitier 430W (2xUSB2 à l'avant)
Carte mère MSI K9VGM-V (PCI-E + 3xPCI)
Vidéo 64 Mo partagée, son 5,.1 et réseau
Mémoire vive 1024 Mo PC-5300 (667 Mhz)
Disque dur 200 Go WD S-ATA
Graveur-DVD universel 16x LG
Prêt pour internet: 499$
-Garantie 1 an. 2 ans et 3 ans disponibles
Configuration selon vos besoins si désiré
Possibilité de livraison la journée même

PORTABLES et PENTIUM 4 usagés

MONITEURS USAGÉS
17 po 50$ - 19 po 80$ - 21po 100$
PLAT: +20$ noir: +20$
CHOISISSEZ VOUS-MÊME VOTRE MONITEUR

777-2800
474 Bourget Ouest, Granby

S.O.S. - SERVICE D'URGENCE 24/7
Ordinateur lent et paresseux ???
Windows illégal ???
LA SOLUTION:
Nicole Sévigny : 450-777-7988

604 INFORMATIQUE

A1 - ORDINATEURS NEUFS OU USAGÉS
Vente de pièces, mise à niveau, formatage, etc.
Estimation gratuite
Réparations de tous genres.
Vente de portables neufs ou usagés.
18 années d'expérience. 7 jrs/sem. de 9h à 22h
15$/heure. **Inf.: 450-777-2373, Pierre**

A1 - VENTE RAPIDE ! Ordinateur complet
Pentium 3, 256 Mo, 10 Go, écran 17", prêt pour Internet, 275 $ nég. 450-770-7028

605 PISCINES

PISCINE HORS-TERRE et deck de 21 pi. tout équipée, valeur 3,500$, prix à discuter. Inf: 450-378-1644.

606 BATEAUX

PONTON 22 PI., moteur 40 forces Marineer, sonar, vivier, ancre élect., 2 sièges de pêche à l'avant. 450-372-9511

SPÉCIAL , bateau 15½ pi., moteur 65 hp, 1,200$ nég. Aussi moteur Johnson 9.9, 750$ nég. 450-372-5378.

VOILIER West Wight Potter 2002, de 15 pi., très bel état, prix demandé, 9,000$ nég. 450-538-1201.

609 REMORQUES

REMORQUE NEUVE tandem, 54"x96". Et remorques neuves et usagées, de 800$ à 1,500$. Inf. 450-405-4033 ou 450-360-1964

REMORQUE POUR 3 SKI-DOO OU 4 ROUES, 14'X10' int., dompeur, servi 3 fois, neuve, (acheté l'année dernière de la Chevauchée). Lot de sacs et bâtons de golf à de très bas prix. (bâtons et sac: 20$). Laisser un message, 450-360-4973

610 MACHINES À COUDRE

MACHINE À COUDRE industrielle, Singer, en très bonne condition, avec accessoires, 175$. Tél.: 450-378-9163, répondeur.

611 VÊTEMENTS

ROBE DE MARIÉE, STYLE ROMANTIQUE gr. 12 ans ayant fait la première page d'un magazine pour mariés. Couleur crème, épaules dégagées avec traîne et longs gants perlés. Détail: 1,200$, demande : $800

ROBE DE PETITE BOUQUETIÈRE, gr. 7 ans, même style et coul., vendue avec petite couronne perlée et chaussures assorties, pointure 1. Détail: 250$ demande: $150. Sylvie: 450-375-8178

TRÈS BEAU LINGE de boutique, pour demoiselles et dames, été et automne, gr. P et M. 450-776-6374

612 ANTIQUITÉS

VENTE & ACHAT
★★★★ MEUBLES ★★★★
Antiques et usagés.
CLAUDETTE MORIN
1250, 4e Rang, Roxton Pond
Tél. : (450) 777-2839

613 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

BATTERIE DÉBUTANT, (drum) 5 pièces, avec cymbales de marque Supra, en excellente condition, 350$. Aussi DRUM Pearl, 5 pièces avec cymbales, 875$. Info: 450-375-5123.

CLAVIER À VENDRE, Electone ME-50, 375$. 450-521-3557

PIANISSIMO : besoin d'accorder, réparer ou acheter un piano. Atelier de restauration de piano accoustique à Granby. Inf.: 450-375-8707

614 ÉQUIPEMENTS BUREAUX - COMMERCES

BELLE TABLE DE CONFÉRENCE de marque Lacasse, 10 pi, ovale, en bois cerisier, avec 8 fauteuils "directeur" en cuir noir, valeur 3,000$, prix dérisoire à 1,250$. Michel, 450-776-1122 ou 450-775-5277

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

- PLANCHER DE BOIS FRANC -
MEILLEUR choix, qualité et prix
Lun. au sam. Planchers Distinction, 534-4477

LOT DE COCHONS DE CONSTRUCTION au propane, usagés, de 150,000 btu à 400,000 btu. Stéphane, au 450-360-9019

616 HORTICULTURE

CÈDRES POUR HAIE de 2 à 5 pi., peut faire la pose, installation garantie 1 an. Appelez après 17h au 450-293-8529 ou cell 450-521-6328 demander David

★ TERRE NOIRE ★
DE TRÈS BONNE QUALITÉ
LIVRÉE EN PETITE ET GRANDE QUANTITÉ
ANDRÉ LACOSTE PAYSAGISTE INC
INFO: 450-378-3444

615 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

MATÉRIAUX AUX PUCES INC. SPÉCIAUX DE LA SEMAINE

- Gyproc ½" 4x8 pi. prix ramassé	9.49$
- Gyproc ½, 4x12', prix ramassé	14.50$
- Bardeaux d'asphalte (Rempart 25 ans), 18.79$	
- R-20-15" laine (50 pi.ca.)	22.95$
- Plancher bois flottant 8 mm,	0.99$ pi.ca.
- Plywood ¾" standard 4'x8'	19.95$
- Plywood ¼" standard 4'x8'	21.95$
- Plafond suspendu (rail et tuile),	1$ pi.ca.
- Bois franc merisier 2¼" (pré-verni)	2.79$.
- Aspenite 7/16,	9.95$
- Aspenite 1/2,	10.95$
- Balcon fibre de verre	6.69$ pi.ca.
- Soffite aluminium 4 planches 12 pi	10,95$
- Vinyle D/4, à partir de	0.53$/ pi.ca.
- Aspenite second	5,00$ la feuille
- Kit de cabanon, 8x12 pi.,	795$.
- Marches de bois franc 36" (chêne),	19.95$
- Barreaux d'escalier à partir de	4.49$

Service de coupe et de livraison
HEURES D'OUVERTURE
Du lundi au vendredi: de 8 h à 17 h 30
Samedi: de 8 h à 16 h
Mike Malouin, propriétaire
20 St-Jude Sud, Granby
450-372-7709

617 BOIS DE CHAUFFAGE

PALETTES DE BOIS à donner, disponibles toute l'année. Présentez-vous au bureau chez Vélan Inc., 1010 Cowie à Granby.
Nous ne sommes pas responsables des accidents ou dommages.

BOIS DE CHAUFFAGE
Bois d'érable, 16 po., prix, 75$.
Tél.: 450-776-6796.

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE
Érable - 70$. Mélangé - 60$. Poss. de livraison
Sébastien au 450-539-5448, 450-539-1427

BOIS DE CHAUFFAGE pommier sec de 2 ans, 72 $ la corde, livré. 450-770-8748 ou répondeur

BOIS DE CHAUFFAGE 16 po. 1re qualité. Inf: 450-360-0797 ou cell. 450-522-6303

BOIS DE CHAUFFAGE: érable dur, de bonne qualité, 80$ la corde, livré. 450-379-9749 ou cell. 450-776-5530

BOIS FRANC à 50 $ et 60 $ la corde. **non livré.** 450-375-4469

BOIS FRANC MÉLANGÉ
Sec de 1 an, 75$ la corde.
Tél.: 450-263-9702.

BOIS MÉLANGÉ à 75 $ la corde, 6 cordes et plus, livré. 450-360-9011

616 HORTICULTURE

640 SERVICES OFFERTS

A9 SABLAGE DE PLANCHER , finition au choix, installation de bois franc, spécialiste en peinture. Inf: cell: Pascal 514-968-8077.

AAA TOITURE
BARDEAUX D'ASPHALTE
Travail soigné, de qualité supérieure
prix avantageux.
450-776-7831

A à Z CONSTRUCTION
Certifié novo climat
Const. neuves / Agrandissement
Inf.: Pierre Couture 450-531-9463
R.B.Q. 8320-0501-38

ABATTAGE, TAILLE D'ARBRES
TOUTES GROSSEURS, TAILLE DE HAIES
Nacelle pour travaux en hauteur
Assurance responsabilité complète
Réal Côté 777-7565

À CONSERVER
CONSTRUCTIONS - RÉNOVATIONS
Peinture, moulure, patio, garage, portes, fenêtres, O'Gee. R.B.Q. 8307-5937-54. Estimation gratuite. Roger Dubois, 450-378-6359

COMPTABILITÉ GÉNÉRALE - Retour de taxes TPS/TVQ - Recouvrement de comptes - Etc. Demandez Carole au 450-360-9733.

640 SERVICES OFFERTS

AIDE FAMILIALE
Je désire vous démontrer mon intérêt envers les personnes ayant des besoins spéciaux. Aussi pour personnes du 3e âge vous permettant de rester à la maison. Avec beaucoup d'expérience, j'apporte un travail d'écoute et de compassion. Accompagnement, préparer les repas, entretien ménager, loisirs, sorties, etc. **Références. Info: 450-770-7144, Lorraine.**

BEAUTÉ PELOUSE: réservez votre place pour votre ménage d'automne. Taillage de haies, tonte de pelouse, entretien paysager, construction paysagement, ménage de printemps et d'automne. Estimation gratuite. Sur rendez-vous. Pour info, Sylvain, 450-531-1567

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.
338209V

LES ENTREPRISES E. ROBERT ENR.
• Terrassement •
• Étalement de terre
• Mini-excavation
• Mini-pelle
• Pose de tourbe
• Plantation d'arbres, haies de cèdre ou autres
Estimation GRATUITE
Prix compétitifs
Nous n'endommageons pas votre terrain et autres installations
Assurance responsabilité
Granby
Cell.: 450 522-1535
Pagette: 450 770-4824
338704V

Tél.: 450-378-0911
NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC inc.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de tapis, divans, murs, plafonds, dégâts d'eau, fumée, service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9
364567V

Construction Raymond Gagné enr.
Entrepreneur général
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • RÉNOVATIONS
Toiture de bardeaux d'asphalte
Service de plans sur ordinateur
2845, Chemin Maricourt
Valcourt (Québec) J0E 2L0
Tél.: 450 532-3122 Valcourt
Cell.: 1-450-770-1213 Granby
Licence R.B.Q.: 8000-7743-92
364169V

Ponceaux Granby enr.
• Produits de drainage
• Produits d'égouts pluvial et sanitaire
• Traitement des eaux pluviales
• Produits techniques
• Raccords et accessoires
• Géotextiles
J.P. Courtemanche
Cell.: 450 521-8754
Téléc.: 450 361-0574
338490V

CONSTRUCTION & RÉNOVATIONS
MICHAËL LANGLOIS
Entrepreneur général
Résidentiel et commercial
Projets de A à Z:
➤ Finition intérieure et extérieure
➤ Salle de bain, cuisine, sous-sol
➤ Garage
➤ Démolition, reconstruction
En plus: Terrassement • Excavation
Licence RBQ: 8324-1679-06
494, chemin Milton, Ste-Cécile-de-Milton
Cell.: 450 830-RENO (7366) • Tél. et téléc.: 450 375-0661
339149V

617 BOIS DE CHAUFFAGE

40 CORDES DE BOIS FRANC OU BOIS MOU , 30$ à 60$ la corde. 450-378-9328.

À QUI LA CHANCE, 6 cordes de bois fendu, prêt pour l'hiver, 60$ la corde. 60% érable, non livré. 450-375-7713

A VENDRE BOIS DUR, 60$ la corde, bois mou 30$ la corde. Bois dur, longueur 4 pi. 120$ la corde non livré. 450-378-3847.

BOIS D'ALLUMAGE 100% cèdre, très sec, sac 15-20 lb 5$ ch. Bois franc mélangé sec, 4 pi. de long, 100$ la corde livré; bois franc mélangé sec 15 po. 70$ la corde livré. 450-372-6865.

BOIS DE CHAUFFAGE SEC: bois franc mélangé, 75$ la corde; bois mou et bois franc, 50$ la corde. Cèdre d'allumage 40$ la corde. 450-263-4070.

BOIS DE CHAUFFAGE sec d'un an, 95% érable et cerisier, 75$ la corde. Inf: demandez Denis 450-296-8833.

BOIS FRANC MÉLANGÉ, 16", 16" fendu ou 8'. En gros seulement, 10 roues et +. Pas de détail. Production à l'année, secteur Abbaye St-Benoît. Danielle, 514-648-6001, poste 305.

BOIS FRANC MÉLANGÉ, coupé hiver 2005, 75$ la corde, livré. 40 cordes bois de caamping sec; 40$ la corde, livré. Surplus pour moins de 4 cordes. Région: Cowansville-Granby-St-Césaire. 450-548-2880

BOIS SEC 90% ÉRABLE
60$ la corde,
450-375-0560

ÉRABLE DE MONTAGNE 16 po., coupé hiver dernier. 70$ la corde. BOIS MÉLANGÉ, 50$ la corde. 450-548-2491.

GRANDE QUANTITÉ DE BOIS d'allumage sec, entreposé dans un garage. Planches de bois mou, coupées à 14" de long, 40$ la corde de 4'x8'. 450-372-8288

630 ESCORTES

★ ★ ! A1 ROMANCE ENR! ★ ★
Nouvelle administration
Beau choix de demoiselles.
Reçoit et déplace. 450-578-2572
Engageons. 450-405-4902

FEMME 40 ANS,
SENSUELLE, SÉLECTIVE. 450-375-8667

♥ ♥ ♥ ♥ ♥ BLEUE NUIT ♥ ♥ ♥ ♥ ♥
Moments intimes. 7 / 7 - 24 / 24
Info. Nouveauté - 450-776-3410 - Engageons

632 MASSAGES

JENNIE MASSAGE
CHINOISE POUR RELAXATION ET +
St-Charles S., Granby. 450-375-0813, 7 JOURS

638 SCIENCES OCCULTES

AAA- CARTOMANCIEN
Bilingue, 35 ans d'expérience, prédictions pour l'avenir, personnes sérieuses. 450-372-3953

CARTOMANCIENNE, DON NATUREL
30 ans d'expérience. Tarot, présent et futur
Pour consultation : Micheline au 450-379-9170

LE TAROT ET LA NUMÉROLOGIE donnent les réponses à vos questions, amour, argent, travail. Info : Nicole, 450-378-6640

640 SERVICES OFFERTS


Les toitures Stéphane Picard
Estimation gratuite
• Résidentiel • Commercial •
Bardeaux d'asphalte
Membrane élastomère
R.B.Q.: 8278-7185-39
Tél.: 450 378-1240
Téléc.: 450 378-1240
340471V

RÉNOVATIONS AGRANDISSEMENTS CONSTRUCTION NEUVE
Nous avons réunis, sous un même toit, toute l'expérience et les compétences nécessaires pour réaliser votre projet
ORDRE DES ARCHITECTES DU QUÉBEC — ARCHITECTE
Ordre des ingénieurs du Québec — INGÉNIEUR
ORDRE DES TECHNOLOGUES PROFESSIONNELS DU QUÉBEC — TECHNOLOGUE
APCHQ — ENTREPRENEUR
Projets clef en main, construction de qualité supérieure, géothermie, accréditation Novoclimat.
EXPERTISES - RÉCLAMATIONS - ASSURANCES - VICES CACHÉS
INFILTRATIONS D'EAU
Le groupe BATIMEX
450 375-4641
364680V

640 SERVICES OFFERTS

CONSTRUCTION B.L. ENR.
Entrepreneur général. RBQ: 8282-1422-09. Projet, rénovations et construction de tous genres.
Benoit au 450-549-2777, cell: 450-770-1180

CONSTRUCTION J. TURCOTTE & ASS.
Const. neuve & rénovations de tout genre
Info: 372-3184 # R.B.Q. 8247-6599-21

CONSTRUCTIONS BENOIT LAFLAMME INC. Construction neuve et rénovation, agrandissement, revêtement extérieure, finition intérieure, escalier de bois franc, etc. entrepreneur général acrédité garantie maisons neuves de l'APCHQ, RBQ: 8278-8308-39. Estimation gratuite.
Benoit 777-3882

DAME FERAIT ENTRETIEN MÉNAGER, avec expérience et références, disponibilité merc. jeudi. 450-777-1411

DRAINAGE
PROBLÈMES D'EAU ET FISSURES
Garantie 5 à 10 ans transférable
SPÉCIALITÉS
Fissures et drainage intérieurs et extérieurs, drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé, outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc., remplaçons "sumb pump" par drainage naturel, élimination d'eau du sous-sol par le plancher et murs, réparation de solages de pierre et entrée de cave et de garage brisé par le gel. Réparation de solages de blocs. Réparation aussi infiltration d'eau par châssis, brique et cheminée. Réparation de fosse à purin.
Service d'appel 7/7
G. PERRON ENTREPRISE
Entrepreneur licencié membre de l'APCHQ
RBQ-8003-8623-69. Tél.: 450-378-4426

ENLÈVEMENT DES SOUCHES ET des racines sans endommager vos espaces verts. Estimation gratuite possible par téléphone approximatif. Bon prix, bonne expérience.
Daniel au 450-263-7682

ENLÈVEMENT DE SOUCHES ET RACINES. Assurance incluse. Estimation gratuite.
Inf.: 372-9735

ENTRETIEN EXTÉRIEUR
- Abattage d'arbres
- Fendage de bois
- Taille de haies et arbustes etc

Assurance responsabilité
Service prof. Estimation Gratuite
OLIVIER ALLARD 450-372-4837 rés.
450-775-0257 cell.

ENTRETIEN GÉNÉRAL: Grand ménage de fenêtres, tapis et planchers commerciaux.
Stéphane au 450-776-4245

FEMME DE MÉNAGE POUR LE RÉSIDENTIEL OU COMMERCIAL, avec expérience, du lundi au vendredi. 450-777-0825

JEUNE ENTREPRISE DISPONIBLE
pour faire travaux d'assemblage ou autres travaux que vous n'avez pas le temps de faire à votre usine. Nous possédons notre emplacement pour les exécuter et plusieurs outils disponibles.
Luc: 450-360-9248

JOINTS ET PEINTURE EXTÉRIEURE
20 ans d'expérience. 450-378-8430 ou 450-776-7750

LAVAGE MOBILE L.M.
Nettoyage à pression de tout genre. Eau chaude ou froide. Nettoyage de trottoir devant commerces. **(Enlève gomme et saleté).**
Spécialités: Nettoyage et réparation de chariot d'épicerie, boulangerie et boucherie, réparation de roulettes.
Luc: 450-360-9248

LES ENTRETIENS ET AMÉNAGEMENT N. ROBERT. Nettoyage de plate-bande, coupe de gazon, éclaircissement de boisé. Ramassage de feuilles. **À prix compétitif. 450-525-1649**

LES PRODUCTIONS CSK: Duplication de CD et DVD. Transfert de VHS en DVD. Transfert de cassette en CD.**450-372-3729.**

LES PRODUCTIONS CSK: Studio d'enregistrement prof., montage de trames sonore, montage de pub, pour télé/site web.450-372-3729

LES PRODUCTIONS CSK: Infographie, cartes d'affaires, affiches, dépliants, etc. Service de réviseur, correction et rédaction.**450-372-3729**

MENUISIER SEMI-RETRAITÉ, disponible pour légers et moyens travaux de menuiserie et de rénovation. 263-6707

ORDINATEUR À VOUS DÉBARRASSER Nous les récupérons et allons chercher . GRATUITEMENT !! Ne les jetez pas (pollution). Aussi nous réparons à votre domicile. Sylvain 531-1567

PEINTRE EN TOUT GENRE
Également: finition intérieure, pour travail soigné, propre et minutieux. **Vous ne le regretterez pas.** 450-372-2513; cell. 450-521-6144

PEINTRE INTÉRIEUR
Travail soigné
Régine Lussier: 450-521-2376

PEINTURE ET PAPIER PEINT
Qualité professionnelle - Tarif raisonnable
Estimation gratuite. Info: 522-5096

POSE DE PLANCHER BOIS-FRANC
et céramique. Philippe au 450-775-4123

POTEAUX DE CORDE À LINGE
M. Audet: 450-378-6863

640 SERVICES OFFERTS

RAMASSONS DE TOUT pour défavorisés : vêtements, meubles, app. ménagers en marche ou non, vieille ferraille. Allons chercher gratuitement, Granby et environs. 7 jrs/sem.
Inf.: 450-776-6317 ou 450-776-0863

RAMPES ET CLÔTURES EN PVC "SEFACO"
Vente et installation, qualité supérieure, garantie 25 ans. Prix compétitifs. Estimation gratuite.
Inf.: François ou Jacinthe: 776-5520, 776-5414 ou 372-9458

RÉNOVATION GÉNÉRALE RÉSIDENTIELLE ET COMMERCIALE LE GROUPE CAROMI DESIGN INC.
450-378-8846
www.caromidesign.com

RÉNOVATIONS TOUT GENRE
À bas prix.
514-829-0020 ou 450-469-5528.

TAILLE DE HAIES
et arbustes (toutes grosseurs)
MURET DE PIERRE ET PAVÉ UNI
Enlevons souches sans endommager le terrain.
et plus
13 ans d'expérience
P. LALLIER, PAYSAGEMENT
450-776-8448

641 COURS

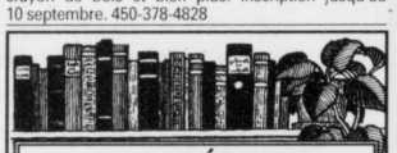
BIENTÔT À GRANBY, cours de sculpture sur bois pour débutant et intermédiaire. Pour info: Jean-Guy Gévry, 450-291-3583

CHOCO - GÂTEAU
DÉCORATION DE GÂTEAU et fabrication de CHOCOLAT. Cours disponible. 450-777-7785

COURS D'ARTISANAT
Coffret à image repoussée,
DÉCORATION D'OEUF D'AUTRUCHE
emeu et autres. Prof. Micheline Charbonneau, inscriptions: 450-777-0117.

COURS DE CHANT
donnés par une étudiante de l'école de musique Vincent D'Indy. Info: 450-375-6188.

COURS DE DESSIN DE SOIR, pastel, aquarelle, crayon de bois et bien plus. Inscription jusqu'au 10 septembre. 450-378-4828



ACADÉMIE DE FORMATION NATUROPATHIQUE L.G.
Formation en naturopathie et en massothérapie
(Depuis 1988)
Tous les cours sont accrédités par l'A.T.A.N. et déductibles d'impôt.
COURS DISPONIBLES:
- Nutrition
- Relation d'être
- Massage suédois polarisé
- Massage/drainage énergétique
- Drainage lymphatique équilibré
- Enveloppement aux algues
- Iridologie
- Réflexothérapie
- Les éléments et les plantes
- Anatomie/physiologie/pathologie

Demandez le fascicule 2006-2007
Tél.: 450 378-1763
www.santeglobale.ca
Une soirée d'information aura lieu le 7 septembre au 147 Daudelin, Shefford
S.V.P. Confirmez votre présence
332054V

641 COURS

COURS DE COUTURE
Débutant, intermédiaire, avancé, surjeteuse "overlock", début: 18 septembre, jour ou soir. Jeannine Robert, 450-375-9944.

COURS DE DJEMBE en groupes pour débutant ou inter. instrument non fourni, prof. diplômé. 14 cours de 60 minutes, du 20 sept. au 20 déc. frais d'inscription inclus, 10$ par cours. 450-378-1197

COURS DE GUITARE EN GROUPE POUR DÉBUTANTS, prof. diplômé, 14 cours de 60 minutes, du 22 sept. au 22 déc. frais d'inscription inclus, 10$ par cours. Info: 378-1197

COURS DE MASSAGE professionnel et thérapeutique. Début 11 septembre. Inscription: 450-293-5095

COURS DE PEINTURE À L'HUILE avec technique, pas besoin de talent en dessin. Pour débutant, intermédiaire et avancé. De jour, soir, en semaine et samedi matin. Georgette, 450-372-8956

COURS DE PIANO
Donnés par professeure diplômée de l'école de musique Vincent-D'Indy et de l'Université de Montréal.
LUCIE FONTAINE 450-378-2571

COURS DE PIANO À VOTRE DOMICILE,
22 ans d'expérience, **Danièle 777-7532.**

COURS D'ÉQUITATION
sur selle anglaise pour enfant et adulte débutant et de tout les niveaux, en toute sécurité avec d'excellents chevaux d'école, et instructeurs chevronnés.
RANCH MASSAWIPPI, 450-777-4511

COURS DE SECOURISME GÉNÉRAL de la Croix Rouge, les sam. et dim., 9 et 10 septembre 2006. Pour informations ou inscription, Sylvie Bouffard, 450-775-2778

COURS EN NUMÉROLOGIE
Une méthode simple et accessible à tous. Se connaître et comprendre les autres est un atout dans la vie. Savoir à quel moment agir et faire les bons choix sont importants. La science des nombres vous apporte une ouverture de conscience et un mieux être intérieur. (Interprétation et prévision). Cours jour ou soir. **450-372-9284 DENISE SÉVIGNY**

Cours de chant
- **Technique vocale**
- **Pose de voix**
- **Travail respiratoire**
- **Coaching : • Audition • Concours • Spectacle**

- **Enregistrement de démo**
Débutants et professionnels • Prix étudiant •

La chanteuse **MAUDE**



- Auteure, compositeur et interprète
- 12 ans d'enseignement en chant
- 20 ans dans le milieu de la chanson québécoise
- Membre de l'Union des artistes
- Sadia dans l'opéra rock « Starmania »
- Membre du jury pour plusieurs festivals de la chanson

rue Simonds Sud, Granby
450 405-4446
MAUDE maudegre@hotmail.com
339181V

ANGLAIS
L'École d'Andrée enr.
Offre les niveaux:
- **Débutant / intermédiaire**
- **Conversation / écriture**

Professeure diplômée
U. Concordia
Andrée Major Meneghetti
Agréée Emploi Québec
450 378-4575
364476V



COURS
En semaine et fin de semaine
- *Réflexologie*
- *Massage suédois*
- *Anatomie 1 et 2*
- *Kinésithérapie et Orthothérapie*
- *Drainage lymphatique*
- *Relation d'aide*

S'adressent à ceux qui recherchent:
- **Formation professionnelle**
- **Reconnaissance de ses compétences**
- **Pouvoir émettre des reçus d'assurances**

Jour d'information mardi 15 août 2006 à 19 h et samedi 19 août 2006 à 13 h 30
Appeler pour réserver s.v.p.
www.ecolelisettepilotte.com
Tél.: 450 375-9643 364115V

641 COURS

COURS D'ESPAGNOL
ESPAGNOL DÉBUTANT
LUNDI, 18 SEPT.
10 SEMAINES, 7 H p.m. à 9 H p.m.
125 $, MATÉRIEL D'ÉTUDES INCLUS
ESPAGNOL 2E ANNÉE
MERCREDI, 20 SEPT.
10 SEMAINES, 7 H p.m. à 9 H p.m.
125 $, MATÉRIEL D'ÉTUDES INCLUS
CONVERSATION ESPAGNOLE
MARDI, 19 SEPT.
10 SEMAINES, 7 H p.m. à 9 H p.m., 125$
Donnée par une chilienne diplômée
INFO: Jean-Claude Drolet, 450-372-2510 ou DUNKIN DONUTS, 450-777-2541
17 ans d'expérience
Diplômes de l'Université Salamanca, Espagne

COURS EXPRESS D'ESPAGNOL
Pour voyager. 8 sem. Granby et Cowansville. AIRTOUR, (Permis QC) 450-531-3886

COURS GYMNASTIQUE THÉRAPEUTIQUE DOUCE
Idéal pour soulager tensions musculaires, maux de dos, arthrite, stress et dépression. Début 11 sept (jour/soir) Inscription: 450-375-3194

ÉCOLE DE CHANT CANTABILE
Cours de chant populaire et/ou classique. Personnalisé. Avec professeur dynamique et compétent. Aussi chorale pour enfants, chantez-dansez, djembé, mise en scène et interprétation. Info. Isabelle Côté au 450-777-3089.

FORMATION EN MASSOTHÉRAPIE
Sous la tutelle de l'Institut de naturothérapie et de massothérapie de Montréal. De sept. 06 à juin 07, groupe de jour et de soir, 1,700$.
Dirigé par Carl Dufresne, D.O. n.d., 375-9524.

LES ATELIERS TAÏCHIYOGA
L'Apprenti-Sage des 5 arts du mieux-être: Détente, énergie, respiration, méditation, gym. thérapeutique. Nouveau: cours pour enfants.
Marilyse Carbonneau au 450-777-3131

ATELIERS LOBLAWS
Cours de décoration intérieure
8 MARDIS SOIR, 165 $ + taxes
Scéance d'info, 12 sept. à 19 h
Faux-finis: adieu mélamine
DES SOLUTIONS pour donner du style à vos meubles, armoires et comptoirs.
Samedi, 23 sept., de 9h30 à midi, 40$ + tx
INSCRIPTIONS: 450-777-2875

Aspirants - entrepreneurs
L'APCHQ Haute-Yamaska vous invite à une rencontre d'information traitant de:
- **L'obligation de détenir une licence**
- **Le processus d'obtention de la licence**
- **Programme de formation reconnu par la R.B.Q.**

Date: mercredi 13 septembre 2006, à 19 h
Lieu: 833, rue Cowie, Granby
Réservation:
450 777-3177
ou 1-800-989-3177 364582V

Globe Accents
École de langues
www.globeaccents.com
NOUVELLE SESSION
L'anglais ? Là tu parles !
L'anglais est devenu une compétence essentielle. Offrez-vous cet incontournable dès maintenant!
- Concept sur mesure pour entreprises
- Cours privés, petits groupes ou à domicile
- Cours 100% déductibles d'impôt



École fondée par **Cécilia Khalil** B.A., B. Ed., M. Ed.
Professeurs qualifiés
338451V
Pour informations: (450) 777-0337

641 COURS

AVIS AUX THÉRAPEUTES
Formation continue : 100 heures, sur pompages articulaires, ELDOA et étirements myofaciaux, fasciathérapie.
De sept. 06 à mars 07, 1,200$
Dirigé par Carl Dufresne, ostéopathe, 375-9524

COURS DE CHANT EN GROUPE :
Faites-vous plaisir en libérant votre voix, c'est un yoga de l'intérieur.
«J'ai toujours rêvé de chanter!»
Session automne
Informez-vous le plus tôt possible
(places limitées)

Farnham	**450 293-3178**
Maison Bruck-Cowansville	**450 534-1750**
La Ruche-Granby	**450 375-4661**
UTA-Granby, 50 ans et +	**450 777-5695** (laissez message)
Leblay's-Granby	**450 777-2875**
Bromont	**450 534-1750**
Sutton	**450 538-0037**
Knowlton	**450 242-1518**

www.sylviepellerin.com
364663V

642 GARDERIES

EDUCATRICE formée possédant plusieurs années d'expérience, recherche petit(e)s ami(e)s âgé(e)s 2 ans et +, pour son nouveau milieu familial. Mélanie, 450-375-8308

GARDERIE À 7 $ À ST-PAUL, responsable en service, 3 places disponibles pour septembre, pour enfants 0-5 ans. Menu santé, endroit calme, milieu chaleureux. Danielle, 379-9013

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL À 7$ À ST-PIE, 4 places disponible pour le 11 septembre. Caroline: 450-772-2938

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL à 7$, 1 pl., disponible de 7h à 17h, jeux ext/int., repas équilibrés, secteur Shefford, à 5 min. de l'autoroute, Contactez Jacinthe: 450-372-1005

GARDERIE LES FRIMOUSSES
2 pl. disponible pour les 18 mois et +. Secteur Duchesneau. Inf.: Diane au 450-776-6001.

GARDERIE LES PETITS WINNIE
Route 112 - Disponibilité de 4 places
Tél.: 450-375-8329, Chantale

GARDERIE MILIEU FAMILIAL, secteur mairie, Canton de Granby. 1 place 2 ans+ et 1 place 3 ans+. Activités diversifiés, repas et collation équilibrés. Viens t'amuser sans t'ennuyer.
Emmanuelle au 450-776-6048

JE GARDERAIS VOS ENFANTS chez moi. De jour. Repas équilibrés, bcp. d'activités, avec ou sans reçus. Situé à l'arrière du Camping Tropicana. Demandez Nancy au 450-375-8775.

JE M'APPELLE DIANE, J'ai une garderie en milieu familial. De 0-5 ans, avec expérience, à 5 min. des Galeries dans Les Cantons. Reçu disponible, à prix raisonnable. 450-378-0783 ou cell: 450-770-0065

LE CPE NEZ À NEZ est présentement à la recherche d'un enfant de 18 mois et + pour fréquenter son installation de 14 h 30 à minuit 30, du lundi au vendredi. L'installation est située au 567 Desjardins, Canton de Granby poste 1, 450-375-7700.

MILIEU FAMILIAL À 7$
J'ai maintenant 4 places disponibles de **SOIR**. Environnement chaleureux et sécuritaire. Repas équilibrés, activités diverses, chansons et histoires sont au rendez-vous. Secteur rue Guertin. **Aussi besoin d'une remplaçante occasionnelle.** Faites-vite !!! Émilie au 450-777-3421.

644 COMPTABILITÉ

PERSONNE D'EXPÉRIENCE ET DE CONFIANCE , c'est pour vous tenue de livres comptables, remises gouvernementales et autres. Qualité, discrétion et professionnalisme à un tarif intéressant. Info: 450-375-8821.

TENUE DE LIVRES, payable, recevable, salaire, D.A.S., T.P.S./T.V.Q., spécialité Acomba, Fortune 1000, Simple comptable. Louise au 263-4214

646 MASSOTHÉRAPIE et SOINS THÉRAPEUTIQUES

MASSAGE CALIFORNIEN
Mme Fortin, 450-378-3181 ou 405-8811

MASSAGE DE DÉTENTE KASSANDRA
Granby. Info : 450-521-1331

MASSAGE
ouvert lundi
Mme Labbé. 777-4370

NOUVELLE TECHNIQUE QUI ENRAIE LA DOULEUR. Vous désirez résoudre vos problèmes de dos, de bursit, epycondylite, etc.etc. Thérapeute diplômée, reçu d'assurance en massothérapie et naturothérapie. Pour info: 372-5435, Francine

647 PERSONNEL

NOUVEAU - FÉTICHES / FANTAISIES Vente / Échange de vidéos non-conformistes. Écrivez à Mélissa, C.P. 22, Saint-Hyacinthe, J2S 7B2, laissez votre adresse seulement, réponse assurée.

648 NOUS RECHERCHONS

L'ENSEMBLE VOCAL PLUS recherche des CHORISTES. Les auditions auront lieu les mardis 5 et 12 septembre à La Ruche (279, rue Principale à Granby). Prendre rendez-vous auprès de Marie-France Poirier au 450-776-6190

RECHERCHE CONSEILLÈRE pour produits dermatologiques haut de gamme. Investissement minime, revenu au rendement. Essayez les produits gratuitement. 450-375-7195.

RECHERCHE COUPLE cinquantaine pour divers travaux d'entretien (gazon, coupe de bois, neige, tracteur pépine) sur domaine privé à Frelighsburg. Maison 2 c.c. + s.s-ol fini à votre disposition, salaire et loyer à discuter. Lise ou Ron au 450-298-5388.

RECHERCHONS PETITE MOTO KTM 85 CC, couleur orange, qui a été volée le 28 mars 2006. RÉCOMPENSE PROMISE, FAIS TON PRIX. Pour toutes informations pouvant la retrouver, téléphonez au 450-770-0000

649 AMITIÉ RENCONTRES

AGENCE "LA VIE À DEUX"
Ouvert 7 / 7, de 9 h à 21 h)
(+ de 12 ans d'exp.). Il n'en tient qu'à vous de trouver le bonheur...
INFO: LISE, (819)-868-9249

★ ★ SOLITUDE ZÉRO ★ ★
- **Dames 50 %**
- **Membres à vie ???**
- **Critères de base exigés.**

Établie depuis 28 ans - Granby - 450-777-3330

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE À GRANBY
Pour les rues : Cyr, Groulx, Routhier et Terrasse Groulx.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE À GRANBY
Pour les rues : Assomption, Cowie, St-Antoine S.
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CAMELOTS recherchés
pour distribuer
LA VOIX DE L'EST et LA PRESSE À GRANBY
Pour les rues : Cowie, St-Joseph,
Laissez vos coordonnées dans ma boîte vocale au 450-375-4555, poste 527

CENTRE DE COUTURE ET D'ASPIRATEUR MARTIN (SINGER) EST À LA RECHERCHE D'UNE CONSEILLÈRE EN VENTE DE MACHINE À COUDRE ET ASPIRATEUR
Expérience un atout; temps partiel horaire à discuter. Sur rendez-vous seulement: 450-375-1821.

Resto Sortie 55 à l'Ange-Gardien recherche
CUISINIER(ÈRE)S
Travail à temps plein
Bon salaire selon compétences
Info.:
Diane 450 531-8165
ou Michel 450 777-8164
364664V

Personnel demandé
Pour travail à temps partiel sur appel dans un couvoir au Mont St-Grégoire.
Tél. : **450 347-0126**
364674V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIER , 25 heures semaine et PLONGEUR, temps partiel de soir. Inf: 450-378-1771 demandez Denise.

AIDE EN IMPRIMERIE DEMANDÉ(E)
pour opérer un processeur de papier, être minutieux, fiable et travaillant. Quart de travail de soir et de nuit, échelle salariale de 9$ / h à 16,88$ / h + 1$ / h prime de soir. Poste disponible immédiatement
Contactez France Lacharité au 960 André-Liné, Granby ou télecopiez CV au 777-1603 ou courriel: service@supratech.ca

AIDE GÉNÉRAL , quart de jour, du lundi au vendredi. Expédiez CV à : Spartech Plastiques, 440 rue Robinson Sud, Granby, J2G 9R3.

APPRENTI et COMPAGNON PLOMBIER recherché, secteur résidentiel. Envoyez C.V. par fax au 450-378-3711.

A ROUGEMONT, cueilleurs de pommes d'expérience demandés. Pour informations: 450-469-2997

ASSISTANT(E) AU PHARMACIEN
À temps plein ou partiel, de jour, soir et fin de semaine. Apportez votre CV au bureau de poste, au 35 rue Principale, Granby.

ASSISTANT GÉRANT
(Poste temps complet 40h/semaine)
Posséder au moins 2 ans d'expérience dans la vente au détail.
Être responsable, dynamique et faire preuve d'habilité particulière en gestion de ressources humaines.
Avoir un bon sens de l'organisation et des opérations.
Doit avoir disponibilité pour jour, soir et week-end.
Capacité de soulever des charges lourdes.
Si ce poste vous intéresse, télécopiez votre C.V. à:
PHARMACIE JEAN COUTU #207
266 Principale Est
Farnham, Québec
Att: Sonia Plouffe, gérante
Télécopieur: 450-293-2766
Seuls les candidats retenus seront contactés.

BMR ADAM
MAT. CONST. ADAM (R.K.D.R.)
est à la recherche d'un
HOMME DE COUR
Contactez David au
450 539-1945
364698V

CLINIQUE DENTAIRE
Dr Robert Lechasseur
recherche
HYGIÉNISTE
Poste permanent • Temps partiel avec possibilité de temps plein
Faites parvenir votre c.v. au: 2211, rue du Pont, local 201, Marieville QC J3M 1K8 par télécopieur au 450 460-7225 ou contactez Isabelle au 450 460-0360
364628V

Bessette COWANSVILLE
URGENT BESOIN
(1) CARROSSIER
Avec d'expérience
(1) APPRENTI-CARROSSIER
Salaire selon expérience
Avantages sociaux
Contactez Jean-Pierre Ouellet
450 263-0288
364669V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CAISSIER(ÈRE) DEPTARTEMENT FRUITS ET LÉGUMES
Poste à temps plein, du lundi au vendredi, de 12h à 20h.
CAISSIER (ÈRE)
Poste à temps plein, du lundi au vendredi, de jour ou de soir.
Se présenter au Shell
au 98, Rte 235, à l'Ange-Gardien.

CHERCHE AIDE-CUISINIER(ÈRE) pour charcuterie et table champêtre, à 30 h /sem. minimum. LA GIRONDINE: Envoyez C.V. par fax au 450-298-5216

CHERCHE EMPLOYÉ SUR FERME LAITIÈRE, avec minimum d'expérience. Bois de cabane à sucre, 32" sec, info: 450-372-5641

CHERCHE FEMME DE MÉNAGE
dynamique. Info. 450-372-7484

Jeans Dépôt
COUTURIÈRE MI-TEMPS
10 heures par semaine
Tâches:
Faire des bords de pantalons
CONSEILLÈRE EN JEANS
Disponibilité jeudi soir 17 h... vendredi soir 17 h samedi, dimanche
Expérience dans la vente, passionnée, travaillante et non-fumeuse
Faites parvenir votre c.v. à l'attention de Josée Grenier 61 Robichaud Canton de Granby (Québec) J2G 8C9
364684V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

AU MONT TREMBLANT
Gérant, chef cuisinier, serveur, demandés pour travailler dans un bistrot italien, expérience et références nécessaire. **Envoyer CV par télec. au 514-522-5366 ou courriel au: restoconcept@sympatico.ca**

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BARMAIDS DEMANDÉES , chez Brasserie 112, St-Césaire, de jour, soir, fin de semaine. Demandez Francine au 450-521-5495 cell.

CAISSIER(ÈRE)S DEMANDÉ(E)S
À temps plein et temps partiel. Se présenter avec CV au 14 Langlois, Granby.

UNIPNEU MÉCANIQUE **PNEUS Concept**
recherche
pour notre atelier mécanique
PRÉPOSÉS AUX PNEUS
MÉCANICIEN-ALIGNEUR
CONSEILLER AUX VENTES
COMMIS D'ENTREPÔT
Vous avez la formation, l'expérience et la passion de l'automobile.
Nous avons l'environnement pour vous :
Salaire, formation, avantages, équipe.
Le défi vous intéresse
Courriel: mroger@pneusconcept.com
Télécopie: 450 378-0251
Poste: Pneus Concept, 483, rue Boivin, Granby J2G 2L5
364679V

artopex® Fabricant de mobilier de bureau
Postes disponibles à la production
(Jour - Soir - Nuit)
- Rembourreur
- Monteur
- Pré-assembleur
- Emballeur
- Pourvoyeur
- Opérateur



Technicien dessinateur
Faites parvenir votre curriculum vitae :
par télécopieur au 378-6034, par courriel à personnel@artopex.com ou en vous présentant au 800 rue Vadnais, Granby.
Visitez notre site internet **www.artopex.com** et postulez en ligne.
364702V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

BESOIN D'UN MÉCANICIEN ou aide-mécanicien, en mécanique générale, polyvalent, débrouillard. **Apportez CV au 49 rue Yvon, Granby, demandez Ghyslain 450-378-3144**

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CHERCHE une PERSONNE POUR TENUE DE LIVRES. Comptabilité sur Acomba. Fermeture de mois et tenue hebdomadaire. 450-776-4584

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMERCE

recherche personne pour aide à l'entretien et cuisine. Temps partiel. Demandez Nathalie 450-379-5583.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS À LA CLIENTÈLE

À temps partiel - permanent - 15h. à 40h. / sem. Salaire minimum. Tél./Fax: 450-776-6360.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

Le Trianon
PONTIAC · BUICK · GMC
letrianonautomobile@gmcanada.com
recherche

Directeur(trice) des véhicules d'occasion

Description:
Assurer le maintien de la clientèle et la rentabilité du département des véhicules d'occasion. Assumer la responsabilité de l'évaluation, de l'achat, de la remise en état, de l'étalage et de la commercialisation de l'inventaire des voitures d'occasion.

Exigences:
- Expérience dans un même poste, un atout.
- Vaste expérience dans le domaine de la vente automobile nécessaire.
- Dynamique, autonome, leadership, axé(e) sur les résultats sont les pré-requis pour le poste.

Avantages concurrentiels (salaire, boni, véhicule démonstrateur, assurances)

Faites parvenir votre curriculum vitae aux ressources humaines:
922 Principale
Granby (Québec) J2G 2Z4
Téléc.: 450 378-3761
Courriel:
letrianonautomobile@gmccanada.com

364687V

Agri-Ventes Brome Ltée, une entreprise en période d'investissement et de développement, fabrique et vend des équipements et des solutions pour l'industrie porcine, agricole en général et l'industrie du traitement des lisiers et des eaux usées. L'entreprise vend principalement au Québec, dans le reste du Canada et aux États-Unis.

Agent de marketing et de développement des ventes

Responsable de
- La qualité des données commerciales et marketing de notre clientèle
- La mise à jour et du maintien du catalogue de produits, du matériel de mise en marché et de la liste de prix
- La mise à jour et du maintien des politiques commerciales
- La veille commerciale et des archives
- Coordonner et d'initier des activités de communication marketing
- Supporter la planification marketing
- Supporter, s'impliquer et initier des activités pour favoriser un développement des ventes organisé

Autres tâches
- Aider à la prise de commandes et aux soumissions
- Service à la clientèle

La personne recherchée
- Est dynamique et enthousiaste
- A une formation et/ou de l'expérience pertinente en marketing ou dans un domaine connexe
- A de l'expérience et des compétences en informatique
- Est bilingue

Information sur le poste
- 40 heures par semaine
- Début aussitôt que possible
- Salaire à discuter

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à

Paul Larouche
plarouche@agfequip.com
362, rue Rivière
Cowansville (Québec) J2K 1N3

AGRI·VENTES BROME

364636V

GOLF INVERNESS
LAC BROME

Nous embauchons pour la saison 2006

Le Club de Golf Inverness

est à la recherche d'un(e)

• CUISINIER(ÈRE) • AIDE-CUISINIER(ÈRE)
• BUSBOY • SERVEUR(EUSE)

Vous voulez faire partie d'une équipe dynamique ?
Faites parvenir votre curriculum vitæ au C.P. 3350
Knowlton (Québec) J0E 1V0
ou par télécopieur au 450 242-1598
Téléphone: 450 242-1595, poste 2

364651V



Le CPE Nez-à-Nez est présentement à la recherche d'une

ÉDUCATRICE
POUR UN REMPLACEMENT LONG TERME
(PLUS D'UN AN)

Fonction principale:
Sous l'autorité de la coordonnatrice et en accord avec la philosophie et les politiques du centre de la petite enfance, l'éducatrice est responsable de mettre en application le programme pédagogique offert aux enfants. Elle voit au développement, l'hygiène, la santé et la sécurité des enfants du CPE.

Qualifications:
Diplôme d'études collégiales en technique d'éducation à l'enfance ou tout autre diplôme reconnu par le MFACF.

Caractéristiques personnelles:
Aptitude à travailler en équipe, flexible, dynamique, débrouillard(e), organisé(e).

Conditions:
Temps plein 32 heures/semaine
Salaire selon l'échelle du Ministère des Aînés, de la Famille et de la Condition féminine
Avantages sociaux généreux
Horaire de jour du lundi au vendredi (4 jours semaine)
Notre entreprise applique l'équité en matière d'emploi

Envoyer votre curriculum vitae à l'attention de:
Nathalie Lavallée
CPE Nez-à-Nez
220 Davignon, Granby (Québec) J2G 9M4
Les CV doivent nous parvenir avant le 8 septembre 2006.

364679V

---

c'est ça que j'm Granby

NOUS EMBAUCHONS !

Faites équipe avec nous !

Nous sommes à la recherche de personnel à temps plein pour combler des postes aux caisses et à la cuisine *dans nos trois restaurants de Granby.*

Vous présenter au

McDonald's de Granby
870, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2Z2
pour compléter une demande d'emploi

Nous offrons également des possibilités d'avancement et des avantages sociaux intéressants.

Nous vous estimons et avons à coeur votre croissance et vos réalisations.

364622V

Vous aimeriez vous joindre à l'équipe de F.Ménard et Agromex ?

F. MÉNARD INC

CRÉATION DE PLUS DE 50 NOUVEAUX EMPLOIS!!

AGROMEX

AGROMEX

Journaliers(ères) (postes permanents, de jour, 40 h/semaine)

Exigences: Aimer le travail manuel; posséder un bon esprit d'équipe; être fiable, ponctuel, énergique et en excellente forme physique.

Le salaire horaire offert est de 12,80 $ dès la fin de la période de probation avec possibilité de progression jusqu'à 17 $. Nous offrons une stabilité d'emploi ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

F.MÉNARD

Travailleur(euse)s en ferme porcine

Description de tâches: Gestion en équipe de l'ensemble d'une ferme porcine, de la santé du troupeau, des soins aux animaux, du contrôle de leur environnement, de la maintenance du bâtiment et de l'équipement.

Exigences: Réelle passion pour les animaux; dynamisme et bon esprit d'équipe; flexibilité et disponibilité pour travailler une fin de semaine sur deux; posséder un permis de conduire valide.

Une expérience en production porcine est un atout. Une formation complète et rémunérée est offerte aux candidats retenus à notre ferme école.

F.Ménard inc. offre des emplois stables et une rémunération avantageuse reliée à vos résultats dont la moyenne est de 42 000 $ par année.

Préposé(e) aux commandes et à la réception
(horaire de travail de 4 à 5 jours/semaine, selon besoins du département)

Description de tâches: Recevoir et acheminer appels téléphoniques; accueillir les clients au comptoir; traiter des commandes et factures informatiques (fourniture, moulée, médicaments, produits, etc.); tenir à jour différents dossiers (livraisons, facturations, programmes alimentaires, prescriptions, etc.); gérer la caisse (paiement de factures, ventes, etc.); effectuer diverses tâches de recherche, classement, saisie de donnée, photocopies, fax, etc.

Exigences: Entregent; anglais fonctionnel; polyvalence; capacité de concentration; bonne communication (orale et écrite); excellent esprit d'équipe; connaissances en informatique (Excel, Word, AS-400); esprit d'analyse.

Et beaucoup plus encore!

Vous pouvez nous faire parvenir votre curriculum vitae en précisant le poste par télécopieur au **450 293-2622**, en personne au **251, route 235, à Ange-Gardien** ou par courriel: **ressourceshumaines@fmenard.com**

Nous offrons des chances égales à tous.
Veuillez noter que seules les personnes retenues en entrevue seront appelées.

364686V

AUBERGE Quilliams
Hôtellerie de charme
LAC BROME · QUÉBEC · CANADA

Dû à la grande progression des ventes
Auberge Quilliams de Lac-Brome recherche

CUISINIERS

avec expérience en cuisine française
temps plein, très bonnes conditions,
endroit agréable de haut de gamme
belle équipe et bonne atmosphère

15$ de l'heure

Contactez David,
450 243-0404 ou 1-888-922-0404
www.aubergequilliams.com
572 Lakeside, Lac-Brome,
sortie 90, autoroute 10

364619V

CENTRE DU VR ET CARGO GRANBY

Commerce bien connu dans la région dans la vente de véhicules récréatifs et remorques en tout genre, est à la recherche d'un

VENDEUR

avec expérience dans le domaine.

Exigences:
- Personne travaillante
- Bilinguisme obligatoire
- Ponctuelle
- Possibilité de revenus avantageux
- Rémunération salaire de base + commissions

Pour travail immédiat

Si intéressé, appelez au 450 375-3633
Demandez M. Verrier ou Mme Clark ou envoyez votre c.v. par télécopieur au 450 777-0211
1311 Principale, Granby

364681V

Gray

COMMIS À LA VENTE
disponible, soir et fin de semaine, responsable, esprit d'équipe et souriant. Se présenter à la:
BOULANGERIE PAIN-PAIN
120 Principale, Granby, demandez Pascal

COUTURIÈRE(S) DEMANDÉES pour retouche de vêtement à l'atelier de couture chez Sears à Granby. À temps plein ou partiel. Demandez Manon au 450-375-5770, poste 468.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CONCIERGE DEMANDÉ à Granby: faire visiter logements, réparations diverses telles réfection salle de bain, plancher flottant, etc. Doit avoir ses outils. Références exigées. Envoyez CV par télécopieur avant le 7 sept. 06: (450) 773-6066

660 PERSONNEL DEMANDÉ

CUISINIER (E) ou AIDE-CUISINIER(E) à temps plein; et SERVEUR (EUSE)S pour la fin de semaine. 102 Principale, Granby. 450-776-9365

660 PERSONNEL DEMANDÉ

DÉPANNEUR DE BROMONT recherche employés de jour, 38 h./ sem. Personne honnête, disponible, responsable. Communiquez au 450-534-1734 pour prendre rendez-vous, dem. Pascal ou Jeanne.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

EMBALLEUSES DE POMMES
demandées. Salaire déclaré. Se présenter le mercredi 6 septembre à l'entrepôt. Au 1140 Papineau, St-Paul d'Abbotsford. De 8h00 à midi. Tél.: 450-379-5838

CONSEILLÈR(ÈRE)
service à la clientèle

Nous sommes un centre de peinture et de décoration dans la région de Granby.
Nous recherchons une personne dynamique, autonome, fiable et aimant le travail d'équipe.

- Vente et service à la clientèle
- Réception et classement de marchandises
- Connaissance informatique: atout

Temps plein: 30 heures et + par semaine

Pour toutes les personnes intéressées, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention du service du personnel au

Casier 1815
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4

364700V

BEMAG

Transformateur Bemag
33 rue Racine
Farnham, Qc
J2N 3A3

Bobineur/Bobineuse

Poste: 40 heures/semaine;
- Opérer une machine à bobiner;
- Lire les plans pour construire des bobines de transformateurs;
- Préparer et planifier la liste du matériel nécessaire.

Exigences:
- Capacité de lire des plans et de travailler en équipe;
- Bonne dextérité manuelle et capacité physique;
- Sens de l'initiative et autonomie;
- Très bonne connaissance du français.

Journalier/Journalière

Poste: 40 heures/semaine;
- Assurer le soutien dans un département et Autres tâches exigées par le contremaître.

Exigences:
- Bonne capacité physique, sens de l'initiative et autonomie;
- Capacité de travailler en équipe;
- Connaissance de base du français et de l'anglais.

Salaire et avantages sociaux très concurrentiels!!!

Faire parvenir votre curriculum vitae à M. Gino Michaud
Télécopieur: 450-293-8999
Courriel: gino.michaud@bemag.ca

364645V

GAZ PROPANE
Rainville

Agent(e) à la clientèle

Une compagnie en pleine expansion de la région de Granby spécialisée dans la vente de gaz propane et dans l'installation d'appareils alimentés par celui-ci est à la recherche d'un ou une agent(e) à la clientèle. Il aura la responsabilité de répondre aux clients par téléphone ou en magasin. Il devra prendre des décisions conformément aux normes et aux procédures de l'entreprise, tout en démontrant de l'empathie, du tact et du professionnalisme dans des situations complexes.

Compétences recherchées:
- Diplôme d'études collégiales;
- Aptitude pour le service à la clientèle;
- Capacité à travailler et prendre de bonnes décisions sous pression ;
- Connaissances informatiques générales;

Atouts:
- 1 année d'expérience dans un centre d'appel;
- Bilingue tant à l'oral qu'à l'écrit;

Horaire de travail: 40 heures/semaine
Possibilité de soirée et fin de semaine

Les candidats intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae:

Poste: Gaz Propane Rainville
Att. : Cynthia Matte
280 St-Charles Sud, Granby, Québec J2G 7A9
Courriel: rh@gazpropanerainville.com
Téléc.: 450 777-7309

364661V

Granby CHRYSLER

RECHERCHE

CONSEILLER(ÈRE) AU SERVICE

Exigences:
- Temps plein
- Bilingue
- Avec expérience
- Connaissance Reynolds & Reynolds serait un atout

Contactez :
Carl Bessette
Tél.: 450 378-9051

364654V

SEARS

«Un endroit fantastique où travailler»

Une entreprise dynamique, excitante et déterminée à offrir un service hors pair.

Si vous êtes une personne désireuse de réussir, si vous faites preuve de professionnalisme dans toutes les activités reliées à votre travail et si vous avez à coeur de donner pleine satisfaction à votre clientèle.

Nous sommes à la recherche de

2 COSMÉTICIENNES

1 pour le comptoir Clinique
à partir de septembre - 30 h/semaine
Temps partiel

1 pour le comptoir Biotherm
Temps plein

Commis à la réception
Temps partiel - disponible en tout temps

Si vous désirez faire partie de l'équipe de ventes la plus dynamique au pays, apportez votre c.v. au comptoir catalogue Sears Granby

60 ÉVANGÉLINE, GRANBY J2G 8K3

364649V

Souris Mini

vêtements pour enfants

recherche des personnes dynamiques pour pourvoir aux postes :

- Associé(e) à la vente
- Assistant(e)-gérante(e)

pour sa boutique de Granby



Sous la direction de la gérante, l'Associé(e) à la vente et l'Assistant(e)-gérant(e) verront au bon déroulement des activités de la boutique en offrant un service à la clientèle impeccable.

Avantages offerts :
- Environnement de travail non répétitif et motivant
- Ambiance stimulée par le dynamisme du milieu de la mode
- Interaction constante avec une clientèle recherchée
- Salaire de base et bonis d'équipe

Contacter Marie-Claude Asselin par téléphone (418) 524-6464, télécopieur (418) 525-7944 ou courriel mcasselin@sourismini.com en mentionnant le poste désiré.

Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

www.sourismini.com

364699V

JARDIN DU MONT

Pour la fraîcheur et pour les prix

RECHERCHE

- **Livreur**
- **Commis boulangerie**
- **Commis fruits et légumes**
- **Caissière**
- **Dégustatrice**

Temps plein ou partiel
Expérience un atout
Emploi stable
Salaire selon expérience

Pour information: Julie Brodeur
Tél. : 450 375-3941
Courriel
juliebrodeur@jardindumont.ca

364714V

les emballages knowlton inc.

Chef de file dans le domaine de fabrication à façon, LEK se spécialise dans la production de produits cosmétiques et pharmaceutiques depuis plus de 15 ans. Afin de soutenir sa croissance, LEK est à la recherche d'un:

Préposé(e) à l'entretien ménager

Fonction:
- Faire l'entretien général des bureaux

Exigences:
- Diplôme d'études secondaires ou expérience équivalente
- Flexible
- Bonnes méthodes de travail et excellent sens de l'organisation
- Autonome, peut travailler avec un minimum de supervision
- Bonne communication verbale et par écrite - français et anglais
- Travaillant, positif, bon esprit d'équipe
- Sait cirer, décaper et polir les planchers
- Horaire du samedi au mercredi de 7 h 30 à 16 h.

Les personnes intéressées par ce poste acheminent leur curriculum vitae selon leur convenance:

Les Emballages Knowlton Inc.
Département des Ressources Humaines
315, Chemin Knowlton, Knowlton, (Québec) J0E 1V0.
Télécopieur: 450 243-5881 • Courriel: mjbazinet@lekpi.ca

364659V

Supérieur Propane

LIVREURS

Supérieur Propane, une compagnie de distribution de propane, est à la recherche de livreurs pour les régions de Bromont et ses environs. L'horaire de travail est de 40 heures semaine.

Exigences :
- Secondaire V ou l'équivalent ;
- Détenir permis de conduire classe 3, mention FM ;
- Détenir certificat de la régie du gaz # 223 ou apte à l'obtenir
- Bonne condition physique.

Travailler sur des horaires flexibles.

Nous offrons un salaire compétitif. Les postes sont saisonniers avec possibilité de permanence.

Veuillez adresser votre demande d'emploi à :

Supérieur Propane
1230 Montée Pilon
Les Cèdres (Québec) J7T 1G2
Télécopieur : 450 452-2237
Courriel : clements@superiorpropane.com

364718V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

EMPLOYÉ (E)S de scierie, poste permanent, à temps plein, bonne condition physique, 11 $ de l'heure. Possibilité d'avancement. Se présenter au 1435 chemin St-Armand, à St-Armand. 450-248-4334

EMPLOYÉ DEMANDÉ à temps partiel, pour les samedis et jours fériés. Pour production porcine. Pagette, 450-770-4739, cell. 450-405-3031.

EMPLOYÉ RECHERCHÉ POUR FERME MARAÎCHÈRE récolte et emballage de légumes. Temps plein et partiel (sur appel). Appelez au 450-293-5107

Entreprise manufacturière oeuvrant dans le moulage de pièces en "foam" est présentement à la recherche de:

JOURNALIER(ÈRE)S DE PRODUCTION

Le candidat sera disponible à travailler de jour, de soir et de nuit, 40 heures / sem. Il possédera un bon esprit d'équipe, sera autonome et assidu. Si intéressé(e)s venez remplir une demande d'emploi au:

454, rue Édouard à Granby

660 PERSONNEL DEMANDÉ

FABRICANT DE TRANSFORMATEURS

Situé à Granby, recherche JOURNALIERS
à temps plein, 40 h / sem., (de jour)
Salaire de départ 8.60 $ / h
Augmentation au bout de 3 à 6 mois
Formation donnée par l'entreprise
Pour informations et rendez-vous:
tel.: 450-372-3456, à partir de 9h30

FEMME DE MÉNAGE, pour maison résidentielle à Waterloo. Références et expérience demandées. Inf: après 17h 450-539-5559.

FIGURATION , recrutons hommes, femmes, enfants de tout âge, cinéma, photo, vidéo, pub. Info: rendez-vous Hôtel Le Granbyen, 700 rue Principale, Granby, le mardi 5 septembre, de 10 h à 17 h, demandez France Masse.

LA GARDERIE DE MOUGLI INC.
est à la recherche
D'UNE ÉDUCATRICE DE FIN DE SEMAINE
16 heures. Avec expérience.
Cours de premiers soins demandé
Inf.: 450-777-4417 ou
envoyez CV par télécopieur au 450-777-7163

660 PERSONNEL DEMANDÉ

COUTURIÈRES DEMANDÉES

COMPAGNIE oeuvrant dans la confection de vêtements pour dame à besoin de COUTURIÈRES D'EXPÉRIENCE sur overlock, plain, covertich. Travail à temps plein de jour 35 à 39 h/sem. Salaire de base est de 8.25$ et plus selon votre expérience. Pour renseignements, Pascal ou Ginette au 375-5398 ou 776-1268.

CURVES

Centre de conditionnement physique pour femme, est à la recherche de candidates pour poste temps plein de jour et temps partiel de soir. La personne recherchée doit être dynamique et ayant beaucoup d'entregent. Connaissance de l'aérobie un atout.
Faire parvenir votre C.V. au 733 Principale (Les Halles), Granby, att: Chantale Pilon.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

FORMATION AUTOMOBILE A.V.
URGENT BESOIN
CONSEILLER (ÈRE) AUX VENTES
DIRECTEUR (TRICE) FINANCIER (ÈRE)
Vous voulez bâtir une nouvelle carrière ?
L'industrie de l'automobile vous intéresse ?
$$$ Salaire de 45,000$ à 100,000$ et plus annuel. Véhicule neuf fourni. Congé week-end. Avantages sociaux. Pas besoin de diplôme, ni d'expérience, nous vous formons. Cours privé intensif donné à Granby. Faites vite ! Places limitées. Inf.: du lundi au vendredi, de 9h à 18h au 1-877-252-3949

LA MAISON CHEZ NOUS

est à la recherche d'un
COMMIS-DÉBARASSEUR(EUSSE)
À temps partiel, soir et fin de semaine
Contactez Sophie avant 18h., 450-372-2991

660 PERSONNEL DEMANDÉ

UNIPRIX

recherche une

COSMÉTICIENNE

d'expérience ayant des connaissances en coloration pour travailler temps plein et partiel. Horaire rotatif. Disponibilité de jour, soir et fin de semaine demandée.

• Équipe de travail dynamique et agréable.

Se présenter avec votre c.v. à la Pharmacie Uniprix A. Forest (département des cosmétiques) 338 St-Jacques, Granby et demander Katie Larouche

364616V

FLORABEC INC.

Compagnie de transport en pleine expansion est à la recherche de

CHAUFEURS (CLASSE 1)

- Pour États-Unis sur Flat Bed
- Salaire compétitif, avantages sociaux
- Équipement récent et attitré

D'UN MÉCANICIEN

Qualifications:
- Mécanique pour véhicules lourds • 3 ans d'expérience

Avantages:
- Postes de jour ou de soir
- Salaire selon compétences
- Assurance groupe

Pour se joindre à notre équipe, faites parvenir votre c.v. au:

1069 Route 133, Philipsburg (Québec) J0J 1N0
ou par Internet à: florabec@qc.aira.com
Tél.: (450) 248-2648 ou 1-800-361-2648
Télécopieur: (450) 248-7146

364706V

Tim Hortons Ange-Gardien

Joignez-vous à une équipe dynamique!

BESOIN IMMÉDIAT DE
personnel pour quart de jour et soirée.

Temps partiel et temps plein
semaine et fin de semaine.
Salaire équivalant à 10 $/heure.
Horaire flexible • Uniforme fourni

BIENVENUE
au 122, rte 235, Ange-Gardien
pour compléter un formulaire d'emploi pour entrevue.

364626V

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRÉE DE DONNÉES (Granby)

Exigences:
- Minimum 1 an d'expérience
- Vitesse et précision
- Doigté - Minimum 40 mots/minute
- Bilingue

Les personnes intéressées sont priées de transmettre leur curriculum vitae au:

Service des ressources humaines
Léveillé et Fils Inc.
411, rue des Récollets
Montréal (Québec)
H2Y 1W3
Téléeopieur: 514 288-1154
Courriel: amangea@affiliated.ea

364476V

TECHNICIEN(NE) À L'IMPORTATION MARITIME

Emplacement: Granby

Exigences:
- Minimum de trois (3) ans d'expérience dans un poste similaire
- Posséder une bonne connaissance de la documentation
- Diplôme CIFFA (un atout)
- Bilinguisme

Les personnes intéressées sont priées de transmettre leur curriculum vitae au:

Service des ressources humaines
Léveillé et Fils Inc.
411, rue des Récollets
Montréal (Québec)
H2Y 1W3
Télécopieur: 514 288-1154
Courriel: amangea@affiliated.ea

364666V

PROGRAMMEUR CNC ET MACHINISTE CNC

Les Outils Gladu inc., une entreprise manufacturière qui se spécialise dans la fabrication et l'aiguisage d'outils de coupe pour le bois, compte plus de 250 employés répartis dans trois usines de Marieville, Beauce et Texas aux États-Unis. **Nous recherchons présentement un**

Programmeur et un Machiniste.

Qualifications:
DEC ou AEC en génie mécanique option fabrication OU
Minimum 2 ans d'expérience en programmation sur logiciel Smartcam OU
DEP machiniste et ASP et expérience sur tour et fraiseuse CNC
Connaissance du logiciel Smartcam

Veuillez faite parvenir votre C.V. à:

Service des ressources jumaines
Outils Gladu inc.
2115 St-Césaire
Marieville (Québec) J3M 1E5
rh@gladu.com

GLADU

364669V

CENTRE DU VR ET CARGO GRANBY

1315 Principale, Granby
450 375-3633
est présentement à la recherche d'un(e)

GÉRANT(E) DE PIÈCES ET SERVICE

avec expérience dans le domaine des véhicules récréatifs, d'unités récréatives et remorques de tous genres.

Exigences:
La personne devra être bilingue, avoir beaucoup d'entregent, être honnête et aimer le service à la clientèle.

Travail immédiat.
Salaire selon compétences et expérience.

Faites parvenir votre c.v. au
1315 Principale
Granby (Québec) J2G 8C8
Télécopieur: 450 777-0211
ou téléphonez au 450 375-3633
et demandez Linda ou Jean

364614V

LES ENTREPRISES

Recherche personnel dynamique

Opérateur de perçeuse numérique
- Capable de faire la programmation sur la machine
- Avec expérience

Employés à la production

Salaire compétitif
Temps plein 40 h / semaine
Emploi à l'année
Homme ou femme

Faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au
450 772-6642
par courriel à **mario@ent-tm.com**
ou vous présentez au
210, Jacques Cartier
St-Pie (Québec) J0H 1W0

364662V

sports Bromont

ski · snowboard · vélo · golf

TECHNICIEN(NE) SKI ET VÉLO

Aptitudes mécaniques.
Connaissance du ski et du vélo.

CONSEILLER(RE) À LA VENTE

Intérêt pour le ski et le vélo.
Responsable et honnête.

POSTES À TEMPS PLEIN ET PARTIEL.
SALAIRES COMPÉTITIFS, SELON L'EXPÉRIENCE.

Info.: 450 534-5858
58 boul. Bromont
Bromont

364646V

Armstrong

Armstrong-Hunt Inc., un manufacturier d'échangeur de chaleur reconnu, situé à Granby depuis 1952 désire présentement combler les postes permanents suivants:

Soudeurs Haute Pression

À ce titre, la personne doit maîtriser les techniques de soudage à l'Arc, au MIG, au TIG, à l'acier, à l'acier inoxydable et devra se qualifier selon nos procédures de soudage.

Exigences:
- D.E.P en technique de soudage
- Capable d'initiative et de travail d'équipe
- Expérience serait un atout.

Nous offrons un salaire compétitif et une gamme complète d'avantages sociaux. Le salaire, selon compétence, se situe entre 16,59 $ et 20,00 $/heure

Si un de ces postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 septembre 2006 à :

Ressources Humaines
Armstrong-Hunt-Inc., 648 rue Moeller, Granby, Qc, J2G 8N1
Télécopieur: 450 375-3787
Courriel: lhoglund@armstronginternational.com

Armstrong-Hunt Inc. offre des chances d'emploi égales à tous.

364589V

EXIGEZ IGA EXTRA Lefebvre

Joignez-vous à une équipe dynamique !

Galeries de Granby, 40 Évangéline

- **COMMIS aux FRUITS et LÉGUMES**
- **BOUCHER (temps plein)**
- **SUPERVISEUR aux CAISSES**

(avec expérience serait un atout)

Apportez votre c.v. au IGA Extra Lefebvre
ou par télécopieur: 450 378-8194
A/S.: M. Charles Vallières

364553V

INSTITUT SOCRATE



NATHALIE VACHON c.o.
DIRECTRICE PROFESSIONNELLE

RÉORIENTATION DE CARRIÈRE

- BILAN DES COMPÉTENCES
- ORIENTATION PROFESSIONNELLE
- CURRICULUM VITAE

916, rue St-Hubert, Granby
372.6633

REMBOURSÉ PAR LA PLUPART DES RÉGIMES D'ASSURANCES COLLECTIVES

339053V

Chambre immobilière de la Haute Yamaska inc.

Nous sommes à la recherche d'un(e)

SECRÉTAIRE
à temps partiel

Ce poste relève du Conseil d'administration de la Chambre immobilière de la Haute-Yamaska

Cette personne doit:
- Avoir une bonne connaissance de l'industrie de l'immobilier;
- Être bilingue;
- Connaître le logiciel de comptabilité Avantage.

Le salaire et l'horaire de travail sont à discuter

Faites parvenir votre c.v.,
avant le 15 septembre 2006,
par courriel : ***piq@videotron.ca***
A/S.: Me Pascalie Tanguay, présidente

Nous remercions toutes les personnes qui soumettront leur curriculum vitae. Seules les personnes dont la candidature sera retenue seront contactées.

364564V

Gray

JEAN COUTU
recherche CAISSIER (E)
Poste à temps partiel
Disponibles jour, soir et fin de semaine.
Se présenter ou poster votre CV
a/s: Francine Collard
directement à la succursale au
Jean Coutu #26, au 50 Denison Est, Granby.
ou par télécopieur au 450-372-7474
ou tél: 450-372-6666

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LA BOUTIQUE LE SENTIER
est à la recherche de
COMMIS-VENDEUR
à temps plein et partiel. Joignez-vous à une entreprise en pleine expansion. Nous offrons: ambiance de travail décontractée, salaire compétitif et avantages employés. **Présentez-vous en personne au 565 Principale, Granby et demandez Micheline ou Simon**

LAVE-AUTO L'EXCELLENCE
recherche LAVEUR (EUSE) d'auto
avec ou sans expérience. 450-770-0213. Apportez CV au 503 Principale à Granby.

660 PERSONNEL DEMANDÉ

LAC BROME, TERRAIN DE CAMPING dépanneur des Érables, recherche **COMMIS** à temps plein et partiel et **PRÉPOSÉ(E) À L'ACCUEIL** ven. sam. dim. lun. 35-38 heures. 450-242-8888.

RESTAURANT DES ERABLES
recherche 4 SERVEUR(EUSE)S
à temps plein et partiel
OUVERT 7 jours semaine. 450-242-4444

LES BÛCHES
ECO LOGIC
Poste pour Usine de Bromont
: 40 rue Pacifique est - Bromont
Pour une carrière dans un domaine d'avenir

JOURNALIER(ÈRE)
- 16 heures temps partiel.
- 40 heures semaine. Temps plein.
- Jours, soirs, nuits et week end.
- À partir de $10,00/heure et +
- Expérience non requise,
- Formation payée par la Cie.

Exigences : Poli, dynamique persévérant(e) honnête, travaillant(e)

CHAUFFEUR-LIVREUR Classe 5
- Temps plein et temps partiel
- Livrer les bûches aux (Eco Logic) clients.
- Salaire concurrentiel !

Exigences :Poli(e), honnête et avec un sens du service à la clientèle. Connaître la région de Montréal, Rive sud, Rive Nord, Laurentides, et une partie du Québec.
P.S. : Ces postes s'adressent aux personnes de 18 à 65 ans, hommes et femmes qui ont le goût de travailler dans une ambiance agréable.

Envoyer votre C.V. au
40, du Pacifique est, Bromont, Qc. J2L 1A9
par télec: (450)-534-3248 ou
par courriel: info@eco-logic.ca
À L'attention de: Alain ou Robert Roberge

NOUVEAU ! CHAUFFEURS D'AUTOBUS SCOLAIRE (Possibilité de conduire autobus automatique); permis classe 2, possibilité de formation. 16.93$ / h. Se présenter 114 St-Charles Nord,Granby, demandez Reynald St-Jean.

NOUVEAUX CAMELOTS pour St-Alphonse de Granby, Adamsville et Cowansville, pour Journal de Montréal. Daniel Lapointe, 450-777-4542

PAPETERIE ATLAS
est à la recherche de:
VENDEUR (EUSE) temps plein ou partiel
CAISSIER(ÈRE) temps ou partiel
COMMIS D'ENTREPÔT temps plein
Horaire selon vos disponibilités
Apportez votre C.V. au :
32, boul. Pie IX, Granby, QC

PERSONNEL DEMANDÉ pour travail d'usine, à temps plein. Aussi étudiant(e)s pour fins de semaine. Se présenter au: **599 Simonds Sud à Granby.**

PERSONNE RECHERCHÉE
pour travail sur ferme porcine et bovine.
Cell.: : 450-830-8164

PERSONNES en bonne forme physique, demandées à temps plein. Postes permanents sur ferme maraîchère à l'Ange-Gardien.
Inf.: après 17 h au (450) 293-7224

PETIT OUVRAGE POUR JEUNES DE 7 À 14 ANS
Pour vendre des épinglettes (broches) et deux modèles de calendriers (religieux et animaux) dans ton voisinage. Livraison à domicile. Très bonne commission $$$ plus un cadeau si mérité. Inf: 1-888-731-1788 (sans frais)

660 PERSONNEL DEMANDÉ

PETIT RESTAURANT FAMILIAL à Cowansville est à la recherche d'une personne polyvalante pour travail en cuisine et service aux tables. Demander Carmen, 450-266-1112 après 3 heures.

PHARMAPRIX
Granby
est à la recherche d'un
COMMIS COMPTOIR POSTAL
avec ou sans expérience, 30 à 35 h semaine,
disponible, jour, soir et fin de semaine,
Apportez CV directement au comptoir postal.

PLONGEUR AVEC EXPÉRIENCE. Être disponible jour, soir et fin de semaine. Être rapide. Apportez votre C.V. au 1 Boul. Mountain après 14h., demandez Lynda.

PRÉPOSÉ(E)
Service à la clientèle
Cinq postes disponibles: Temps plein et partiel
Jour, soir et fin de semaine
- Etre polyvalente, intègre et énergique
- Confectionner déjeuner, des repas légers et servir cafés spécialisés, thé vert au jasmin, collations chocolatées.
- Répondre et informer les clients sur nos produits en boutique
- Français et anglais fonctionnels

L'équipe du Café Boutique Le Fou du Roi sera heureuse de vous rencontrer.
Venez déposer votre candidature entre 8 h et 20 h. Inf: 450-534-1001

Le Fou du Roi
Café Boutique
Domaine Hôtelier le Château Bromont
90 Stanstead, Bromont, J2L 1K6

PRODUCTIONS RANGER, DIVISION MOULAGE, journaliers demandés pour horaire de jour. Salaire de 10$ de l'heure. S'adresser au 231 St-Charles Sud, Granby.

Programmeur-analyste en informatique à Bromont.

Sous la supervision du chef d'équipe informatique, la personnerecherchée aura comme tâche principale de maintenir et supporterplusieurs applications écrites en Delphi.

- Posséder un DEC en technique informatique ou équivalent
- Minimum 3 ans d'expérience pertinente
- Bilinguise français/anglais un atout
- Bonnes connaissances dans le langage Delphi
- Maîtrise de la programmation orientée objet
- Bonne connaissance du SQL et d'au moins un SGBDR (Oracle, SQL Server, Sybase)
- Facilité à s'adapter aux normes et standards de l'entreprise.
- Facilité à travailler en équipe
- Expérience de travail dans un environnement de production

Début de l'emploi : Septembre 2006
Lieu de l'emploi : Directement chez le client de MicroNetSupport à Bromont
Durée de l'emploi : 1 an
Salaire : Entre 35K et 55K selon expérience

Envoyez votre CV par courriel à l'adresse : info@micronetsupport.com

Seul les canditats retenus seront contactés.

MicroNetSupport Inc
6440 rue Booker
Brossard, QC
J4Z 3S1

Tél.: (514) 893-3526
Fax : (514) 893-3854

QUILLORAMA GRANBY
recherche étudiant(e)s - Cégep
Postes à temps partiel, environ 15 heures
- **Préposé(e) accueil**
- **Préposé(e) restaurant**
- **Préposé(e) bar**
- **Aide mécano entretien**

Si un de ces postes vous intéresse, venez compléter un formulaire d'emploi au 1000 rue Principale à Granby.

RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉE
dans le domaine automobile,
expérience ou pas, débrouillarde,
horaire et salaire à discuter.
450-375-2452 demander Sébastien.

RECHERCHE COMMIS du dimanche au mercredi soir, environ 35h. Dépanneur Ultramar Denison. Tél.: J-F, 450-375-0300, 450-521-8821.

RECHERCHE CUISINIER(IÈRE) DE SOIR
avec expérience. Aussi AIDE-CUISINIER(IÈRE), à temps partiel. Contactez Patricia au 450-534-0917 ext. 6293 ou envoyez CV par télécopieur au 450-534-3628.

RECHERCHE HOMME avec expérience pour loader dans une sablière pour charger camion. Temps plein ou temps partiel. Possibilité de logement. Inf.: 450-360-9016

RECHERCHE PROFESSEUR DE GUITARE expérimenté et **PROFESSEUR DE CHANT** expérimenté; avec études collégiales, universitaires ou l'équivalent. 2 jours semaine. C.V. demandé. 450-378-1197

660 PERSONNEL DEMANDÉ

RECHERCHE SERVEUR(EUSE)
CUISINIER(IÈRE)
et BUSBOY - BUSGIRL
Se présenter avec C.V. au 844 Principale, Granby, demandez Mario au 450-777-7250

RECHERCHONS
PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES
Dans résidence pour personnes âgées, 2 nuits par semaine et remplacement. 450-521-3557

RESTAURANT CHEZ CAMIL À SUTTON
recherche **CUISINIER(ÈRE)**
avec expérience, lundi, mardi, mercredi, samedi et dimanche, de 14h à 22h
AIDE-CUISINIER(ÈRE)
avec expérience, salaire avantageux
du lundi au vendredi 14h à 21h (heures flexibles)
André ou Josée au : 450-538-2201

SECRÉTAIRE
ayant des notions de comptabilité demandée.
Débrouillardise requise, 35 heures semaine.
Inf: 375-4641.

SECTEUR GRANBY: BESOIN de 5 peintres au pistolet pour faire peinture sur métal neuf. Compagnie en plein expansion. Expérience nécessaire. Tél.: 450-525-0336.

SERVEUSE DE JOUR
À temps plein - Avec expérience
Endroit agréable - Haut de gamme
Clientèle de choix
Belle équipe et bonne atmosphère
Très bonnes conditions - 9.10$ et +
Contactez: Ghislain, Maître d'hôtel
450-243-0404 ou 1-888-922-0404
www.aubergequilliams.com
AUBERGE QUILLIAMS
572 Lakeside, Lac Brome
Sortie 90, autoroute 10

SERVEUSE DEMANDÉE
ENVIRON 30 H SEMAINE
Sur semaine surtout, jour et / ou soir
Se présenter avec CV au 223 Principale
à Granby, et demandez Annie ou Mario.

SERVEUSES ET TÉLÉPHONISTES recherchées. Pour la Pizzeria Dumont. Pour info. 450-776-4444.

SNB TRANSPORT INC. est à la recherche de chauffeurs d'expérience (flat bed / dry box / container) pour région Québec - Ontario - États-Unis. Envoyer vos C.V. par fax au 450-378-6650 ou info@snb-transport.com

SONOCO CANADA
Entreprise manufacturière dans le domaine de l'emballage industriel, établie à Granby, est à la recherche de candidat(e)s dynamiques pour combler des postes de:

EMPLOYÉ(E)S DE PRODUCTION
Qualifications requises:
- Diplôme d'études secondaires (ou certificat d'équivalence) seulement
- Expérience pertinente dans le secteur manufacturier
- Grande disponibilité (travail de soir et de nuit)
- Autonomie
- Flexibilité
- Aptitude pour le travail d'équipe
- Sens des responsabilités

Atouts
- Bilinguisme (français, anglais)
- Formation ISO 9000
- Connaître le système métrique et anglais
- Formation de base en informatique

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en toute confidentialité, d'ici le 8 septembre à:

SONOCO CANADA

SOUS-TRAITANCE ÉCONO INC.
a un urgent besoin de:
- **AIDES-LIVREURS**
- **AIDES-OPÉRATEUR** sur ligne de production avec expérience sur chariots élévateurs pour des postes à combler dans la région de Marieville. Horaire de nuit; Minuit à 8h. Excellentes condition de travail. Poste permanent, temps plein.
- **CHAUFFEURS / LIVREURS classe 3 pour un client de la région de Granby.**
- **JOURNALIERS**
- **MACHINISTES CNC** avec expérience en programmation (set-up). Horaire de soir, poste permanent, temps plein.
- **MACHINISTES** sur tour conventionnel (mailling). Horaire de soir et de nuit, poste permanent, temps plein.

Appliquer en personne: 633, Léon Harmel du lun. au ven. Entre 08h00 et 16h30. Par fax: 450-375-4625 ou par courriel à rh.econo@bellnet.ca

SUSHI SHOP
GRANBY ET BROMONT
recherchent
PERSONNEL À TEMPS PLEIN
(Formation disponible).
Apportez votre CV au
130-C boul. Des Carrefours, Bromont ou
Contactez Gilles au 450-531-8279.
Pour Granby au 740 Principale
Contactez Jean-Marc au 450-521-4542



INTERPALCO INC.

Nous offrons:
- Nouvelle rémunération
- Système de bonification
- Avantages sociaux
- Service de douanes aux chauffeurs
- Temps d'attente payés
- Lay over

Avantages:
- Camion attitré et récent
- E-Z Pass
- Certifié Fast/Express et C-TPAT
- 90 % Mid Ouest , Sud
- 10 % Côte Est

364704V

FORMATION

OPÉRATEUR/JOURNALIER DANS LA FABRICATION INDUSTRIELLE DU MEUBLE ET DES ARMOIRES DE CUISINE

Conditions d'admissibilité :
- être sans emploi;
- avoir interrompu vos études pendant 24 mois consécutifs;
- ne pas être diplômé;
- réussir les tests et l'entrevue de sélection.

Modules :
- déterminer les caractéristiques des matériaux;
- expérimenter les techniques d'assemblage;
- utiliser les équipements de sciage, de rabotage, de perçage et de ponçage;
- connaître les principaux procédés de finition du meuble.

Dates :
Du 16 octobre 2006 au 16 février 2007

Durée :
17 semaines, incluant un stage de 4 semaines.

Horaire :
De 8h30 à 16h, 35 heures par semaine.

Lieu de formation : Granby
Transport disponible pour la population de Brome-Missisquoi

Coordonnateur du projet :
SOFIE (Société de Formation Industrielle de l'Estrie)

Ce cours est offert aux hommes et aux femmes.



À l'emploi de Shermag suite à sa formation, Walter a intégré des compétences reconnues par l'industrie.

SOFIE
Le leader en formation industrielle
The leader in industrial training

Emploi Québec
Monteregie

Inscrivez-vous dès maintenant en composant le 450-770-8088
Cette activité est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.
339714V

LES VOITURES Robert CARRIAGES
recherche
SOUDEUR MONTEUR
1 à 2 ans d'expérience et un
JOURNALIER
Postes de jour permanent
Salaire à discuter
Contacter Denis Robert
au 450 772-5221 ou
par télécopieur au 450 772-0755
Courriel: info@voituresrobert.com
364647V

IGA extra Fleurent
recherche
COMMIS D'ÉPICERIE DE NUIT
avec expérience
temps plein
S.V.P. vous présenter au 585 St-Hubert Canton de Granby et demandez Pierre Dupont
364716V

660 PERSONNEL DEMANDÉ

TOP LOCATION
recherche un mécanicien
Pour entretien de petits moteurs
À temps plein
Inf.: 777-1468

URGENT ! URGENT !Recherche préposé (e) aux bénéficiaires. Joignez-vous à une équipe dynamique. 11 résidents. Clientèle Alzheimer. Christian Morin, 450-522-4121

URGENT - CUISINIER(ÈRE)

DEMANDÉES AU VALENTINE BROMONT pour les petits déjeuners, salaire selon expérience. Se présenter avec CV: Chez Valentine Bromont, au 89 boul. Bromont ou téléphone: 450-534-1840, demandez responsable.

USINE DE MATELAS EN DÉVELOPPEMENT SITUÉ À GRANBY recherche 1 couturière et trois journaliers à temps plein pour poste de jour, du lundi au vendredi. Salaire revisé après 3 mois de formation. Communiquez au 450-378-5485, demandez madame Guérin.

VAN HOUTTE GRANBY

est à la recherche de personnes pour combler les postes de semaine et fin de semaine, jour et soir, environ 30h./sem. Inf: Mario, 450-521-0902 ou 450-375-2470 ou apportez votre C.V. au 11 Toulouse, à Granby.

VERGER ROGER CÔTÉ

Poste d'emballeuse avec expérience à combler
Bonne forme physique. Aimant le travail d'équipe. Pour info, Mario. 450-469-2997

662 RECHERCHE GARDIEN(NE) D'ENFANTS

RECHERCHONS GARDIENNE D'ENFANTS
à temps plein, pour habiter sur les lieux ou non. Nous avons 2 filles jumelles âgées de 10 mois. Heures flexibles. Région de Bromont.
Inf.: 514-244-2762.
Looking for full-time live in/out child care in ou home for our 10 month old twin girls. Flexible hours. Bromont area. Inf.: 514-244-2762

GARDIENNES RECHERCHÉES pouvant se voyager pour garder une petite fille de 4½ ans. Du mardi au vendredi de 9h30 à 18h et plus, selon vos disponibilités. Au 1630 Pierre-Laporte (Golf des lacs) 450-534-0808

NOUNOU RECHERCHÉE pour aider au soin de jumeaux naissants. À l'entretien de la maison et à la préparation de repas. Références demandées. Mélanie au 450-266-7737

RECHERCHE GARDIENNE à temps plein. À la maison. De jour, de 8h. à 17h. Pour 4-6 semaines. À Brigham, doit se véhiculer. Tél.: Francine, 450-293-1339, laissez message.

RECHERCHE GARDIEN(NE) DE NUIT pour 2 enfants à Waterloo. Expérience requise. Salaire 80$ pour 5 jours. 450-539-5777 répondeur.

670 AUTOS

- FINANCEMENT MAISON -

par le propriétaire
97 DODGE CARAVAN, 7 pass. 4,595$
97 TRACKER, 4 p., aut., 4,295$
96 ASPIRE, 5 vit., 2,695$
96 GRAND CHEROKEE lmt., 4 p., 4.0 L., t. équipé, cuir, bas km, mécanique et carrosserie A1.
96 INTREPID, très propre, 3,695$
96 CENTURY 4 p., seul., 85,000 km, 3,995$
96 CAVALIER, 2 p., aut., 2,995$
94 CAVALIER, 2 p., 5 vit., impeccable
93 ACCLAIM, AC bas kilométrage, 3,295$
87 PICK-UP RANGER, 4 cyl, 5 vit. 1,295$
1140-A Roberval, Granby
Info : 450-777-2540

1990 SPRINT décapotable, rouge, avec rallye wheels, comme neuf, 143,000 km. Prendrais échange. 450-375-1565

1991 HYUNDAI SONATA 2.3 L., 4 cyl., 138,000 km, aut., 1,100$ nég. Tél.: 450-361-0357.

2001 JETTA TDI GLS, 7,995$.
2000 HONDA CRV, aut.
1992 HONDA CIVIC EX, aut.
1991 HONDA ACCORD EXR
Aucune offre raisonnable ne sera refusée.
Tous ces véhicules sont éligibles à une protection sur le groupe propulseur.
AUTOMOBILES R. MÉNARD, 372-4370
500 rue Ménard, Ste-Cécile de Milton.

2002 PT CRUISER t. équipée, couleur gold, 61,000 km, 17,000$. 450-521-1331

2002 SATURN VUE, V6 aut., entièrement équipée, 101,000 km, originale, 4 pneus neufs. 13,900$. 450-375-3633 demandez Jean

ACURA INTEGRA 1995, 190,000 km, avec mags 17 po et pneus d'hiver, 5,500$; sans mags, 5,000$. Aussi **HONDA Civic 1991,** pour pièces, avec moteur d'Acura. 450-375-8780

ACURA INTEGRA GS 1990, manuelle, moteur de 160,000 km, prix 3,500$ nég. 450-375-6675, 450-522-7436.

ANTIQUE - FORD GALAXIE 500 1965 2 p., H.T., toit vinyle, très propre, excellente condition mécanique, 62,000 miles, 2eme proprio., évalué entre 9,500$ et 11,000$ U.S. Prix fin de saison, 8,000$. 450-375-4045.

ATTENTION

BUICK REGAL LTD, 1996, démarreur à distance, 156,000 km, 4 po. V6, un seul propriétaire dame. 2,500$. 450-375-2402

AUTO D'HIVER: CHEVROLET CAPRICE 1989 moteur 5L, bonne auto, entretien régulier, carrosserie en bon état, preuve au 606 St-Jacques. Prix négociable. 450-777-8367

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison aucun cas refusé, 2000 à 2006
AUTOMOBILES BRISSON, 1-866-566-7081
www.automobilesbrisson.com

À VENDRE POUR LES PIÈCES ou pour réparation. Plymouth Colt 1992, en bonne condition, sauf bearing de transmission. Prix, 450$. Appelez Luc au 450-378-9332.

BEETLES 1972, très propre, mécanique A1, 4,500$. Inf: 450-375-0323.

BEL AUTOMOBILE
890 DUFFERIN, GRANBY
777-3433

04 FORD FOCUS ES, 4 p., aut., air, bal. gar.
03 HYUNDAI ACCENT, 2 p., man., bal. de gar.
01 DODGE GRAND Caravan, 7 pass., bien équi.
01 KIA RIO RS, 4 p., man.
01 FORD F150, 4x4, cab allongée, aut.
00 HYUNDA Elantra VE 4 p., aut., bien équipé
99 HONDA CIVIC Si, 2 p, man.
99 MAZDA S-MiLNIA, 4 p. aut. full
99 CHEVROLET Malibu, 4 p. aut., full
99 MADZA PROTÉGÉ, 4 p., aut, air
98 FORD TAURUS SE, 4 p., aut., full
98 HYUNDAI ELANTRA SE, familial, aut.
98 HYUNDAI ACCENT, 2 p., man.
98 CHEV. MALIBU, 4 p. aut. full.
97 DODGE Grand Caravan 7 pass., aut., bien équipé.
97 OLDS. ACHIEVA, 4p., aut., bien équipée
97 JEEP Grand Cherokee Laredo 4x4, aut., full
97 TOYOTA RAV4, 4 p. aut., bien équipée
97 OLDS CUTLASS, 4 p., aut., bien équipée
96 HYUNDAI ACCENT GT, 2 p., man., mags, t. ouvrant.
95 PLYMOUTH NEON, 2 p., man.,
94 CHEVROLET Lumina, 7 pass. avec air
94 MERCURY SABLE, 4 p., aut., t. équipé
94 BUICK REGAL, 4 p., aut., bien équipée;
93 GMC Jimmy SLE, aut., 4x4
93 PLYMOUTH Voyageur, 7 pass., aut.
93 GRAND CARAVAN, 7 pass. aut. bien équipé
93 PONTIAC SUNBIRD, 2 p., man.
92 OLDS ACHIEVA, 2 p. aut. bien équipée

BUICK CENTURY Custom 2002 silver, int. gris, t. équipé, 86,000 km, V6, 3.1 L., pneus neufs, très propre, 9,750$ nég. 450-469-2186, mess.

BUICK LESABRE 1992, aut., 180,000 km, A/C, démarreur à dist., vitres électr., bien entretenue. 1,600$ nég. 450-777-4389

CHEVROLET MALIBU LS 1998 , 141,000 km, tout équipée, 4,500$. 450-379-2086.

CHEVROLET OPTRA LS 2004, 6,000 km, aut., 4 portes, tout équipé. Transfert de location. 450-372-6431

Granby Occasion
La solution...
www.granbyoccasion.com
Financement sur place
2e chance au crédit
Aucun crédit refusé*

03 BMW 330i, t. équi., 29 995 $
03 Cavalier, aut., 4 p., 8 995 $ ou 37 $/sem.
03 Sunfire, 4 p., 8 995 $ ou 37 $/sem.
03 Saturn L200, t. équi., 10 995 $ ou 44 $/sem.
03 Protegé SE, aut., clim., 11 995 $ ou 52 $/sem.
02 Focus SW, clim., 7 995 $ ou 37 $/sem.
02 Focus SE, 5 vit., clim., 8 995 $ ou 47 $/sem.
02 Néon LE, 5 vit., air., 7 995 $ ou 37 $/sem.
02 Civic DX, aut., 4 p., 10 995 $ ou 47 $/sem.
02 Sonata, t. équi., aut., 9 995 $ ou 47 $/sem.
02 Venture, V6, 7 pass., 9 995 $ ou 45 $/sem.
02 Protegé LX, 5 vit., clim., 9 495 $ ou 44 $/sem.
02 Corolla, 4 p., 5 vit., 9 995 $ ou 47 $/sem.
02 Écho, 4 p., 5 vit., 8 995 $ ou 42 $/sem.
02 Focus, 4 p., clim., 8 995 $ ou 42 $/sem.
02 Élantra, 4 p., aut., 7 995 $ ou 37 $/sem.
02 Accent GS, aut., 7 997 $ ou 37 $/sem.
02 Accent GS, 5 vit., 6 995 $ ou 32 $/sem.
01 Beetle, 5 vit, t. équi., 11 995 $ ou 56 $/sem.
01 Écho, 5 vit., 4 p., 7 995 $ ou 37 $/sem.
00 Venture, 7 pass., 6 495 $ ou 37 $/sem.
00 Acura EL, 4 p., t. équi., 10 995 $ ou 55 $/sem.
00 Impala, 4 p., t. équi., 6 995 $ ou 39 $/sem.
98 Dakota, 4x4, King Cab, 8 995 $

Petit Budget
1996 Néon, 4 p., 1995 $
1993, Escort, aut., 1495 $
1993 Elantra, aut., 1795 $




338491V

Denis Roy
Représentant
Mario Boileau
Copropriétaire

OUVERT DU LUNDI AU SAMEDI
Garantie sur la plupart de nos véhicules.
***Si qualifié.**
505 Dufferin, Granby
(entre rues Comeau et boul. Bouchard, près du Zoo)
450 776-3858

CHRYSLER CIRRUS 1999 aut., pas de rouille, 139,000 km, condition A1, int. et ext., dém à dist., femme proprio., 3,700$. 450-295-3398.

CHRYSLER DYNASTY 1992 , 215,000 km, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, prix 900$ nég. 450-770-8723, cell: 450-522-8583.

CHRYSLER INTREPID 2003, 4 p., 47,000 km, int. cuir, V6, 3.5L, t. ouvrant., mags, dém. élect. gar. jusqu'en 2009. Poss. d'échange. 9,900$. 450-770-1303

CHRYSLER SEBRING décapotable, 1998, V6 2.5, mags, full, 6,995$. Acheteur sérieux seulement. Possibilité d'échange. 450-770-1303.

ECHO 2002, grise, autom., a/c, méc. A1, 114,000 km, freins neufs, 9,000$ ferme. 450-266-1156 répondeur.

AUTOMOBILES 112 INC
1304 Principale, Granby
450 378-7983
• FINANCEMENT SUR PLACE •
MEILLEUR PRIX
MEILLEURE QUALITÉ
MEILLEUR SERVICE
21 ans à votre service
Venez comparer nos bas prix!
www.automobiles112.com

05 MAXIMA SE, t. équi., 37 000 km, noire
03 ENVOY SLE 4x4, noir, aut., t. équi., 79 000 km
03 SENTRA GXE, aut., bal. gar., t. équi., 45 000 km
03 JETTA GLS 1.8T, man., t. équi., 66 000 km, bal. de gar.
03 MUSTANG GT, décap., aut., t. équi., 42 000 km, bal. gar.
03 SUNFIRE, 2 p., man., 63 000 km, bal. gar.
03 INTREPID SE, t. équi., 66 000 km, bal. gar.
03 ACCENT GL, aut., t. équi., 59 000 km, bal. gar.
03 SATURN ION 2, aut., clim., 71 000 km
03 ACCENT GS 2 p., man., 81 000 km
03 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., 54 000 km
03 RANGER XLT, cab. all., aut., t. équi., 70 000 km
03 FOCUS SE, man., t. équi., « mags »
02 PROTEGÉ ES, man., t. équi., «silver»
02 PROTEGÉ 5, aut., t. équi., noire, 47 000 km
02 SUNFIRE, 2 p., man., 68 000 km
02 JEEP GR. CHEROKEE, 4x4, 4 p., t. équi., «mags»
02 GRAND CARAVAN SPORT, t. équi., 4 p., «mags»
02 SUNFIRE, 2 p., aut., noire, 60 000 km, «mags», bal. gar.
02 NEON LE, man., clim., 68 000 km, bal. de gar.
02 CHEVROLET MALIBU aut., V6, t. équi., 77 000 km
02 MAZDA MPV LX, aut., 4 p., t. équi., V6, impeccable
02 CARAVAN SE, aut., 3,3 L, t. équi., 4 sièges baquets
02 BUICK RENDEZ-VOUS CX, t. équi, 77 000 km, comme neuf!
02 SUNFIRE, 4 p., man., clim., 72 000 km
02 FOCUS ZX5, man., t. équi., « mags »
02 ACCENT GSi, man., 83 000 km, bal. gar.
02 SATURN SC1, man., t. équi., «mags», 37 000 km
02 PT CRUISER LTD, aut., t. équi., 56 000 km, bal. gar.
02 TAURUS LX, aut., t. équi., 74 000 km, bal. gar.
02 GOLF CL, 2 p., man., 67 000 km, bal. gar.
02 CAVALIER Z24, man., t. équi., toit, 87 000 km, bal. gar.
02 SUNFIRE, 4 p., aut., t. équi., bal. gar.
02 MONTANA, 4 p., aut., t. équi., 4 sièges baquets
02 PONTIAC GR. AM, 4 p., aut., t. équi., «mags» chromés, noire
02 ALERO GL, 4 p., aut., 86 000 km, t. équi., bal. gar.
02 SONATA GL, aut., t. équi., noire, impeccable
02 SATURN SLI, 4 p., aut., CD, glaces élect.
02 PROTEGÉ LX, 2 L, aut., clim., bal. gar.
01 TOYOTA ECHO, 4 p., man. Faut voir !
01 WINDSTAR LX, 4 p., t. équi., 3,8 L
01 PONTIAC SUNFIRE, 2 p., man., CD, 81 000 km
01 SUNFIRE, 2 p., aut., t. équi., sable
00 ACURA INTEGRA SE, man., t. équi., «mags»
99 SONATA GLS, V6, aut., t. équi., 112 000 km

338317V

PRIX COUTANTS

97 SUNFIRE, décap., aut., t. équi., «mags», 5 800$
98 WINDSTAR LX, aut., t. équi., «mags», 2 650$
96 GR CARAVAN, t. équi., 3,3 L, 7 pass., 2 950$
94 FORD F150, aut., 6 cyl., boîte fibre, 3 800$
93 NISSAN ALTIMA, aut., t. équi., 1 950$

Le VRAI spécialiste des 1re et 2e chances AU CRÉDIT
GARANTIE 1 AN GRATUITE
sur la plupart de nos véhicules

★ FINANCEMENT ★
MAISON
VENTE ET ACHAT
LA PLACE
★ PRESTIGE AUTO ★
Aucune enquête de crédit
VENEZ NOUS RENCONTRER
324 St-Jean-Baptiste, Granby
★ ★ 776-1369 ★ ★

GEMME AUTO Granby, Qc.
mazda
1280 Principale
Granby

2004 FORD ESCAPE LMT, cuir, 60 000 km, 19 900 $
2004 HONDA CR-V EX, gr. élect., 22 900 $
CHOIX DE MAZDA PROTEGÉ 2002-2003 • 14 EN INVENTAIRE •
2003 MAZDA PROTEGÉ LX, bleu vainqueur, manuel, clim., 12 495 $
2003 VOLKS GOLF TDI diesel, 16 600 $
2002 MIATA, 6 vit., 35 000 km, 19 900 $
3 PROTEGÉ 5 2002 EN INVENTAIRE
2002 MAZDA PROTEGÉ LX 21 000 km + gr. élect., 13 795 $
2002 MAZDA PROTEGÉ LX, noire, manuelle, 42 000 km, «mag». 11 900 $
2002 MAZDA PROTEGÉ LX, manuelle, 8 495 $
2002 NISSAN ALTIMA, 2.5 S, noire, manuelle, 70 000 km, 13 400 $
2002 HONDA CIVIC DX, manuelle, 78 000 km. Spécial 9 000 $
2002 DODGE GRAND CARAVAN sport. 11 895 $
2001 TOYOTA HIGHLANDER 4 cyl., bas km. 14 695 $
2000 VOLKS décapotable, 64 000 km, Seulement 12 900 $
2 CR-V HONDA EN INVENTAIRE
1 - 1998 10 800 $
1 - 2000 13 900 $ t. équipé
1999 MAZDA 626 LX, 4 cyl., 126 000 km. 6 600 $
1999 SATURN SLI, 77 000 km, aut., 6 600 $
1995 HONDA ODYSSEY, 3 995$
POUR ÉTUDIANT(E)S
2 FORD ASPIRE 1994
DÉMONSTRATEURS
2005 MAZDA MPV GS, gr. sport, 18 800 km, 26 900 $
2005 MAZDA 6 GS, gr. sport, man., 9 000 km, 21 900 $
2005 MAZDA 6 SPORT, fam., 30 000 km, 24 500 $
2004 MAZDA MPV GS, 58 000 km, équi. complet, 24 900 $
2004 MAZDA RX-8, rouge, 20 000 km, 28 900 $



Mario Messier
Dir. véhicules d'occasion
450 378-6222
Occasion en Or

338981V

DÉCAPOTABLES

SEBRING 2003, gris foncé, VGA, propre, liste 15,000$, 10,300$, GARANTIE 1 AN.
SEBRING 98, blanc, toit tan, pour bricoleur 4,500$
SUNFIRE GT 98, blanc, toit blanc, équipé, 5,600$
CAVALIER 99, noire, équipé, aut., 5,700$
SUNBIRD 91, tout blanc, aut. 4 cyl. 2,400$
METRO 92, mauve, toit noir, 5 vit., 1,200$
CABRIOLET 89, rouge, toit blanc, 2,500$
CABRIOLET 85, tout noir, 5 vit., 1,500$
AUSSI JETTA TDI 2001, aut., équipé, 10,500$
ACCENT GSI 02, gris, 5 vit., 3,800$
ALERO 03, noire, aut., 2 p., toit, propre, 5,100$
PT CRUISER Ltd, aut., 2001, gris, cuir, équipé, 7,600$
Au 1493 PRINCIPALE, Granby
450-777-3707 OU 450-777-6767

FORD ASPIRE 1994 2 p., man., 5 vit., 4 cyl., économique, carrosserie A1, bleu, 160,000 km, impeccable. Dame proprio. 1,995$. 521-3257.

FORD FOCUS 2000, couleur or, man., 102,000 km, 4,650$. 450-375-4168 ou 450-360-2990

GOLF 91, diesel, 375$, fonctionnelle; 450-531-2950

Pour un bon véhicule d'occasion fiable...

AUTOMOBILES CENTRE-VILLE GRANBY
www.autocentrevillegranby.com

Avec les meilleurs prix en tout temps !

05 NISSAN ALTIMA, 2.5 L. toit, int. cuir, 15 800 $
05 TOYOTA ECHO, 3 p., 5 vit., gar. 6 ans/160 000 km
04 NISSAN SENTRA S, 1.8 L, aut., clim., 15 000 km
04 AUDI A-4 QUATTRO FAMILIALE, 6 vit., toit, int. cuir
04 CHRYSLER INTREPID ES, toit, 10 400 $
03 INTREPID E.S., 3,5 L, toit, «mags», 8 900 $
03 ACURA RSX PREMIUM, aut., toit, cuir, 68 000 km
03 HONDA ACCORD DX, 4 p., clim., 15 400 $
03 DODGE CARAVAN SE, 4 sièges capitaine, 3,3 L, 9 400 $
03 PONTIAC VIBE GT, 5 vit., toit, 13 500 $
03 SATURN VUE, 4 cyl., AWD, 29 000 km
02 NISSAN SENTRA GXE, aut., 50 000 km, 10 500 $
02 HYUNDAI SONATA GL, 2.4 L, 46 000 km, 9 500 $
02 MAZDA PROTEGÉ 5, aut., clim., «mags», 79 000 km
02 CHRYSLER CONCORDE LTD, t. équi., 50 000 km
02 SATURN, 4 p., 5 vit., 64 000 km, 6 700 $
02 FORD TAURUS SE, 3L, t. équi., 8 900 $
02 PONTIAC MONTANA SE, t. équi., 72 000 km
02 KIA SPECTRA GSX, 5 p., aut., clim. 7 900 $
02 HONDA ACCORD SE, 5 vit., toit, 11 900 $
02 ACCENT GSi, 5 vit., toit, 45 000 km
02 MAZDA PROTEGÉ, 4 p., aut., CD, 39 000 km, 10 200 $
02 BUICK RENDEZ-VOUS, 4 r. motrices, t.équi., 15 400 $
02 FORD WINDSTAR SPORT, 3,8, t.équi., 10 400 $
02 HONDA CIVIC SI, 5 vit., «mags», toit, 48 000 km
02 HYUNDAI ACCENT GL, 4 p., 5 vit., «mags»
02 DODGE CARAVAN SE, 3,3 L, 9 400 $
01 NISSAN ALTIMA GXE, 5 vit., clim., «mags», 9 200 $
01 SUZUKI ESTEEM WAGON, 5 vit., 6 200 $
01 TOYOTA ECHO, 4 p., 5 vit. 7 400 $
01 GRAND MARQUIS LS, int. cuir., 48 000 km
01 TOYOTA ECHO, 2 p., 5 vit., 7 400 $
01 FOCUS SE, fam., Z-tec, aut., clim., 6 900 $
01 NISSAN MAXIMA SE, toit, cuir, 13 400 $
01 SATURN L200, 2.2 L, 4 p., 5 vit., clim. 7 700 $
01 SEBRING LX, 4 p., V6, «mags», 8 700 $
01 ACURA 3.2 TL, toit, cuir, 80 000 km
00 FORD FOCUS ZX3, 3 p., 5 vit., 5 200 $
00 NÉON LE, 4 p., 5 vit., 4 400 $
00 CHEV. VENTURE, 7 pass., clim., 5 700 $
00 TOYOTA COROLLA, 5 vit., clim., CD, 7 700 $
99 NÉON SPORT, 2 p., aut., clim., 58 000 km, 5 400 $
99 SUZUKI ESTEEM, 4 p., aut., clim., 5 200 $
99 HYUNDAI ACCENT, 3 p., 5 vit., 4 400 $
99 DODGE DAKOTA, X-cab, 3.9 L, aut., clim., 68 000 km
99 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., aut., 68 000 km
99 GMC SAFARI CARGO, 4,3 L, clim.
99 PLYMOUTH VOYAGER, t. équi., 5 500 $
98 NISSAN MAXIMA GXE, t. équi., 7 200 $
97 TOYOTA RAV4, 5 vit., 4x4, clim., 6 900 $
94 MAZDA MPV, V6, 7 pass., 3 800 $
92 PONTIAC SUNBIRD, 4 p., aut., V6, 2 400 $
92 MAZDA MPV, V6, 7 pass., 1 400 $
90 CHRYSLER DINASTY, V6, 103 000 $, 1 400 $

339694V

601 Principale, Granby
450 378-1212
À côté de la Cantine Chez Ben

Gray

FORD TAURUS GL 1997 fam., V6, 100,000 km, t. équipé, mécanique A1, int.-ext. gris, dame proprio. non.-fum., 3,800$. Info. 450-776-7567 ou 450-405-8956.

HONDA ACCORD DX 2003, aut., t. équipée, 78,000 km, gris, 8 roues, démarreur, garantie 100,000 km, A1. 450-776-6344.

HONDA CIVIC 1997, 2 p., coupé, SI, v-tech, aut., gris, voiture impeccable et très économique. 5,500$ nég. Inf. **450-777-7023 ou 450-522-1091**

HONDA CIVIC 2001 LX, 1.7L, 4 p., aut., gr. électrique, A/C, rég. reg. de vitesse, mags + pneus d'hiver montés sur jante. couleur prune, très propre. 12,700$. nég. 450-372-2097

HONDA CIVIC DX 95 aut., 2 p., démarreur, condition A-1, 3,400$ nég. 450-578-2957

HONDA CIVIC EX , 2000, , 4 portes, manuelle, vitres élect., miroirs chauffants et élect., cruise, 138,000 km, 4 pneus d'hiver sur jantes, 8,800$, excellente condition. Inf: 450-372-3143.

HONDA CRX SIR 90 5 vit., bleu perlé, mécanique 90,000 km, mags 17", beaucoup de modifications, très propre, 6,000$ nég. 450-539-3735

HYUNDAI ACCENT 1995, couleur saumon, 250,000 km, 1,000$; HYUNDAI ACCENT 98, gris, 200,000 km, 2,000$. 450-469-4475, Sylvain.

JEEP 89, 2 toits, besoin d'inpection mécanique, 850$ ferme. 450-525-0252.

GARAGE ST-GERMAIN
Anti-rouille à partir de 39,95$
maintenant au :
1140-A, RUE ROBERVAL, GRANBY
ARRIÈRE DE FORMULE FORD.
Service de réparations complet pour votre véhicule, mécanique générale 29.95$/heure, freins, suspension, mise au point, timming-belt etc.

NOUVEAU: ESTHÉTIQUE COMPLET
(Lavage int., ext., tapis, sièges, moteur, polissage et cire à très bon prix.)
777-2540

JETTA TURBO 1993 DIESEL, 4 p., man., 5 vit., 217,000 km, turquoise avec mags, CD, peinture originale, aucune rouille, bonne mécanique. 2,995$. Auto très économique. 450-521-3257

KIA SEPHIA LS 2001 , 97,000 km ,1.8 L, man. full equip, garantie du manufacturier, 4,800$.
CAVALIER Z24 2000moteur 2.4 L., 81,000 km, aut., air, cruise, mags, avec garantie, 6,800$.
ECHO 2001, 4 p. man. 120,000 km, 6,500$.
INTREPID 96, moteur 3.5, full. 133,000 km, 1 proprio, vrai bijou.
CUTLASS Sierra 92, full, 96,000 km, 1 proprio, faut voir.
FRANCOIS BORDUAS AUTO AU
450-379-9357 OU CELL. 770-0392.

★ LAVE-AUTO ★
★ PRESTIGE AUTO ★
ESTHÉTIQUE, ANTIROUILLE
324 St-Jean Baptiste, Granby
★ ★ 450-776-1369 ★ ★

MAXIMA SE 2001 édition spéciale, équipement complet: A/C, groupe électr., intérieur cuir, toit ouvrant, siège chauffant, radio CD cassette, et plus encore. Mécanique A1, peinture comme neuve. A voir, valeur sur le marché. 14,500$. Prix demandé 12,000$. 450-266-0579

MAZDA 323 1993 , manuelle, excellente mécanique, 1,500$. Tél.: 450-534-2326.

MAHEU AUTOMOBILE
997 rue Principale, Granby
450-378-7474

2005 SEBRING, bal. garantie Chrysler
2004 CONCORDE, t. équip., balance garantie Chrysler;
2004 SEBRING, balance garantie Chrysler;
2002 DODGE, CARAVAN, 62,000 km.
2001 DAKOTA, 20,000 km, modèle club cab sport, manuelle 5 vit.
2001 SEBRING, 60,000 km,
2001 ELANTRA, 4 p. man., A/C, vitres et miroirs élect. anti-démarreur, déflecteur d'air arrière.
2001 HYUNDAI , 2 portes, trans. man., servo-freins et direction, toit ouvrant, radio am-fm CD.
2000 DODGE Caravan sport, 69,000 km,
1996 JEEP Grand Cherokee Laredo, 6 cyl. avec 180,000 km.
1996 PONTIAC Trans Sport, moteur 3.4, anti-démarreur, 180,000 km.

MAZDA PROTÉGÉ SE 1998 man., 5 vit., 172,000 km (bloc moteur 115,000 km), plusieurs réparations récentes, mécanique A1, 4,300$ nég. Vendeur très motivé. 450-777-2192.

LIQUIDATION
ESTRIE D'OCCASION
450 378-8404
339670V

2004 **ACURA TSX**, aut., t. équi., toit, «mags», phares antibrouillard, blanc perle, 24500 km ..... *26 995$*
2004 **RANGER EDGE**, noire, aut., clim., CD, 6718 km ..... *19 495$*
2004 **NISSAN SENTRA 1.8 S**, aut., t. équi., argent, 4 p. ..... *9 995$*
2004 **MAZDA 3**, 4 p., t. équi., toit, «mags», bas km, bal. gar. Mazda 5 ans/100 000 km ..... *17 995$*
2003 **HONDA CIVIC DXG**, rouge vin, man., clim., CD, portes élect., 28 455 km, bal. gar. Honda 5 ans/100 000 km ..... *13 495$*
2002 **TOYOTA CAMRY LE**, aut., t. équi. ..... *Spécial 9 995$*
2002 **CHEV. VENTURE**, t. équi., 3,3 L, très propre *8 995$*
2002 **ACURA 1.7 EL**, aut., t. équi., «mags», démar., 77 000 km, 14 495$ ..... *Nouveau prix 14 495 $*
2001 **HONDA CIVIC COUPÉ LX**, man., t. équi., clim., argent, 115 362 km, 10 ..... VENDUE ..... *Nouveau prix 9 995 $*
2001 **FORD FOCUS**, man., toit, ens. de jupe, montée sport, 92 024 km ..... *8 995 $*

PETIT BUDGET
1997 **TOYOTA CAMRY XLE**, t. équi., V6, toit, démar., «mags» ..... VENDU ..... *5 995$*
1996 **NISSAN MAXIMA**, aut., t. équi., 4 p. ..... *2 995 $*




2004 Honda Civic LX
12 995 $

2004 Honda Civic S1R
16 995 $

2003 Honda Civic DX
11 895 $

2003 Honda Civic
11 895 $

2003 Honda Civic DX
12 995 $

2003 Honda Civic LX
14 895 $

2003 Honda Element Base
18 895 $

2003 Honda CRV LX
19 200 $

2003 Honda Accord EX-L
21 895 $

2003 Honda CRV EX
21 995 $

2002 Honda Civic
10 895 $

2002 Honda Civic
10 995 $

Occasion en Or
336600V
Chagnon HONDA
1711 Principale, Granby
450 378-9963
www.chagnonhonda.com

Une bonne raison d'acheter chez
Occasion en Or
La Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec
Charland

GM Canada
Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

2004 AVÉO Spécial
Bal. de gar. 47 000 km
9 995$ ou 199$ /mois

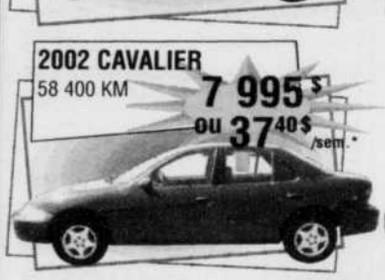
2003 ALERO OLDS.
61 300 km, aut., 6 cyl.
9 495$
VENDU

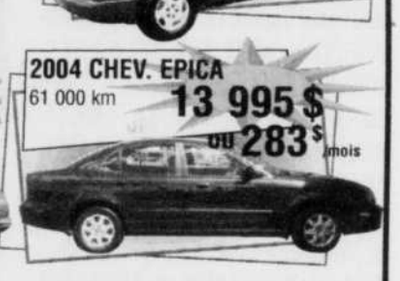
2003 IMPALA LS Spécial
58 000 km
13 995$ ou 283$ /mois

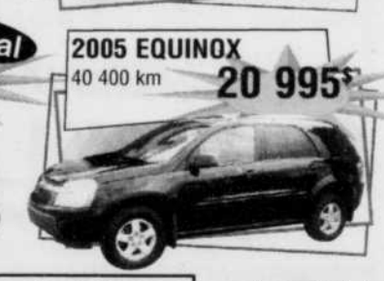
2002 MALIBU
t. équi., 80 000 km.
8 995$ ou 39,97$ /sem.*

1998 BUICK CENTURY
109 000 km, t. équi.
~~6 500$~~ 5 995$

2002 MONTANA PONTIAC
97 288 km, équipé
9 995$ ou 46,76$ /sem.*

2002 CAVALIER
58 400 KM
7 995$ ou 37,40$ /sem.*

1999 OLDSMOBILE AURORA
t. équi.
~~6 995$~~ 6 495$

2004 CHEV. EPICA
61 000 km
13 995$ ou 283$ /mois

2004 CHEV. VENTURE Spécial
2 EN INVENTAIRE
15 995$

2005 EQUINOX
40 400 km
20 995$

2005 CHEV. COBALT
aut., clim.
11 995$
VENDU

*60 mois, taxes en sus.

- Prérogative d'échange de 30 jours ou 2 500 km
- Inspection en plus de 150 points
- Garantie du fabricant
- Assistance routière GM 24 h/24, 7 jours/7 *5 ans. Taxes en sus.
RABAIS ÉTUDIANTS 500$




Jean-Guy Paré, Directeur général des ventes
Martin Gagné, Directeur voitures optimum
Michel D.Soucisse, Directeur commercial
Julie Robidoux, Resp. portefeuille location

Robert Gendron, Représentant
Donald Perras, Représentant
Guillaume Rioux, Représentant
Gérald Rousseau, Représentant
Martin Robert, Représentant

450 372-4242
595, boul. Boivin, Granby
www.charlandchev.gmcanada.com
336994V

GRANBY AUTO-BAS-PRIX
1029 DUFFERIN
Tél. 450-777-6665
WWW.AUTOBASPRIX.COM

CAMIONS
03 Chevy Tracker, 4x4, aut., A/C, 9,995$
02 Chevy K3500, 4x6, V8, aut., 17,995$
02 Dodge Caravan SE, V6, A/C, 6,995$
02 Hyundai Santa Fe, 4 cyl., A/C, 7,995$
01 Hyundai Santa Fe, AWD, V6, 9,995$
01 Ford Escape XLT, 4x4, V6, 9,995$
01 Jeep Cherokee Sport, 4x4, 7,995$
00 Dodge Gr. Caravan, full, 7 p., 4,995$
99 Chevy Express, 3500, t-diesel, 4,995$
98 GMC Sierra 1500, X cab, V8, 7,995$
98 Dodge Gr Caravan A/C, 7 p., 3,995$
98 Honda CRV LX, 5 v., A/C, 6,995$
97 GMC Sierra 1500, X cab, 4x4, 8,995$
97 Ford Ranger X cab, 4x4, 6,995$
96 Suzuki Sidekick, 4x4, 5 vit. 3,995$
95 Nissan Pathfinder SE 4x4, 3,995$;
94 Jeep Gr Cheroke LTD, 4x4, 3,995$
94 Ford Explorer, XLT, 4x4, V6, 4,995$.

AUTOS
03 Nissan Maxima GLE, toit, 13,995$
03 Mazda Protegé Lx, 5 v., A/C, 7,995$
03 Chrysler Sebring LX V6, aut., 7,995$
03 Mazda Protégé, LX GT, aut., 9,995$
03 Chrysler PT cruiser, 5 vit., 10,995$
03 Hyundai Elantra GT, aut., A/C, 6,995$
02 Mazda Protegé 4 p, 5 vit., 7,995$
02 Hyundai Accent GL, 4 p., 5 v., 5,995$
02 Hyundai Accent GS 2 p., 5 v., 5,995$
01 Volvo V40, 4 cyl., turbo, aut. 10,995$
01 Ford Focus wagon aut., A/C, 6,995$
01 Nissan Sentra, aut., 53 km, 8,995$
01 Toyota Camry Solara, 2 p, V6, 9,995$
01 Ford Focus SE, 4 p., aut., A/C, 4,995$
01 Chevy Malibu, V6, aut., A/C, 5,995$
00 Volks New Beetle TDI, 5 v, 9,995$
00 Pontiac Sunfire, 4 p. aut. 5,995$
00 Buick Le Sabre Ltd, V6, A/C, 7,995$
00 Saturn LS2, V6, aut., A/C, 6,995$
00 Chevy Cavalier Z24, décap. 7,995$
00 Toyota Corolla LE, aut., A/C, 7,995$
00 Volks Jetta TDI, 5 vit. A/C, 6,995$
00 Saturn SW2 wagon, 5 v., A/C, 3,995$
99 Honda Civic CX, 4 cy., 5 v., 5,995$
99 Volks Jetta GLS, 4 cyl., 5 v., 4,995$
99 Mazda Protegé LX aut. 4 cyl., 5,995$
99 Suzuki Swift, 3 p., 4 cyl. 5 v, 3,995$
98 Volks Golf 4 cyl., 5 v., 4p., 3,995$
98 Honda Accord LX, 5 vit, A/C, 3,995$
97 Acura Integra RS, A/C, 5 v, 7,995$
97 Pontiac Sunfire, 4 cyl., aut., 3,995$
95 Chrysler Sebring JXI, 2 p, V6, 3,995$
95 Mazda Precidia V6, 5 vit., 3,995$
95 Volvo 850 turbo, cuir, toit, 4,995$
94 Ford Mustang GT, V8, 5 v., 8,995$

AUBAINES
01 Ford Focus, fam., aut., 2,995$
99 Chevy Cavalier, 4 p., 5 v., 2,995$
98 Dodge Neon, 4 p. 4 cyl. aut. 2,995$
98 Chevy Malibu, V6, aut., A/C, 1,995$
98 Chevy Cavalier 2 p., aut., 2,995$
97 Volks Golf, 2 p. 5 vit., 2,995$
96 Pontiac Bonneville SE, 6 cyl., 1,995$
96 Dodge Neon, aut., 44 km, 2,995$
94 Chevry Lumina APV, 7 p. V6, 1,500$
94 Géo Métro aut., 56,000 km, 2,995$

FINANCEMENT SUR PLACE

J.P. AUTOS
1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham
Tél.: (450) 293-4904

- AUTOS -

07 DODGE Caliber SXT, t. équipé, aut.
06 CHRYSLER 300, tout équip., 5,800 km
06 CHEVROLET Malibu, 6,000 km, tout équipé
05 PONTIAC G6, 40,000 km, t. équip. autom.
05-01 CHRYSLER PT Cruiser
05 HYUNDAI Elantra VE, 14,000 km, 4 p., A/C
05 NISSAN Altima, 38,000 km, tout équipée
05 MAZDA 6, aut., 22,000 km, air climatisé
04 MAZDA3, 36,000 km, air. clm. autom.
04 SENTRA, 37,000 km, aut. t. équipée
03 JETTA Wolfburg, man.
03 HONDA CIVIC, 83,000 km, aut., t. équipée
02 BUICK REGAL LS, t. équipé.
02 PONTIAC Grand Am, V6, t. équipée.
01 HONDA Accord, 61,000 km, t. équipée.

- CAMIONS -

06 F-150 XLT, 4x4, king cab, t. équipé
06 DODGE DAKOTA, crew cab, 4x4
06 GRAND CARAVAN Sport, snow and go
05 GRAND CARAVAN 7 pass., t. équipé
04 GMC CANYON, 85,000 km, king cab, t. équip.
03 F-250, diesel, 4x4, king cab, A/C, 120,000 km
03 OLSMOBILE SILHOUETTE, 4x4, 72,000 km
03 FORD E-250, tout équipé
03 DODGE RAM 1500, crew cab, 4x4, t. équipé
02 MONTANA, allongé, 7 pass., t. équipé
98 CHEVROLET Silverado 2500, king cab, 4x4, boîte longue
98 GMC Jimmy, 4x4, 124,000 km, 7,995$
94 CHEVROLET Silverado, king cab, 4x4

Financement disponible et / ou 2e chance au crédit

MAZDA PROTEGÉ 5, 2002 man., full, 8,500$
SUBARU Impreza RS 2001, aut., 4 p., 7,500$
SUBARU Outback 2000, aut., full, 7,900$
HONDA Civic SE 2000, 4 p., man., A/C, 5,500$
PONTIAC Grand Am SE 1997, V6, full, 4,000$
HONDA Civic SI 1997 coupé, man., 5,500$
ACURA Integra 1995, 4 p., man., 2,900$
HONDA Accord EXR 1991, man, 1,900$
HONDA CIVIC DX 1993, coupé, man. 3,250$
HONDA PRELUDE 1991, SI, man. 2,200$
TOYOTA PASEO, 1992, man. 1,000$
PONTIAC Firefly 1988 aut., 121,000 km, 600$
JP ou SAM au 450-770-2424 ou 450-578-4730.

MAZDA PROTÉGÉ 1997
4 p., aut., économique, couleur champagne, 4 cyl., anti-rouille, 202,000 km, voiture de route, peinture originale, carrosserie A1, prix, 2,995$. Tél.: 450-521-3257.

MAZDA TRIBUTE 2001 DX 4x4, V6, tout équipé, 4 pneus d'hiver neufs, 55,000 km, A1, 13,900$. 450-372-6157.

★ MÉCANIQUE ★
Pneus usagés et neufs
Antirouille
★ PRESTIGE AUTO ★
324 St-Jean Baptiste, Granby
★ ★ 776-1369 ★ ★

NISSAN ALTIMA GXE 2001 90,000 km, parfaite condition, t. équipée, 10,500$ nég. Inf.: 514-217-6901, 450-248-4449

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1988 moteur 305, traction arrière, prix, 1,500$ nég. Tél.: 450-405-9099

OLSMOBILE CUTLASS SUPREME 1991 à vendre pour pièces. Presque neuf: réservoir d'essence, suspension, pneus d'hiver, freins, etc. Prix, 350$. Tél.: 450-378-6132.

Auto Flash
OUVERT 7 JOURS
0$ COMPTANT
2002 MALIBU 135 $/m*
2004 CHEROKEE LTD 295 $/m*
2002 ACCENT GL 129 $/m*
* Financement achat, inspection et préparation inclus, taxes et intérêt en sus.
2e CHANCE AU CRÉDIT
WWW.AUTOFLASH.NET
1-877-993-5274

LIQUIDATION
Estrie TOYOTA vous a à cœur
VÉHICULES D'OCCASION
- Remise à neuf en 127 points selon les normes Toyota
- Garantie motopropulseur 1 an/20 000 km
- Assistance routière 1 an/km illimité

VÉHICULES D'OCCASION Certifiés TOYOTA

EN VEDETTE
2002 **HIGHLANDER**, champagne, V6, t. équi., A.W.D., att.-remorque, glaces teintées **19 495 $**

EN VEDETTE
2005 **COROLLA SE**, aut., clim., toit élect., «mags», argent, bas km, bal. gar. Toyota **18 995 $**

2006 **SOLARA SE**, 2 p., 4 cyl., t. équi., bal. gar. Toyota 5 ans/100 000 km ..... **27299$**
2005 **MATRIX**, man., clim., portes élect., CD, 49110 km ..... **17995$**
2005 **ECHO**, cr, 4 p., aut., CD, 16555 km, bal. gar. Toyota complète ..... **13995$**
2004 **RAV4**, aut., clim. t. équi., 51000 km ..... **21995$**
2004 **SIENNA LE**, t. équi. ..... **VENDU**
2003 **RAV4**, man., clim., t. équi., 57600 km ..... **18995$**
2003 **COROLLA CE**, aut., clim., portes élect., CD, 43009 km ..... **13995$**
2003 **ECHO**, aut., 4 p., CD, 62801 km **11495$**
2003 **COROLLA S**, aut., t. équi., ens. de jupe, «mags», toit élect., très rare ..... **14995$**
2003 **COROLLA LE** (ES786), vert opalin, aut., t. équi., bal. gar. Toyota ..... **VENDU**
ment 56357 km ..... **15995$**
2003 **COROLLA CE**, noire, aut., clim., dém. à dist., 64402 km, bal. gar. Toyota 5 ans/100000 km, inspectée ..... **13495$**
2003 **COROLLA LE** (26426A), t. équi., dém., antivol, aut., 89700 km, bal. gar. Toyota 5 ans/100000 km ..... **14495$**
2003 **CAMRY LE**, t. équi., 4 cyl., champagne ..... **13995$**
2003 **COROLLA S**, ... toit élect., «mags» ..... **VENDUE** **13995$**
2002 **ECHO**, aut., CD, 75355 km, 4 p. ..... **9495$**
2002 **CAMRY LE**, 4 cyl., aut., t. équi., 77130 km ..... **16995$**
2002 **ECHO**, man., 2 p. ..... **VENDUE**
2002 **ECHO**, man., 4 p. ..... **VENDUE**
2001 **ECHO**, aut., clim., rég. de vit., CD, 4 p., bleue ..... **10496$**

450 378-8404 — **6, rue Irwin Granby** (Angle Principale et accès de l'autoroute)
www.estrie-toyota.qc.ca

Pierre Boivin Auto
• 450 777-3553 •
Spécial rentrée des classes

03 OLDS., **ALERO**, 4 p., 4 cyl., aut., gar. 1 an
02 HYUNDAI **ACCENT GL**, 4 p., aut., bien équipé
02 GMC **SONOMA**, man., 4 cyl., 2x4, cab. allongée
02 CHRYSLER **NÉON**, aut., clim., bal. de gar.
02 CHEV. **CAVALIER**, 2 p., aut., bal. de gar.
02 HYUNDAI **ACCENT GL**, bal. de gar., 4 p., 5 vit.
02 HYUNDAI **ELANTRA GT**, 4 p., hayon, t. équi.
02 FORD **FOCUS**, 4 p., 5 vit., clim., bal. gar.
02 SATURN **SC1**, 3 p., 5 vit., bal. gar.
02 CHEVROLET **CAVALIER**, 4 p., aut., bal. gar.
02 CHEVROLET **CAVALIER**, 2 p., 5 vit., bal. gar.
02 CHEVROLET **SILVERADO**, 2x4, quad cab, clim.
02 KIA **SEDONA LX**, V6, t. équi.
02 CHEV. **CAVALIER VLX**, 4 p., aut., clim., bal. gar.,
02 CHEV. **IMPALA**, V6, 3,4 L., t. équi.
01 CHRYSLER **PT CRUISER**, 4 p., 5 vit., clim.
01 CHEV. **BLAZER LS**, 4x4, 2 p., t. équi.
01 HYUNDAI **TIBURON**, 5 vit., 95000 km, bal. gar.
00 CHEV. **SILVERADO 1500**, 4x4, aut.
00 HYUNDAI **ELANTRA**, 4 p., aut., clim.
00 HONDA **CIVIC DX**, 2 p., 5 vit.
99 DODGE **DAKOTA KING CAB**, V6, 2x4
99 PONTIAC **SUNFIRE**, 2 p., 5 vit.
99 PONTIAC **GRAND AM SE**, 4 p., bien équi.
97 NISSAN **ALTIMA GXE**, 4 p., aut.
97 VOLKS **GOLF**, 2 p., 5 vit.
97 SUZUKI **SIDEKICK GLX**, 4 p., 5 vit.
95 FORD **MUSTANG**, V6, 3,8L, 131000 km, cerise
95 FORD **MUSTANG**, V8, 5 L, 109000 km
95 ACURA **INTEGRA**, 4 p., aut., t. équi.
95 DODGE **RAM 1500**, édition Laramie, 4x4, 5,2 L/V8
95 VOLKS **PASSAT VR6**, 4 p., aut.

Tous nos véhicules sont garantis et inspectés
1141 DUFFERIN, GRANBY

PONTIAC FIREBIRD 1991, 130,000 km, V-6 aut., t-top, tout équipé, mécanique A1, très propre, pas d'hiver. 2,500$. 450-375-4285.

PONTIAC GRAND AM 2000 117,000 km, noir, moteur 4 cyl., 2.4 L., prix demandé 5,900$. Informez-vous sur semaine à André, caisse de Waterloo au 450-539-1023, poste 236.

PONTIAC SUNFIRE 2000, moteur 2.2, aut., A/C, 4 pneus neufs, 165,000 km, comme neuf, inspecté par la SAQ en juin 06, beaucoup de + +, sable marin, 4,750$. 450-770-1028

PONTIAC Sunfire 2003, GT, 2 p, aut., tout équipé, toit ouvr. électr., mags, démar., 80,000 km. Poss. d'échange. 450-770-1303; 450-375-0927

SATURN 1992 2 p., coupée, blanche, 4 cyl., 5 vit., avec mags, toit ouvrant, peinture originale, aucune rouille, économique. Très bonne voiture, femme proprio. 1,650$. 450-578-0536.

SATURN ION-2, 2004, man. 5 vit., groupe électr., A/C, rég. de vit., télécommande, 38,000 km, 8,995$. 450-372-6418

SATURN SL2 1995 4 p., bleu marin, man., 5 vit., 165,000 km, 4 pneus d'hiver neufs. Très propre, aucune rouille, économique. 2,750$. 450-521-3257.

SUBARUCAR.NET, VENTE, SERVICE,
CAA, 300 boul. Richelieu, Rte 112, Richelieu.
Tél: 187SUBARU05 ou 1-877-822-7805.

SUBARU FORESTER XT turbo 2004, 94,000 km, automatique, tout équipée, prix 21,400$. Inf: 450-263-6059.

SUNFIRE 2003 SLX
64,000 km, 4 p., reste 4 ans de garantie, t. équipé, A/C, 4 mags, avec pneus d'été, 4 pneus d'hiver avec roues. 10,000$ nég.
Tél.: 450-278-2649

SUNFIRE GT 98, blanche, toute équipée, avec 4 pneus d'hiver, 166,000 km, demande 2,000$. Sylvain 450-776-3739

SUZUKI SIDEKICK 1994 4x4, 2 p., man., mécanique A1, prix demandé, 1,450$. 450-777-0179 ou 450-360-1964.

TOYOTA COROLLA CE 2002 man., A/C, portes élect., avec télé déverrouillage, CD, 102,000 km, excellente cond., 10,400$. 450-263-9117

TOYOTA COROLLA 98 , man. 250,000 km, 3,500$. Inf: 450-469-2818.

TOYOTA CRESSIDA 1990, 130,000 km, toute équipée, excellente condition. Carrosserie impec. 4,000$. 450-539-4995

TOYOTA ECHO 2002 , bleue, 4 portes, manuelle, 74,500 km, très propre, 8,500$. 450-773-5816, 450-531-7495.

VOLKS Jetta TDI Sport Edition, 2004, très équipée, mags, 7 pneus, 98,000 km, balance de garantie à 120,000 km, 21,995$. 450-539-1508.

VOLKSWAGEN PASSAT 99 , 1.8 l. turbo, groupe élect. de luxe, automatique, femme proprio non-fum. Info: 450-577-0991.

671 FOURGONNETTES

ATTENTION
CHEVROLET ASTRO EXT, 1995, 8 pass. V6 4.3, peinture originale, mécanique A1, démarreur à distance, 1,950$. 450-375-2402

CARAVAN 2000, 7 passagers, 3 litres, rég. de vit., vitres électr., système d'alarme, 144,700 km, très propre. 4,800$ nég. 450-770-1950.

CHEVROLET VENTURE 2000, tout équipée, 3,900$. Très économique. 450-375-0927 ou 450-770-1303

CHEVROLET VENTURE 2002, 98,000 km, a/c, vitres élect., attache-remorque, démarreur à distance, bonne condition, 9,500$ nég. 450-776-7752, 450-531-0432.

DODGE GRAND CARAVAN 1996, tout équipée sauf cuir, 4 pneus 1 été d'usure, mécanique A1, 1,900$ nég. 450-539-5919

PLYMOUTH VOYAGER 1994 mécanique A1, 230,000 km, vert forêt, 4 pneus d'été neufs, 4 pneus d'hiver - 1 an d'usure, dém. à distance, 1,500$ ferme. 450-375-7932.

PLYMOUTH VOYAGER 1996, 2 portes coulissantes, 7 pass., V6, équipement complet + démarreur, 2,700$ nég. 450-776-1449 ou 450-578-0831.

POMMIER
BOIS DE POMMIER, 70$/ corde, 58$: pour rondins, coupé en janvier 2006, 450-372-5273

AUTO DIRECT L.C.inc.
1297 PRINCIPALE, GRANBY
450 776-1297
$ RABAIS $ RABAIS $ RABAIS $
La Garantie du meilleur prix... service compris !
TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS
• 0$ comptant • 1re et 2e chance au crédit

• Accent GS 03	6 990 $	34 $/sem.
• Accent GS 02	6 500 $	32 $/sem. VENDU
• Accent GL 02	7 850 $	38 $/sem.
• Accent GSI 02	7 450 $	36 $/sem.
• Altima 02	14,500$	68 $/sem.
• Cavalier VLX 03	7 950 $	32 $/sem. VENDU
• Cavalier Z22 03	6500 $	32 $/sem.
• Civic DX 02	10 900 $	51 $/sem.
• Civic LX 02	11 700 $	55 $/sem. VENDU
• Corolla 02	10 500 $	49 $/sem.
• Écho 02	8 850 $	42 $/sem.
• Élantra VE 02	8 850 $	42 $/sem.
• Focus SE 02	8 850 $	42 $/sem.
• Focus SW 02	9 350 $	44 $/sem.
• Focus ZX5 02	9 850 $	48 $/sem.
• Malibu 02	7 990 $	39 $/sem.
• Mazda MPV 02	11 250 $	53 $/sem.
• Protegé SE 02	8 850 $	38 $/sem
• Protegé LX 02	10 200 $	48 $/sem.
• Protegé 5 02	11 900 $	56 $/sem.
• Sebring 02	9 250 $	43 $/sem.
• Sentra GXE 01	7 990 $	39 $/sem.
• Sentra SPECV 02	12 500 $	59 $/sem.
• Sunfire GTX 03	6 500 $	32 $/sem.

Black ANPA-075

672 CAMIONS

ANTIQUITÉ, BEAU PROJET, Chevrolet 1978 Step Side, moteur 350, man. Offre raisonnable acceptée. Cause: déménagement. (450)799-1711 ou (450)771-2226

CAMION PICK-UP F-150, H.D., 80,000 km. 450-772-5092

CAMION SILVERADO 1500 2000, king cab, 4 portes, bas kilomètre, très propre. prix 17,500$. Tél: 450-266-7487

CHEVROLET 1991 king cab 2x4 diesel, 6,2 L, aut., prix 3,900$. (450) 799-1711 ou (450)771-2226

CHEVROLET BLAZER 1996 2 p., de couleur rouge, demandons 2,300$ nég. Tél.: 450-776-2251.

CHEVROLET ½ TONNE 1998
2x4, 3,500$. 450-531-2435

NOUVEAU

DODGE RAM 1999 Club cab, 4x4, mécanique A1, 10,500$ nég. 450-539-3888 ou 450-531-0861.

FORD EXPLORER XLS 2002, 4x4, 4L, 111,000 km, 4 portes, tout équipé, comme neuf, 14,000$ nég. 450-405-4712

NISSAN PATHFINDER 4x4 1988 en bonne condition, t. équipé, 4 pneus neufs, dém. à distance, dem. 1,500$ nég. 450-405-9045.

PICK-UP NISSAN 1987, king cab, aut., 4 cyl., très propre, avec boîte de fibre, 170,000 km, 1,250$. 450-375-4168 ou 450-360-2990

PICK UP DODGE RAM 1981 150 Royal SE, Édition Spécial.Prix: 4,000$. nég. Appeler après 8h PM. 450-548-5712

PICK UP FORD RANGER 4X4 86; 1,500$ nég. FORD CUSTOM 90; 2,000$ nég. HONDA CIVIC 88, aut., rouge, 4 p., 1.5L, très propre; 800$ nég.450-330-0805

TOYOTA SR5 1989, Pick up cab allongé, 3L, 5 vit., 272,000 km, 1,450$. 450-521-3387

673 MOTOCYCLETTES

HARLEY DAVIDSON SPORSTER 883 Custom 2001, seul. 15,000 km, noir, plus de 1,000$ d'extras; "drag bar", 50/50, dossier, etc... Évaluer à 12,000$ par les assurances, laisserais à 8,500$ nég. Cause: Achat d'une maison. Tél.: 450-777-3149, laissez message.

HONDA MAGNA 500 C.C. 1984 jaune, condition A1, 2500$. Laissez message au no. de tel.: 450-294-2403.

HONDA NIGHTHAWK S-750, 1984, rouge, 90,000 km, pneus neufs, "clutch", toutes les huiles changées, très bonne condition, 1,800$. Alain, 450-379-5558 ou 450-777-9855

HONDA SHADOW 1984, 29,000 km, propre, 1,900$. Cause: déménagement. (450) 799-1711 ou (450)771-2226

MOTO XR-650-L, 1997, très bonne condition, 2,999$. 450-521-4106

SCOOTER BW'S 2005, kit 70cc, orange avec flammes, comme neuf. **UNIQUE.** Trop à énumérer. Aubaine: 2,700$ nég. 450-776-1768

SCOOTER HONDA, Ruckus, 50 cc, 2003, excellente condition, prix demandé 1,500$. Inf: Kevin 450-776-3491 ou 450-525-0351.

SCOOTER YAMAHA BWS-R , 2001, rouge, très propre. Inf: 450-777-2683, cell: 450-577-1943.

SUZUKI SV 650 2003, 10,400 km, moto en excellent état, orange brûlé, très légère et très maniable, femme propriétaire. Moto pas considérée sport. 5,900$ nég. Inf.: 450-372-2841 ou 450-521-5072

V-STAR 650 2001 , tout équipée, full chrome, en plus 2 casques, manteau et pantalon, prix 4,500$ nég. 450-263-0525, cell: 450-521-0044.

674 VÉHICULES TOUT-TERRAIN

HONDA FORD TRACK 1992 2x4, très propre, 1,500$. Tél.: 450-375-7093.

HONDA TRX 250R 1986, très propre, mécanique A1, plusieurs pièces de course, très performant, beaucoup d'équipement en plus. Alexandre Bilodeau 450-773-3301, cell: 450-778-4180.

677 ROULOTTES

ROULOTTE 26 pi., Sunline, 1996, auvent, abri moustiquaire 10x10, excellente condition, 10,500$. Inf: 450-778-3458.

678 TENTES-ROULOTTES

TENTE-ROULOTTE 94 Starcraft 1021, cuisinette, 6 personnes, 1 lit king, 2 portes vélos, frigo au gaz, poêle, 3,900$. 450-375-8762 soir fin/sem.

TENTE-ROULOTTE FIBCO 1989, 400 kgs, 2 à 4 pl., auvent, idéal pour petite voiture ou moto. 900$. 450-378-1160

TENTES-ROULOTTES
À louer et à vendre, très propres, équipées, route 112, ouvert 7 jours. 450-378-0149.

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

FIFTH WHEEL 1993 de 31.5 pi., marque Layton, salon avant, avec grand patio de 12x24, grand auvent, installé au camping des Érables Lac-Brome, peut-être facilement déplacée, air clim., grand frigo., 2 fosses septiques, 12,000$ nég. 450-775-8360 ou 450-378-8360.

679 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

FIFTH WHEEL 2004 air climatisé, couche 4 personnes, avec Camion Ford modifié 93, 5 passagers. À voir, 35,000$. 450-372-2139.

MOTORISÉ Pleasure Way, classe B, Dodge 1999, excellente condition, tout équipé, 38,900$ nég. 450-346-5657 ou 514-207-7649

Roulottes Gilles Ouellet

SUPER VENTE D'USAGÉS

Entreposage hiver 2006 inclus*

« Fifth Wheel » Garantie 4 ans

03 Titanium 28e33sb,	34 995 $
97 Golden Falcon, 27 rlg,	17 995 $
97 Aero Lite, 25 pi,	11 995 $

« Campers » Garantie 4 ans

05 Lance 1025,	21 995 $
03 Apache 8.5,	10 995 $

« Roulotte » Garantie 4 ans

02 Outback, 26 pi.,	17 995 $

On a aussi plusieurs consignations en « **stock** »

Soyez les premiers à en profiter !

795 Denison Est, route 112, Granby
450 372-7466
1 888 793-9343
www.roulottesgillesouellet.com

339332V

ENCAN DE MÉNAGE COMPLET ET D'OUTILLAGES POUR M. PAUL-ÉMILE HARNOIS
60 Rang 5, Ste-Cécile de Milton, Qué
(1/2 km de la route 137 nord)
DIMANCHE LE 3 SEPTEMBRE 2006 À 11 H

SERA VENDU : Laveuse, sécheuse Moffat blanc, réfrigérateur et cuisinière Frigidaire, congélateur 12 pi cu Kelvinator, mob. de cuisine table, 4 chaises et buffet en érable blanchi, micro-ondes et meuble, 2 mob. de chambre, lits doubles avec bureaux monsieur et madame et tables de chevet, bibliothèque 2 sections, balayeuse Electrolux avec balai électrique, petit four, horloge murale Polaris 15 jours, vidéo, meuble de salon, meuble système de son, hotte de cuisinière, batterie de cuisine, lots d'appareils électriques, lots de vaisselle, de verrerie, lots de literie, de lampes, de bibelots, escabeau et échelle, ANTIQUITÉS: cuisinière au bois 6 ronds, 2 petites tables, chaises, machine à coudre avec meuble Singer, glacière Coke, malle, glacière avec portes, petit poêle, OUTILLAGE : ens. de rachet, scie à onglet, étau, sableuse, scie électrique, scie sauteuse, 2 perceuses à batteries, petit chargeur à batterie, balayeuse industrielle ShopVac, souffleur à feuilles, coupe-haie, meule, Workmate, scie à chaîne Sthill 009 et autre électrique, lot de crics, tondeuse White 5 hp avec ramasse-herbe, tracteur à gazon 11-42, petit compresseur homemade, petite herse à disques, charrue 1 raie, gratte 6 pied, balançoire 4 places avec coussins, outillages de jardin, lots de clous, bolt, vis, lots d'outils à main et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.

Aucune visite avant le jour de l'encan
Conditions comptant
Cantine sur les lieux
En cas de pluie , l'encan aura lieu sous la tente

ANDRÉ CHAMPIGNY ENCANTEUR
51, chemin Granby, Roxton Falls J0H 1E0
Info.: (450) 548-5549
www.encan-champigny.qc.ca
à votre service pour tout genre d'encan
Consultez notre site pour plus de détails

364369V

680 TRACTEURS

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT de tracteurs de ferme de toutes marques, de machinerie agricole et à foin N.H.
Inf. : 450-548-5549

TRACTEUR UNIVERSEL 550 Super DT, 4x4, avec cabine et "loader", avec souffleuse à neige White, 7 pi., avec chute hydraulique. Tél.: 450-776-7503.

689 PRIÈRES

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA SAINTE VIERGE

La plus belle fleur de Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aide-moi à me montrer que tu es ma mère. Sainte-Marie, mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur de me secourir dans ma demande. O Marie, conçue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Ste-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et la faire publier, vous serez exaucé.
M.S.B.

Remerciements



Ses enfants, Daniel (Louise), Michel (Francine), Guy (Lise), Yves (Diane), Alain (Martine) ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Claude Brien
survenu le 11 août 2006

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

364710V

Remerciements

Sa conjointe, Jeannette, ses enfants, Marco (Brigitte) et Stéphane, ainsi que se petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

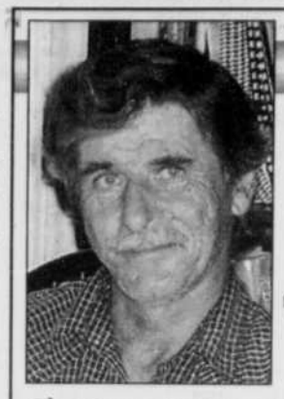


M. Réjean Doucet
survenu le 25 juillet 2006

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

364711V

IN MEMORIAM





1er anniversaire

Michel Cliche

17 mars 1950
3 septembre 2005

Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a 1 an, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons.

Ton épouse, tes enfants, tes petits-enfants, ta famille et tes amis.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus, 209, rue Ste-Thérèse, Cowansville, le dimanche 3 septembre 2006 à 10 h 30.

Pour ceux qui l'ont aimé et connu, ayez une bonne pensée pour lui aujourd'hui.

364692V

LE VIRAGE

Le Virage est un centre public de réadaptation offrant des services spécialisés en alcoolisme, toxicomanie et jeu pathologique à la population jeune et adulte de la région de la Montérégie. Les services sont accessibles en huit (8) points de service externes répartis dans les onze (11) territoires de réseaux locaux de services, en plus d'un service régional de réadaptation intensive (9 places) et de désintoxication (16 places). L'établissement dispose d'un budget de 6,5 M$ et d'une équipe d'une centaine d'employés.

AVIS D'ÉLECTION

Au conseil d'administration du centre
Le Virage, réadaptation en alcoolisme, toxicomanie et jeu pathologique

APPEL DE CANDIDATURE

Collège électoral : Population (nombre de postes : 4)

Conformément aux dispositions de la Loi sur les services de santé et les services sociaux (L.R.Q. c. S-4.2), avis est donné qu'il y aura élection de 4 personnes par la population au conseil d'administration du centre «Le Virage, réadaptation en alcoolisme, toxicomanie et jeu pathologique». Les personnes intéressées à participer à l'administration des services de santé et des services sociaux sont invitées à poser leur candidature aux sièges réservés à la population.

La date du scrutin est prévue pour : le 23 octobre 2006

Conditions d'éligibilité

Pour être éligible, une personne doit :

1. n'être candidate que pour l'élection concernant l'établissement indiqué ci-dessus;
2. résider au Québec;
3. être majeure (18 ans et plus);
4. ne pas être sous tutelle ou curatelle;
5. ne pas avoir été déclarée, au cours des cinq années précédentes, coupable d'un crime punissable de trois ans d'emprisonnement et plus;
6. ne pas avoir été déchue, au cours des trois années précédentes, de ses fonctions comme membre du conseil d'administration d'un établissement ou d'une agence;
7. ne pas avoir été déclarée, au cours des trois années précédentes, coupable d'une infraction à la Loi sur les services de santé et les services sociaux ou aux règlements;
8. ne pas être membre de la personne morale lorsque l'un des établissements indiqués ci-dessus est une personne morale désignée par le ministre suivant l'article 139 de la Loi sur les services de santé et les services sociaux ou réputée l'être en application de l'article 601.1 de cette loi ;
9. ne pas être à l'emploi du ministère de la Santé et des Services sociaux, d'une agence, d'un établissement ou de la Régie de l'assurance maladie du Québec et ne pas recevoir de rémunération de cette dernière;
10. ne pas être à l'emploi de tout autre organisme dispensant des services reliés au domaine de la santé ou des services sociaux et recevant une subvention d'une agence ou du ministre;
11. ne pas avoir conclu un contrat de services avec un établissement à titre de sage-femme;
12. ne pas être à l'emploi d'un organisme communautaire dispensant des services reliés au domaine de la santé ou des services sociaux et recevant une subvention d'une agence ou du ministre.

Modalités de mise en candidature

Une candidature est proposée au moyen d'un bulletin de présentation d'un candidat que l'on obtient auprès de l'établissement concerné. Ce bulletin doit être signé par la personne candidate et par deux autres personnes majeures ne travaillant pas pour l'établissement « Le Virage, réadaptation en alcoolisme, toxicomanie et jeu pathologique », ni n'exerçant leur profession dans un centre exploité par l'établissement et dont la résidence principale est située dans la Montérégie.

L'original du bulletin de présentation d'un candidat doit être transmis au président d'élection de l'établissement visé au plus tard 30 jours avant la date d'élection, avant 17 heures. Les documents reçus par télécopieur ou autres moyens électroniques ne sont pas considérés comme étant des originaux.

Date limite de mise en candidature : 25 septembre 2006, 17 heures.

Renseignements supplémentaires :
Le Virage, réadaptation en alcoolisme, toxicomanie et jeu pathologique
Hélène Lafrenière
Présidente d'élection
Tél. : 450 443-6373, poste 329

Renseignements généraux :
Agence de la santé et des services sociaux de la Montérégie
Anne-Marie Pharand
Tél. : 450 928-6777, poste 4020

364719V

Décès

À la mémoire de...

Pensez à un legs testamentaire en faveur de l'épilepsie



EPILEPSIE CANADA
1 877 734.0873

www.epilepsy.ca

Ville de Farnham

APPEL D'OFFRES 2006-22

CUEILLETTE, TRANSPORT ET DISPOSITION OU VALORISATION DES BOUES DÉSHYDRATÉES DE L'USINE D'ÉPURATION DE LA VILLE DE FARNHAM

Des soumissions dans des enveloppes scellées portant l'inscription «Appel d'offres 2006-22 - Cueillette, transport et disposition ou valorisation des boues déshydratées de l'usine d'épuration de la Ville de Farnham» et adressées à la soussignée seront reçues jusqu'à **11 h** (heure indiquée à l'horloge intérieure des bureaux administratifs de la Ville de Farnham) le **vendredi 29 septembre 2006,** pour être ouvertes le même jour immédiatement après l'heure de fermeture pour la réception des soumissions.

OBJET

Cueillette, transport et disposition ou valorisation des boues déshydratées de l'usine d'épuration de la Ville de Farnham

CONDITIONS

1. Le soumissionnaire devra présenter sa soumission sur le formulaire de soumission et dans l'enveloppe fournis à cette fin par la Ville.
2. Un chèque ou un cautionnement de soumission émis par une compagnie d'assurance pour un montant égal à 10 % du montant total doit être joint à la soumission.
3. Les documents seront disponibles à compter du **mardi 12 septembre 2006** au 477, rue de l'Hôtel-de-Ville à Farnham.
4. De plus, devra être joint à chaque soumission, un document émis par une compagnie autorisée à se porter caution, confirmant qu'elle émettra, en faveur de la Ville de Farnham, un cautionnement d'exécution du contrat pour une valeur de 50 % du prix du contrat et un cautionnement de paiement de la main-d'œuvre, des services des créanciers et sous-traitants, pour une valeur de 50 % du montant de la soumission.
5. La Ville pourra confisquer le chèque de dépôt dans les cas et pour les fins suivantes :
   - si l'adjudicataire retire sa soumission;
   - si l'adjudicataire ne respecte pas les conditions prescrites;
   - si, à la suite de ce qui précède, la Ville est obligée de confier le contrat à un autre soumissionnaire.
6. Les chèques et cautionnements seront remis rapidement aux soumissionnaires dont les soumissions n'auront pas été acceptées.
7. Le prix des soumissionnaires sera ferme et valide pour une période de quatre-vingt-dix jours à compter de l'ouverture des soumissions.
8. La Ville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.
9. Les soumissions non conformes aux spécifications et aux conditions pourront être rejetées.
10. Toute soumission qui n'aura pas été faite sur le formulaire fourni à cette fin ou non transmise dans l'enveloppe fournie par la Ville sera refusée. Le soumissionnaire ne pourra retirer sa soumission après qu'elle aura été remise à la Ville. Si sa soumission est acceptée, il sera lié par les termes de sa soumission.
11. Toute soumission incomplète, conditionnelle, obscure ou qui contient des additions non demandées, des ratures, modifications ou irrégularités de toute espèce ou qui ne contient pas les déclarations exigées pourra être aussi rejetée comme irrégulière.
12. Pour des informations supplémentaires, le soumissionnaire pourra rejoindre le surintendant au Service de traitement des eaux, monsieur Alain Baril au (450) 293-3178, poste 238.

La directrice administrative
et greffière,
Marielle Benoit

477, rue de l'Hôtel-de-Ville
Farnham (Québec) J2N 2H3

Téléphone : 450 293-3178
Télécopieur : 450 293-2989

Date : Le 1er septembre 2006

364703V



10e anniversaire de décès

Mme Françoise Dumas née Brodeur

survenu le 1er septembre 1996

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

Ton époux Marcel, tes enfants Ginette, Bernard, André, Johanne, Jean et Lucie. Tes petits-enfants Catherine, Sophie-Pascalle, Guillaume, Elizabeth, Audrey, Émilie, Laurence et Alexander. Tes arrière-petits-enfants Crystal-Ann et Charles-Evan

364527V

REMERCIEMENTS



suite au décès de

M. Louis DUTILLY

Son épouse, Thérèse, ses enfants, Lynda (Daniel), Sylvain (Annie), Dany (Isabelle) ainsi que ses petits-enfants désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Louis Dutilly
survenu le 25 juillet 2006

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, dons, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

364709V

Girardot & Ménard
COMPLEXE FUNÉRAIRE

Une approche humaine



JULIE GIRARDOT



JACQUES GIRARDOT

470, RUE DUFFERIN
GRANBY
450-372-4498



MARTIN
M. Jean
1943 - 2006

À L'Île des Soeurs, le 29 août 2006, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Jean Martin, conjoint de Mme Christiane Bélanger. Il était le fils de feu Madeleine Morris et de feu Henri Martin (Gertrude Côté).
Le défunt laisse dans le deuil, outre sa conjointe Christiane, ses tantes Claire Morris Laliberté, Cécile Chapdelaine, Thérèse Atkins, Pierrette Martin, sa belle-mère Gisèle Drapeau, ainsi que de nombreux cousins, cousines et amis.
Les funérailles auront lieu le samedi 2 septembre. Le convoi funèbre partira du

COMPLEXE FUNÉRAIRE
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église Ste-Famille (115 rue Principale, Granby), où le service sera célébré à 11 h 30, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin à Granby, adjacent au Complexe. La crémation a eu lieu au crématoire Girardot & Ménard. La famille sera présente au complexe afin de recevoir les témoignages de sympathie, samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h. Des dons à Leucan (5800 rue St-Denis, bureau 505, Montréal H2S 3L5) et à la Maison du Père (550 boul. René-Lévesque Est, Montréal H2L 2L3) seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe funéraire.
(1-2)

10e anniversaire de décès

M. Patrick Belval

survenu le 5 septembre 1996



Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire, mais à jamais tu vivras dans nos cœurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.

De toute la famille

364548V

En souvenir

3e anniversaire



Léo Hébert
2 septembre 2003

1er anniversaire



Mario Hébert
28 septembre 2005

Tant et aussi longtemps que le cœur se souvient, les êtres que nous aimons y demeurent et y vivent. Le souvenir d'êtres aimés ne peut s'éteindre car la lueur de leur passé nous suit toujours à jamais. Votre souvenir est comme un livre préféré, un livre qu'on lit et relit et qui n'est jamais refermé.

Aline et Jean-Louis

364641V

- Remerciements -



Sa soeur Dolorès Rainville Grisé, Denis et Léonie Côté et Sylvie Charbonneau désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme Blanche Petit Grisé

survenu le 24 août 2006



soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistances aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

364632V



L'effigie de notre ange

6e anniversaire du décès de



Réjeanne Auclair-Lacroix
survenu le 7 septembre 2000

Ton effigie est dans les cieux
Et ton souvenir dans nos yeux
Il n'y a plus que l'éternité
Qui puisse demeurer à nos côtés.

Le temps évoluera telle une continuité
Mais nos mémoires ne pourront t'effacer
C'était l'heure de ta saison
Qui à ce moment trouva sa raison.

Ton instant aura soudainement passé
Et puis nous, nous sommes restés
Afin qu'on puisse te refléter
Toi, notre bien-aimée.

Tu es la plus belle des réalités
Qui nous ait été donnée
Ta personne sera à jamais et toujours
L'unique synonyme d'espoir et d'amour.
(Heidi Théberge)

Ta famille

364386V

Remerciements

La famille de

Mme Georgette Hébert Dufresne

désire remercier bien sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie lors de son décès

survenu le 16 août 2006

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



364639V

Décès



DIONNE
M. Jean-Claude
1947-2006

Au Centre hospitalier de Granby, le 28 août 2006, à l'âge de 59 ans, est décédé M. Jean-Claude Dionne, époux de Mme Paulette Proulx, demeurant à Granby.
Outre son épouse, Paulette, il laisse dans le deuil son fils : Steve (Nancy); ses petits-enfants : Frédéric, Samuel; sa mère : Marie-Paule Dionne; ses frères et soeurs : Yvon (Michelle), Christian (Monique), Carol (Chantal), Linda (André); ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier le personnel du 3ième étage du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à M. Dionne.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour des funérailles, à compter de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 14 h 15. Les funérailles auront lieu samedi, le 2 septembre 2006. Le convoi funèbre partira de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: (450) 777-1171 ou
1 888 730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 14 h 30, suivi de l'inhumation au cimetière de Les Jardins Funéraires Bessette.
En guise de sympathie, des dons à la Société Alzheimer Granby et région seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(30-02)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Tous les services sous un même toit



LES RÉSIDENCES ET LES JARDINS FUNÉRAIRES
Bessette
LE VRAI SENS DES VALEURS
www.famillebessette.com
SIÈGE SOCIAL : 997, rue Des Colombes à GRANBY
BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
450 777-1171 1 800 730-6666



COULOMBE
M. Jean-Guy
1946 - 2006

Au Centre hospitalier de Granby, le 31 août 2006, à l'âge de 59 ans, est décédé monsieur Jean-Guy Coulombe, conjoint de madame Manon Sauvé, demeurant à St-Paul D'Abbotsford.
Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants: Nancy (Peter), Mélanie, Charles; sa mère: Hélène (feu Joseph Coulombe); ses frères et soeurs; ses beaux-frères et belles-soeurs; sa belle-mère: Solange Benoit (feu René Sauvé); ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents amis.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.
La célébration de la Parole aura lieu le mardi, 5 septembre 2006, à 11 h, en la chapelle de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N), Granby
Tél. : (450) 777-1171 ou
1 888 730-6666
Téléc. : (450) 777-4393
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.
(02)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



GAGNÉ
M. Rosario
1929-2006

De Rougemont le 31 août 2006 à l'âge de 77 ans et 4 mois est décédé M. Rosario Gagné.
Il laisse dans le deuil son épouse Pauline Lacroix, ses fils: Daniel, Léandre et Alain (Caroline Rouleau), ses petits-enfants: Kevin, Maxime, Alexandra et Jessika. Son frère, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis.
Les funérailles seront célébrées lundi le 4 septembre en l'Église St-Michel de Rougemont à 14h. La famille sera présente à l'église dès 13h afin de recevoir les témoignages de sympathie.
Pour honorer sa mémoire des dons à la fondation Québécoise du cancer seraient appréciés.
Direction funéraire

DESNOYERS
Salons Funéraires
1521 rue St-Paul, St-Césaire
(450) 469-3106
Fax: (450) 658-1146
sympathie@maison-desnoyers.com

(02)



ARES
Mme Hélène
1915-2006

De Trois-Rivières le 31 août 2006, à l'âge de 90 ans est décédée Mme Hélène Arès, épouse de feu Fernand Paneton.
Elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Anna, plusieurs neveux, nièces et autres parents et amis.
La famille recevra les témoignages de sympathie au salon:

DESNOYERS
Salons Funéraires
1521 rue St-Paul, St-Césaire
(450) 469-3106
Fax: (450) 658-1146
sympathie@maison-desnoyers.com

Les funérailles seront célébrées, en présence des cendres, le mercredi 6 septembre 2006 à 14 h en l'église de St-Césaire. Heure de visite: mercredi dès 10 h.
En guise de témoignages de sympathie, des dons à l'Association Diabète Québec seraient appréciés.
02-05



PAQUETTE
HOCKHOUSSEN
Mme Marie-Anne
1905-2006

À Cowansville, paisiblement à son domicile, le mardi 29 août 2006, à l'âge de 101 ans et 5 mois, est décédée une femme merveilleuse Madame Marie-Anne Hockhoussen, épouse bien-aimée de feu Arthur Paquette.
Elle laisse dans le deuil son fils André (Cécile), ses filles et ses garçons, Françoise et Lucienne, feu Jean-Paul, feu Serge (pit) et feu Jeanne, ses 2 petites-filles Nathalie (Stéphane, Arianne et Lorie) et Manon (Sylvain), sa belle-fille Cosette Labrie, plusieurs petits-enfants et arrières-petits-enfants, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.
Madame Paquette repose à la
Maison Funéraire
Désourdy Wilson
au 109 William
Cowansville, Qc J2K 1K9,
Tel : (450) 263-1212,
Télec : (450) 263-9557,
courriel info@desourdywilson.com

Réseau Dignité

Les heures de visite seront le vendredi 1 septembre 2006 de 19h à 22h . Les funérailles auront lieu le samedi 2 septembre à 11h en l'église Ste-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus de Cowansville. L'inhumation au cimetière de la paroisse.
Notez Bien : Samedi, journée des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h.
En guise de sympathie, des dons à la Fondation del'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins, 950 Principale, Cowansville, Qué. J2K 1K3 ou à la Fondation des Maladies du Coeur du Québec, 2630 King ouest, Bureau 100, Sherbrooke Qc. J1J 2H1 seraient appréciés (formulaires disponibles).
(02)



Fortier
M. Yves
1959 - 2006

Accidentellement à Acton Vale, le 30 août 2006, à l'âge de 46 ans, est décédé M. Yves Fortier, conjoint de Manon Pétrin, demeurant à Granby.
La liturgie de la Parole aura lieu le lundi 4 septembre 2006 à 11 heures, en la Chapelle du:

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60 boul. Pie IX, Granby (Québec)
Tél.: (450) 777-1414 Téléc.: (450) 777-0999
info@lesieur.ca www.lesieur.ca
Affilié à la C.T.Q.

La crémation a eu lieu au Crématorium Le Sieur. La famille recevra les témoignages de sympathie le dimanche de 19 à 22 h et à compter de 9 heures, lundi, journée de la cérémonie.
Outre sa conjointe Manon, il laisse dans le deuil: son père: Roland Fortier, sa mère: Thérèse Gosselin, ses frères et sa soeur: Gaston, Ginette, Benoit (Annie Lachance) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.
(1-2)

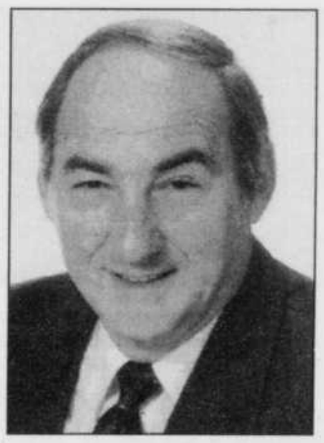


GUILLETTE
M. Gérard
1938-2006

À l'hôpital St-Luc de Montréal, le 26 août 2006, à l'âge de 67 ans est décédé M. Gérard Guillette, demeurant à Montréal.
Il laisse dans le deuil son fils: Stéphane (Sophie); ses petits-enfants: Alexandrine et Émile; ses parents: George-Émile et Simone; ses frères et soeurs: Claude (feu Ginette), Normand (Nicole), Jean-Marc (Huguette), Diane (René), Christiane (Michel). Il laisse également neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille recevra les témoignages de sympathie le samedi, 9 septembre 2006, en l'église St-Joseph de Granby à partir de 13 h. Le service sera célébré à 14 h, suivi de l'inhumation au cimetière Monseigneur Pelletier.
(02)

Comblez le vide
Fondation pour l'alphabétisation
1 800 361-9142 www.fqa.qc.ca

Avis de décès



Malouin Yves

1940 - 2006

À son domicile de Waterloo, le 31 août 2006, entouré de l'amour des siens, est décédé à l'âge de 66 ans, Monsieur Yves Malouin, président-fondateur de Surplus Malouin Inc. (Home Hardware), époux bien-aimé de Francine Sicotte. Outre son épouse, Francine, il laisse dans le deuil ses enfants : Mike Malouin (Johanne Lequin), Robert Malouin (Sylvia Vermette), Robert Auclair (Annie Gauthier), Mélanie Malouin (François Dextradeur), ses petits-enfants, qui chérissaient tant leur Papi : Bianca, Louis-Félix, Éliane, Antoine, Alexiane, Cole, Léa-Rose, Guillaume, Lee et McCoy. Il était le frère de : feu Claude, feu Huguette, Lisette (Pierre Giroux), Jacques, Claire (Jean-Paul Beaulac); le beau-frère de : Roch Sicotte (Normande Lagrandeur), feu Reine (Paul Richer), Claire (Raymond Couture), Marie-Paule (Michel Côté), Pauline (Claude Payette). Il laisse également plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces, autres parents et amis. Monsieur Malouin repose au salon de

Les Résidences Funéraires Bessette
5034, rue Foster, Waterloo
Tél : 450-539-1606 ou 1-888-730-6666
Téléc : 450-539-3035
www.famillebessette.com
Affiliée à la C.T.Q.

Heures d'accueil : dimanche de 14 h à 17 h, et de 19 h à 22 h. Lundi, jour des funérailles, à compter de 9 h 30 jusqu'au départ du salon à 10 h 50. Les funérailles auront lieu le lundi, 4 septembre 2006, à 11 h, en l'église St-Bernardin de Waterloo, suivies de l'inhumation au cimetière de la paroisse.
En guise de sympathies, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.

PRENDRE NOTE QUE LE MAGASIN SURPLUS MALOUIN INC. SERA FERMÉ LES 3 ET 4 SEPTEMBRE 2006.

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

364735V

Décès



LAMARCHE DEMERS
Mme Monique
1914-2006

À l'aube de ses 92 ans, le 26 août 2006, elle a entrepris son dernier voyage pour aller rejoindre son époux, Hervé Demers, entourée et chérie par ses enfants : Gisèle (feu Jean Plasse), Carmen (Guy Leclair), feu Irma (feu Réjean Roy), Lorraine (Fabien Malouin), Constance, Claudette, Huguette (François Kluka), feu Clémence, Gérald (Sylvie Plante).
Elle laisse également dans le deuil ses 19 petits-enfants et ses 28 arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs : Annette (Philippe Deslandes), Martha (feu Normand Proulx), feu Armand (feu Béatrice Brin), feu Antonio (Jeannette Croteau); sa belle-famille : feu Germain (Thérèse Thibault), feu Rodrigue (Madeleine Ferland); ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis.
Des remerciements sincères sont adressés au Dr Roy ainsi qu'au personnel du 3e étage du centre Marie-Berthe Couture pour leurs bons soins.
La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie samedi, jour des funérailles, à compter de 9 h.
Les funérailles auront lieu samedi, le 2 septembre 2006. Le convoi funèbre partira de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: (450) 777-1171
1 888 730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
affiliée à la C.T.Q.
pour se rendre à l'église St-Joseph de Granby, où le service sera célébré à 11 h. L'inhumation aura lieu au cimetière de Roxton Falls.
En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles au salon.
(29-1-2)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs



LACHANCE
M. Yves
"Le blond"
1948 - 2006

À Montréal, le 26 août 2006 à l'âge de 57 ans est décédé M. Yves Lachance, époux de Mme Janette Blanchard, demeurant à Montréal. Il était le fils de feu Denis Lachance et de feu Liliane Laflamme. Il laisse dans le deuil outre son épouse Janette; ses enfants: Ubald et Julie; ses soeurs : Huguette (Denis Brosseau), Elise (Marc Brosseau). Il était le gendre de feu Léon Blanchard (feu Yvonne Marois) et le beau-frère des membres de la famille Blanchard, feu René (Gilberte St-Sauveur), feu Aldeph (Gisèle Deschamps), Rosaire (Thérèse Duchesneau), feu Rosario (Françoise Deschamps), Conrad (Dolorès Beaulé), Clémence (Fernand Fontaine), Maurice (Monique Duchesneau), Jean-Guy (Gaétane Beauregard), Hélène (Guy Scott), Dorius (Georgette Bonneau), Germaine (Léonard Lacasse), Alice (Réjean Gagné), Georgette (Jean-Denis Rainville), Réjeanne (feu Bernard Martin), Ovide (Denise Blanchette), feu Ovila. Lui survivent de nombreux neveux, nièces dont sa filleule Alison Brosseau ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines et amis.
La Liturgie de la Parole sera célébrée le dimanche, 3 septembre, à 15 h 30, en la chapelle du

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-4498
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

suivie de la mise au Columbarium au Complexe. La crémation a eu lieu au crématoire Girardot & Ménard. À noter que la famille sera présente au complexe funéraire à compter de 11 h, ce dimanche, jour de la Liturgie de la Parole, afin de recevoir les témoignages de sympathie.
Des dons à la Fondation PalliAmi (C.P. 531, Succ. C, Montréal, QC H2L 4K4) ou à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe.
(30-1-2)



FORTIN
Mme Françoise
1943 - 2006

À Charny, le 1er septembre 2006 à l'âge de 62 ans est décédée Mme Françoise Fortin, demeurant à St-Etienne de Lauzon (Lévis), épouse de feu Jean-Guy Patenaude et fille de feu Louis Fortin et de feu Lilianne Ménard.
Elle laisse dans le deuil sa soeur: Loretta "Lorie" (Raoul Laporte); sa belle-soeur, Thérèse St-Amant (feu Jean-Louis Fortin) ainsi que ses nièces, Louise, Joane et Sylvie ainsi que ses autres parents et amis.
Les funérailles auront lieu le lundi, 4 septembre. Le convoi funèbre partira du

Complexe Funéraire
Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby
Tél. 372-4498 • Téléc. 372-2738
complexe@girardot-menard.com
Affilié à la CTQ

pour se rendre à l'église Notre-Dame, où le service sera célébré à 15 h 30, suivi de la crémation au crématoire Girardot & Ménard. Les cendres seront par la suite inhumées au cimetière Mgr Pelletier, adjacent au complexe. Les heures de visites seront dimanche soir de 19 à 22 h. Ouverture des salons lundi, journée des funérailles, à compter de 10 h 30.
En guise de sympathie, des dons à la Société Canadienne du Cancer seraient appréciés. Formulaires disponibles au bureau du complexe.
(2)

Chantiers Jeunesse
un don qui marque...



PELCHAT-PAQUETTE
Mme Rose
1927 - 2006

Suite à un long combat contre le cancer, le jeudi 31 août 2006 à l'âge de 78 ans est décédée Mme Rose Pelchat, épouse de feu M. Marcel A. Paquette.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Michel), Jacques-André (Marielle), Yvon (Sylvie), Sylvie (Serge) et Lise (Raymond). Ses petits-enfants et son arrière-petite-fille. Ses frères et soeurs: Claire (feu Ernest), Alfred (Mary), Cécile (feu Augusto), Albert (feu Joséphine), ses beaux frères et belles soeurs; Jacques (Kay), Gaston (Lucille), Lucille (feu Raymond) et Bernadette (feu Octave) ainsi que ses neveux et nièces autres parents et amis.
Les funérailles auront le vendredi, 8 septembre, à 14 h en l'église Ste-Rose-de-Lima, suivies de l'inhumation des cendres au cimetière Ste-Thérèse, rue Albert, Cowansville. La famille sera présente à l'église à compter de 13 h afin de recevoir les témoignages de sympathie.
Les arrangements funéraires ont été confiés au

Funérarium
Denis Meunier Inc.
402, rue de la Rivière, Cowansville (Qué.) J2K 1N3
Tél. : (450) 266-6061 Téléc. : (450) 266-6057
funerariumdmi@qc.aira.com

Toute marque de sympathie peut se traduire par offrande de dons au Diapason pour La Maison Au Diapason (950 Principale, Cowansville, QC J2K 1K3). Formulaires disponibles à l'église la journée des funérailles.
(2-6-7)



LEBLANC
Monsieur Urgel
1916-2006

Au Centre hospitalier de Granby, le 29 août 2006, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Urgel Leblanc, époux de Mme Marie-Anne Breault, demeurant à Granby.
Outre son épouse, Marie-Anne, il laisse dans le deuil ses enfants : Vivianne (feu Luc Beaudoin), Claude (Danielle Lemaire), Céline (Jean-Claude Chagnon), Danielle, André (France Cotnoir), Normand (Diane Foisy); ses 13 petits-enfants et ses 7 arrière-petits-enfants; ainsi que ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier bien sincèrement le personnel très dévoué de la Résidence St-Charles ainsi que celui du Centre hospitalier de Granby pour les bons soins prodigués à M. Leblanc. La crémation a eu lieu à Granby au crématorium de Les Jardins Funéraires Bessette.
La famille recevra les témoignages de sympathie lundi, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h et mardi, jour des funérailles, à compter de 12 h (midi) jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Les funérailles auront lieu mardi, le 5 septembre 2006. Le convoi funèbre partira de
Les Jardins Funéraires Bessette
997, des Colombes
(angle St-Jude N.), Granby
Tél.: (450) 777-1171 ou
1 888 730-6666
Téléc.: (450) 777-4393
www.famillebessette.com
affiliés à la C.T.Q. pour se rendre à l'église St-Joseph de Granby où le service sera célébré à 14 h, suivi de la mise en place au columbarium de Les Jardins Funéraires Bessette.
(31-1-2-5)

Les résidences et les jardins funéraires
Bessette
Le vrai sens des valeurs

Bâtir demain ensemble!
L'ACTION BÉNÉVOLE, UN COUP DE MAIN QUI FAIT DU BIEN.

Pour respecter vos émotions et vos choix



Éric et Gilles Le Sieur

Le Columbarium une alternative peu coûteuse

Renseignez vous

Le Sieur
COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby • 450 777-1414

Cliquez sur www.lesieur.ca juste pour voir...
338520V

Pour que toujours son souvenir demeure

Il y aura bientôt 1 an, 2 ans, 5 ans ou 10 ans que survenait le départ d'un être cher?

Soulignez l'événement en publiant un anniversaire de décès, à l'intérieur duquel vous pourrez insérer une photo de la personne décédée.

Communiquez avec le 450 375-4555, poste 223
(3 jours avant la date de parution)

La Voix de l'Est
cyberpresse.ca
338208V

Le Trio Opus
339007V



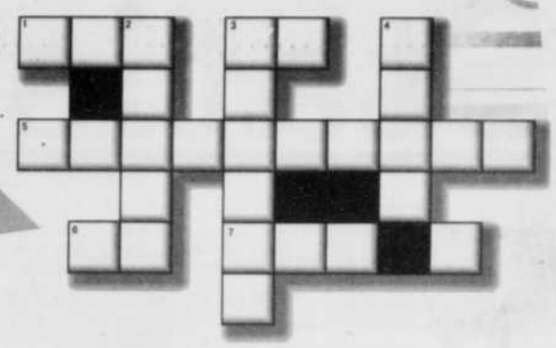
Denis St-Pierre ténor
Marius Mihai violon
Jean Wiedrick clavier

Afin de rendre un dernier hommage à l'être aimé, Le Trio Opus vous accompagnera dans votre deuil avec une interprétation chaleureuse et professionnelle des plus belles œuvres du répertoire classique.

Pour funérailles
Information : 450 372-4956

Cyan Magenta Black

JEUX



MOTS CROISÉS

www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Qu'on ne peut prendre par la force.
2. Puissance d'illusion - Agitation.
3. Volcan actif du Japon - Acheteur.
4. Hôtesses japonaise - Se trouver.
5. Être en eau - Ses rameaux sont flexibles.
6. Se lit en bas de page - Qui a perdu sa vivacité.
7. Si il est secret, c'est un espion - Cul-de-sac - Quelqu'un.
8. Conjugaison - Montant du prix d'un service - Amène la saillie.
9. Partie d'une poulie - Mammifère de Malaisie, nocturne et à grands yeux.
10. Petit plancher surélevé - Segment d'ADN.
11. Application à quelque chose - Prendre l'empreinte.
12. Bordé d'échancrures - Passe à Chartres.

VERTICALEMENT

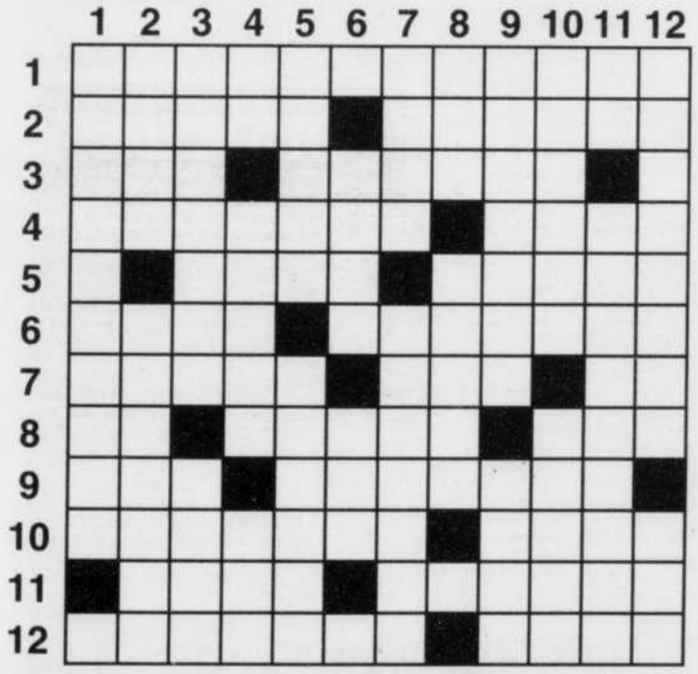
1. Qui n'existe que dans l'esprit.
2. Un peu fou - Personnage de conte.
3. Il ne pense qu'à lui - Disque solaire.
4. Trois plus huit - Transpirant - Se fend la pêche.
5. Rose pâle légèrement doré - Soulier.
6. Dieu protecteur du foyer domestique - Radian.
7. Anthracite - Navire de guerre.
8. Qui a vu le jour - On va les chercher au poulailler.
9. Perte totale de la mémoire - Puits naturel.
10. Annuaire téléphonique - Reporté au pouvoir.
11. Compulsé - Mettre quelque chose à l'envers.
12. Attendent avec confiance - Espace de temps.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN**

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO 1856

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	C	R	A	B	B	L	E	■	C	A	R
2	H	O	U	L	E	■	E	R	R	O	N	E
3	A	R	T	I	S	A	N	E	■	N	I	D
4	K	S	I	■	O	U	T	S	I	D	E	R
5	E	■	L	A	I	T	S	■	T	A	R	E
6	S	T	A	G	N	E	■	S	E	M	■	S
7	P	A	N	E	■	U	S	E	■	N	O	S
8	E	S	T	■	P	R	E	M	I	E	R	E
9	A	S	■	G	O	S	P	E	L	■	I	■
10	R	E	C	R	U	■	A	R	O	M	E	S
11	E	N	R	O	L	E	R	■	T	E	N	U
12	■	T	I	G	E	■	E	J	E	C	T	E

MC1857



MOTS MYSTÈRES

MM1857

ETATS ET CAPITALES - Un mot de 10 lettres

ABAKAN
ACRE
AKMOLA
ALABAMA
ALTAI
ARGOS
ARIZONA
ASSAM
ATHENES
AUSTIN
BANGUI
CAIRE
CANADA
CARELIE
CHILI
CHINE
COREE
CROATIE
DACCA
DAMAS
DODOMA
EREVAN
GHANA
GROZNYI
HAITI
HANOI
HAWAI
IDAHO
INGOUCHIE
IOWA
IRAN
KATAR
KAZAN
LAHORE
LHASSA
MAINE
MALI
MUNICH
NASSAU
NEPAL
NIAMEY
NIGERIA
OHIO
OMAN
PARA
PERTH
RIYAD
RUSSIE
SAMOA
SANAA
SERBIE
TADJIKISTAN
THEBES
TIBET
TIVA
TYROL
UTAH
YEMEN

E	I	I	R	A	N	I	U	A	S	S	A	N	L	M
I	L	O	R	Y	T	H	E	B	E	S	A	N	A	A
H	I	N	E	I	S	S	U	R	N	T	A	M	H	S
C	H	A	A	H	T	R	E	P	S	E	P	C	O	S
U	C	H	R	T	I	V	A	I	A	E	M	G	R	A
O	R	O	I	I	A	V	K	S	C	O	R	E	E	E
G	R	O	Z	N	Y	I	S	N	C	A	I	B	Y	I
N	A	W	O	I	J	A	A	R	A	P	N	E	I	L
I	T	B	N	D	H	Z	D	O	D	O	M	A	A	E
G	A	M	A	L	A	B	A	M	A	A	O	N	D	R
E	K	T	A	K	W	D	A	U	I	D	A	H	O	A
R	M	I	L	L	A	P	E	N	S	H	A	O	I	C
I	O	B	E	A	I	N	E	I	G	T	N	M	C	O
A	L	E	I	T	A	O	R	C	U	U	I	A	A	E
C	A	T	H	E	N	E	S	H	C	H	I	N	E	S

Solution du dernier problème: **TETRARCHIE**

Sudoku

		1		8			2	5
7		8			4	6		1
						9		7
6	8				3		5	
1						2	9	
			6					
	6	2		1			7	
			3	9				
9	5							

Niveau de difficulté : MOYEN 0349

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

3	9	8	1	6	4	2	5	7
4	2	1	7	5	8	3	6	9
6	5	7	3	9	2	1	8	4
5	4	6	8	7	3	9	1	2
8	7	2	4	1	9	6	3	5
1	3	9	5	2	6	7	4	8
2	8	4	9	3	1	5	7	6
9	1	5	6	4	7	8	2	3
7	6	3	2	8	5	4	9	1

Par Fabien Savary 0348

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

PENSÉE

« Ce n'est jamais gaspiller son temps que de faire une chose légitime à fond ».

LE SOURIRE MATINAL

L'inventeur du dicton : « Il n'y a pas de fumée sans feu », n'a jamais eu sans doute de foyer.

BEN

338215V



Statistiques

Baseball

Ligue nationale

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
SECTION EST				
New York	82	50	.621	–
Philadelphie	67	66	.504	15 1/2
Floride	65	68	.489	17 1/2
Atlanta	63	69	.477	19
Washington	56	77	.421	26 1/2
SECTION CENTRALE				
St. Louis	71	61	.538	–
Cincinnati	67	67	.500	5
Houston	66	68	.493	6
Milwaukee	62	72	.463	10
Chicago	54	79	.406	17 1/2
Pittsburgh	53	81	.396	19
SECTION OUEST				
Los Angeles	71	62	.534	–
San Diego	68	65	.511	3
San Francisco	66	68	.493	5 1/2
Arizona	64	69	.481	7
Colorado	62	71	.466	9

Quatrième as

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
San Diego	68	65	.511	–
Philadelphie	67	66	.504	1
Cincinnati	67	67	.500	1 1/2

Jeudi 31 août
Washington 6 Philadelphie 5 (10 manches)
Houston 5 Milwaukee 3
San Francisco 8 Atlanta 6
St. Louis 5 Floride 2
Colorado 8 N.Y. Mets 4
Vendredi 1er septembre
San Francisco à Chicago Cubs
Arizona à Washington
Atlanta à Philadelphie
Floride à Milwaukee
N.Y. Mets à Houston
Pittsburgh à St. Louis
Cincinnati à San Diego
Colorado à L.A. Dodgers
Samedi 2 septembre
Atlanta à Philadelphie, 13h05. (Premier match)
San Francisco à Chicago Cubs, 14h20.
Arizona à Washington, 19h05.
Atlanta à Philadelphie, 19h05. (Second match)
Floride à Milwaukee, 19h05.
N.Y. Mets à Houston, 19h05.
Pittsburgh à St. Louis, 19h15.
Cincinnati à San Diego, 22h05.
Colorado à L.A. Dodgers, 22h10.
Dimanche 3 septembre
Arizona à Washington, 13h05.
Atlanta à Philadelphie, 13h35.
Floride à Milwaukee, 14h05.
N.Y. Mets à Houston, 14h05.
Pittsburgh à St. Louis, 14h15.
San Francisco à Chicago Cubs, 14h20.
Colorado à L.A. Dodgers, 16h10.
Cincinnati à San Diego, 16h05.
Lundi 4 septembre
St. Louis à Washington, 13h05.
Arizona en Floride, 13h05.
L.A. Dodgers à Milwaukee, 14h05.
Pittsburgh à Chicago Cubs, 14h20.
Houston à Philadelphie, 15h05.
San Francisco à Cincinnati, 17h10.
Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
Colorado à San Diego, 21h05.
Mardi 5 septembre
St. Louis à Washington, 19h05.
Houston à Philadelphie, 19h05.
Arizona en Floride, 19h05.
Atlanta à N.Y. Mets, 19h10.
San Francisco à Cincinnati, 19h10.
Pittsburgh à Chicago Cubs, 20h05.
L.A. Dodgers à Milwaukee, 20h05.
Colorado à San Diego, 22h05.

Ligue nationale

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
FSanchez Pit	130	475	74	165	.347
MiCabrera Flo	131	477	94	161	.338
Holliday Col	127	492	90	161	.327
Pujols StL	114	425	97	136	.320
Lo Duca NYM	103	429	67	137	.319
CJones Atl	98	377	78	120	.318
Atkins Col	129	492	86	156	.317
Garciaparra LAD	98	381	69	120	.315
DRoberts SD	103	394	66	123	.312
Utley Phi	131	533	107	165	.310
Rolen StL	117	432	84	134	.310

Points – Reyes, New York, 110; Beltran, New York, 109; Utley, Philadelphie, 107; Rollins, Philadelphie, 107; HaRamirez, Floride, 101; ASoriano, Washington, 101; Pujols, St. Louis, 97.
Points produits – Howard, Philadelphie, 128; Beltran, New York, 112; Berkman, Houston, 111; Pujols, St. Louis, 109; AJones, Atlanta, 107; Wright, New York, 102; MiCabrera, Floride, 98.
Coups sûrs – Utley, Philadelphie, 165; FSanchez, Pittsburgh, 165; Reyes, New York, 164; Holliday, Colorado, 161; MiCabrera, Floride, 161; Pierre, Chicago, 161; ASoriano, Washington, 157.
Doubles – LGonzalez, Arizona, 46; FSanchez, Pittsburgh, 45; MiCabrera, Floride, 44; Rolen, St. Louis, 42; Atkins, Colorado, 40; Zimmerman, Washington, 39; Holliday, Colorado, 38; NJohnson, Washington, 38.
Triples – Reyes, New York, 16; Pierre, Chicago, 12; DRoberts, San Diego, 11; Sullivan, Colorado, 10; HaRamirez, Floride, 9; Lofton, Los Angeles, 9; SFinley, San Francisco, 9.
Circuits – Howard, Philadelphie, 49; ASoriano, Washington, 43; Pujols, St. Louis, 39; Beltran, New York, 39; Dunn, Cincinnati, 38; Berkman, Houston, 36; CDelgado, New York, 34.
Buts volés – Reyes, New York, 55; Pierre, Chicago, 45; HaRamirez, Floride, 43; DRoberts, San Diego, 40; ASoriano, Washington, 34; FLopez, Washington, 33; Furcal, Los Angeles, 32.
Lanceurs (14 décisions) – Webb, Arizona, 14-5, .737, 3.02; CZambrano, Chicago, 14-5, .737, 3.33; Trachsel, New York, 14-5, .737, 4.98; Penny, Los Angeles, 14-7, .667, 3.88; Johnson, Floride, 12-6, .667, 2.87; Carpenter, St. Louis, 12-6, .667, 2.96; TGlavine, New York, 12-6, .667, 3.92; CYoung, San Diego, 10-5, .667, 3.66; MBatista, Arizona, 10-5, .667, 4.46.
Retraits sur trois prises – CZambrano, Chicago, 187; Smoltz, Atlanta, 178; Harang, Cincinnati, 175; Peavy, San Diego, 174; Pettitte, Houston, 161; Capuano, Milwaukee, 153; Schmidt, San Francisco, 152.
Victoires protégées – Hoffman, San Diego, 35; BWagner, New York, 32; Isringhausen, St. Louis, 32; Borowski, Floride, 31; Lidge, Houston, 28; Gordon, Philadelphie, 27; MGonzalez, Pittsburgh, 24; Turnbow, Milwaukee, 24; Dempster, Chicago, 24.

Ligue américaine

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
SECTION EST				
New York	79	53	.598	–
Boston	72	62	.537	8
Toronto	69	65	.515	11
Baltimore	60	73	.451	19 1/2
Tampa Bay	53	81	.396	27
SECTION CENTRALE				
Detroit	83	51	.619	–
Chicago	78	55	.586	4 1/2
Minnesota	77	55	.583	5
Cleveland	63	69	.477	19
Kansas City	49	86	.363	34 1/2
SECTION OUEST				
Oakland	77	56	.579	–
Los Angeles	70	64	.522	7 1/2
Texas	69	66	.511	9
Seattle	63	70	.474	14

Quatrième as

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
Chicago	78	55	.586	–
Minnesota	77	55	.583	1/2
Boston	72	62	.537	6 1/2

Jeudi 31 août
Boston 6 Toronto 4
Minnesota 3 Kansas City 1
N.Y. Yankees 6 Detroit 4
Tampa Bay 5 Chicago White Sox 3 (10 manches)
Texas 7 Baltimore 5
Vendredi 1er septembre
L.A. Angels à Detroit
Minnesota à N.Y. Yankees
Toronto à Boston
Seattle à Tampa Bay
Cleveland au Texas
Chicago White Sox à Kansas City
Baltimore à Oakland
Samedi 2 septembre
Minnesota à N.Y. Yankees, 13h05.
Baltimore à Oakland, 16h05.
L.A. Angels à Detroit, 19h05.
Toronto à Boston, 19h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 19h10.
Seattle à Tampa Bay, 19h15.
Cleveland au Texas, 20h05.
Dimanche 3 septembre
L.A. Angels à Detroit, 13h05.
Minnesota à N.Y. Yankees, 13h05.
Seattle à Tampa Bay, 13h15.
Toronto à Boston, 14h05.
Cleveland au Texas, 14h05.
Chicago White Sox à Kansas City, 14h10.
Baltimore à Oakland, 16h05.
Lundi 4 septembre
Seattle à Detroit, 13h05.
Cleveland à Toronto, 13h07.
Minnesota à Tampa Bay, 13h15.
Texas à Oakland, 16h05.
Chicago White Sox à Boston, 19h05.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h10.
Baltimore à L.A. Angels, 22h05.
Mardi 5 septembre
Seattle à Detroit, 19h05.
Cleveland à Toronto, 19h07.
Chicago White Sox à Boston, 19h05.
Minnesota à Tampa Bay, 19h15.
N.Y. Yankees à Kansas City, 20h10.
Texas à Oakland, 22h05.
Baltimore à L.A. Angels, 22h05.

Ligue américaine

Les meneurs

Parties d'hier non comprises

Joueur	MJ	AB	P	CS	Moy.
Mauer Min	115	432	67	151	.350
Jeter NYY	127	512	93	174	.340
Tejada Bal	133	535	90	178	.333
VGuerrero LAA	132	511	80	168	.329
RJohnson Tor	112	385	75	126	.327
Dye ChiW	121	449	87	147	.327
MRamirez Bos	123	430	77	140	.326
VWells Tor	126	505	76	162	.321
ISuzuki Sea	133	563	84	180	.320
DeRosa Tex	110	420	68	134	.319
Morneau Min	127	473	74	149	.315

Points – Sizemore, Cleveland, 107; Damon, New York, 100; Hafner, Cleveland, 99; DOrtiz, Boston, 99; Glaus, Toronto, 96; Thome, Chicago, 94; Jeter, New York, 93.
Points produits – DOrtiz, Boston, 121; Hafner, Cleveland, 116; Morneau, Minnesota, 110; Dye, Chicago, 107; Giambi, New York, 106; VGuerrero, Los Angeles, 105; Ibanez, Seattle, 104.
Coups sûrs – ISuzuki, Seattle, 180; Tejada, Baltimore, 178; MYoung, Texas, 176; Jeter, New York, 174; VGuerrero, Los Angeles, 168; VWells, Toronto, 162; Loretta, Boston, 160.
Doubles – Sizemore, Cleveland, 46; MYoung, Texas, 46; Matthews, Texas, 41; Overbay, Toronto, 40; OCabrera, Los Angeles, 39; Teixeira, Texas, 38; Lowell, Boston, 38.
Triples – Crawford, Tampa Bay, 13; Sizemore, Cleveland, 9; JoLopez, Seattle, 7; Teahen, Kansas City, 7; YBetancourt, Seattle, 6; ISuzuki, Seattle, 6; Podsednik, Chicago, 6; AKennedy, Los Angeles, 6.
Circuits – DOrtiz, Boston, 47; Hafner, Cleveland, 42; Dye, Chicago, 39; Giambi, New York, 36; Thome, Chicago, 36; Glaus, Toronto, 34; MRamirez, Boston, 34.
Buts volés – Figgins, Los Angeles, 47; Crawford, Tampa Bay, 45; CPatterson, Baltimore, 40; ISuzuki, Seattle, 36; Podsednik, Chicago, 36; BRoberts, Baltimore, 33; Jeter, New York, 28.
Lanceurs (14 décisions) – Garland, Chicago, 16-4, .800, 4.47; Liriano, Minnesota, 12-3, .800, 2.19; JoSantana, Minnesota, 16-5, .762, 2.95; Wang, New York, 16-5, .762, 3.66; Halladay, Toronto, 16-5, .762, 3.28; Mussina, New York, 13-5, .722, 3.61; Rogers, Detroit, 14-6, .700, 4.02.
Retraits sur trois prises – JoSantana, Minnesota, 207; Bonderman, Detroit, 177; Schilling, Boston, 171; Kazmir, Tampa Bay, 163; Lackey, Los Angeles, 157; Haren, Oakland, 154; Mussina, New York, 150.
Victoires protégées – Jenks, Chicago, 38; FrRodriguez, Los Angeles, 37; Papelbon, Boston, 35; TJones, Detroit, 35; MRivera, New York, 33; Ray, Baltimore, 30; Street, Oakland, 29; Otsuka, Texas, 29; BRyan, Toronto, 29.

Lanceurs annoncés

Aujourd'hui

LIGUE NATIONALE
Atlanta (Cormier 2-4) à Philadelphie (à déterminer), 1er match
Atlanta (Davies 2-3) à Philadelphie (Moyer 1-1), 2e match
San Francisco (Cain 10-9) à Chicago Cubs (à déterminer)
N.Y. Mets (Maine 4-3) à Houston (Hirsh 2-2)
Floride (JJohnson 12-6) à Milwaukee (Sheets 4-6)
Arizona (Hernandez 10-11) à Washington (O'Connor 3-7)
Pittsburgh (Chacon 6-5) à St. Louis (Weaver 5-13)
Cincinnati (Lohse 3-6) à San Diego (Peavy 7-13)
Colorado (Cook 9-12) à L.A. Dodgers (Penny 14-7)
LIGUE AMÉRICAINE
Minnesota (Baker 3-7) à N.Y. Yankees (Karstens 1-0)
Baltimore (Loewen 4-4) à Oakland (Haren 12-10)
Toronto (Burnett 6-6) à Boston (à déterminer)
L.A. Angels (Saunders 4-2) à Detroit (Verlander 15-7)
Chicago White Sox (Buehrle 11-11) à Kansas City (à déterminer)
Seattle (Baek 1-0) à Tampa Bay (Howell 0-1)
Cleveland (Lee 10-10) à Texas (Volquez 1-3)

Ligue junior Rive-Sud AA

Résultats

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES 3 DE 5
Dimanche 3 septembre
Longueuil à St-Hyacinthe, 19h30
Brossard à St-Constant, 19h30
Lundi 4 septembre
St-Hyacinthe à Longueuil, 19h30
St-Constant à Brossard, 19h30
Mardi 5 septembre
Longueuil à St-Hyacinthe, 19h30

Ligue senior élite

Calendrier

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
QUARTS DE FINALE 3 DE 5
Vendredi 1er septembre
Coaticook à **Acton Vale**
Samedi 2 septembre
Victoriaville à Trois-Rivières, 19h
Dimanche 3 septembre
Acton Vale à Coaticook, 14h
Québec à Sherbrooke, 16h
Québec à Sherbrooke, 19h
Trois-Rivières à Victoriaville, 19h
Lundi 4 septembre
Victoriaville à Trois-Rivières, 19h
Mardi 5 septembre
Coaticook à **Acton Vale**, 20h

Ligue Can-Am

Classement

Parties d'hier non comprises
Seconde moitié de saison

Équipe	G	P	Moy.	Diff.
x-North Shore	30	12	.714	–
Québec	**25**	**16**	**.610**	**4 1/2**
New Haven	24	18	.571	6
Nashua	23	19	.548	7
Brockton	22	19	.537	7 1/2
Worcester	18	24	.429	12
New Jersey	16	25	.390	13 1/2
Sussex	8	33	.195	21 1/2

x – champion de la première moitié de saison.

Jeudi 31 août
Québec 8 North Shore 2
New Haven 7 Sussex 2
New Jersey 5 Nashua 4
Worcester 7 Brockton 3
Vendredi 1er septembre
Nashua à New Haven
New Jersey à Brockton
North Shore à Worcester
Sussex à **Québec** (2)
Samedi 2 septembre
Nashua à New Haven
New Jersey à Brockton
North Shore à Worcester
Sussex à **Québec**
Dimanche 3 septembre
Nashua à New Haven
New Jersey à Brockton
North Shore à Worcester
Sussex à **Québec**

Soccer

Ligue United

Classement

Parties d'hier non comprises

Équipe	MJ	G	P	N	BP	BC	Pts
x-Montréal	**27**	**14**	**5**	**8**	**31**	**15**	**50**
Rochester	24	10	4	10	29	20	40
Vancouver	26	10	6	10	36	26	40
Charleston	25	11	8	6	30	24	39
Miami	25	10	10	5	42	38	35
Seattle	25	10	11	4	37	42	34
Atlanta	24	9	10	5	32	37	32
Virginia Beach	26	8	10	8	25	33	32
Porto Rico	25	8	10	7	31	33	31
Minnesota	24	7	11	6	33	35	27
Portland	26	7	13	6	25	36	27
Toronto	25	6	12	7	23	35	25

x – se qualifie en vue des séries éliminatoires.

Jeudi 31 août
Montréal 1 Portland 0
Charleston 1 Vancouver 1
Vendredi 1er septembre
Virginia Beach à Rochester
Minnesota à Miami
Samedi 2 septembre
Rochester à Atlanta, 19h30.
Charleston à Seattle, 22h00.
Dimanche 3 septembre
Minnesota à Porto Rico, 17h00.
Virginia Beach à Toronto, 18h00.
Charleston à Portland, 21h00.

Ligue senior élite

Classement

MASCULIN AAA DIVISION 2

Équipe	MJ	G	N	P	BP	BC	Pts
Haut-Richelieu	16	11	2	3	42	26	35
Outremont	16	10	3	3	38	14	33
Rive-Sud	16	10	1	5	38	22	31
Dollard Red Star	15	8	4	3	33	19	28
Lasalle-Lakeshore	15	7	5	3	22	15	26
Anjou	15	6	2	7	28	29	20
CSVR	16	5	2	9	23	34	17
Granby	**15**	**4**	**3**	**8**	**25**	**30**	**15**
St-Bruno	16	4	0	12	22	46	12
St-Léonard	16	1	2	13	5	41	5

Jeudi 31 août
Granby 0 Outremont 2
Haut-Richelieu 2 Rive-Sud 2
Mardi 5 septembre
Granby à Anjou, 20h30
CSVR à St-Bruno, 21h
Outremont à Rive-Sud, 21h
Lasalle-Lakeshore à Haut-Richelieu, 21h
St-Léonard à Dollard Red Star, 21h

Ligue senior élite

Classement

FÉMININ AAA GROUPE A
Parties d'hier non comprises

Équipe	MJ	G	N	P	BP	BC	Pts
Québec	15	13	1	1	57	5	40
Rive-Sud	15	10	2	3	47	10	32
Laval	15	7	2	6	31	23	23
Charlesbourg	16	4	3	9	24	26	14
Granby	**15**	**0**	**0**	**15**	**2**	**97**	**0**

Vendredi 1er septembre
Québec à Rive-Sud
Granby à Laval
Fin du calendrier régulier.

Football

Ligue canadienne

Classement

Partie d'hier non comprise

Équipe	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
SECTION EST							
Montréal	**10**	**7**	**3**	**0**	**276**	**225**	**14**
Winnipeg	10	5	5	0	204	205	10
Toronto	10	5	5	0	182	188	10
Hamilton	11	2	9	0	183	321	4
SECTION OUEST							
C.-B.	10	7	3	0	310	213	14
Calgary	10	6	4	0	251	226	12
Saskatchewan	10	5	5	0	286	255	8
Edmonton	9	3	6	0	173	232	6

Vendredi 1er septembre
C.-B. à **Montréal**
Dimanche 3 septembre
Winnipeg en Saskatchewan, 19h30.
Lundi 4 septembre
Edmonton à Calgary, 15h00.
Toronto à Hamilton, 18h00.

Ligue nationale

Calendrier pré-saison

Jeudi 31 août
Baltimore 17 Washington 10
Buffalo 20 Detroit 13
Caroline 15 Pittsburgh 13
Chicago 20 Cleveland 7
Houston 16 Tampa Bay 13
Jacksonville 20 Atlanta 17
N.Y. Giants 31 Nouvelle-Angleterre 23
Miami 29 St. Louis 9
Minnesota 10 Dallas 10
Kansas City 10 La Nouvelle-Orléans 9
Denver 29 Arizona 23
Seattle 30 Oakland 7
Vendredi 1er septembre
Tennessee à Green Bay
Cincinnati à Indianapolis
Philadelphie à New York Jets
San Diego à San Francisco
Fin des matches hors-concours.

Ligue nationale

Classement final 2005

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
SECTION EST						
z-N.-Angleterre	10	6	0	.625	379	338
Miami	9	7	0	.563	318	317
Buffalo	5	11	0	.313	271	367
N.Y. Jets	4	12	0	.250	240	355
SECTION SUD						
z-Indianapolis	14	2	0	.875	439	247
z-Jacksonville	12	4	0	.750	361	269
Tennessee	4	12	0	.250	299	421
Houston	2	14	0	.125	260	431
SECTION NORD						
z-Cincinnati	11	5	0	.688	421	350
z-Pittsburgh	11	5	0	.688	389	258
Baltimore	6	10	0	.375	265	299
Cleveland	6	10	0	.375	232	301
SECTION OUEST						
z-Denver	13	3	0	.813	395	258
Kansas City	10	6	0	.625	403	325
San Diego	9	7	0	.563	418	312
Oakland	4	12	0	.250	290	383

ASSOCIATION NATIONALE

Équipe	G	P	N	Moy.	PP	PC
SECTION EST						
z-N.Y. Giants	11	5	0	.688	422	314
z-Washington	10	6	0	.625	359	293
Dallas	9	7	0	.563	325	308
Philadelphie	6	10	0	.375	310	388
SECTION SUD						
z-Tampa Bay	11	5	0	.688	300	274
z-Caroline	11	5	0	.688	391	259
Atlanta	8	8	0	.500	351	341
La N.-Orléans	3	13	0	.188	235	398
SECTION NORD						
z-Chicago	11	5	0	.688	260	202
Minnesota	9	7	0	.563	306	344
Detroit	5	11	0	.313	254	345
Green Bay	4	12	0	.250	298	344
SECTION OUEST						
z-Seattle	13	3	0	.813	452	271
St. Louis	6	10	0	.375	363	429
Arizona	5	11	0	.313	311	387
San Francisco	4	12	0	.250	239	428

z – qualifié pour les matches éliminatoires.

Hockey

LHJAAAQ

Classement final 2005-06

SECTION SHERWOOD

Équipe	MJ	G	P	DP	DF	Bp	Bc	Pts
C. Champlain	51	38	9	1	3	213	146	80
Longueuil	51	35	13	3	0	258	170	73
Vaudreuil	51	30	16	2	3	235	193	65
Valleyfield	51	25	21	5	0	226	216	55
Kahnawake	51	20	22	8	1	209	222	49
Lachine	51	16	28	5	2	198	265	39
é-Granby	**51**	**16**	**29**	**5**	**1**	**163**	**249**	**38**
SECTION DROLET								
Joliette	51	39	8	3	1	271	181	82
C. Laflèche	51	36	12	3	0	216	157	75
Saint-Jérôme	51	34	11	4	2	258	208	74
Saint-Lawrence	51	24	23	4	0	232	241	52
Terrebonne	51	16	30	4	1	185	237	37
Saint-Eustache	51	15	32	3	1	183	277	34
é-Saint-Félicien	51	13	36	1	1	166	251	28

é – éliminé d'une place en séries éliminatoires.

Samedi 2 septembre
Défi à Saint-Jérôme
Lachine c. Saint-Eustache, 10h00.
C. Laflèche c. Cégep de Joliette, 13h00.
Kahnawake c. Terrebonne, 16h00.
Vaudreuil c. Saint-Jérôme, 19h30.
Dimanche 3 septembre
Défi à Saint-Jérôme
Valleyfield c. Longueuil, 9h00.
C. Champlain c. C. Saint-Lawrence, 12h00.
Granby c. Saint-Félicien, 15h00.

Ligue junior AA Estrie

Calendrier pré-saison

Vendredi 1er septembre
Waterloo à Laval
Samedi 2 septembre
Waterloo à Boisbriand, 21h30
Dimanche 3 septembre
Laval à **Waterloo**, 18h30

Ligue senior Promutuel

Calendrier pré-saison

Vendredi 1er septembre
Waterloo à **Cowansville**

LHJMQ

Calendrier pré-saison

Jeudi 31 août
Acadie-Bathurst 5 Lewiston 4
Rouyn-Noranda 3 Val-d'Or 8
Baie-Comeau 4 Chicoutimi 1
Drummondville 5 Gatineau 2
Vendredi 1er septembre
I.-P.-E. à Halifax
Acadie-Bathurst à Lewiston
Drummondville à Québec
Moncton à Saint-Jean
Chicoutimi à Rimouski

Tennis

US Open

Résultats

Une partie des matches d'hier aux Internationaux de tennis des États-Unis:

Messieurs
Simple
Deuxième tour
Roger Federer (1), Suisse, bat Tim Henman, G.-B., 6-3, 6-4, 7-5.
Fernando Gonzalez (10), Chili, bat Jan Hajek, République tchèque, 6-4, 6-4, 6-2.
Robby Ginepri (18), É.-U., bat Paul Orstein, É.-U., 6-2, 6-2, 6-4.
Dmitry Tursunov (23), Russie, bat Alejandro Falla, Colombie, 6-3, 7-6 (4), 7-5.
Carlos Moya, Espagne, bat Paul-Henri Mathieu, France, 7-6 (5), 7-6 (7), 6-4.
Nikolay Davydenko (7), Russie, bat Nicolas Mahut, France, 6-0 abandon.
Tommy Haas (14), Allemagne, bat Raemon Sluiter, Pays-Bas, 6-4, 6-2, 6-3.
Tomas Berdych (12), République tchèque, bat Florian Mayer, Allemagne, 6-1, 3-6, 6-3, 6-3.
Andy Murray (17), G.-B., bat Alessio di Mauro, Italie, 6-0, 6-1, 6-1.
Gaston Gaudio (21), Argentine, bat Sam Querrey, É.-U., 3-6, 6-2, 6-1, 6-4.
Vince Spadea, É.-U., bat Jonas Bjorkman (29), Suède, 6-4, 7-6 (4), 6-2.
Lukasz Kubot, Pologne, bat Noam Okun, Israël, 7-6 (7), 6-4, 2-6, 2-6, 6-4.
James Blake (5), É.-U., bat Teimuraz Gabashvili, Russie, 6-3, 6-4, 7-6 (5).

Dames
Troisième tour
Jelena Jankovic (19), Serbie, bat Nicole Vaidisova (9), République tchèque, 5-7, 6-3, 6-2.
Svetlana Kuznetsova (6), Russie, bat Anastassia Rodionova, Russie, 6-3, 6-0.
Justine Henin-Hardenne (2), Belgique, bat Ai Sugiyama (28), Japon, 4-6, 6-1, 6-0.
Aravane Rezai, France, bat Maria Kirilenko (20), Russie, 6-3, 6-1.
Shahar Peer (21), Israël, bat Francesca Schiavone (14), Italie, 6-3, 6-7 (3), 7-6 (3).
Elena Dementieva (4), Russie, bat Vera Zvonareva (33), Russie, 7-5, 6-3.

Double
Messieurs
Premier tour
Martin Damm, République tchèque, et Leander Paes (6), Inde, battent Petr Pala et Robin Vik, République tchèque, 6-1, 6-2.
Jarkko Nieminen, Finlande, et Graydon Oliver, É.-U., battent Robby Ginepri et Robert Kendrick, É.-U., 4-6, 6-4, 6-1.
Paul Orstein et Jim Thomas, É.-U., battent Nicolas Almagro et Fernando Verdasco, Espagne, 6-4, 6-2.

Deuxième tour
Mariusz Fyrstenberg et Marcin Matkowski (10), Pologne, battent Christopher Kas et Philipp Petzschner, Allemagne, 6-2, 7-6 (8).
Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett (4), Zimbabwe, battent Amer Delic et Jeff Morrison, É.-U., 6-2, 6-2.
Arnaud Clément et Michaël Llodra, France, battent Lukas Dlouhy et Pavel Vizner (9), République tchèque, 7-5, 6-1.
Leos Friedl, République tchèque, et Mikhail Youzhny, Russie, battent Frantisek Cermak et Jaroslav Levinsky (13), République tchèque, 7-5, 7-5.
Chris Haggard, AFS, et Bobby Reynolds, É.-U., battent Yves Allegro, Suisse, et Daniele Bracciali, Italie, 7-6 (6), 6-7 (5), 6-4.
Ashley Fisher, Australie, et Tripp Phillips, É.-U., battent Simon Aspelin, Suède, et Todd Perry (8), Australie, 6-3, 5-7, 7-6 (2).

Dames
Premier tour
Amy Frazier et Vania King, É.-U., battent Alina Jidkova, Russie, et Anna Smashnova, Israël, 6-2, 6-3.
Michaella Krajicek, Pays-Bas, et Corina Morariu, É.-U., battent Lindsay Burdette et Mallory Burdette, É.-U., 6-4, 6-4.
Janette Husarova, Slovaquie, et Elena Likhovtseva (15), Russie, battent Jessica Kirklet et Lindsay Lee-Waters, É.-U., 6-1, 6-2.

Sport scolaire

Ligue des Cantons-de-l'Est

Calendrier

FOOTBALL JUVÉNILE AA
Samedi 2 septembre
J.-H. Leclerc (Granby) à A. Les Estacades (Cap-de-la-Madeleine), 13h30

Ligue du Richelieu

Calendrier

FOOTBALL JUVÉNILE AA
Vendredi 1er septembre
Jean-Jacques Bertrand (Farnham) à De Mortagne (Boucherville)
Mgr Euclide-Théberge (Marieville) à Gérard-Filion (Longueuil)

CHAMPIONNAT DEUTSCHE BANK

Tiger prend une avance d'un coup

Norton, Massachusetts (AP et PC) — Tiger Woods s'est bien sorti d'une fosse de sable et a réussi le roulé suivant pour un oiselet au 18e, hier, ramenant une carte de 66, cinq coups sous la normale, et prenant l'avance par un coup en tête au Championnat Deutsche Bank.

Aaron Baddeley, qui jouait avec Woods, Bob May, Justin Rose, Joe Ogilvie et la recrue australienne Nathan Green se trouvent à un coup du meneur.

Woods tente de signer un cinquième gain d'affilée, lui qui a amorcé sa séquence victorieuse à l'Omnium britannique.

Woods a obtenu des oiselets lors des premier, sixième et septième trous, et il a inscrit son seul boguey au 13e. Il n'a commis que 23 bogueys lors de ses 16 derniers parcours.

Baddeley était à égalité en tête après un oiselet d'une distance de 12 pieds au neuvième, mais il a nui à sa cause avec un mauvais coup de départ au 12e, où il a dû réussir un roulé de 15 pieds pour s'en tirer avec un boguey.

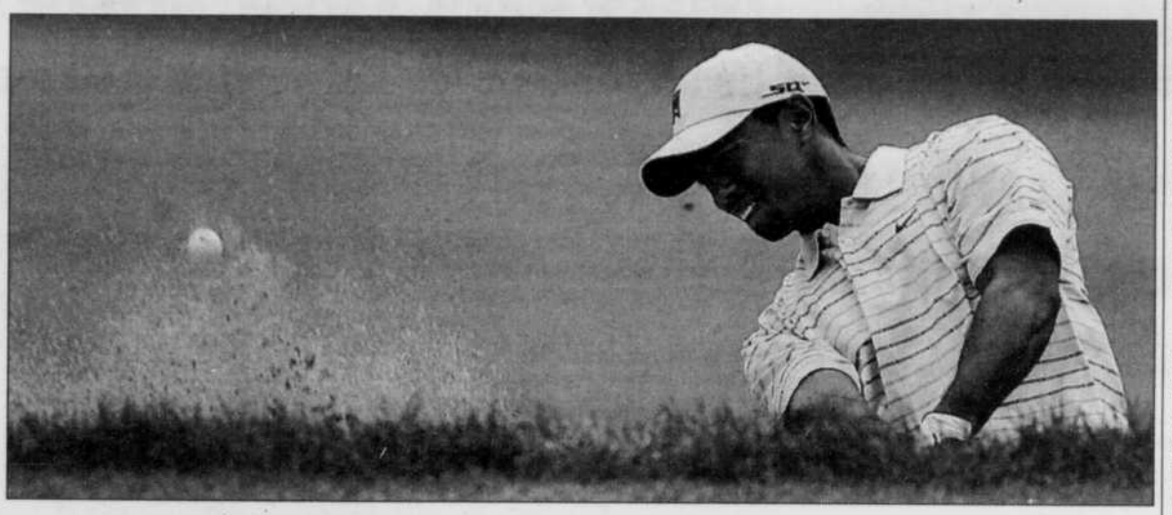


PHOTO ASSOCIATED PRESS

Woods s'est bien sorti d'une fosse de sable au 18e trou avant de caler son oiselet. Il a remis une carte de 66, hier.

Bob May revient de loin

May tente d'effectuer un retour à la suite d'une sévère blessure au dos qui l'a gardé à l'écart du circuit depuis le milieu de l'année 2003. Il a terminé deuxième à l'Omnium B.C. à la fin juillet.

«C'est vraiment une deuxième carrière pour moi parce que cela m'a ouvert les yeux et m'a montré à quel point je suis chanceux de jouer au golf», a dit May.

May a livré un beau duel à Woods lors du Championnat de la PGA en 2000, rivalisant coup pour coup avec ce dernier avant de s'incliner au troisième trou de prolongation. Cette année-là, Woods avait mis la main sur neuf titres, incluant trois tournois majeurs de façon consécutive.

Jason Gore et J.J. Henry font partie d'un groupe de sept golfeurs ayant joué 68, un coup de mieux que le champion en titre Olin Browne.

Ian Leggatt, de Cambridge en Ontario, a réussi le meilleur score chez les Canadiens avec un 70 le plaçant au sein d'une égalité en 25e position.

James Lepp d'Abbotsford (C.-B.) a joué 73 et se trouve à égalité au 85e rang, tandis que Jon Mills d'Oshawa a inscrit un score de 76 le situant à égalité en 134e place.

AU PETIT ÉCRAN

SAMEDI

TENNIS
US Open
(RDS, 11h et 19h30; TSN, 11h et 19h)
GOLF
PGA
Championnat Deutsche Bank
Deuxième ronde
(TSN, 15h; RDS, 16h)
FOOTBALL COLLÉGIAL
Équipes à confirmer
(ABC, 15h30)
Notre Dame à Georgia Tech
(ABC, 20h)

DIMANCHE

TENNIS
US Open
(RDS, 11h et 19h30; TSN et CBS, 11h)
GOLF
PGA
Championnat Deutsche Bank
Troisième ronde
(RDS et ABC, 17h)
FOOTBALL
LCF
Winnipeg en Saskatchewan
(TSN, 19h)
COURSE AUTOMOBILE
NASCAR
Coupe Nextel: California
(NBC, 19h)

LUNDI

TENNIS
US Open
(RDS, 11h et 19h30; TSN, 11h et 19h)
FOOTBALL
LCF
Edmonton à Calgary
(CBC, 14h30)
Toronto à Hamilton
(CBC, 18h)
GOLF
PGA
Championnat Deutsche Bank
Dernière ronde
(RDS, 15h)

Mondial de basketball: les États-Unis éliminés

Saitama, Japon (AP) — Le duel Europe-Amérique a tourné en faveur du Vieux continent hier lors des demi-finales des championnats du monde de basketball au Japon. Championne d'Europe en titre, la Grèce a créé une demi-surprise en dominant 101-95 sur les États-Unis. De leur côté, les Espagnols menés par Pau Gasol ont battu d'un cheveu les champions olympiques argentins 75-74.

Le duel hispano-grec demain signifie qu'une équipe européenne sera championne du monde pour la troisième fois de suite, après la Yougoslavie en 1998 et 2002.

Grâce aux 22 points de Vassilis Spanoulis et une réussite aux tirs époustouflante dans les deuxième et troisième quart-temps, les Grecs ont effacé un retard de 12 points pour finalement devancer de 14 points les vedettes de la NBA. Pour une troisième compétition majeure, les USA repartent la queue basse, encore une fois victimes d'un manque de réussite aux tirs primés et une maladresse aux lancers francs. En revanche, les Grecs ont signé un 63 % (35 tirs sur 56), dont un 31 sur 44 dans les trois derniers quarts.

«Pas que dribbler et shooter»

«Le basketball, ce n'est pas que dribbler et shooter, a commenté l'entraîneur grec Panagiotis Yannakis, qui a été félicité au téléphone par le premier ministre Costas Karamanlis. Vous pouvez entrer sur le parquet avec un objectif clair et exprimer au mieux votre talent. C'est que nos joueurs ont fait aujourd'hui.»

Carmelo Anthony a bien inscrit 27 points, mais son équipe n'a marqué que 32 % de ses tirs à trois points et 59 % des lancers francs. Dwyane Wade en a ajouté 19 et LeBron James 17, mais les trois vedettes n'ont pu effacer la déception des JO d'Athènes. Les Américains devront désormais passer par les éliminatoires pour les JO 2008 lors du tournoi pré-olympique de la FIBA l'été prochain au Venezuela.

«Toute défaite est un choc pour nous», a commenté Anthony.





PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Du soccer à profusion tout le week-end!

Le 29e Tournoi international de soccer de Granby a pris son élan hier. Pas moins de 248 équipes réparties dans 18 catégories seront en action jusqu'à lundi.





Touché



FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Plusieurs points d'interrogation chez les Steelers

Les Steelers de Pittsburgh se lanceront à la défense de leur titre en accueillant les Dolphins de Miami, jeudi soir prochain, lors du match inaugural de la Ligue nationale de football.

Les champions du Super Bowl ont connu une saison morte mouvementée, notamment avec l'accident de moto du quart Ben Roethlisberger — qui ne portait pas de casque protecteur — et la fiche d'aucune victoire en matches préparatoires n'a rien fait pour arranger les choses. Le départ de l'ailier espacé Antwaan Randle El, un après après de celui de Plaxico Burress, fait en sorte que les ressources sont minces à ce poste, une situation encore plus préoccupante en raison de la blessure subie par Hines Ward. Le joueur recrue Santonio Holmes risque donc d'être plus utilisé que prévu.

De leur côté, les Dolphins miseront sur le quart Daunte Culpepper pour relancer leur attaque, avec comme cible principale Chris Chambers. Le demi Ronnie Brown sera le principal porteur de ballon de Miami, à la suite de la suspension d'une saison de Ricky Williams.

Les amateurs auront aussi dans leur collimateur le premier duel entre le quart Peyton Manning, des Colts d'Indianapolis et son frère cadet Eli, des Giants de New York, lors du premier match du dimanche soir à NBC, le 10 septembre.

Du côté universitaire, les Longhorns de Texas tenteront de signer un deuxième championnat national de suite, cette fois sans les services du quart Vince Young, qui a renoncé à sa dernière année d'éligibilité pour jouer chez les pros.

Les Buckeyes d'Ohio State sont installés au premier rang au classement pré-saison, une situation qui doit combler d'aise l'ex-collègue Jean-Pierre Cyr, établi à Columbus depuis plusieurs années.

Les Buckeyes et les Longhorns en viendront d'ailleurs aux prises pour la deuxième fois en autant de saisons le samedi prochain, cette fois au Texas. Le quart Troy Smith et l'ailier espacé Ted Ginn sont les meneurs en attaque à Ohio State, tout en étant deux candidats à l'obtention du trophée Heisman remis au meilleur joueur universitaire.

Le quart Brady Quinn (Notre Dame) et le demi Adrian Peterson (Oklahoma) seront aussi au nombre des prétendants à cet honneur. Brady Quinn aura droit à un match en soirée pour débuter sa saison, alors que les Fighting Irish affronteront Georgia Tech.

La présence de l'ouragan Ernesto a failli perturber le match entre les Hurricanes de Miami et les Seminoles de Florida State, deux grand rivaux, lundi prochain. Les affrontements entre ces deux clubs sont toujours âprement disputés et il devrait en être de même encore une fois.

Plusieurs joueurs de la région en action dans différentes équipes

Plus près de nous, les amateurs pourront voir à l'œuvre une demi-douzaine d'anciens porte-couleurs des Incroyables dans les différentes équipes du circuit universitaire québécois ou ontarien.

Michael Jean-Louis (Rouge et Or), Martin Bourgeois (Carabins), Francis Laflamme et Julien Thisdale (Vert et Or), de même que Maxime Bédard et Sébastien Tétreault (Gee Gees d'Ottawa) seront en effet à l'action au cours des prochaines semaines chez les équipes aspirant à la conquête de la coupe Vanier.

Le calendrier du football universitaire québécois débutera le vendredi 8 septembre, alors que le Vert et Or de l'Université de Sherbrooke affrontera les Stingers de l'Université Concordia.

En ce qui concerne le circuit collégial AAA, Samuel Fortin et Cédric Duhamel évolueront avec les puissants Spartiates du Vieux-Montréal. Billy Lemoine et Frédéric Potvin défendront pour leur part les couleurs des Cougars du Collège Champlain, à Lennoxville.

Le demi Daniel Latour a fait sa marque avec les Vulkins AA de Victoriaville et il sera le partant dès sa première saison collégiale, avec à ses côtés le quart granbyen qui en est sa deuxième campagne dans les Bois-Francs. Une dizaine d'autres footballeurs provenant Incroyables, des Astérix de Farnham et des Dragons de Cowansville feront partie des Volontaires de Sherbrooke qui ont accédé à la première division, après une saison parfaite en 2005 en deuxième section.

Les Incroyables juvéniles lancent leur saison

Ils affrontent les Estacades à Cap-de-la-Madeleine

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

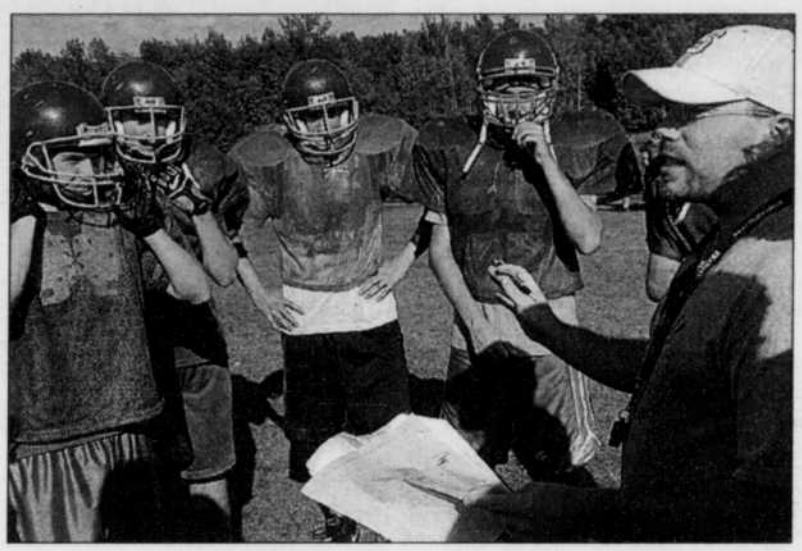


PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Jean-François Lemoine, le nouvel entraîneur en chef des Incroyables juvéniles de J.-H.-Leclerc, fera ses débuts à la barre de l'équipe aujourd'hui contre les Estacades, à Cap-de-la-Madeleine. Le club granbyen a tenu hier une dernière séance d'entraînement avant le match initial du calendrier régulier.

Granby — Les Incroyables juvéniles de J.-H.-Leclerc, finalistes au Bol d'Or en 2005, entreprendront leur saison régulière cet après-midi, à 13h30, en rendant visite aux Estacades du Cap-de-la-Madeleine.

Il s'agira alors du premier de huit duels pour la formation du nouvel entraîneur en chef Jean-François Lemoine.

Les Incroyables juvéniles disputeront par ailleurs leur premier affrontement devant leurs partisans le dimanche 10 septembre, soit contre le Séminaire de Sherbrooke, avec un nouvel horaire à 13h30.

Le calendrier des Incroyables comprendra aussi une séquence de trois affrontements de suite entre le 17 et le 29 septembre, ce qui leur permettra par la suite de disputer trois joutes d'affilée à domicile entre le 8 et 22 octobre, dans leur sprint de fin de campagne.

Les équipes des écoles Marie-Rivier (Drummondville), Chavigny (Trois-Rivières), Le Boisé (Victoriaville) et La Montée (Sherbrooke), de même que du Séminaire St-Joseph (Trois-Rivières) feront aussi partie de la Ligue juvénile AA, de l'Association du sport étudiant des Cantons-de-l'Est.

Marie-Rivier sera la seule formation à affronter Granby deux fois au cours du calendrier régilier. Les Incroyables avaient d'ailleurs disposé de Marie-Rivier en finale de ligue en 2005 pour accéder au Bol d'Or, où ils avaient subi la défaite aux mains des Obélix de l'école Armand-Racicot, de Saint-Jean-sur-Richelieu.

Cadets et benjamins en action samedi prochain

Pour leur part, les Incroyables cadets débuteront leur saison samedi prochain, en effectuant un retour dans le circuit estrien, après 15 ans au sein de la Ligue de football scolaire du Richelieu.

Benoit Penelle effectuera un retour à la barre du club cadet, succédant ainsi à Marc Gagnon.

Les Incroyables cadets visiteront les représentants du Séminaire de Sherbrooke à leur match initial, samedi prochain à 13h.

Les formations des écoles La Montée (Sherbrooke), Alexander-Galt (Lennoxville), Montignac (Lac-Mégantic) et Du Phare (Sherbrooke) compléteront les rangs de cette ligue.

Pour leur part, les Incroyables benjamins — pilotés par Denis Côté — entameront leur saison samedi prochain, en accueillant la formation de l'école Du Phare, de Sherbrooke, à 10h.

Six autres clubs composeront les cadres de ce circuit. Il s'agit des écoles Chavigny (Trois-Rivières), La Montée (Sherbrooke), Montignac (Lac-Mégantic), du Collège St-Bernard (Drummondville), du Séminaire St-Joseph (Trois-Rivières) et du Séminaire de Sherbrooke.

Marv Levy, plus vieux dg du sport, n'aime pas parler de son âge

Orchard Park, N.Y. (AP) — Marv Levy a eu droit à une fête surprise avant un récent entraînement des Bills de Buffalo pour ses 81 ans.

C'est un chiffre dont l'entraîneur membre du Temple de la renommée et nouveau directeur général des Bills de Buffalo préférerait qu'on évite de rappeler.

«Ça partait de bons sentiments, mais ça finit par devenir tannant, a commenté l'ancien entraîneur-chef des Alouettes. Je ne voulais pas qu'on mette l'emphase sur mon âge. L'emphase doit être mis sur l'équipe. Ça fait suffisamment de fois qu'on me souhaite un bon retour.»

Levy est le directeur général le plus âgé du sport professionnel nord-américain, mais ce ne fut pas un facteur pour le propriétaire des Bills, Ralph Wilson, âgé de 87 ans.

«Mentalement, je le place devant qui que ce soit», a dit Wilson, qui aime parler de lui et de Levy comme des «Golden Boys».

Sous la direction de Tom Donahoe avant Levy, les Bills ont eu une fiche de 39-41 et n'ont jamais disputé un match éliminatoire en cinq ans.



ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Marv Levy a fêté ses 81 ans récemment.

«Il nous fallait certainement un changement», a constaté Wilson, qui voit en Levy, l'entraîneur avec le plus de victoires dans l'histoire de la concession (112-70), un confident respecté avec une formidable réputation, reconnu comme un homme de consensus. Ses Bills ont atteint le Super Bowl à quatre reprises avec un quart, Jim Kelly, qui choisissait la plupart des jeux.

Son titre a changé, mais pas sa philosophie.

«Le consensus est vraiment quelque chose de très important pour moi, dit-il encore. Je n'ai pas l'intention de faire de l'ingérence.»

Ça ne veut pas dire que Levy ne suit pas de près ce qui se passe dans l'équipe de l'entraîneur-chef Dick Jauron. Il n'a pas encore raté un entraînement, tout en faisant son jogging quotidien jusqu'à ce qu'il s'étire un muscle en voulant éviter un costaud bloqueur offensif en pleine course.

Levy n'a pas les cheveux beaucoup plus gris que lorsqu'il a mené les Alouettes à deux conquêtes de la coupe Grey dans les années 70. Le seul signe de vieillissement qu'on peut déceler chez lui est qu'il est devenu un peu dur d'oreille.

«Je ne suis plus ce que j'étais à 60 ans, mais à 60 ans j'avais l'impression d'en avoir 40. Peut-être que je me sens comme à 60 ans aujourd'hui», disait-il récemment.

Gray

Derniers préparatifs pour Bosch

Les Inouk sauteront sur la glace demain face à Saint-Félicien

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

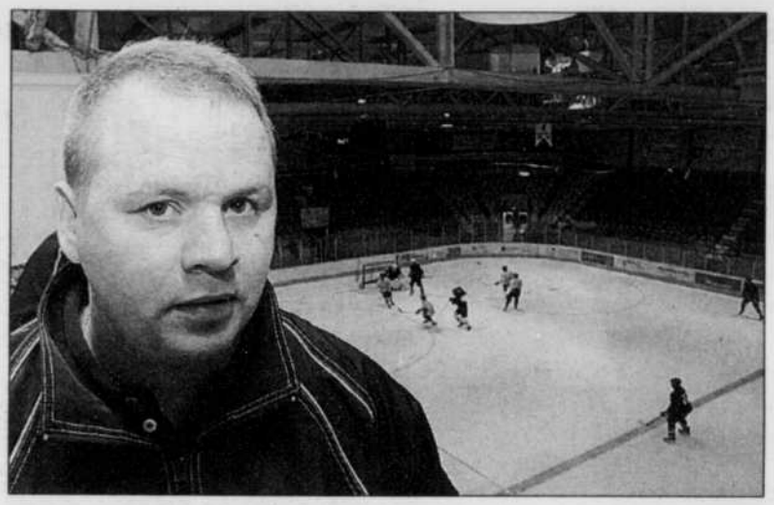


PHOTO DAVID ANDERSON

«Ce qui est certain, c'est que nous allons à Saint-Jérôme pour gagner et rien d'autre. Nous serons prêts pour ce premier match», a lancé Patrice Bosch, qui dirigera son premier match officiel avec les Inouk.

Granby — L'entraîneur Patrice Bosch profitera d'un dernier entraînement de ses Inouk, ce matin, afin de déterminer l'alignement en vue du premier match régulier de l'équipe en saison 2006-2007, demain à 15h contre le Multiconcessionnaire de Saint-Félicien, dans le cadre du Challenge de la Ligue de hockey junior AAA du Québec, à Saint-Jérôme.

«J'ai une bonne idée des joueurs que je veux lancer dans la mêlée pour le premier match mais comme nous avons plusieurs attaquants, je dois m'assurer de faire les bons choix. Je veux aussi consulter mes adjoints pour être certain que nous sommes sur la même longueur d'ondes. Ce qui est certain, c'est que nous allons à Saint-Jérôme pour gagner et rien d'autre. Nous serons prêts pour ce premier match», a lancé Bosch, qui dirigera son premier match officiel avec les Inouk après trois saisons à Vaudreuil.

L'an dernier, le club granbyen de la LHJAAAQ a connu deux entraîneurs, terminant la saison avec le directeur général Marco Bernard, mais il n'a pas réussi à atteindre les séries de fin de saison, terminant au dernier rang de leur division.

Depuis trois ans, la LHJAAAQ organise le Challenge pour débuter la saison régulière. Toutes les équipes joueront une fois, aujourd'hui ou demain. Le calendrier a été fabriqué en faisant s'affronter les clubs de la même position dans les deux divisions; Granby et Saint-Félicien ont fini au dernier rang des deux divisions.

«Ni moi, ni personne pensera que ce sera facile parce que nous jouons contre Saint-Félicien, qui a fini au dernier rang. On ne va prendre personne à la légère. On se prépare en fonction de nous, pas de nos adversaires; on verra s'il y a de petits ajustements à faire en cours de route. J'ai hâte de voir notre réaction dans l'adversité. Je ne suis pas inquiet de notre éthique de travail mais je veux voir la base de notre système de jeu que nous avons commencé à installer. On va apprendre à vivre la compétition ensemble», laisse entendre le pilote des Inouk.

Sauvé: numéro un

Les recrues Jason Tracey (aine) et Antony Gauthier (épaule) ne joueront pas demain. L'entraîneur des Inouk a aussi confirmé la présence de Marc-André Sauvé devant le filet alors que le premier trio devrait regrouper Nicholas Pelletier, Francis Marchand et Jordan Gagné.

«Marc-André Sauvé voulait sa chance comme gardien numéro un et il l'a méritée, dit Bosch. Il est dû pour connaître une grosse saison. Il est arrivé en forme et a connu un très bon camp, autant à Lewiston (LHJMQ) qu'à Granby. Il a eu une petite blessure à l'aine mais on lui a donné quelques jours de congé cette semaine. En théorie, Pelletier, Marchand et Gagné devraient être réunis. Marchand a eu une petite commotion mais il se sent mieux après quelques jours de congé. Les autres trios sont à l'étude.»

Le pilote granbyen se dit à l'aise avec son club et note que les recrues qui livrent la marchandise auront du temps de glace.

«Je ne serai pas gêné d'utiliser ceux qui mériteront de jouer, dit-il. Je crois que nous sommes équipés pour surprendre du monde. Les Inouk ne sont pas identifiés parmi les favoris; ce sera à nous de prouver qu'on peut faire le travail et à identifier notre valeur.»

La brigade défensive, formée de trois joueurs de 20 ans, deux de 19 ans et deux de 18 ans, devrait bien faire paraître le gardien et les attaquants, selon Bosch.

«Moins on va passer de temps dans notre zone et plus les défenseurs relanceront l'attaque, mieux nous serons. Il faudra aussi que le gardien et les attaquants viennent en aide aux défenseurs», dit le pilote.

Un objectif de début de saison? «Je pense que le premier pas à faire est de présenter une équipe respectable. On est ici pour être dans le haut de l'échelle et il n'y a pas de raison de ne pas y être. On part à la même place que les autres clubs. Mais ce que je veux voir avant tout, c'est un club qui ira en s'améliorant», conclut Patrice Bosch.

SPORT LOCAL EN BREF

Yankees AA

Granby — Les Yankees pee-wees AA de Granby, au baseball inter-cité, ont été éliminés, jeudi soir, en subissant une défaite de 9-2 devant Trois-Rivières, qui avait fini au premier rang en saison régulière.

Le club granbyen, qui avait terminé en sixième place, a fait partie des quatre derniers clubs en lice.

Les Yankees avaient gagné 2-1 contre Roussillon dans le tournoi à double élimination. Les Granbyens avaient ensuite perdu 13-6 contre Trois-Rivières avant de battre le Haut-Richelieu 6-1 et la Vallée du Richelieu 10-0.

Du ski nautique au parc Jean-Drapeau

Granby — L'étape finale de la Coupe du Québec de slalom en ski nautique a lieu aujourd'hui, au parc Jean-Drapeau, à l'île Notre-Dame, à Montréal.

Quelques athlètes de la région seront alors à surveiller, puisqu'ils se retrouvent dans le groupe des meneurs de leur catégorie respective.

C'est ainsi que Mats Roberge, de Lac-Brome, occupe le premier rang chez les 14-34 ans, tandis que son frère Logan détient la quatrième place.

Benoit Allard, de Bedford, est pour sa part en tête de la division 35 ans et plus.

POUR EN SAVOIR PLUS
sur les dernières nouvelles
cyberpresse.ca

Soccer masculin: grande rentrée lundi pour les Inouk

GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Les Inouk du soccer masculin, avec un nouvel entraîneur-chef, lanceront cette année sur le terrain sept vétérans de l'édition 2005 qui avait atteint la finale provinciale AA, à la surprise générale. Le club de Robert Kmec, qui était l'adjoint de Yannick Savoie l'an passé, débutera son calendrier lundi à 19h au parc Jean-Yves Phaneuf, en recevant les Diablos de Trois-Rivières après la partie entre les filles (17h).

«On va faire comme l'an dernier, c'est-à-dire prendre un match à la fois en ne regardant pas trop loin devant, note Kmec, dont l'adjoint est... Yannick Savoie. Je ne sais pas si on peut répéter notre excellente saison de l'an dernier mais on va certainement viser une place parmi les deux ou trois premiers clubs au classement collégial AA des Cantons-de-l'Est.»

Les Inouk avaient présenté un dossier de sept victoires et une nulle en huit parties en 2005, terminant au premier rang de leur circuit. Après le championnat régional, les Granbyens avaient étonné en battant Édouard-Montpetit sur son terrain de Longueuil au championnat provincial, avant de s'incliner 2-1 en finale face à l'Outaouais.

Robert Kmec possède un bon bagage d'expérience comme entraîneur de soccer depuis une dizaine d'années, dont quelques saisons au niveau AAA régional.

«On joue dix parties en cinq semaines, donc deux joutes par semaine, ce qui est beaucoup de soccer pour des joueurs qui évoluent souvent avec une autre équipe. Dix-sept joueurs se sont présentés au camp et je les ai tous gardés en cas de blessures. Seulement une quinzaine seront habillés pour les matches», laisse entendre Kmec.

Deux interrogations

L'entraîneur des Inouk est généralement très satisfait du groupe de joueurs qu'il pilotera mais il a deux points d'interrogation actuellement: son gardien et sa défensive.

«Le vétéran gardien Jonathan Reid est blessé au genou et je ne sais pas s'il pourra jouer lundi. S'il n'est pas disponible, il faudra le remplacer par Sébastien Russell, qui avait bien fait l'an passé. Mon autre interrogation, c'est la défensive. En attaque et au milieu du terrain, je ne suis pas inquiet. Il faudra transformer des joueurs en défenseurs pour aider Stéphane Brunelle et Antoine Boudreau. Alexandre Lévesque sera le libero», note Robert Kmec.

Tous ces joueurs sont des vétérans, auxquels s'ajoutent Marc-André Girard et Éric Labbé.

Chez les recrues, dix joueurs feront leur début: David Bessette, Marc-André Pelletier, Samuel Desjardins, Francis Pelletier, les jumeaux Alexandre et Jonathan Lussier, Louis Bellefleur, Charles Gravel, Jean-Lou Miniou et Samuel Grenon-Godbout.

«En attaque, Marc-André Girard sera le leader et il aura Charles Gravel, un joueur grand et costaud avec lui. En milieu de terrain, Louis Bellefleur est un joueur de grande qualité qui aidera Sébastien Russell. J'ai été impressionné par l'évolution des joueurs et leur comportement au camp d'entraînement. Je dirigerai un club rapide», analyse Robert Kmec.

Spéciaux d'automne jusqu'à la fermeture

Club de golf Saint-Césaire
140, chemin St-François, St-Césaire
(Sortie 48 de l'autoroute 10 ou via route 112)
Site internet : www.ville.saint-cesaire.qc.ca

Réservations :
1-888-469-4887, poste 25
** Nous prenons vos départs 7 jours à l'avance pour la semaine et 5 jours pour la fin de semaine **

4 joueurs avec 2 voiturettes électriques**	Du 5 septembre au 1er octobre	Du 2 octobre à la fermeture
Du lundi au vendredi, avant 14 h	140 $	120 $

Nous offrons aussi des spéciaux pour 2 ou 3 joueurs avec voiturettes électriques.

Forfaits 4 joueurs avec 2 voiturettes électriques et 4 repas (dîners ou soupers)** (Réservation 4 jours à l'avance)	Du 5 septembre au 1er octobre	Du 2 au 15 octobre
Du lundi au vendredi	200 $	180 $
Samedi, dimanche et jours fériés	240 $	220 $

Notre restaurant reste ouvert tous les jours, jusqu'à la fermeture.

Venez profiter de nos rabais de fin de semaine à notre boutique de golf.

Nous offrons aussi des spéciaux pour 2 ou 3 joueurs avec voiturettes électriques et repas.
** Tous les forfaits incluent les taxes et les pourboires **
Les forfaits repas sont disponibles pour un maximum de 5 «foursomes».

DROITS DE JEU

	Du 5 septembre au 1er octobre		Du 2 octobre à la fermeture	
	Du lun. au ven.	Sam. et dim.	Du lun. au ven.	Fin de sem. et fériés
Avant 14 h	30 $	37 $	25 $	35 $
Après 14 h	22 $	25 $	18 $	22 $

Les taxes sont incluses
Non applicable avec une autre promotion.

** Il est déjà temps de réserver votre date pour un tournoi 2007 **

• Location de salles pour colloques, réunions ou réceptions des Fêtes

3365895V

INTERNATIONAUX DE TENNIS DES ÉTATS-UNIS

Agassi fait durer le plaisir

New York (AP) — Ennuyé par des problèmes au dos mais porté par une salle comble l'encourageant à chaque instant, Andre Agassi l'a emporté 6-4, 6-4, 3-6, 5-7 et 7-5 contre Marcos Baghdatis de la Chypre, dans la nuit de jeudi à hier, pour ainsi prolonger sa carrière aux Internationaux des États-Unis.

Agassi, 36 ans, et Baghdatis, 21 ans, ont échangé de puissants coups pendant près de quatre heures. Ce dernier a souffert de crampes aux deux cuisses lors du neuvième jeu du cinquième set, qu'Agassi a finalement gagné pour prendre une avance de 5-4. Le jeu a donné lieu à huit égalités et quatre points de bris contre Agassi.

Après le match, Agassi s'est empressé de remercier la foule de 23 700 personnes à Flushing Meadows.

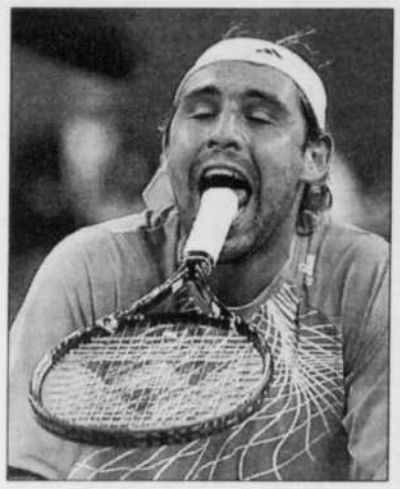
«Ce soir a été un autre exemple du genre de moments qui ne vous sont pas garantis dans la vie,» a dit Agassi.

Il avait dû se rendre à l'hôpital plus tôt cette semaine pour y recevoir des injections de cortisone visant à contrer la douleur causée par un nerf sciatique problématique.

Agassi affrontera maintenant l'Allemand Benjamin Becker, un joueur de 25 ans issu des qualifications. Classé 112e au monde, il a vaincu Sébastien Grosjean en trois sets pour accéder au troisième tour.

Federer au troisième tour

Le favori Roger Federer a quant à lui accédé au troisième tour hier après-midi.



Marcos Baghdatis a livré tout un match à Andre Agassi... en plus d'avoir un don certain pour le spectacle.

Federer, qui tente de remporter le tournoi pour la troisième fois de suite, a défait le Britannique Tim Henman en trois manches, 6-3, 6-4, 7-5.

Ce fut une victoire de routine mais Federer, le no 1 mondial, a néanmoins réussi un coup spectaculaire, retournant une balle en la frappant entre ses jambes.

Henman a semblé surpris par ce coup et alors que les deux joueurs riaient, Federer a complété le quatrième jeu de la dernière manche avec une frappe gagnante.

«On essaie rarement un tel coup dans un match, a dit Federer. Quand on s'entraîne, on le fait régulièrement. Mais pour tenter un tel coup sur le court central, il faut être sûr que ce n'est pas complètement stupide de l'essayer. On peut avoir l'air complètement idiot.»

Henman, lui, a dit: «Il n'y a vraiment rien que l'on puisse dire quand ça arrive, si ce n'est d'en rire.»

La Tchèque Nicole Vaidisova a pour sa part été surprise par la 19e tête de série, la Serbe Jelena Jankovic, qui l'a emporté en trois manches, 5-7, 6-3, 6-2.

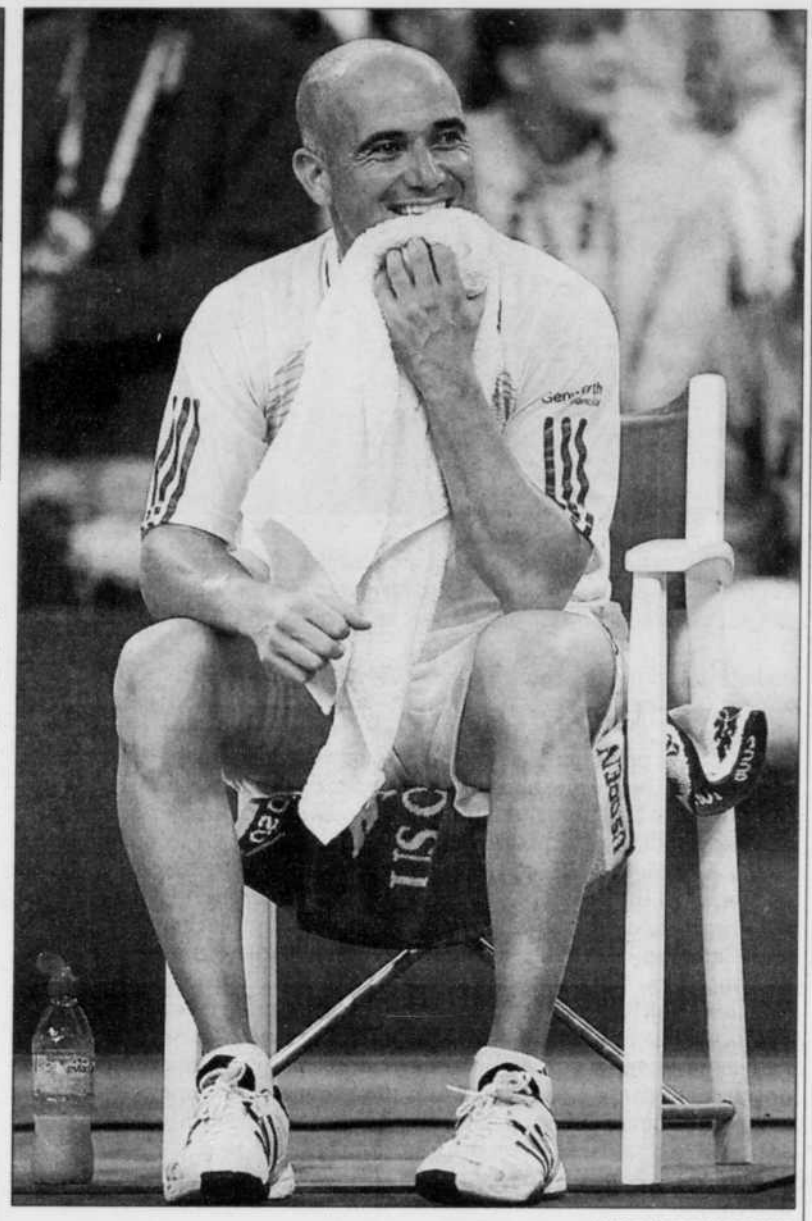
Federer aurait préféré jouer en soirée.

«L'atmosphère est plus électrisante, a-t-il expliqué. Les conditions étaient difficiles aujourd'hui. Il y a avait du vent, c'était frisquet et c'était tôt.»

Federer, comme plusieurs au Stade Arthur Ashe, s'était couché tard la veille pour voir le match d'Agassi.

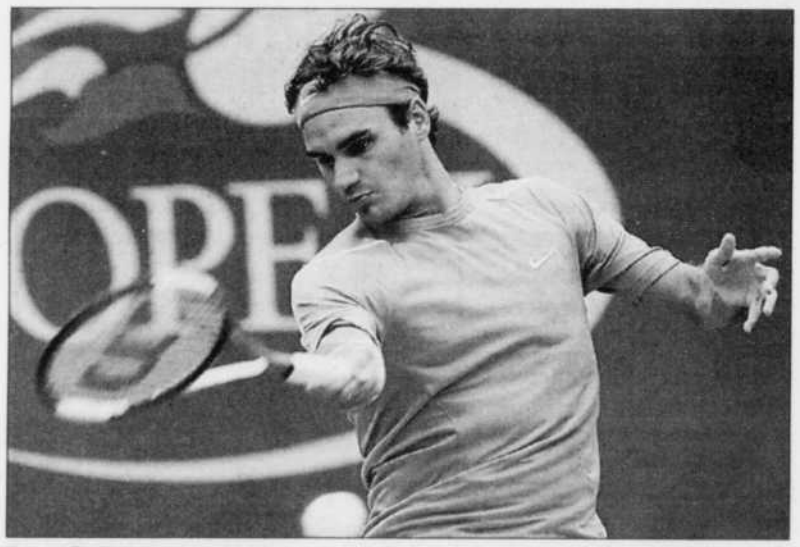
«Je l'ai regardé jusqu'à la fin. Ce fut fantastique. J'ai beaucoup aimé, a-t-il dit. Je deviens nerveux en regardant de tels matchs. Je suis comme un partisan. Mes pieds deviennent froids. J'étais au lit, presque sous les couvertures.

«J'ai tellement apprécié cette rencontre que ça ne m'aurait rien fait, moi aussi, de jouer cinq manches.»



PHOTOS ASSOCIATED PRESS

Agassi semblait ne pas croire qu'il venait encore de l'emporter, une fois son match face à Marcos Baghdatis terminé.



Roger Federer, qui tente de remporter le tournoi pour la troisième fois de suite, a défait le Britannique Tim Henman en trois manches, 6-3, 6-4, 7-5, hier.

EN BREF

Softball: les Canadiennes sans pitié

Pékin — Le Canada a disposé de l'Afrique du Sud 12-0 pour se retrouver à égalité au deuxième rang, au 11e championnat mondial de softball féminin, hier à Pékin, en Chine.

Noémie Marin, de Saint-Théodore-d'Acton, a récolté un coup sûr en trois présences au marbre, en plus de marquer un point dans cette victoire.

Ce gain de l'équipe canadienne, jumelé au revers 2-0 de la formation chinoise face aux États-Unis, fait en sorte que le Canada et la Chine ont une fiche identique de cinq victoires et une défaite, avec un match à disputer en ronde préliminaire.

Le Canada et la Chine, déjà qualifiés pour la ronde éliminatoire qui débutera demain, en viendront aux prises aujourd'hui avec le deuxième rang de leur groupe à l'enjeu.

Le 11e championnat mondial de softball féminin se poursuivra jusqu'à mardi inclusivement et servira à déterminer les pays qui prendront part aux Jeux olympiques d'été, en 2008, dans la capitale chinoise.

Baseball: le Canada bat Panama 15-12

La Havane, Cuba (PC) — Utilisé comme frappeur suppléant, Jeremy Ware, de Guelph, a mis fin au match en frappant un grand chelem à la neuvième manche pour permettre au Canada de battre Panama 15-12 hier soir lors de la deuxième ronde du tournoi de qualification en vue des Jeux olympiques.

Reed Eastley, de Brandon au Manitoba, a claqué un circuit de trois points en tant que frappeur suppléant à la huitième.

L'équipe canadienne a tiré de l'arrière par six points à deux reprises dans le match.

Mike Meyers, de London, a alloué six points, sept coups sûrs et un but sur balles en quatre manches et un tiers.

Les Phillies font l'acquisition d'un agresseur de mascotte!

Philadelphie (AP) — Les Phillies de Philadelphie ont fait l'acquisition du joueur de premier but Randall Simon de l'organisation des Rangers du Texas en retour d'une somme d'argent.

Simon est ce joueur qui avait écopé une suspension de trois matchs en 2003 pour avoir frappé une mascotte en forme de saucisse des Brewers de Milwaukee.

Il n'a pas joué dans le baseball majeur depuis le 7 septembre 2004.

«Nous n'avons pas de mascotte hot dog ici», a blagué le gérant Charlie Manuel, des Phillies.

Un joueur du Wild accusé d'agression

Régina (PC) — Le dur à cuire du Wild du Minnesota Derek Boogaard fait face à une accusation d'agression ayant causé des lésions corporelles.

Un jeune homme de 20 ans a été blessé à l'issue d'une altercation qui serait survenue dans une boîte de nuit à l'est du centre-ville de Regina vers 2h du matin le 12 août.

Boogaard, 24 ans, a été arrêté jeudi dernier et devrait comparaître devant la cour le 20 septembre.

L'Impact... grâce à Di Lorenzo

Portland (PC) — Un but du milieu de terrain Leonardo Di Lorenzo à la 88e minute a permis à l'Impact de Montréal de battre les Timbers de Portland 1-0, jeudi soir.

Cette victoire garantit à l'Impact (14-5-8) une première ou deuxième position au classement de la USL D1 et un laissez-passer jusqu'en ronde demi-finale.

Le gardien Greg Sutton, qui a fait face à cinq tirs, a réussi son huitième blanchissage de la saison.

«Ça été un match durement disputé et il n'y avait pas beaucoup de chances de marquer, a déclaré l'entraîneur-chef Nick De Santis. Nous avons congestionné le milieu de terrain et nous n'avons pas arrêter de nous battre. Les gars ont cru qu'ils pouvaient aller chercher la victoire. David (Fronimadis) a servi un très beau centre pour préparer le but gagnant.

«C'est bien d'avoir notre laissez-passer, a-t-il ajouté. Encore cette année, nous atteignons la demi-finale. Nous sommes définitevement en bonne position et c'est l'importance de se fixer des objectifs. Maintenant que nous sommes qualifiés, nous voulons terminer la saison régulière sur une bonne note, à la maison la semaine prochaine, en terminant en première place.»

Des plateaux pour Biello et Leduc

Le capitaine Mauro Biello a passé le cap des 25 000 minutes de jeu en carrière dans la Première division de la United Soccer Leagues, alors que le milieu de terrain Patrick Leduc est devenu le huitième joueur de l'Impact à franchir les 10 000 minutes de jeu avec le onze montréalais.

L'Impact concluera son calendrier régulier à domicile le vendredi 8 septembre alors que les Lynx de Toronto seront les visiteurs.

Les Raging Rhinos de Rochester, qui sont à dix points de l'Impact, doivent signer quatre victoires consécutives pour coiffer l'Impact et décrocher le titre de saison régulière de la Première division de la USL.

La première ronde des séries aura lieu les 15 et 17 septembre, la deuxième les 22 et 24 septembre. Les gagnants de chaque ronde aller-retour seront déterminés au total des buts comptés. La grande finale sera disputée le 30 septembre.

C'est parti pour Patrice Bosch et ses Inouk!



Résultats

BASEBALL
Ligue nationale
San Francisco 2 Chicago Cubs 6
Arizona Washington (remis)
Atlanta Philadelphie (remis)
Floride 3 Milwaukee 2
NY Mets 8 Houston 6 (en 8e)
Pittsburgh 1 St. Louis 3
Cincinnati 2 San Diego 0 (en 2e)
Colorado 0 LA Dodgers 0 (1re)

BASEBALL
Ligue américaine
LA Angels 0 Detroit 9
Minnesota 1 NY Yankees 8
Toronto 1 Boston 2
Seattle 1 Tampa Bay 2
Cleveland 6 Texas 2 (en 7e)
Chicago 3 Kansas City 7 (en 8e)
Baltimore 1 Oakland 1 (en 2e)
Ligue senior élite du Québec
Coaticook 5 Acton Vale 4
FOOTBALL
Ligue canadienne
C.-B. 48 Montréal 13

Un commanditaire majeur pour l'Autodrome?

La piste devrait changer de nom l'an prochain, soutient le président René Pelletier



GAÉTAN ROY
groy@lavoixdelest.qc.ca

Granby — Jeff Van Dusen, de Otego dans l'État de New York, a remporté la finale de 25 tours de la catégorie Empire Super Sprints, hier soir à l'Autodrome Granby, lors du dernier programme régulier de la saison 2006 sur la piste qui devrait changer de nom l'an prochain.

Mentionnons que Alain Bergeron, de Saint-Pie, a terminé au quatrième rang et Steve Poirier, de Saint-Mathieu de Beloeil, avec son bolide de l'équipe granbyenne Industries FM, a pris le sixième rang.

«La piste devrait porter le nom d'un commanditaire très important en 2007, une multinationale dans le domaine de l'automobile, dit le président de l'Autodrome Granby, René Pelletier. Quant au dossier de la vente de l'Autodrome, on est encore en négociations avec trois groupes. On va être encore ici au mois de mai parce que tous les gens intéressés à acheter veulent que les propriétaires actuels demeurent en poste pour assurer la continuité.»

En classe 6-cylindres, le Granbyen Samuel Poulin a connu une fin de saison parfaite en remportant une huitième victoire consécutive pour remporter le titre de champion de sa division. Il a gagné sa première finale le 7 juillet et n'a plus jamais fini ailleurs qu'en première place depuis.

Pourtant, Poulin n'avait que deux points d'avance sur un autre Granbyen, André Cossette, avant la finale d'hier. Cossette a fini deuxième dans la course et au championnat, avec 814 points contre les 821 de Poulin.

«C'est une saison incroyable, a commenté Poulin. Tout le monde dans l'équipe a travaillé ensemble et je veux les remercier, comme je remercie les dirigeants de l'Autodrome Granby de nous permettre de faire d'aussi belles courses.»

En 4-cylindres, Robert Larocque, de Roxton Falls, a confirmé son premier rang en 2006 en terminant en cinquième place de la finale d'hier, remportée par son cousin, Jean-René Larocque, de Saint-Valérien, qui a ainsi grimpé d'une place pour terminer au deuxième rang au classement saisonnier.

Robert Larocque a terminé avec 815 points contre 760 pour Jean-René Larocque et 754 pour Patrick Rousseau.

«J'aurais aimé mieux finir dans la dernière course de la saison mais je suis bien content quand même du championnat», a dit Robert Larocque.



PHOTO AUTODROME GRANBY

Pendant la parade d'avant-course chez les Empire Super Sprints, les bolides se regroupent en ligne de quatre voitures de large afin de saluer les amateurs. On peut apercevoir ici le 17J de Lance Youge et le 33T de John Karklin Jr.

Très bonne saison

Pas moins de 128 bolides étaient présents à l'Autodrome Granby, hier soir, dont 26 de la série Empire Super Sprints. En 2006, la piste de la rue Cowie a été visité par 165 pilotes dans les séries régulières, excluant les ESS.

«Ça a été une très bonne saison, mentionne le président de l'Autodrome Granby, René Pelletier. Malgré un début de saison où il y a eu pas mal de pluie, nous avons connu une bonne augmentation au niveau des assistances et une bonne amélioration dans la qualité et la quantité des voitures. L'ambiance avec les amateurs et les pilotes a été la meilleure depuis l'an 2000.»

M. Pelletier croit que les pilotes ont compris que pour participer aux courses sur terre battue au Québec, il fallait faire des économies, comme le permettent les nouveaux règlements adoptés au cours des dernières années.

«Seulement en roulant avec de l'essence ordinaire, certains font des économies de 150 $ par programme, poursuit M. Pelletier. La classe sportsman avec des moteurs Spec a connu la meilleure augmentation des 21 saisons de notre piste. Nous avons une moyenne de 30 voitures dans cette classe, ce qui n'existe pas ailleurs, même aux États-Unis.»

Préliminaires

David Hébert a remporté la première épreuve de qualification chez les modifiés, devant Kayle Robidoux et Martin Roy, qui montrait des signes d'impatience au départ.

Alain Boisvert a été le plus rapide dans la deuxième course, prenant la mesure de Mario Clair et Réal Lafrance.

En sportsman, Patrick Picotin a triomphé devant Patrice Demers et Alain Mathieu. Michel Fagnan a ensuite récolté la victoire devant Alex Boisvert et Dany Lefebvre. Enfin, Éric Lefebvre a eu le meilleur sur Kevin Beaucage et François Bernier.

Les Maroons menaient 5-2 après deux périodes

FERNAND BÉLANGER
fbelange@lavoixdelest.qc.ca

Cowansville — Les Maroons de Waterloo menaient 5-2 aux dépens des Voyageurs de Cowansville après 40 minutes de jeu, hier soir au Pavillon des sports, dans le premier match pré-saison de la Ligue de hockey senior Promutuel.

La présence de part et d'autres de plusieurs joueurs provenant de la Ligue senior AA a eu un impact immédiat sur le rythme de jeu, avec une rencontre disputée à vive allure.

Daniel Bélanger, Francis Perron, Yan Pellerin, Yan Verhoef et Alex Lussier ont touché la cible dans le camp des Maroons. Vincent Tougas (en désavantage numérique) et Jean-François Ritchie ont répliqué pour les Voyageurs.

Marc Delorme et Steve Livernoche ont défendu les filets de la formation cowansvilloise, tandis que Stéphane Paquette et Christian Langtin ont fait de même du côté des visiteurs.

Alexandre et Robin Charest ont complété un trio avec Yves Goupil à leur premier match dans l'uniforme des Voyageurs.



PHOTO DANIÈLE FRANCIS

Marc Delorme défendait la cage des Voyageurs en début de match, hier.

Du côté des Maroons, on comptait parmi les nouveaux porte-couleurs les attaquants Alex Lussier et Steve Duchesne, tous deux originaires d'Acton Vale. On retrouvait aussi un trio composé de Ben Gilbert, Mathieu Lebrun et Yan St-Jacques, trois joueurs ayant évolué le club senior AA de Soulanges en 2005-2006.

Les Voyageurs disputeront leur prochain match pré-saison vendredi prochain, en accueillant le Desjardins de Farnham. Les Maroons seront pour leur part les hôtes de l'Accent d'Acton Vale.

Les unités spéciales donnent le ton

Les unités spéciales des deux formations ont été fort occupées au premier engagement et ont été à l'origine de trois filets, alors que les Maroons ont pris les devants 3-2.

Vincent Tougas a ouvert la marque en déjouant Stéphane Paquette à 2:22, en infériorité numérique. Le tir s'est faufilé entre les jambières du cerbère des Maroons pour rouler lentement au fond du but.

Les visiteurs ont toutefois égalé le score au cours de la même pénalité, sur le lancer de Daniel Bélanger qui a trompé la vigilance de Marc Delorme.

Francis Perron, acquis de Coaticook pendant la saison morte, a réussi le deuxième but des Maroons à 4:28. Jean-François Ritchie a toutefois ramené les deux équipes à la case en faisant bouger les cordages à 8:23.

L'arrière-garde Yan Pellerin a touché la cible pour Waterloo à 11:58, au cours d'une supériorité numérique des siens.

Les Maroons ont évolué avec l'avantage numérique de deux joueurs au début de la période médiane, mais Marc Delorme a été intraitable, notamment sur une frappe provenant du défenseur Daniel Houle.

Les Voyageurs ont ensuite évolué à cinq contre trois pendant 2:35, à la suite de trois pénalités de suite aux Waterlois, mais ils ont été incapables de créer l'égalité.

Les Maroons ont doublé l'écart à 10:25, alors qu'Alex Lussier a fait scintiller la lumière sur un tir provenant de l'enclave.

Les deux entraîneurs ont alors effectué un changement de gardiens alors que Christian Langtin a remplacé Stéphane Paquette et que Steve Livernoche a succédé à Marc Delorme.

Les choses se sont animées alors que les hommes forts Alexandre Vachon des Maroons et François Dubuc des Voyageurs ont été impliqués dans une courte escarmouche pour écoper d'une pénalité mineure chacun.

Yan Verhoef a porté le score à 5-2 moins de deux minutes après l'entrée dans le duel de Livernoche, soit à 12:26.

Et comme il fallait s'y attendre, la fin de période a été ponctuée par une bagarre entre Maxime Lessard des Voyageurs et Marc Simoneau, deux joueurs qui se cherchaient noise depuis le début de la partie.

Par la suite, Yan Pellerin et Vincent Tougas ont été chassés de la rencontre, même si Pellerin a été le seul à porter un coup.

Économisez jusqu'à 200$
sur des fauteuils inclinables sélectionnés!
Faites vite! Offre d'une durée limitée.

LA-Z-BOY

Le solde de la fête du Travail



Amity
Fauteuil inclinable
et berçant Reclina-Rest
399$



Pinnacle
Fauteuil inclinable et berçant
à repose-pied intégral
Leather-Finesse Reclina-Rocker
699$



Anderson
Fauteuil inclinable
et berçant Reclina-Rest
399$



MEUBLES GEMO

www.meublesgemo.com
633, Dufferin Granby
450.372.5896

Photos à titre indicatif seulement.

337066V

Cyan Magenta Yellow Black